

OS FABULOSOS

X-MEN™

EDIÇÃO DEFINITIVA • VOLUME 5



CHRIS CLAREMONT, LEN WEIN,
DAVE COCKRUM, JOHN BYRNE & SAL BUSCEMA

panini comics

OS FABULOSOS X-MEN™

EDIÇÃO DEFINITIVA • VOLUME 5



CHRIS CLAREMONT, LEN WEIN,
DAVE COCKRUM, JOHN BYRNE & SAL BUSCEMA

REUNINDO GIANT-SIZE X-MEN 1 & X-MEN (1963) 94-110, IRON FIST (1975) 14-15,
MARVEL TEAM-UP (1976) ANNUAL 1, MARVEL TEAM-UP (1972) 53, 69-70

panini COMICS

panini comics

PANINI GROUP

CEO América Latina: Ivam Faria

Diretor de Publicação e Licenciamento: Marco M. Lupoi

Gerente de Publicações América Latina: Leonardo Ravaggi

PANINI BRASIL LTDA.

Diretor Administrativo e Financeiro: Fábio Trigo Martins

Diretor de Distribuição: Gilberto Finotto Gil

EDITORIAL

Editor: Bernardo Santana

Assistente Administrativa: Bruna Tiemi Okubo

Coordenadora de Licenças Comics: Carolina Corazzin

Coordenador de Negócios Digitais: Gustavo Prétola

Gerente de Distribuição: Genésio Cruz Oliveira Jr.

Coordenador de Inteligência Comercial: Rodrigo

Felipe Lucizano

Publicidade: comercial@panini.com.br

ASSESSORIA DE IMPRENSA: Máindi –

panini@maindi.com.br

PLANEJAMENTO E CONTROLE DE PRODUÇÃO

Gerente Industrial: Edson Aprijo de Farias

Esta publicação foi impressa na **Gráfica Duograf**.
Distribuída em todo país por **PANINI BRASIL LTDA.**

PRODUÇÃO EDITORIAL:

Editor: Leandro Luigi Del Manto

Editor de Arte: Rui Alves

Assistente de Arte: Crisino Baiao

Tradução: Mario Luiz C. Barroso, Leo Camargo,
Rodrigo Oliveira, Leandro Luigi, Cristina Christiano,
Duda Ferreira & Marcelo Araujo

Letras: Paulo Cesar Tavares com Rui Alves, Donizete
Amorim Daniel de Rosa & Maurício Wallace

Revisão: Magno Fraga

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
(Ana Lúcia Merges 4667/CRB-7)

Claremont, Chris

X-Men : edição definitiva : vol. 5 / roteiro por Chris
Claremont, Les Wein, Bill Mantlo; arte por Dave Cockrum [et
al.]; tradução por Mario Luiz C. Barroso [et al.]. – Barueri, SP :
Panini Brasil, 2023.

Vários artistas

Vários tradutores

ISBN 978-65-259-1362-9 (Capa dura)

1. Histórias em quadrinhos I. Wein, Les II. Mantlo, Bill
III. Cockrum, Dave IV. Barroso, Mario Luiz C V. Título

CDD-741.5

Índice para catálogo sistemático:

1. Histórias em quadrinhos 741.5

MARVEL

© 2023 MARVEL



MISTO

Papel produzido a partir
de fontes responsáveis
FSC® C119824

OS FABULOSOS X-MEN: EDIÇÃO DEFINITIVA 5 é uma
publicação especial da Panini Brasil Ltda. **Administração e
Publicidade:** Alameda Caiapós, 425 – Tamboré - Barueri -
CEP 06460-110 - SP - Brasil. Para a edição brasileira, Panini Brasil Ltda.
É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem a autorização
prévia dos editores. **Lançamento: 2023.**

OS FABULOSOS X-MEN™

EDIÇÃO DEFINITIVA • VOLUME 5

Roteiro

Chris Claremont (X-Men 94-100; Iron Fist 14-15, Marvel Team-Up 53, 69-70), **Lein Wein** (Giant-Size X-Men 1, X-Men 94, 95), **Bill Mantlo** (X-Men 96, 106, Marvel Team-Up Annual)

Desenhos

Dave Cockrum (Giant-Size X-Men 1; X-Men 94-100), **John Byrne** (X-Men 108, 109, Iron Fist 14-15, Marvel Team-Up 53), **Bob Brown** (X-Men 106), **Sal Buscema** (Marvel Team-Up Annual) & **Tony DeZuñiga** (X-Men 110)

Arte-Final

Dave Cockrum (Giant-Size X-Men 1, X-Men 100-107), **Bob McLeod** (X-Men 94), **Sam Grainger** (X-Men 95-98, 102-104), **Frank Chiaramonte** (X-Men 99, 101), **Bob Layton** (X-Men 105), **Tom Sutton** (X-Men 106), **Dan Green** (X-Men 107, Iron Fist 14-15), **Terry Austin** (X-Men 108, 109), **Tony DeZuñiga** (X-Men 110, Marvel Team-Up 53, 70), **Mike Esposito** (Marvel Team-Up Annual) & **Ricardo Villamonte** (Marvel Team-Up 69)

Coloristas

Bonnie Wilford (X-Men 101-102), **Janice Cohen** (X-Men 103, Iron Fist 15), **Andy Yanchus** (X-Men 104-110), **Bruce Patterson** (Iron Fist 14), **Hugh Paley** (Marvel Team-Up Annual), **Phil Rachelson** (Marvel Team-Up 53, 70) & **Mary Titus** (Marvel Team-Up 69)

Reconstrução da arte e cores

Wesley Wong (Giant-Size X-Men 1, X-Men 94-97), **Tom Mullin** (X-Men 98-103, 109-110), **Michael Kelleher** (Capas), **Wesley Wong** (X-Men 104, 105) & **Laurie Smith** (X-Men 106-108)

Tradução

Mario Luiz C. Barroso (Giant-Size X-Men 1, X-Men 94-103), **Leonardo Camargo** (X-Men 109), **Rodrigo Oliveira** (Iron Fist 15, Marvel Team-Up 69-70), **Leandro Luigi** (Iron Fist 14), **Cristina Christiano** (X-Men 104-108) **Duda Ferreira** (Marvel Team-Up 53) & **Marcelo Araujo** (Marvel Team-Up Annual 1)

Letras

Paulo Cesar Tavares com **Rui Alves**, **Donizete Amorim** (Giant-Size X-Men 1, X-Men 94-103, Iron Fist 14, Marvel Team-Up 69-70), **Daniel de Rosa** (X-Men 109) & **Maurício Wallace** (X-Men 104-108)

Editores

Leandro Luigi Del Manto
com **Fernando Lopes**, **Paulo França** & **Júlio Oliveira**

SUMÁRIO

INTRODUÇÃO POR CHRIS CLAREMONT!	8
SEGUNDA GÊNESE!	14
"Second Genesis!"	
<i>Giant-Size X-Men 1</i> , maio de 1975	
O CENÁRIO APOCALÍPTICO!	51
"The Doomsmith Scenario!"	
<i>Uncanny X-Men 94</i> , agosto de 1975	
A CAÇADA!	70
"Warhunt!"	
<i>Uncanny X-Men 95</i> , outubro de 1975	
A NOITE DO DEMÔNIO!	89
"Night of the Demon!"	
<i>Uncanny X-Men 96</i> , dezembro de 1975	
MEU IRMÃO, MEU INIMIGO!	109
"My Brother, My Enemy!"	
<i>Uncanny X-Men 97</i> , fevereiro de 1976	
FELIZ NATAL, X-MEN!	128
"Merry Christmas, X-Men..."	
<i>Uncanny X-Men 98</i> , abril de 1976	
ESTRELA DA MORTE EM ASCENSÃO!	146
"Deathstar, Rising!"	
<i>Uncanny X-Men 99</i> , junho de 1976	
PERDIDOS NO ESPAÇO!	165
"Greater Love Hath No X-Man..."	
<i>Uncanny X-Men 100</i> , agosto de 1976	
COMO UMA FÊNIX RENASCIDA DAS CINZAS!	183
"Like a Phoenix, From the Ashes!"	
<i>Uncanny X-Men 101</i> , outubro de 1976	
...QUEM VAI DETER O FANÁTICO?	201
"Who Will Stop the Juggernaut?"	
<i>Uncanny X-Men 102</i> , dezembro de 1976	
A QUEDA DA TORRE	219
"The Fall of the Tower"	
<i>Uncanny X-Men 103</i> , fevereiro de 1977	
O NOME DO CAVALHEIRO É MAGNETO	237
"The Gentleman's Name is Magneto"	
<i>Uncanny X-Men 104</i> , abril de 1977	
A FÊNIX SE LIBERTA!	255
"Phoenix Unleashed!"	
<i>Uncanny X-Men 105</i> , junho de 1977	
SOMBRAS DO PASSADO!	273
"Dark Shroud of the Past!"	
<i>Uncanny X-Men 106</i> , agosto de 1977	
ONDE NENHUM X-MAN JAMAIS ESTEVE!	291
"Where No X-Man Has Gone Before!"	
<i>Uncanny X-Men 107</i> , outubro de 1977	



ARMAGEDOM!	310
"Armageddon Now!"	
<i>Uncanny X-Men 108</i> , dezembro de 1977	
CHAMAS NA NEVE	328
"Snowfire"	
<i>Iron Fist 14</i> , agosto de 1977	
A CHEGADA DOS X-MEN.....	346
"Enter, the X-Men"	
<i>Iron Fist 15</i> , setembro de 1977	
OS HERÓIS ESTÃO EM CASA!.....	364
"Home are the Heroes!"	
<i>Uncanny X-Men 109</i> , fevereiro de 1978	
OS SENHORES DA LUZ E DAS TREVAS!	382
"The Lords of Light and Darkness!"	
<i>Marvel Team-Up Annual 1</i> , dezembro de 1976	
PESADELO NO NOVO MÉXICO!	419
"Nightmare in New Mexico!"	
<i>Marvel Team-Up 53</i> , janeiro de 1977	
INIMIGO OCULTO!.....	437
"The 'X' Sanction!"	
<i>Uncanny X-Men 110</i> , abril de 1978	
A NOITE DO DEUS VIVO!.....	455
"Night of the Living God!"	
<i>Marvel Team-Up 69</i> , maio de 1978	
A QUEM OS DEUSES DESTROEM!.....	473
"Whom Gods Destroy!"	
<i>Marvel Team-Up 70</i> , junho de 1978	

INTRODUÇÃO

POR CHRIS CLAREMONT

É sempre melhor na memória.

Com o passar do tempo, é assim mesmo. As coisas ruins ficam cada vez mais fora de foco e o bom se torna mais rico e ressonante. As realidades do presente afetam materialmente as percepções de tudo o que aconteceu antes. O que significa dizer que nada do que se segue pretende ser objetivo.

De certa forma, as diferenças entre agora e então são extraordinárias demais para serem dignas de crédito. Agora é a era em que os X-Men – e os livros associados ao seu cânone – dão forma ao mundo editorial de quadrinhos como (ousou dizer) um colosso. Quando *Uncanny X-Men* é usada por um dos principais distribuidores – como a referência de vendas a partir da qual todos os outros títulos são julgados por mais de uma década. Quando os títulos X foram descritos pela Marvel como o equivalente à terceira ou quarta maior editora de quadrinhos dos Estados Unidos.

Então, em 1974, quando tudo isso teve início, foi uma história bem diferente. Por um lado, grande parte do público da revista nem havia nascido. Por outro, praticamente todos os responsáveis de hoje pela produção dos livros ainda estavam na escola primária (quando tanto). Toda uma geração de criadores e leitores que cresceram à sombra do sucesso fenomenal deste título.

O fato é que, quando a nova série foi lançada, o sucesso foi definido por quem trabalhou nela como simples sobrevivência. Naquela época, *X-Men* era um título famoso, mas que apenas se mantinha, sem

ser um grande sucesso, uma série *cult* com uma carreira extremamente conturbada por trás, atingindo alguns picos de fama na crítica, mas com apenas vendas modestas. De fato, a revista estava programada para ser cancelada no final dos anos 1960. No entanto, graças ao sucesso comparativo da última fase – de **Roy Thomas**, **Neal Adams** e **Tom Palmer** – ficou decidido que continuariam o título como uma reimpressão de histórias clássicas.

A Marvel também era um lugar totalmente diferente, localizada em um conjunto modesto de escritórios na avenida Madison, lutando para sustentar uma crescente linha de revistas em preto e branco, bem como os títulos corriqueiros em cores. Hoje, é um local de editores executivos, gerentes e editores de linha, com uma vasta gama de associados, assistentes e estagiários, como convém a uma operação bilionária. Depois, havia o editor-chefe **Len Wein**, o editor associado **Chris Claremont** (sim, eu) e literalmente um punhado de funcionários. Não menos caótico do que agora, mas em uma escala muito menor.

Essa era uma de nossas vantagens, e, à sua maneira, fenomenal. Len, juntamente com **Dave Cockrum**, criara os novos X-Men. **Marv Wolfman**, que ficou no lugar de Wein como editor-chefe, era um de seus melhores amigos. Eu era o segundo em comando de ambos. Isso permitiu um relacionamento editorial livre que provou ser tanto uma colaboração como aquela entre, primeiro, Len e Dave e, depois, quase de cara, entre mim e Dave. Da mesma forma, desde que Len e Marv conheciam minhas capacidades como escritor e as de Dave como desenhista, tínhamos a confiança de

fazer nosso trabalho da melhor maneira possível. E, como não havia expectativas reais para a série, fomos deixados em paz. Efetivamente sem interferência, a menos que houvesse um grande problema ou pedíssemos ajuda. A cadeia de comando era curta e direta o suficiente para que qualquer falha pudesse ser resolvida rápida e informalmente, com o mínimo de aborrecimento ou ressentimentos.

Por fim, houve a alegria inestimável de criar um conceito praticamente do zero. Len e Dave lançaram as bases, em uma edição de estreia que continua sendo uma maravilha (por assim dizer) de poder e clareza narrativa, apresentando seus personagens e situações com uma eloquência e simplicidade que muitos títulos de hoje fariam bem em emular. Todos foram trazidos ao palco e apresentados ao público. Todo o resto, a partir daquele momento, estava em disputa.

Como me senti naquela tarefa? Empolgado. Feliz. Ansioso. Estava trabalhando com personagens que pareciam intensamente legais, com um artista cujo trabalho eu admirava desde sua passagem pela Legião dos Super-Heróis, da DC. Foi minha primeira série legítima de super-heróis. E embora eu não tenha percebido isso até que estivesse na revista por algum tempo, estávamos operando em um título alimentado mais pela esperança do que por expectativas verdadeiras, e, por isso, nenhuma limitação real foi colocada em nosso trabalho. Em essência, Dave e eu podíamos fazer o que quíssemos.

Quanto tempo desde que alguém teve esse tipo de liberdade, em qualquer lugar nos quadrinhos convencionais?

Len deu o tom para a série, com o que foi originalmente estruturado como *Giant-Size X-Men 2*, seu último como argumentista, meu primeiro roteiro. (Enquanto Dave e eu

trabalhávamos na edição, decidiram reverter o título para o formato padrão de 32 páginas e uma programação bimestral, o que exigiu uma reestruturação frenética do enredo e da paginação – outro aspecto da série que parece ter durado até os dias de hoje. Assim, *Giant-Size 2* se tornou *X-Men 94-95*, retomando a numeração de onde as reimpressões haviam parado.) Ele queria mostrar, o mais dramaticamente possível, que esta equipe operava sob um conjunto de realidades mais mortais do que seus predecessores – ou, nesse caso, quaisquer outros super-heróis. O Pássaro Trovejante mudou isso. Ele mostrou aos novos X-Men logo de cara que eles eram vulneráveis e sugeriu ao público que aquela era uma série em que tudo poderia acontecer. *X-Men 94-95* lançaram as bases para o enredo da Fênix que viria a seguir – quarenta edições depois – mas isso ficará para outra introdução.

Minha primeira edição original – na qual cuidei da trama e do roteiro – foi a 96: *A Noite do Demônio*. A mais notável, na memória, por ser a primeira (de muitas) histórias escritas na estrada, durante um período sabático que tirei na Inglaterra. Ela também estabeleceu, sem margem de dúvida, provavelmente o meu paradigma de personagem mais conhecido: a mulher muito bonita com uma arma muito grande. Quero dizer, quem mais senão os X-Men teriam uma governanta (Moir MacTaggart) que, em seu primeiro dia de trabalho, seria atacada por um demônio sanguinário e responderia pegando um M-16 do arsenal e mandando bala?

Ao mesmo tempo, Dave e eu também apresentamos a história dos Sentinelas. Nós estávamos numa espécie de marco pré-agendado. A tradição – sem mencionar os aspectos práticos do mercado – exigia que tivéssemos algum grande evento para comemorar a centésima edição, mesmo que a nova série tivesse

apenas sete números naquele momento. Subtraía as duas primeiras edições, necessárias para cobrir a história de *Giant-Size* 2, e teríamos só cinco para cumprir a missão. Então, Dave e eu não estávamos apenas tentando obter um controle sólido sobre esses (principalmente) personagens recém-nascidos, mas também procurando criar uma edição que iria impressionar os leitores. Queríamos que a ameaça viesse do cânone dos X-Men, mas não pretendíamos usar Magneto, o principal vilão da série. Afinal, ele tinha retornado à infância pelas mãos de Len numa história dos Defensores; por outro lado, Dave e eu queríamos apresentá-lo novamente em circunstâncias em que sentíamos que não precisávamos nos apressar. Os Sentinelas eram grandes, clássicos, facilmente reconhecíveis e não exigiam muita explicação.

No número 94, Len decidiu que Jean Grey estava deixando a equipe, juntamente com Anjo, Fera e Homem de Gelo. Os desenhos à lápis estavam prontos, não deu tempo de fazer alterações, escrevi a cena como estava ilustrada. Mas também estava determinado a trazê-la de volta à série o mais rápido possível. A primeira revista que vi quando vim trabalhar para a Marvel em 1969 também foi a primeira de Neal Adams como desenhista dos X-Men, com sua interpretação de tirar o fôlego de todos os personagens. Fiquei apaixonado por Jean desde aquele instante. Eu não ia perdê-la. A única coisa que pedi ao Dave foi que a reorientássemos do visual republicano de classe média alta de Scarsdale no estilo da Vespa que ela usou no número 95 para algo um pouco mais descolado. Em *X-Men* 97 ele providenciou isso.

A essa altura, os elementos criativos da série estavam começando a se encaixar. Desde a cena de abertura de *Meu Irmão, Meu Inimigo!* estabelecemos que

o escopo do título não estava de forma alguma confinado à Terra. Também estávamos adquirindo o hábito de causar todo tipo de dano à propriedade, especialmente no Aeroporto Kennedy (o que tenho certeza de que eles gostaram). Os personagens estavam ganhando cada vez mais destaque, com elementos como Wolverine cortando à toa uma grade de jogo da velha em uma mesa antiga, o gosto de Noturno por uma extravagância meio **Errol Flynn**, o choque cultural contínuo de Colossus e a crescente amizade entre Jean e Ororo. Também estabelecemos *Tempestade* como a única da equipe que enfrentaria Wolverine quando seu temperamento explodisse e, por pura força de personalidade, o faria recuar. Houve até um erro clássico de colorização, corrigida há muito tempo. No quadro final, vemos um vilão (presumivelmente o Imperador Shi'ar) observando outro vilão (Steven Lang) vendo os X-Men nas telas de vídeo. Originalmente, os X-Men eram mostrados em cores, mas Lang era mostrado em preto e branco, com o Imperador delineado em cores. Alguém se perguntou tardiamente como alguém poderia assistir algo colorido em uma tela preto e branco? *Ooops*.

Com o número 98, comemorando o primeiro Natal da equipe, os criadores e a revista atingiram seu ritmo. O romance entre Scott e Jean decolou de uma vez por todas e as caracterizações dos outros X-Men ficaram muito mais ricas. Foi também o momento em que definimos – em uma cena descartável deliberadamente discreta – que as garras de Wolverine eram parte dele, em vez de serem uma função das luvas como originalmente deveriam ser. Levamos a equipe até o espaço, os colocamos na maior luta de suas jovens vidas e fechamos em um momento de angústia cujas repercussões ainda fazem parte do cânone até hoje, mais de quinze anos depois.

O que definia os X-Men quando Dave e eu começamos? Paixão, principalmente. Entre Dave e eu e os personagens, entre os próprios personagens, e, em última análise, entre o título e seus leitores. Esta foi uma série sobre pessoas que se tornam amigas e se importam profundamente umas com as outras. Todos os relacionamentos eram níveis interligados de amizade – os X-Men para eles mesmos, Moira MacTaggart e Peter Corbeau para Charles Xavier. Os momentos em que os personagens se tornaram mais vulneráveis foram aqueles em que sofreram um ataque através do afeto e amor, por aqueles amigos, sendo a expressão máxima disso a decisão de Jean Grey de sacrificar sua vida para salvar o homem – e os amigos – que ela amava. Eram pessoas que confiavam umas nas outras, o que consequentemente permitiu que os leitores acreditassem nelas.

O que torna essas edições especiais é que elas foram o começo, por mais descuidadas que tenham sido sua construção em alguns pontos e, a meu ver, que olha para o roteiro com base em vinte anos de experiência, infernalmente sobrecritas. Em algum lugar, Dave e eu exploramos o filão – e para os leitores conosco ao mesmo tempo, havia a chance de ver todos esses relacionamentos crescerem. À medida que Dave e eu aprimoramos nosso ofício, como indivíduos e como equipe, os personagens deram seus passos inicialmente hesitantes e ocasionalmente desajeitados para se tornarem uma equipe e, finalmente, uma família. Acho que quando os fãs falam sobre o quanto alguns gostam mais daqueles primeiros números do que de qualquer um dos mais recentes, eles falam sobre o estabelecimento de relacionamentos que hoje são considerados normais. Os personagens tinham acabado de se conhecer, em vez de estarem juntos por mais tempo do que a vida de muitos leitores e alguns criadores. Havia a maravilha da descoberta em todos os aspectos

da série. Tudo em um ambiente que tinha poucas restrições preciosas.

Todo escritor – e todo criador também, aposto – tem aquela série que ocupa um lugar especial no coração e na memória. Eu cresci profissionalmente com os X-Men: foi uma parte significativa da minha vida durante praticamente todo o meu período com a Marvel. Parafraseando **David Letterman**, gostaria de pensar que o trabalho que fiz – os padrões que foram estabelecidos, tanto criativa quanto comercialmente – em conjunto com **John Byrne** e **Louise Simonson**, entre muitos outros, inspira o mesmo orgulho na Marvel que desperta em mim. Assim como estou melhor em meus dezessete anos neste título, a Marvel também está.

As coisas mudam, a roda gira, os relacionamentos nem sempre duram. Os X-Men são história para mim agora e as responsabilidades criativas por seus títulos passaram para outras mãos. Tenho certeza de que, com o tempo, serão criadas histórias que irão se igualar às melhores que as antecederam. Algumas podem até superá-las, embora eu espere que isso dê algum trabalho. Mas não importa o quão bom a série se torne no futuro, ou que novos e maiores pontos de referência ela atinja. Existe uma coisa que sempre pertencerá a Len Wein, Dave Cockrum e a mim, e pela qual devemos ser perdoados por algum grau de orgulho compreensível. Nós estávamos aqui primeiro. Naqueles momentos, fomos os melhores no que fizemos para esta série. E o que fizemos foi muito bom.



– Chris Claremont
1993



GIANT-SIZE
X-MEN

MARVEL COMICS GROUP



1 MAY
02940

50¢

CC

68 BIG PAGES

SENSES
SHATTERING
1ST
ISSUE!

GIANT-SIZE X-MEN



NEW!

**DEADLY
GENESIS!**

GK
DEC

Stan Lee
Apresenta

OS FABULOSOS X-MEN!

LEN WEIN: ESCRITOR/EDITOR ORIGINAL • DAVE COCKRUM: ARTISTA/COCRIADOR • GLYNIS WEIN: COLORISTA



MARIO BARROSO TRADUTOR • PAULO TAVARES COM DONIZETI AMORIM LETRISTAS

WINZELDORF, ALEMANHA:
ANINHADO NOS ALPES BÁVAROS,
ESTE PEQUENO VILAREJO POUCO
MUDOU AO LONGO DOS SÉCULOS.



AQUI, A VIDA É GENTIL
E PACÍFICA...

...POIS NADA ACONTECE PARA PERTURBAR
TANTA...



...TRANQUILIDADEP

POR AQUI,
PESSOAL!
O MONSTRO
FUGIU POR
ESTA RUA!

MONSTRO,
EUP?

IDIOTAS! ELES SÃO OS
MONSTROS...



...COM
SEU PRE-
CONCEITO
IRRACIONAL!

TALVEZ TUDO FOSSE MAIS
SIMPLES... E SEGURO...
SE EU TIVESSE FICADO EM
DER JAHRMARKT...

...MAS A VIDA
COMO ATRACÇÃO DE
CIRCO NÃO É PRO
KURT WAGNER
AQUI!



QUE VENHAM
E TENTEM ME
MATAR, SE
QUISEREM!

PELO MENOS,
MORRO COMO
HOMEM!



IRONICAMENTE,
O FABULOSO SALTO
PÔE EM JEQUE
A HUMANIDADE
DE KURT WAGNER...

AGORA
ELE NÃO
ESCAPA!

DESCE
DO TELHADO,
MONSTRO! SENÃO,
TE QUEIMAMOS
COM A CASA!



...MAS SEU UIVO
HORRENDO,
SIMILAR AO DE
UMA FERA
ENCURRALADA,
NEGAVA-A
TOTALMENTE!

VÊO
EMBORA,
CRETINOS! EU NÃO
FIZ NADA!







QUEBEC, CANADÁ: POUCAS PESSOAS CONHECEM ESTA INSTALAÇÃO MILITAR ISOLADA.



MENOS AINDA SABEM SEU VERDADEIRO PROPÓSITO.

ESTA É A BASE DE UMA AGÊNCIA ESPECIAL DO GOVERNO CANADENSE... E LÁ DE UM AGENTE MUITO ESPECIAL.

O AGENTE DE CODINOME "ARMA X..."

ESTÃO TE ESPERANDO NA SALA DE REUNIÕES, SENHOR.

QUE ESPEREM. FAZ BEM PRA ALMA.



...MÁS CONHECIDO POR TODOS NÓS COMO O MUTANTE... WOLVERINE!

FALOU, GALERA... Tô na área!

QUEM É O MANDACHUVA QUE VIM CONHECER?



SOU EU, WOLVERINE. PROFESSOR CHARLES XAVIER... AO SEU DISPOR.

É PRA EU ME IMPRESSIONAR?

PELO VISTO, O ALTO ESCALÃO SE IMPRESSIONA: WOLVERINE. SO SEI QUE O PROFESSOR VEIO AQUI LHE FAZER UMA PROPOSTA!



PROPOSTA, HEIN? FALOU, PROFESSOR... CÊ ME DEIXOU COM A PULGA ATRÁS DA ORELHA. QUALE O PROBLEMA?

BEM, VOU DIRETO AO ASSUNTO.

EU SEI DE SUA RECENTE BATALHA CONTRA O "MULX"... É MAIS AINDA, SEI DE SEUS PODERES.

(*) EM OS FABULOSOS X-MEN - EDIÇÃO DEFINITIVA VOL. 4



VOCE, MEU AMIGO, É MUTANTE... E EU PRECISO DESPREZARADAMENTE...

...DE PESSOAS ASSIM!



MAS É
A MINHA
POSIÇÃO
AQUI?

ESTOU OFERECENDO
A CHANCE DE SE
TORNAR UM
AGENTE LIVRE...

...É DE APRENDER
A USAR SEUS
PODERES EM PROL
DE UM OBJETIVO
MAIOR.



UMA CHANCE
DE FUGIR DA
BUROCRACIA
E DOS
MILITARES
MANDÕES?

FALOU E DISSE:
PROFESSOR! PODE
CONTAR COMIGO!

HEIN?!



DEVAGAR AÍ,
RAPAZ!

O
GOVERNO
INVESTIU
MUITO TEMPO
E DINHEIRO PRA
TE TRANSFORMAR
NO AGENTE DE
PONTA QUE
É HOJE!



SE TENTAR NOS DAR AS
COSTAS... EU MANDO
TE PRÉNDEREM!

SEI.



ACHO QUE CÉ NÉO
SACOU A PARADA.
XARÁ.

O CANADÁ
AINDA É UM
PAÍS LIVRE,
CERTOP?



ENTÃO, EU TÔ ME
DEMITINDO...

...A
PARTIR DE
AGORA!



A MENOS, É CLARO, QUE
CÉ TENHA ALGUMA
OBJEÇÃO.

FOI O
QUE PENSEI.



ACREDITE,
MOÇO...
ISTO NÃO FICA
ASSIM!

QUANTO CÉ QUISER FALAR COMIGO,
JÁ SABE ONDE PROCURAR.

VAMOS EMBORA,
PROFESSOR!

NASHVILLE, TENNESSEE: UM ESPECTADOR NO AUDITÓRIO DO GRAND OL' OPRY RECEBE UMA VISITA EXCLUSIVA...

CARAMBA!
O PROFESSOR X... AQUI?

BANSHEE...
PRECISAMOS
CONVER-
SAR.

POUCO DEPOIS, NA CASA DO MUTANTE IRLANDÊS...

ENTÃO É ISSO,
HEIN? COM CERTEZA
QUERO AJUDAR,
PROFES-
SOR!

VAI SER
BOM ANDAR
NA LINHA...
SÓ PRA VARIAR.

QUÊNIA, ÁFRICA
ORIENTAL:
ACIMA DE
UM MONTE
ERMO,
ENCONTRA-
MOS UM
GRANDE
PORTAL
DE PEDRA.

OS NATIVOS VÊM AQUI COM
HUMILDADE, ENTÃO CÂNCIONS
DE LOUVOR... E ORANDO EM SÓLICA.

"OROXO, GRANDE DEUSA
DA TEMPESTADE",
CLAMAM AS VOZES,
"VENHA ATE NÓS E
ALIVIE NOSSO FARDÃO!"

COM O ECOAR DE UM TROVÃO
E O GÊMDO DE VENTOS
SOLITÁRIOS...

...A DEUSA DA
TEMPESTADE
APARECE!

ESTOU AQUI,
MEUS FILHOS!
O QUE DESEJAM
DE MIM?

NOSSA
TERRA FOI ASSO-
LADA PELA SECA,
DEUSA, NOSSAS
PLANTACÕES MOR-
REM E A GRAMA
QUEIMA.

NÓS SACRIFICAREMOS
DEZ BODES E DEZ GALINHAS EM SUA
HONRA... SE NÓS TROUXER A CHUVA!

SEUS OLHOS SÃO DE UM
AZUL CRISTALINO, MAIS
VELHOS QUE O TEMPO,
E BRILHAM QUANDO
ELA RESPONDE...

POUPEM SEUS ANIMAIS,
CRANÇAS, VOCES PRECISAM
MAIS DEUS DO
QUE EU.

FAREI O
QUE PEDIR.

SEUS OLHOS
SE ESCURECEM...
E SUA COR É
IMMETIZADA
PELO CÉU.



UMA VEZ MAIS,
OS VENTOS
SOPRAM...

...E CARREGAM A DEUSA
DA TEMPESTADE!



ELA FLUTUA COMO UMA AVE
DE EBANO, LANÇANDO RAIOS
DAS PONTAS DOS DEGOS.
O BRILHO DA VIDA ILUMINA
SUA FRONTE.

A DEUSA SÓ É VERDADEIRAMENTE FELIZ
AQUI, EM MEIO AOS ELEMENTOS DA
NATUREZA...



O CÉU EM FÚRIA, TOCADO POR SUA
ALEGRIA...

...CHORA.



QUANDO A DEUSA DA
TEMPESTADE FINALMENTE
RETORNA À TERRA, SUA
FELICIDADE É PARTILHADA POR
TODOS.

UMA
DEMONSTRA-
ÇÃO IMPRESSIO-
NANTE, ORCRO.
SEM DÚVIDA,
BELÍSSIMA.



Q-QUEM É VOCÊ? O QUE VEIO
FAZER NAS TERRAS
DE ORCRO?

MEU NOME
É XAVIER...

...E QUERO
LHE FAZER UMA
PROPOSTA. REZO
PARA QUE NÃO
RECUSE.

UMA...
PROPOSTA?
O QUE TEM A OFERECER
A UMA DEUSA?



VOCÊ POSSUI UMA TERRA...
É UM POVO QUE A ADORA,
ORORDO.

EU LHE OFEREÇO
O MUNDO... E POPU-
LAÇÕES INTRÍAS QUE PODER-
VIR A TÊ-LO E A ADORAR... MAS
QUE, MESMO ASSIM,
PRECISAM DE VOCÊ.

O MUNDO
QUE OFEREÇO É
SELO... É REAL.

BEM MAIS REAL DO
QUE A FANTASIA QUE
ESTÁ VIVENDO HOJE.



"VOCÊ NÃO É UMA DEUSA,
ORORDO... MAS MUTANTE... E TEM
RESPONSABILIDADES."

"VENHA COMIGO, CRIANÇA...
E EXPERIMENTE O MUNDO LÁ FORA.
SEU SABOR PODE SER AMARGO...
OU SURPREENDENTEMENTE DOCE."



POIS BEM... EU
O ACOMPANHAREI.

TALVEZ TENHA CHEGADO
A HORA DE SAIR DO NINHO.



OSAKA, JAPÃO:
DOIS VELHOS
CONHECIDOS TOMAM
CHÁ NO ESPLÊNDIDO
JARDIM DE
SHIRO
YOSHIDA...

SÉ MUITO BEM O
QUE VOCÊ SENTE
PELO OCIDENTE,
SHIRO.

EU NÃO O
PROCURA-
RIA...

MAS O SENHOR
PRECISA DE AJUDA
QUE APENAS EU
POSSO DAR!

O FATO É
QUE NÃO LHE
DEVO NADA,
PROFES-
SOR... MAS
TALVEZ DEVA A
MIM MESMO.



CREIO QUE, MAIS UMA VEZ,
ESTEJA NA HORA DE O MUNDO
OUVIR PALAR DE...

SOLARIS!



LAGO BAİKAL,
SIBÉRIA: FOI UM
BOM ANO PARA A
FAZENDA COLETIVA
UST-ORDYNSKI.

A COLHEITA FOI
MAIOR DO QUE A
ESPERADA. O TRIGO
ENCHE OS CAMPOS
COMO UM IMENSO
MAR COR DE
AMBAR...



E AQUELES QUE AQUI LABUTAM SEIO TOMADOS PELA
SATISFAÇÃO DE CONTEMPLAR UM TRABALHO BEM-FEITO.
HOJE, EXCEPCIONALMENTE...

...SENTEM MEDO!

OLHA,
PETER! A SUA
IRMÃ!

O QUÊ...
NÃO!

Piotr Rasputin para de trabalhar... e seus olhos se arregalam de horror!



Ele discerne tudo num instante. O trator desgobernado... e a criança, absorta em sua brinCADEIRA, NO CAMINHO.

SEM HESITAR, PIOTR COMEÇA A CORRER. SUAS PERNAS O IMPULSIONAM, O CORAÇÃO DISPARA...



...E O AR AO SEU REDOR SE ENCHE DE ESTALIDOS COM A ENERGIA LIBERADA...



...GRACAS AO ESFORÇO E A UMA TRANSFORMAÇÃO SURPREENDENTE!



A MAQUINA BLINDADA AVANÇA IMPLACAVELMENTE RUMO A MENINA DISTRAIDA...



...ATE QUE UM COLOSSO METALICO A RETIRA DO LOCAL.

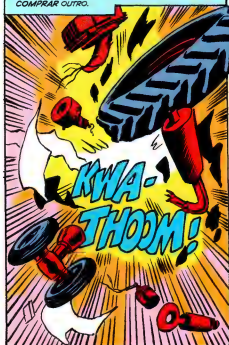


NÃO HÁ TEMPO PARA O JOVEM PIOTR RASPUTIN ESCAPAR DO BRUTAL IMPACTO.



PORTANTO, ELE SE FIRMA NO SOLO ENQUANTO O TRATOR OS ALCANÇA.

O RAPAZ SE PERGUNTA COMO SEUS POBRES VIZINHOS LEVANTARÃO FUNDOS PARA COMPRAR OUTRO.



MAS ISSO, CLARO, É UMA PREOCUPAÇÃO PARA AMANHÃ.



O DIA DE HOJE JÁ TEVE PROBLEMAS DEMAIS.

PIOTR RABRUTIN, EU GOSTARIA DE FALAR COM VOCÊ.

ESSA VOZ NA MINHA CABEÇA... QUEM...



A ESTA ALTURA, JÁ SABEMOS A RESPOSTA...

O SENHOR QUER QUE EU O ACOMPANHE... ATÉ OS ESTADOS UNIDOS?

Pouco depois...

MAS, SE POSSUO TANTO PODER COMO ME CONTOU... ELE NÃO PERTENCE AO ESTADO?



TAMANHO PODER PERTENCE AO MUNDO, PETER... E DEVE SER USADO EM NOME DE TODOS.

ACREDITE... SEUS DONS SÃO NECESSÁRIOS.

"ENTÃO, VEM COMIGO PRA CONVERSARMOS COM MEUS PAIS."

...E ESTE PROFESSOR QUER ME LEVAR... PRA ME ENSINAR A LIDAR COM MEUS... PODERES MUTANTES.

E-ELÉ FALA COM MUITA SABEDORIA, PAI... MAS EU SOU FELIZ AQUI.

DIGA-ME... O QUE DEVO FAZER?



SIGA O SEU CORAÇÃO, MEU FILHO... PORIS ELE NUNCA VAI TE TRAIR.

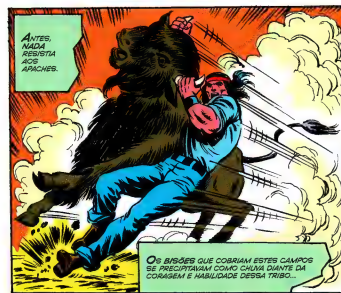
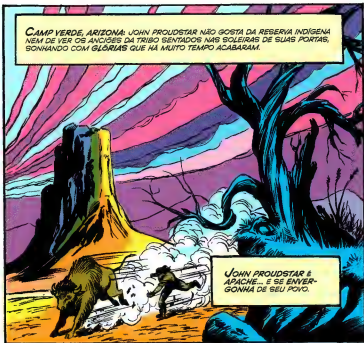
MEU CORAÇÃO MANDA FICAR, PAI!...

...MAS MINHA CONSCIÊNCIA DISCORDA.

EU PRECISO IR.

ENTÃO, É O MAIS CERTO A FAZER.









"...E ENTÃO, RESTOU APENAS UM!"

WESTCHESTER, NOVA YORK: NO COMEÇO, A ESCOLA PARECEU UMA VERSÃO MODERNA DA TORRE DE BABEL... MAS UM RÁPIDO CURSO TELEPÁTICO DE INGLÊS RESOLVEU O PROBLEMA DE COMUNICAÇÃO EM POUCOS MINUTOS.

AGORA, O PROFESSOR CHARLES XAVIER SENTA E ANALISA SEUS COLORIDOS CONVIDADOS...

...E, SEJAM LÁ QUAIS FOREM SEUS PENSAMENTOS, ELE OS GUARDA PARA SI.

NUNCA VI ROUPAS IGUAIS EM TODA A MINHA VIDA!

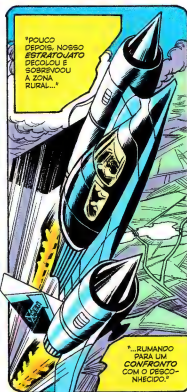
MAS QUE BELÍSSIMO TRAJE!
E O CAMIÃO É
PERFEITO! COMO
O SENHOR...

OS UNIFORMES SÃO DE
MOLECULAS INSTAVEIS, QUE SE
ADAPTAM SEMPRE QUE NECESSÁRIO.

EU OS OBTEVI JUNTO
A UM HOMEM CHAMADO REED
RICHARDS. CERTAMENTE, TODOS LOGO
SABERÃO MAIS SOBRE ELE E SEUS AMIGOS.

PORÉM,
AGORA...







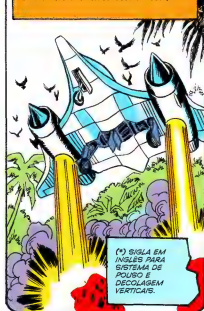
AGORA, TEMOS NOSSOS PRÓPRIOS PROBLEMAS PRA NOS PREOCUPAR.

AQUELA ALI É A ILHA DE KRAKOA!

PUTZ! QUALQUER UM PRECISARIA DE SUPERPODERES PRA SOBREVIVER NESSE LUGAR!

CHEGA DE PAPO! JÁ VAMOS POUSAR.

"POUCO DEPOIS, NOSSOS JATOS VTOL* NOS BAIXARAM TÃO SUAVEMENTE QUANTO ALGUÉM QUE COLOCA UM BEBÊ NO BERÇO..."



(*) SIGLA EM INGLÊS PARA SISTEMA DE POUSO E DECOLAGEM VERTICALS.

"...MAS NINGUÉM ALI ERA CRIANÇA... E A SITUAÇÃO NÃO ERA BRINCADEIRA!"



ACHO QUE PEGAMOS O ONIBUS ERRADO, TURMA. ESTE LUGAR NÃO SE PARECE NADA COM CLEVELAND.

SE BEM QUE, PELOS INSETOS E PELA MATA FECHADA...

...ATÉ QUE PODE SER CLEVELAND, SIM!

JÁ FALEI PRA CORTAR AS PIAZINHAS, HOMEM DE GELO!

TEMOS A DIFÍCIL TAREFA DE LOCALIZAR UM NOVO MUTANTE!



TALVEZ IMPOSSÍVEL, CICLOPS... SE PENSAR QUE NEM IMAGINAMOS O QUE PROCURAMOS!

É VERDADE, ANJO, VAMOS NOS ESPALHAR E VER SE...

OLHEM! A-ATRÁS DE NÓS! E... E...



RÁPIDO, X-MEN! DISPERSAR!

SAIAM DAQUI ANTES QUE...

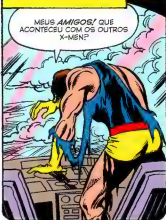
É UMA VERGONHA, MAS NEM VI O QUE NOS ATINGIU.



"SÓ DEUS SABE QUANTO TEMPO DEPOIS.
ACORDEI COM A CABEÇA LATEJANDO E UM
FESTIVAL DE IMAGENS E GRITOS NA MENTE."



"NÃO PERCEBI ONDE ESTAVA NEM
ME IMPORTEI. MINHA ÚNICA
PREOCUPAÇÃO ERA..."



MEUS AMIGOS! QUE
ACONTECEU COM OS OUTROS
X-MEN?

"E PIOR... O QUE TINHA ACONTECIDO
COMIGO?"



MEUS OLHOS!
DEUS DO CEU, MEUS
OLHOS!

ESTOU SEM
VISÃO! É-EU...

MEUS OLHOS...
ESTÃO NORMAIS.
SEM PODERES!



POR MAIS
QUE TENHO, NÃO
CONSIGO PROJETAR
MINHAS RAJAS
ÓPTICAS!

OUVIU BÉ, MUNDO?
EU NÃO...

HEIN?



"FOI QUANDO DESCOBRI
QUE ESTAVA DE NOVO
NO ESTRATONJATO..."

"...E SEM CONTROLE!"

O PILOTO AUTOMÁTICO EMERROU!
NÃO CONSIGO FAZER O AVIÃO
VOLTAR PRA ILHA!



"PASSEI CINCO MINUTOS
ESMURRANDO INÚTILMENTE
O PAINEL DE CONTROLE.
DEPOIS, ME RESIGNEI
E ME SENTEI NA
POLTRONA."



"NÃO ESTAVA NADA FELIZ
QUANDO PUSEI EM
WESTCHESTER."

"NEM UM POUCO."

SLAM!

PROFES-
SOR X... EU
VOLTEI!



CICLOPE! M-MAS... E OS
OUTROS
X-MEN?

"DEPOIS QUE CONTEI TUDO, CHARLES FICOU
MENOS FELIZ DO QUE EU..."

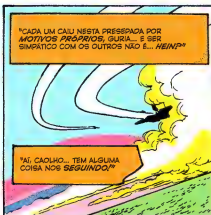
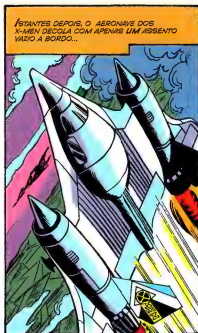
QUER DIZER QUE OS OUTROS AINDA
ESTÃO NAQUELA ILHA...

...E VOCÊ NEM IMAGINA O QUE
LHES OCORREU?



NÃO ME LEMBRO
DE ALGUA, SENHOR...
A NÃO SER QUE ALGO
EM KRAKOA CUROU MEUS OLHOS
E ME JOGOU DENTRO DO...





UMA HORA... DUAS HORAS SE PASSAM... ATÉ QUE O DESOLADO ATOL DE KRAK'OM DESPONTA NO HORIZONTE...

ENTÃO FOI ALÍ QUE VOCÊ PERDEU SEUS COLEGAS?

NÃO CURTI MUITO TEUS CANTINHOS DE FÉRIAS, SUMMERS!

"NÃO GOSTO DO SEU SENSO DE HUMOR, WOLVERINE! NEM DO SEU 'PASSARO TROVEJANTE'."

"MEU NOME É PROUDSTAR, CAOLHO!"

"NÃO É MAIS! O PROFESSOR X DEU CODINOMES PRA CADA UM! ESPERO QUE SE ACOSTUMEM A USÁ-LOS!"

"OS GRUPOS DE ATAQUE SERÃO OS SEGUINTEIS:"

"TEMPESTADE, VOCÊ E COLOSSUS PROCURAM A PARTIR DO NORTE!"

"BANSHEE E WOLVERINE COMEÇAM NO EXTREMO LESTE."

É UM PRAZER TRABALHAR COM VOCÊ, AMIGO!

QUE BELEZA...

"SOLARIS E NOTURNO INICIAM A BUSCA NO SUL."

NÃO... ELE, NÃO!

CICLOPE NÃO TE DEU ESCOLHA, FREUND.

EU E PASSARO TROVEJANTE ASSUMIMOS O LADO OESTE DE KRAK'OM.

AGORA PREPARE-SE, DUPLA SUL... ESTÁ NA HORA DE PULAR!

NÃO GOSTO MUITO DO SEU TOM DE VOZ, CICLOPE!

"PODEMOS DISCUTIR ISSO NA VOLTA! VAI!"

"DUPLA LESTE... VAI!"

CACETA! CÊ PRECISA BERRAR DESSE JEITO?

"DUPLA NORTE..."

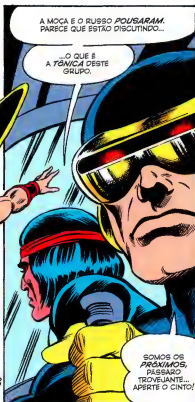
É O NOSSO SINAL, ORORO!

COLOSSUS... NÃO!



SEU TOLO!
VOCE NÃO PODE
VOAR!

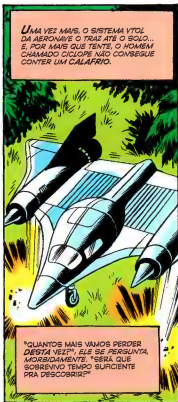
CLARO QUE
NÃO... MAS
ATERRISSO
COMO
NINGUÉM!



A MOÇA E O RUSSO POUSARAM.
PARECE QUE ESTÃO DISCUTINDO...

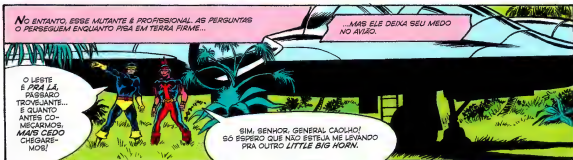
...O QUE É
A TÔNICA DESTA
GRUPO.

SOMOS OS
PRÓXIMOS;
PASSARO
TROVEJANTE...
APERTE O CINTO!



UMA VEZ MAIS, O SISTEMA VTOL
DA AERONAVE O TRAIZ ATÉ O SOLO...
E, POR MAIS QUE TENHA, O HOMEM
CHAMADO CICLOPE NÃO CONSEGUE
CONTER UM CALAFRIO.

"QUANTOS MAIS VAMOS PERDER
DESTA VEZ?", ELE SE PERGUNTA,
MORBIDAMENTE. "SERÁ QUE
SOBREVIVO TEMPO SUFICIENTE
PRA DESCOBRIR?"



NO ENTANTO, ESSE MUTANTE É PROFISSIONAL AS PERGUNTAS
O PERSEGUEM ENQUANTO PISA EM TERRA FIRME...

...MAS ELE DEIXA SEU MEDO
NO AVIAZO.

O LESTE
É PRA LÁ,
PASSARO
TROVEJANTE...
E QUANTO
ANTES COMEÇARMOS,
MAIS CEDO
CHEGAREMOS!

SIM, SENHOR, GENERAL CAOLHO!
SÓ ESPERO QUE NÃO ESTEJA ME LEVANDO
PRA OUTRO LITTLE BIG HORN.



IMAGINA SE EU
SOU O PRIMEIRO INDIO
A SER MASSACRADO
POR...

ESPERE!
DEIXE! A UNIDADE
MINICEREBRO
NO JATO É...
HAP

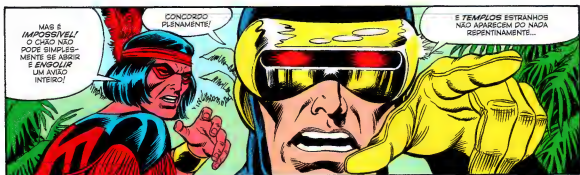
NÃO
ACREDITO!

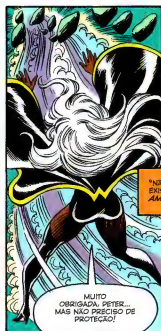
NO QUÊ?

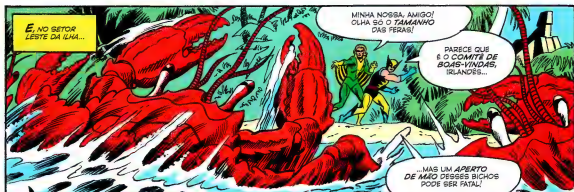


O ESTRATO-
JATO!

ELE...
SUMIU!!







E, NO SETOR
LESTE DA ILHA...

MINHA NOSSA, AMIGO!
OLHA SO O TAMANHO
DAS FERAS!

PARCE QUE
É O COMITÊ DE
BOAS-VINDAS,
IRLANDÊS...

...MAS UM APERTO
DE MÃO DESSOS BICHOS
PODE SER FATAL!



SORTE
QUE NÃO SÃO
OS ÚNICOS
COM GARRAS
AFIADAS,
NÉ?



WOLVERINE
TAMBÉM TEM...

...E GOSTA
DE USAR!

E NÃO VAI FICAR
PARADO, DE QUEIXO
CAÍDO... OU VAI ME DAR
UMA FORÇA?



O MUTANTE IRLANDÊS
JÁ DECOLOU... E
EMBORA SUAS
RAJADAS SÔNICAS
NÃO SEJAM TÃO
CHAMATIVAS QUANTO
AS GARRAS DO
COMPANHEIRO...



...SÃO USUALMENTE
EFICAZES.

SPRAKT!



A BATALHA É VIOLENTA... E BREVE!

BOM, AMIZADE... PARECE
QUE ACABAMOS COM OS
MONSTROS! É MELHOR IR
ATÉ AQUELE TEMPO QUE
VIMOS LÁNS MINUTOS
ATRAS.

PODE CRER.
NÃO TEM
NADA
PRA FAZER
AGUI.



ASSIM SENDO...

DEUS! COMO
É BOM REVER
TODOS VOCÊS!
EM ALGUNS MO-
MENTOS, CHEGUEI
A DUVIDAR DE QUE
SERIA POSSÍVEL.

VOCÊ
NÃO FOI O
ÚNICO.

ENQUANTO ISSO, NA REGIÃO SUL DA ILHA...

ESTES PASSAROS PARECEM DETERMINADOS A NOS IMPEDIR DE CHEGAR NAQUELO TEMPOLO ESTRANHO, SOLARIS!

QUE BELA OBSERVAÇÃO, MONSTRO! VOCÊ TEM TALENTO PRA AFIRMAR O ÓBVIO!



SEU SARCASMO É DESNECESSÁRIO, YOSHIDA. JÁ ESTOU COMEÇANDO A PENSAR QUE A COMUNIDADE MUTANTE É TÃO AGRESSIVA QUANTO A HUMANA. EU... NÃO!

ESSE PASSARO... VAI ME RABISSAR COM SUAS GARRAS!



DE REPENTE, COM UM CLARÃO DE FOGO... E O PEDOR DE ENFOFRE... O MUTANTE CHAMADO NOTURNO...



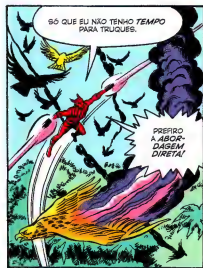
...ESTÁ EM OUTRO LUGAR!

SUA RISADA É POUCO MAIS QUE UM HORRENDO UIVO.



SEUS MODOS EQUIVALEM AOS DOS ANIMAIS COM QUEM TANTO SE ASSEMELHA. ALEMÃO!

QUELO APROPRIADO!



SÓ QUE EU NÃO TENHO TEMPO PARA TRUQUES.

PREFIRO A ABORDAGEM DIRETA!



PARECE QUE SUA ABORDAGEM NOS DEIXOU SEM OPO- NENTES, SOLARIS!

ENTÃO, SUGIRO PARTIR PARA O TEMPLO, MONSTRINHO... PRESUMINDO, É CLARO, QUE CONSIGA ME ACOMPANHAR.



FINALMENTE...

CICLOPE! NOS TE FICAMOS ESPERAR DEMAIS?

NÃO, NOTURNO! ACABAMOS DE CHEGAR.



BEM, COMO TODOS
ESTÃO AQUI, ACHO QUE
É HORA DE DESCOBRIR
O QUE TEM DENTRO
DO TEMPLO!

SINTO QUE NOS
ATRAÍRAM ATE AQUI COM
UM PROPOSITO
ESPECIFICO...

...E EU ODIARIA
DECEPCIONAR ESSAS
PESSOAS!



HUMMM... PARECE
QUE PRECISAMOS
CONSUJAR
O DIREITO DE
ENTRAR.

A PORTA ESTA
LACRADA... E DEVE
TER MEIO METRO DE
ESPESURA.

SOLARIS... TEMPESTADE...
COLOSSUS... CHEGOU A HORA
DA SUA PRIMEIRA LIÇÃO
PRÁTICA NA ARTE DE
SER X-MAN!



O NOME DA LIÇÃO É "INVASÃO DE
DOMICÍLIO"... E, EMBORA OS NÓSITOS
NÃO TENHAM A CLASSE DE SEUS
PREDECESSORES...

**KWA-
ROOM!**

...SEM DÚVIDA
MERECEM NOTA DEZ
PELO ESFORÇO!



AINDA SURPRESOS COM AS PRÓPRIAS
HABILIDADES, OS JOVENS MUTANTES
AVANÇAM COM CAUTELA EM MEIO
À ESCURIDÃO...

AH... MEU...
DEUS...



...E SEUS CORAÇÕES AMEAÇAM SAIR
PELA BOCA!

MINHA NOSSA...
SÃO OS OUTROS
X-MEN!

E TEM
ALGUMA COISA... SE
ALIMENTANDO DELES!



SEM
NÃO FIQUEM AÍ
PARADOS: SÓ
OLHANDO...

VAMOS
SOLTAR TODOS!



CACETA! O QUE TÁ
ACONTECENDO?
ASSIM QUE TIRAMOS
OS TUBOS...

...O LUGAR
COMEÇOU A
TREMER!

DEPRESSA!
CARREGUEM QUEM
ESTIVER MAIS
PRÓXIMO...



...E SAIAM DAQUI ANTES
QUE O TEMPLO INTEIRO
VENHA ABAIXO!

KROOM!



EH! ELES ESTÃO ACOR-
DANDO! A SITUAÇÃO
NÃO É TÃO RUIM
QUANTO...

POR QUE, CICLOPE? POR QUE
VOLTOU PRA NOS BUSCAR?

NEIN?



AINDA NÃO
ENTENDEU, SEU
BURRO?

A COISA
QUERIA QUE
VOCE TROUXESSE
OUTROS MUTANTES! TUDO
NÃO PASSOU DE UMA
ARMADILHA...
E AGORA...

...É TARDE DEMAIS!



O CHÃO... ESTÁ
SE REMEXENDO
EM TORNO DOS
ESCOMBROS?

CLARO!
NÃO PERCEBEU
AINDA,
SCOTT?

NÓS
VIEMOS PRO-
CURAR UM
MUTANTE
NESTA ILHA...



MAS O
MUTANTE É
A PRÓPRIA
ILHA!

KKRRRAWWW

IMAGENS INUNDAM AS MENTES DE TODOS,
QUE FICAM PARALISADOS NO
LUGAR.

O BRILHO EXPLOSIVO
DE UM DOS PRIMEIROS
TESTES ATÔMICOS...

E ACOMPANHADO PELA
RADIÇÃO INVISÍVEL QUE
PERMEIA OS ORGANISMOS
LOCAIS...

...ATÉ TODOS OS SERES
VIVOS DA REGIÃO FORMA-
REM UMA INTELIGÊNCIA
COLETIVA, QUE CONFERE
VIDA PRÓPRIA À ILHA...

CAPÍTULO
IV

KRAKOA... A ILHA VIVA!

POREM, KRAKOA CRESCE
FAMINTA...

A ILHA DRENA
SUAS ENERGIAS
MUTANTES
E PASSA A
TER AINDA
MAIS FOME.

POR ISSO, ELA
LIBERTA UM X-MAN
E O ENVIÀ EM BUSCA
DE MAIS COMIDA...

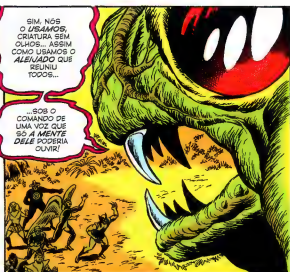
UMA MISSÃO
CUMPRIDA POR
CICLOPE.

...E SUA FOME
SÓ É SACIADA
QUANDO OS
X-MEN CHEGAM
AQUI.



AGORA NÃO PASSAREMOS
MAIS FOME!

MONSTRO
INUNDO! VOCE
ME USOU COMO
UM JUDAS
E ME FEZ
TRAIR
MAIS CORDEIROS
PRO ABATE!



SIM, NÓS
O USAMOS
CRIATURA SEM
OLHOS... ASSIM
COMO USAMOS O
ALEIVADO QUE
REUNIU
TODOS...

...SÓ O
COMANDO DE
UMA VOZ QUE
SÓ A MENTE
DELE PODERIA
OUVIR!



MAS O
TEMPO PARA
EXPLICAÇÕES
ACABOU!

CHEGOU A
HORA DE
KRAKOA
COMER!

ESPALHEM-SE,
Y-MEN...
DEPRESSA!

UUNNGH!

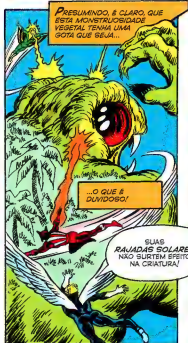
ZZZKKAK



SE OS BUNDÓS DE PLANTÃO
QUIEREM FUGIR,
À VONTADE...

...MAS
O WOLVERINE QUER
VER SANGUE!

WHUMP!



PRESUMINDO, É CLARO, QUE
ESTA MONSTRUOSIDADE
VEGETAL TENHA UMA
GOTA QUE SEJA...

...O QUE É
DUVIDOSO!

SUAS
RAJADAS SOLARES
NÃO SURTEM EFEITO
NA CRIATURA!



NEM OS MEUS
RELÂMPAGOS!

MAS TEMOS
OS LUTAR...
NÃO IMPORTA
O RISCO!

MERAS PALAVRAS MAL COMEÇARIAM A DESCREVER
A SELVAGERIA DESEMPREDA DA BATALHA QUE
SE SEQUE...



PORTANTO, NEM VAMOS
TENTAR NARRÁ-LA!

BASTA DIZER QUE O CONFLITO
PROSSIGUE INSANAMENTE
ATE QUE...

SCOTT... PAREM! VOCES
ENTENDERAM TUDO
ERRADO!

EU MONITOREI
MENTALMENTE
O CONFLITO ATE
AGORA...

...E
ESTUDEI A
ILHA VIVA.

CREIO QUE
DESCOBI
SEU ÚNICO
PONTO
FRACO.

MEU PLANO É
O SEGUINTE...

EM UM INSTANTE, OS
COMANDOS MENTAIS DO
PROFESSOR CHARLES XAVIER
SÃO PROJETADOS A MEIO
MUNDO DE
DISTANCIA.

ELE FECHA OS OLHOS...
E SE PREPARA PARA O
DESAFO IMINENTE.

CHARLES SE CONCENTRA...

...E ENTRA NA
BATALHA!





É UMA GUERRA EM DUAS FRENTE: ENQUANTO O PROFESSOR X INICIA UM MORTÍFERO COMBATE PSÍQUICO COM UM INTELLECTO COLETIVO INSANO... SEUS ALUNOS SE APRESSAM PARA EXECUTAR O PLANO.

AO COMANDO DE CICLOPE, OS OLHOS DA MUTANTE CHAMADA TEMPESTADE ESCURECEM UMA VEZ MAIS...

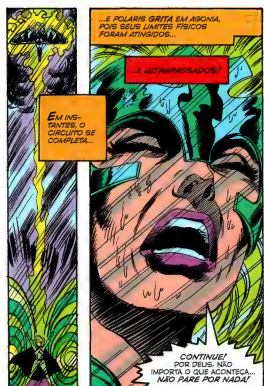
...ENQUANTO PLANA SUAVEMENTE NAS ASAS DO VENTO...

BEM ACIMA DE KRAK'OA, ELA PAIRA...

...LENTAMENTE INVOCANDO TODA A FÓRIA ELÉTRICA DA TORMENTA.

ENTÃO, SUBITAMENTE, ORORO TRANSMITE ESSAS ENERGIAS PARA A JOVEM DE CABELOS VERDES QUE AGUARDA ANSIOSAMENTE ABAIXO...

...RESTAURANDO OS PODEROSOS DONS MAGNÉTICOS DA MOÇA CHAMADA LORNA DANE!



...E POLARIS GRITA EM AGONIA, POIS SEUS LIMITES FÍSICOS FORAM ATINGIDOS...

...E ULTRASSONSADOS!

EM INSTANTES, O CIRCUITO SE COMPLETA...

CONTINUE! POR DEUS, NÃO IMPORTA O QUE ACONTEÇA... NÃO PARE POR NADA!



VOCE TEM QUE MANDAR A NOVATA PARAR, SCOTT! LORNA NÃO AGUENTA TANTO ESFORÇO...

...E VAI MORRER!

SU... NÃO POSSO, ALEX!



NÃO DÁ PRA SACRIFICAR O MUNDO SO PRA SALVAR UMA MULHER, ALEX...

...MESMO QUE SEJA O AMOR DA SUA VIDA!

SU JURO... NEM OUI NICO... SE ELA MORRER...



O RESTANTE
DA FRASE
RUIDOSA DE
DESTRUTOR
É ATROPELADO
PELO RUÍDO
ENRUDE-
CEDOR DOS
TROYCES...

...ENQUANTO AS ASSUMS
TORMENTAIS DÃO VIDA A ALGO
MAIS?



MINHA NOSSA!
O MONSTRO ESTÁ
CRESCENDO
SEM PARAR!

MAS...
COMO?!

CICLOPE...
DE UMA NOVA PRA
OUTRA, A MENTE DA
LHA RICOI MAIS
RESISTENTE!



EU... NÃO POSSO
MAIS MANTER A
OFENSIVA.

PERDOE-ME,
SCOTT.



TEMO... QUE
ESTEJAM...
POR CONTA
PRÓPRIA.

TOLOS!
VOCÊS USARAM A
CHUVA PARA NOS
DESTRUIR...



...MAS ELA
APENAS NOS
REVSOROU...

...CONCEDENDO
MAIS FORÇA PRA
DESTRUI-LOS!



ENTRETANTO, COMO ANTES,
OS X-MEN DISCORDAM...

...COM VEEMÊNCIA.

NÃO DA PRA CONTER
A LHA, PRA SEMPRE,
SCOTT! SE O PLANO DO
PROFESSOR X NÃO DEU CERTO...

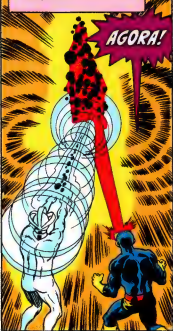


LOGO VAMOS
SABER, JEAN!
POR ENQUANTO,
MANDE TODOS
RECUAREM!

ESTAMOS
PRONTOS PRA
COMEÇAR!

E ASSIM, UM SOLENE SCOTT SUMMERS
SE VOLTÁ... E DESCOBRE A FIGURA DE
LORNA DANE PERDIDA EM MEIO A UMA
CORUSCANTE TORRE INCANDESCENTE
DE PURA ENERGIA MAGNÉTICA.

SEUS OLHOS MUTANTES SE
ESTREITAM... E UMA ÚNICA
PALAVRA SE FORMA EM
SEUS LÁBIOS:



AGORA!

COM FORÇA QUASE INDESCRITÍVEL, AS ENERGIAS MAGNÉTICAS DE POLARIS FLUEM PARA BAIXO...

...RASSANDO OITO QUILOMETROS DE OCEANO...

...E SEIS MIL QUILOMETROS DE CROSTA TERRESTRE...

...CHEGANDO AO NÚCLEO PLANETÁRIO DE MAGMA...

ONDE SEUS EFEITOS SÃO IMEDIATOS... E VIOLENTOS.

O-O QUE ESTÁ ACONTECENDO? POR QUE NOS SENTIMOS TÃO ESTRANHOS?

NOSSA MENTE PÔI TANTO... E NÃO CONSEGUIMOS MANTER A FORMA HUMANOIDE.

POR FAVOR... NOS AJUDEM.

ESTÁ DANDO CERTO... EXATAMENTE COMO O PROFESSOR CALCULOU!

TEMOS POUCOS SEGUNDOS PRA SAIR DAQUI... ANTES DO FIM!

LORNA ESTÁ FRACA. DEMAIS PRA CORRER! EU... HÁ?

A GATA NÃO PRECISA DA TUA AJUDA, GOSTOSO! AFINAL, TÁ EM ÓTIMAS MÃOS PRA VARIAR.

COMO É QUE É, SEU...?!

DICUTAM DEPOIS! AGORA CORRAM!

E TODOS CORREM... COMO POQUÍSSIMAS CRIATURAS PODERIAM FAZER.

PELO CORVO SAGRADO! JÁ VIRAM A PRAIA?!

A ILHA INTERA ESTÁ SE DESPEDAÇANDO!

SEM O NOSSO ESTRATAGEMA, É IMPOSSÍVEL GANHAR DISTÂNCIA DAQUI ANTES QUE... HÁ?

QUE NUNCA SE DIGA QUE OS HOMENS DE GELO NÃO SERVEM PRA NADA, ANJO!

AI, PESSOAL! TODO MUNDO A BORDO... LIGEIRO!

RAPIDAMENTE, OS DESESPERADOS X-MEN SOBEM NA RÚSTICA Balsa DE GELO E SE AGARRAM À SUA ÚNICA CHANCE PELA VIDA...

...ENQUANTO OS DONS MUTANTES DE CIOPELO E DESTRUTOR PROPELEM O VEÍCULO IMPROVISADO PARA LONGE DE KRAKOA COM A VELOCIDADE DE UM HIDROAVIÃO.

ATRAS DELES, O MUNDO ENTRA EM CONVULSÃO. FINALMENTE, OS RESULTADOS DA OFENSIVA ENERGÉTICA DE POLARIS SE REVEIAM...

...POIS SUA POTENTE RAJADA ATINGIU AS LINHAS MAGNÉTICAS DO PLANETA TERRA... ROMPENDO-AS...

...E, POR UM INSTANTE, A GRAVIDADE EM TORNO DA ILHA DE KRAKOA... DEIXA DE EXISTIR!

EM SEGUIDA, AS FORÇAS DA NATUREZA SE UNEM VIOLENTAMENTE... E O EFEITO É IDÊNTICO AO DE APERTAR UM SABONETE MOLHADO.

OS GRITOS DE AGONIA DE KRAKOA DURAM LONGOS SEGUNDOS NAS MENTES DOS ATONITOS X-MEN...



ENTÃO, UMA NOVA E ARRUJADA REALIDADE SE FAZ PRESENTE...

"O OCEANO ESTÁ TENTANDO PREENCHER O ESPAÇO ONDE FICAVA KRAKOA..."

"...E NÓS SOMOS TRAGADOS PELO REDEMOINHO!"

SEGUREM-SE, X-MEN... POIS A NOSSA SITUAÇÃO VAI SE COMPLICAR MUITO!

DEPRESSA, BOBBY! PROJETE UMA CÚPULA DE GELO BEM SÓLIDO SOBRE SUA Balsa!

É A NOSSA ÚNICA CHANCE DE SOBREVIVER A ESTE TURBILHÃO MISERÁVEL!

VORAZMENTE, A ENORME
BOLHA DE GELO É TRAGADA
PELO REDEMGINHO...



...E SEUS PASSAGEIROS QUASE
PERDEM OS SENTIDOS ENQUANTO
SÃO ARREMESSADOS CONTRA SUAS
PAREDES.



ELAS EXPRESSAM
SUA DOR ENFI-
TICAMENTE...

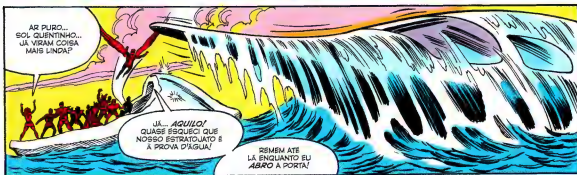
...E
DESABA-
RECEM!

AS ÁGUAS BOR-
BULHANTES SE
FECHAM ACIMA DE
SUAS CABEÇAS...
E, POR UM TEMPO,
O MAR VOLTÀ A
SE ACALMAR.

OS MINUTOS PASSAM DEMORADA-
MENTE... ATÉ QUE A BOLHA PERFURA
A SUPERFÍCIE AQUÁTICA...



...E É ROMPIDA POR UMA RAJADA
DE FÚRIA ESCARLATE!



AR PURO...
SOL QUENTINHO...
JÁ VIRAM COISA
MAIS LINDA?

JÁ... AQUILO!
QUASE ESQUECI QUE
NOSSO ESTRATOJATO É
À PROVA D'ÁGUA!

SEMÉM ATÉ
LÁ ENQUANTO EU
ABRO A PORTA!



LOGO DEPOIS,
A AERONAVE
DECOLA...

DESCULPEM SE NÃO HÁ LUGAR PRA
TODOS... MAS ESSE AVIÃO NÃO FOI
PROJETADO PRA TRANSPORTAR
TANTOS MUTANTES!

O QUE NOS
LEVA AO PRÓXIMO
PROBLEMA...



O QUE VAMOS
FAZER COM TRESSE
X-MEN?

A
SEGUIR: **CONDE
NEFÂRIA!**

X-MEN

MARVEL COMICS GROUP



25¢

94
AUG
02461

THE ALL-NEW, ALL-DIFFERENT

X-MEN™

*X-MEN,
YOU CAME SEEKING
COUNT NEFARIA!!
INSTEAD YOU HAVE
FOUND ONLY--*

DEATH!



GK
DEC

Stan Lee Apresenta **X-MEN!** A EQUIPE DE COMBATE MAIS INCOMUM DE TODOS OS TEMPOS!

CHRIS CLAREMONT
ROTEIRISTA

LEN WEIN
ARGUMENTISTA/EDITOR ORIGINAL

DAVE COCKRUM
DESENHISTA

BOB MCLEOD
ARTE-FINALISTA

PHIL RACHELSON
COLORISTA

O CENÁRIO APOCALÍPTICO!



MARIO BARROSO TRADUTOR • PAULO TAVARES COM DONIZETI AMORIM LETRISTAS





E QUANTO A VOCÊ,
BANSHEE? VAI OU
FICA?

NÃO VOU
MENTIR PRO
SENHOR:
A GRANDE
VERDADE É
QUE GOSTO
DAQUI...



...JÁ VI LUNS FIOS
GRISALHOS NOS
MEUS CABELOS
DOURADOS.

FOI O MÁXIMO,
MAS É HORA DE
VOLTAR PRA CASA.



QUE *BESTEIRA!* SEU CABELO É TÃO
GRISALHO QUANTO O MEU... E SEU
CEREBRO, UM POQUINHO MAIS
AGUÇADO.

CONTUDO, SE
ESSES JOVENS
LHE CONSTITUÍREM
UM DESAFIO
IMPOSSÍ-
VEL...



E! EU NÃO FALEI ISSO! DESDE
QUANDO O BANSHEE AQUI FOGE
DE DESAFIOS? E SÓ QUE...

VOCÊS NÃO PRECISA MAIS FUGIR,
SEAN, ESTÁ ENTRE AMIGOS AQUI...
PERTENCE AO GRUPO.

ISSO FAZ DIFE-
RENÇA. SERIA BOM...
PERTENCER A ALGO.



MUITO BEM, PROFESSOR!
EU TOPO! CONTE COM MAIS
UM NOVO X-MAN!

EXCELENTE,
MEU AMIGO.

E AGORA QUE TUDO SE
RESOLVEU...



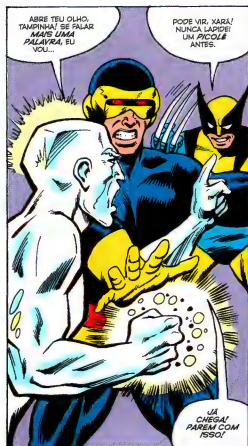
EU... ACHO QUE NEM TUDO,
SENHOR.

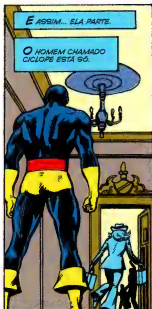
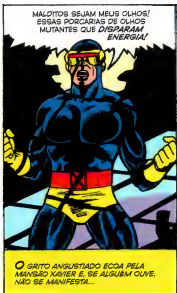
COMO ASSIM,
WARREN?



DESCULPE, CHARLES... NÃO É
FÁCIL DIZER ISSO, MAS... NÓS...
OS VELHOS X-MEN...

ESTAMOS
DE SAÍDA,
SENHOR.
VAMOS
EMBORA.







A DESPEDIDA É BREVE, MAS O SENTIMENTO É REAL E SINCERO...

...POIS ESTES MUTANTES LUTARAM JUNTOS... ENFRENTARAM A MORTE LADO A LADO... E ISSO FORJOU UM VÍNCULO ESPECIAL ENTRE ELLES.

UM VÍNCULO QUE OS TORNA ALIADOS E, DE CERTO MODO, AMIGOS.



MUITO BEM, PESSOAL! ACABOU A MOLEZA. CHEGOU A HORA DE NOS PREOCUPARMOS NOVAMENTE COM A ESCOLA PARA JOVENS SUPERDOTADOS DO PROFESSOR XAVIER...

...E DE VOCÊS APRENDEREM O QUE SIGNIFICA SER X-MAN.



A PRIMEIRA LIÇÃO É SOBREVIVER, E A SALA DE PERIGO SERVE PRA ISSO...

...PRA DAR A TODOS UM OU DOIS SEGUNDOS DE VANTAGEM NOS CONFRONTOS, COM ESSE TEMPO E AS HABILIDADES NECESSÁRIAS PRA DERROTAR OPOSTOS, É POSSÍVEL SOBREVIVER.



UMA... SALA VAZIA VAI AJUDAR TANTO ASSIM?

EXATO, TEMPERADE. O OBJETIVO DO EXERCÍCIO DO DIA É ATRAVESSAR A SALA.

ENTRAR POR ESTA PORTA E SAIR PELA OUTRA...



SÓ PODE SER BRINCADEIRA, CAÇHOI! EU VOU PRIMEIRO.

VEJO VOCÊS NA SAÍDA, AMIGOS.



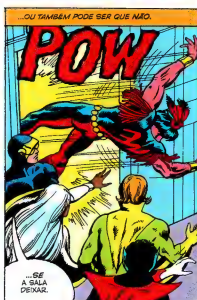
TÁVEI SIM JOHN PROUDSTAR...

CLICK WRRRR

EI, O QUE...

BI BI SOLTA!

CHAKA CHAKA CHAKA



...OU TAMBÉM PODE SER QUE NÃO.

POW

EI, O QUE...

BI BI SOLTA!

...SE A SALA DEIXAR.

ASSIM COMEÇA.
SÃO DIAS, SEMANAS...
DE TREINAMENTO.
SEIS HORAS POR
DIA, CINCO DIAS
POR SEMANA...

...ATÉ AS PAREDES DESTA BELA MANSÃO NO CONDADO DE
WESTCHESTER VOLTAREM A ECOAR OS RUÍDOS DE COMBATE.
ATÉ ESSES CALOUROS-X COMEÇAREM A SE PERGUNTAR SE
HOUVE UM TEMPO EM QUE NÃO TINHAM DE LUTAR POR
SUAS VIDAS.

SEMPRE QUE
FRACUSAM OU
AMEAÇAM CEDER,
UMA VOZ OS DEVOEVA
A DURA ROTINA,
CHEIA DE MOMENTOS
EXAUSTIVOS E
IMPLICÁVEIS.

A VOZ DE CICLOPE
INSTIGA A EQUIPE E A SI
MESMO A LUTAR COM
MAIS DETERMINAÇÃO.

ESSA VOZ AGREGA SEIS INDIVÍDUOS
ÚNICOS, QUE DEIXAM DE SER PARIAS
SOLITÁRIOS...

...E SE CONVERTEM
EM UM GRUPO.

MAS ATÉ OS X-MEN SÃO HUMANOS. LEVADOS AO LIMITE E ALÉM, A EXAUSTÃO COMEÇA A AFETAR PROFESSOR E ALUNOS.

NESSA MOMENTO, ELES PASSAM A ERRAR.

CUIDADO, PASSARO TROYEUANTE! VOCE ESTÁ PERTO DEMAIS DOS LASERS!

AAIIRRRGH!

CALMA, RAPAZ... SUA PERNA QUEIMOU FEIO. EU TE AJUDO.

ME SOLTA, IRLANDIS! NÃO QUERO AJUDA NENHUMA.

NEM DE VOCÊ... NEM DE NINGUÉM AQUI!

ESTOU BEM, CAOLHO...

MEU NOME É CICLOPE, GAROTO... E VOCÊ NÃO ESTÁ NADA 'BEM'.

LAMENTO INFORMAR, MAS, SE ISTO FOSSE UM COMBATE REAL E AQUELES LASERS ESTIVESSEM NA POTENCIA MÁXIMA...

...VOCÊ PODERIA PERDER A PERNA!

TAMANHO DESCUIDO PODE MATAR TODOS NÓS, PASSARO TROYEUANTE.

CARA-PÁLIDA, VOCÊ NÃO LARGA DO MEU PÉ DESDE QUE EU CHEGUEI... MAS CANSÉ!

VÊ SE ME ESQUECE, CAOLHO... OU, QUE DEUS ME PERDOE...

...EU VOU REMODELAR A SUA CARA!

CICLOPE! PASSARO TROYEUANTE! CESSAM ESSE COMPORTAMENTO LASTIMAVEL IMEDIATAMENTE!

PROUDSTAR, APRESENTE-SE À ENFERMARIA!

QUANTO A VOCÊ, SCOTT... EU O AGUARDO NO MEU GABINETE.

PARABÉNS, JOHN! PARECE QUE VOCÊ DESPERDIÇOU MAIS UMA CHANCE... TALVEZ A ÚLTIMA.

QUE FOI, DONA? NÃO GOSTA DE TRABALHAR COM FRACASSADOS?

NÃO VEJO "FRACASSADO" ALGUM, JOHN. NESTA SALA, SO VEJO UM HOMEM.

MORTE NO MONTE VALHALLA!

NAS CADEIAS DAS ROCHAS, ESTADO DO COLORADO, CERCA DE SESENTA QUILOMETROS A OESTE DE COLORADO SPRINGS, HÁ UM MONTE SOLITÁRIO, INTRANSPONÍVEL, ELE PROJETA SUA FACE DE GRANITO POR QUASE 3.200 METROS NO SÉLIDO AR LOCAL.

SEU NOME É VALHALLA, O LAR DOS DEUSES.

AQUELES QUE O CONHECEM MELHOR O CHAMAM DE MORTE.

O NORAD SE ENCONTRA ENTERRADO FUNDO NA MONTANHA, A SALVO DE QUALQUER INIMIGO... INCLUSIVE DE BOMBAS TERMONUCLEARES DE CEM MEGATONS.

ESTA É A SALA DE CONTROLE DO NORAD, QUE ORGANIZA AS OPERAÇÕES DA MAIS PODEROSA MÁQUINA DE GUERRA JÁ CONCEBIDA...

...UM LUGAR ONDE ATÉ O MAIS MUNDANO DOS EVENTOS...

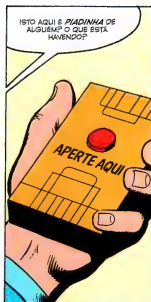
...PODE ADQUIRIR PROPORÇÕES ASSUSTADORAS.

O MONTE VALHALLA É O QG DO NORAD, O COMANDO DE DEFESA AÉREA NORTE-AMERICANO.

ATENÇÃO, PESSOAL! O CORREIO CHEGOU!

UMA PRA VOCÊ, HARRIS!

HEIN? QUE ESTRANHO! EU NÃO ESTAVA ESPERANDO NADA.





LOGO EM SEGUIA, TEM INICIO UM CONFRONTO.

ATONITOS E DESARMADOS, OS MILITARES LOGO SÃO VENCIDOS.

ALERTA DE INTRUSO NA SALA DE CONTROLE! MANDEM TODOS OS HOMENS DISPONÍVEIS AQUI PRA BAIXO AGORA! PELO AMOR DE DEUS, SEJAM RÁPIDOS!



EM MINUTOS, O VASTO COMPLEXO É MOBILIZADO E AS TROPAS ENTRAM EM AÇÃO...

DEPRESSA, HOMENS! ISTO NÃO É SIMULAÇÃO! CORRAM!



QUEM DERA FOSSE TÃO FÁCIL.

FALOU, MONSTRENGOS! A FESTA ACABOU...

999

UM PASSO EM FALSO E TODOS MORREM.



HUMANOS ESTÃO AMEAÇANDO GORTP

COMO OUSAM?!

A SEGUNDA BATALHA É SIMILAR À PRIMEIRA E RAPIDAMENTE SE ENCERRA.



OS VITORIOSOS SÃO OS MESMOS.

É CERTO QUE EU JÁ ESPERAVA A VITÓRIA, MAS NÃO TÃO GRANDES. ESTOU ORGULHOSO DE VOCÊS!

PARABÊNS, MEUS HOMENS-ANIMAIS!

HEIN? QUEM FALOU ISSUUUU?



QUEM VOCÊ ACHA, LIXEIRA? É O CHEFE.

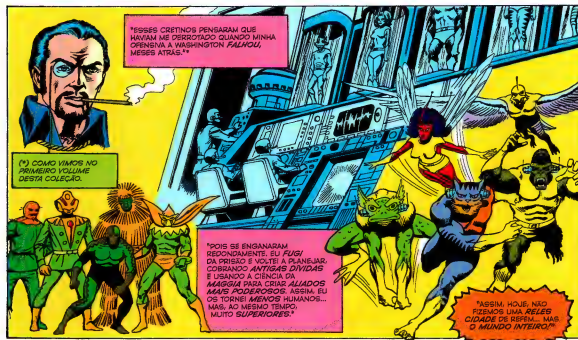
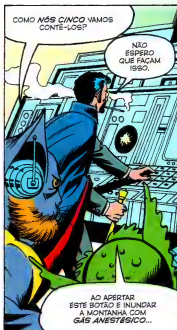
NOSSO SENHOR E MESTRE.



DE FATO, MEU CARO HOMEM-SAPO, O CONDE NEFÁRIA E SEU SENHOR E MESTRE.

VOCÊS FAZEM MUITO BEM DE SE LEMBRAR DISSO...

...SE NUTREM QUAISQUER ESPERANÇAS DE VOLTAR A SER HUMANOS.







EU ATIVEI O SISTEMA DE COMANDO APOCALIPSE... E AGORA DETENHO O CONTROLE OPERACIONAL DA FORÇA ESTRATÉGICA DE MÍSSEIS DO PAÍS.



EXIJO O PAGAMENTO DE RESGATE DE CADA NAÇÃO DO PLANETA, EM QUANTIA A SER DETERMINADA CONFORME AS CONDIÇÕES DE CADA UMA, SE MEU ÚLTIMATO NÃO FOR ATENDIDO...



...LANÇAREI TODO O ARSENAL DE MÍSSEIS DOS ESTADOS UNIDOS!

QUE SIMPATIA!

O QUE ELE VAI FAZER DEPOIS DISSO?



VOCÊS TÊM TRÊS HORAS PARA DECIDIR.



E ESTA É A HISTÓRIA, PROFESSOR... EU QUE ACONTECEU COM OS X-MEN?

ESTES SÃO OS X-MEN. HANK, POR GENTILEZA, PROSSIGA.



VI... CERTO, SE O SENHOR DIZ... A FORÇA AEREA PEDIU A AJUDA DOS VINGADORES, MAS NÃO TEMOS CONDIÇÕES DE ASSUMIR O CASO.

CREIO QUE OS X-MEN PODERIAM INTERVIR.



TODOS OUVIRAM O FERA, X-MEN! VAMOS DECOLAR! PASSARO TROVEJANTE, COMO VOCÊ ESTÁ FERIDO, TEM DE FICAR PRA TRÁS.



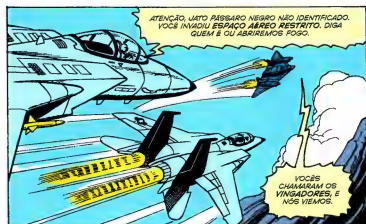
QUER EXPERIMENTAR REPETIR ESSE ABSURDO DEPOIS DE UM MURRO NA BOCA, "CICLOPE"? EU VOU E PRONTO!

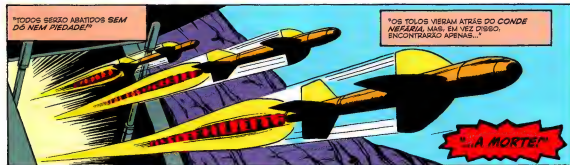
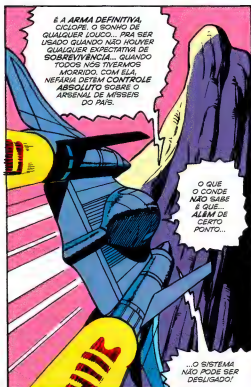
SCOTT, NÃO HÁ TEMPO PARA DISCUSSÕES. PROUDSTAR VAI.

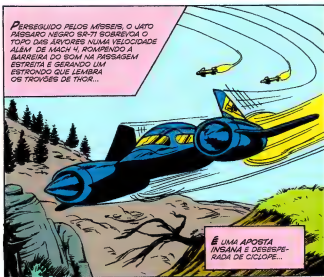
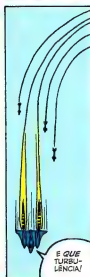


"A JULGAR PELO QUE HANK MCCOY AFIRMOU, VOCÊS VÃO PRECISAR DE CADA X-MEN DISPONÍVEL PARA DERROTAR NEFARIA A TEMPO."

MINUTOS DEPOIS, A EQUIPE MUTANTE ESTÁ NO AR, VOANDO RUANO A OESTE EM VELOCIDADE SUPERIOR A MACH 4.









NOSSA ÚNICA CHANCE...

...É APERTAR... ESTE BOTÃO!



CONSEGUI!

AO TOQUE DE CICLOPE, O JATO CADENTE SE TORNA UMA FÊNIX...



...E RENASCE, COM SEU CORPO SE ELEVANDO DAS CINZAS APÓS A APARENTE MORTE.

FHWOOM!



SE DEMOS SORTE, A QUEDA DA CARCAGA MAIOR NOS OCULTOU DOS SENSORES DO NEFARIA. ATÉ ONDE ELE SABE, NÓS MORREMOS...

...O QUE NOS DÁ CHANCE DE DETÊ-LO.



NÃO!

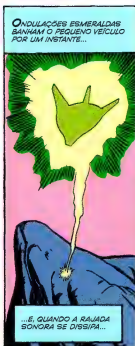
POR TUDO QUE É MAIS PROFANO, OS X-MEN CONTINUAM VIVOS!

QUANTAS VEZES PRECISO MATAR ESSES MALDITOS MUTANTES ATÉ QUE PERMANEÇAM MORTOS?!



POIS BEM... ELAS DESCOBRIRÃO QUE O CONDE NEFARIA ESTÁ MAIS DO QUE À ALTURA DO DESAFIO.

VEJAMOS SE SOBREVIVEM AOS DISRUPTORES SÔNICOS DA BASE!



ONDULAÇÕES ESMERALDAS BANHAM O PEQUENO VEÍCULO POR UM INSTANTE...

...E, QUANDO A RAJADA SONORA SE DISSIPA...



O MESMO OCORRE COM A NAVE DOS X-MEN!

A SEGUIR: A CAÇADA!

8 MEN

MARVEL COMICS GROUP

APPROVED
BY THE
COMICS
CODE
AUTHORITY

25¢

95
OCT
02461

THE ALL-NEW, ALL-DIFFERENT

X-MEN

NOT A HOAX!
NOT A DREAM!
THIS ISSUE
AN X-MAN
DIES!

YOU
MUST
READ

WARHUNT!

Stan Lee
Apresenta

OS FABULOSOS X-MEN!

CHRIS CLAREMONT
ROTEIRISTA

LEN WEIN
ARGUMENTISTA

DAVE COCKRUM
DESENHISTA

SAM GRAINGER
ARTE-FINALISTA

PETRA GOLDBERG
COLORISTA

MARV WOLFMAN
EDITOR

A CAÇADA!

ESTES SÃO OS
NOVOS X-MEN...



...E, DAQUI A
ALGUNS SEGUNDOS,
TODOS VÃO
MORRER!

MARIO BARROSO TRADUTOR • PAULO TAVARES COM DONIZETI AMORIM LETRISTAS



A MENOS...

IMPACTO EM 100 SEGUNDOS.

PENSA, CICLOPE...
PENSA! VOCÊ
NÃO PODE
DESBISTAR
AGORA!



PRIMEIRO, VEM AS LEMBRANÇAS...
QUE PERCORREM INSBANA E CALEIDOS-
COPICAMENTE O CÉREBRO DE SCOTT DURANTE
A QUEDA.

SÃO LEMBRANÇAS DO FERA
CONTATANDO OS X-MEN...

...PARA DIZER QUE O CONDE
NEFÁRIA E SEUS HOMENS-
ANIMAS INVADIRAM
O OS DO NORDE
E ASSUMIRAM
O CONTROLE DO
ARSENAL NUCLEAR
DO PAÍS. EM
SEGUIDA, O VILÃO
EXIGIU UM RES-
GATE DE TODAS
AS NAÇÕES
DO PLANETA.

OS X-MEN VOARAM RUMO AO COLORADO PARA DETÊ-LOS, MAS
FORAM DERRUBADOS POR NEFÁRIA.

AGORA OS MUTANTES ESTÃO EM QUEDA LIVRE PARA A MORTE.
SUA MISSÃO É UM FIASCO TOTAL.*

(*) CONFORME VOCÊ LEU NA
HISTÓRIA ANTERIOR.



IMPACTO EM 50 SEGUNDOS:
AS MEMÓRIAS DÃO LUGAR
À AÇÃO.

BANSHEE!
TEMPESTADE!
PRESTEM
ATENÇÃO!



PEGUEM DOIS X-MEN CADA E
LEVEM ATÉ O CHÃO. NOTURNO
PODE SE TELEPORTAR.

NÃO DÁ,
CICLOPE... NÃO
DAQUI!

QUÊ?!



EU POSSO ME TELEPORTAR, MAS, DESTA
ALTURA, SEGUNDO A LEI DA CONSERVAÇÃO DE
ENERGIA, VOU ME MATERIALIZAR COM A
MESMA VELOCIDADE ATUAL...

...E MORRER
DO MESMO
JEITO.

NÃO SE PREOCUPE, KURT.
POSSO CARREGAR VOCÊ E
COLOSSUS FACILMENTE.





PUTZ! E PENSAR QUE O RUSSO TEVE A CARA DE PAU DE ME CHAMAR DE MALUCO!

PETER, VOCÊ ESTÁ AÍ? ESTÁ TUDO BEM?

PETER?!



PRA QUE BERRAR, OROROP? É CLARO QUE ESTOU BEM! NÃO DEVERIA?

MAS... POR QUE DEMORARAM TANTO?



IMPACTO EM 37 SEGUNDOS.

VAMOS, BANSHEE! ACELERA!

SE NÃO VOLTAR LOGO, VAI TER QUE ME RASPAR DA MONTANHA COM UMA ESPATULA!



IMPACTO EM 12 SEGUNDOS.

PARECE QUE CHEGOU SUA VEZ, SUMMERS!



IMPACTO EM 5 SEGUNDOS.

ENGRACADO... SEMPRE ACHÉ! QUE MORRERIA CEGO...

...MAS NEM DE LONGE ESPERAVA QUE FOSSE...



TE PEGUEI!

...ASSSSIIIMM!



SABE, ACHO QUE VOCÊ FEZ QUESTÃO DE ENROSCAR UM POUCO, BANSHEE.



AAAH, PENSOU MESMO QUE EU DEXARIA UM CAVALHEIRO DE FINO TRATO COMO VOCÊ SE ESTATELAR NUMA MONTANHA TÁLALALLO GELADA?

SIM, A IDEIA PASSOU PELA MINHA CABEÇA.



AI, HOMEM DE POUCA FEI!

DEIXA DE BRINCADEIRA, BANSHEE! TEMOS TRABALHO A FAZER.





UÉ?! AINDA ESTÁ CONSCIENTE?

MAS EU TE ATINGI COM FORÇA SUFICIENTE PRA DERRUBAR DOZE HOMENS!

TALVEZ, MAS ASSIM COMO VOCÊ, NÃO SOU EXATAMENTE...



...UM HOMEM COMUM.

NÃO IMPORTA O QUE VOCÊ SEJA, MUTUNA...

...NEFARIA TE QUER MORTO!



ENTÃO, OS AGENTES DELE PRECISAM SE ESFORÇAR MAIS, HERR FROSCH.



NÃO QUERO TE MACHUCAR, SAPÃO...

NÃO ME CHAME ASSIM! EU NÃO SOU UM SAPÃO... NEM UMA ABERRAÇÃO MUTANTE COMO VOCÊ!

SOU UM HOMEM!

E NÃO PRECISO DE OUTROS 'AGENTES' ME AJUDANDO.



AINDA MAIS CONTRA...

BAMF

HEIN? AONDE ELE FOI?



A LUGAR NENHUM, HERR FROSCH...



CONTINUO BEM AQUI!

KRAK



AGORA, MEU CARO BATRÁQUIO, NÓS VAMOS PROCURAR MEUS AMIGOS...

...E DEPOIS VOCÊ VAI CONTAR TUDO QUE QUEREMOS SABER SOBRE SEU MESTRE E OS PLANOS DELE...



POR FALAR NO DIABO...

HOMEM...
SAPO, SEU
IDIOTA DE MARCA
MAIOR!

VOCÊ TINHA
QUE TENTAR VENCER
UM X-MAN SOZINHO, P/
POR QUE NÃO PEDIU
AJUDA?



QUAL É O PROBLEMA,
CHEFE? O RESTO DE NÓS DA CONTA
FÁCIL DAQUELE MUTUNA.

NÃO,
DEIXEM-NO
EM PAZ.

TENHO... OUTRAS
SURPRESAS RESERVADAS
PARA OS X-MEN.



APCALIPSE EM 43 MINUTOS...
NOTURNO NÃO DEMORA MUITO
PARA LOCALIZAR OS SILOS
DE MISSÉIS...

NÃO VÁ EMBORA,
HERR FROSCHE... EU
VOLTO JÁ, JÁ.

...MAS OS X-MEN NÃO PODERIAM PERDER
NEM MESMO ESSOS POUCOS MINUTOS.



AGORA, BASTA
ENCONTRAR O
CONTROLE
MANUAL.

AH, OLHA
ELE AÍ!



EI! O HOMEM-SAPO
SUMIU!

KTAK!



SEM EMITIR UM RUÍDO SEQUER, A PESADA PORTA DE METAL
SE ABRE SOB O SOL DA TARDE...

NOTURNO!

MUITO BEM,
JÁ TEMOS NOSSA
PORTA.



VAMOS ENTRAR!

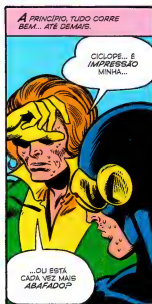
PINTOU UM
PROBLEMINHA,
CICLOPE. EU FIZ UM
PRISIONEIRO, UM
HOMEM-SAPO FALANTE...

...MAS DEIXEI
ESCAPAR.



ISSO É INEVITÁVEL, KURT.
TODOS ERRAM... MAS QUANTO
ANTES CHEGARMOS A CENTRAL DE
COMANDO, MELHOR.

APERTEM
O PASSO,
X-MEN!



A PRINCÍPIO, TUDO CORRE
BEM... ATÉ DEMAIS.

CICLOPE... É
IMPRESSÃO
MINHA...

...OU ESTA
CADA VEZ MAIS
ABAFADO?



O IRLANDÊS TEM RAZÃO, CAOLHO.

ESTOU ME SENTINDO TONTÃO... COMO JÁ ME SENTI NO PASSADO.



É SÉ A SUA RESPOSTA, BANHES...

GÁS!

ANTES QUE OS X-MEN POSSAM REAGIR, A NUVEM DE GÁS INUNDA O AMBIENTE...



...SUFOCANDO, OFUSCANDO, QUEIMANDO SUAS PELES COMO ÁCIDO E AGREDINDO SUAS MENTES.

EM POUCO TEMPO, TUDO ACABARÁ...



...SE OS X-MEN NÃO REAGIREM, CLARO.

TEMOS QUE SAIR JÁ DAQUI!

ATENÇÃO! TODOS VOCÊS! DERRUBEM AQUELA PAREDE PRA CHEGARMOS AO PRÓXIMO TUNEL!



A AERONÁUTICA PROJETOU ESTE COMPLEXO PARA RESISTIR A TUDO... GUERRAS NUCLEARES, HOLOCAUSTOS BIOLÓGICOS E ATÉ MESMO AO IMPACTO DE UM METEORO...

...SÓ QUE NINGUÉM ESPERAVA OS X-MEN.



APOCALIPSE EM 35 MINUTOS.

VEJA, CICLOPE!

UM ESQUADRO DE SOLDADOS AMERICANOS COM CARAS DE POUCOS AMIGOS!



ESTÉ JÁ PODE SER CONSIDERADO O SUBSTITUTO DO ANJO...

HOMENS... ACABEM... COM OS MUTANTES.

MATEM... TODOS... ELES!



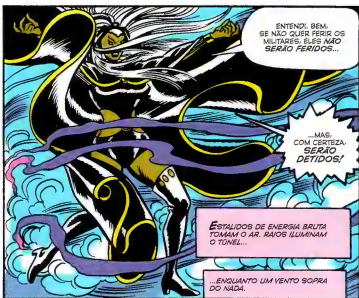
ATRAS DE MIM, X-MEN! VOU PROTEGER TODOS DAS BALAS!



NÃO PODEMOS FICAR AQUI, CICLOPE! SENÃO, O GÁS VAI NOS NOCAUTEAR!

EU SEI, TEMPESTADE, MAS NÃO PODEMOS FERIR OS SOLDADOS!

ELAS NÃO SÃO RESPONSÁVEIS PELO ATAQUE. REPAREM BEM... TODOS FORAM HIPNOTIZADOS!



ENTENDI, BEM, SE NÃO QUER FERIR OS MILITARES, ELAS NÃO SERÃO FERIDAS...

...MAS, COM CERTEZA, SERÃO DETIDOS!

ESTALIDOS DE ENERGIA BRUTA TOMAM O AR. RAIOS ILUMINAM O TÚNEL...

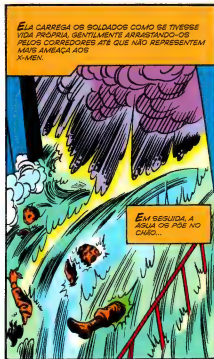
...ENQUANTO UM VENTO SOPRA DO NADA.



EM MEIO AO SILVIO DO VENTO, OUYE-SE ALGO QUE JAMÁS SE OUYU NA SEGURANÇA DA BASE VALHALLA...

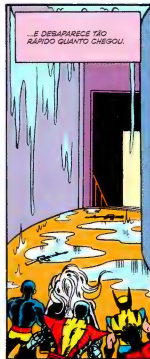
O BARULHO DE ÁGUA CORRENTE!

O RUÍDO DE UMA ENCHENTE!



ELA CARREGA OS SOLDADOS COMO SE TIVESSE VIDA PRÓPRIA, GENTILMENTE ABRISTANDO-OS PELOS CORREDORES ATÉ QUE NÃO REPRESENTEM MAIS AMEAÇA AOS X-MEN.

EM SEQUIDA, A ÁGUA OS PÕE NO CAMO...



...E DESAPARECE TÃO RÁPIDO QUANTO CHEGOU.



CREIO QUE AGORA PODEMOS SEGUIR EM FRENTE, CICLOPE.

OS SOLDADOS NÃO VÃO MAIS NOS PERTURBAR.

LA ESTAO
ELES, GORT!

GORT VII,
HOMEN-

...E
GORT
VAI MA
TAR!

**CUIDADO,
BANSHEE!
ELE VAI ME
JOGAR
AÍ!**

**A LUTA MAL COMEÇOU... E DOIS X-MEN
JÁ ESTÃO FORA DE COMBATE. UM MAU
PRESSÁGIO.**

NÃO TEMOS TEMPO
PRA SER GENTIS, X-MEN.
PRA CIMA DELES!

CICLOPE,
S O TAL SAPATO
DE QUE FALE!

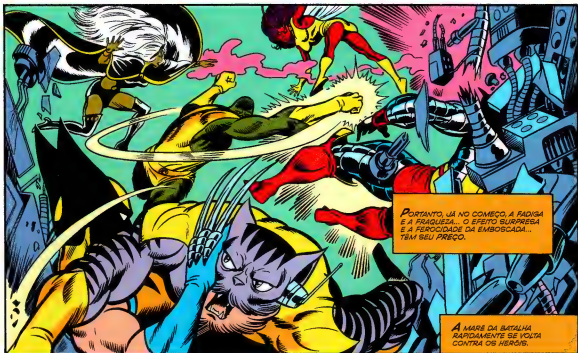
E ELE TROUXE O
RESTO DO ZOOLÓGICO
DO NEFARIA.

**E NÃO POUPEM
NINGUÉM!**

**FALAR É MAIS FÁCIL
DO QUE FAZER.**

**APESAR DE OS DOIS
LADOS SE EQUIVALEREM
NUMERICAMENTE...**

...OS HOMENS-ANIMAS ESTÃO
DESCANSADOS, ANSIOSOS PARA MATAR...
E OS X-MEN, NÃO.



PORTANTO, JÁ NO COMEÇO, A FADIGA
É A FRAGUEZA. O EFEITO SURPRESA
É A FEROCIDADE DA EMBOSCADA...
TEM SEU PREÇO.

A MARÉ DA BATALHA
RAPIDAMENTE SE VOLTARÁ
CONTRA OS HERÓIS.



TA SE ACHANDO
O MÁXIMO COM ESSAS
GARRAS, MUTUNA?

POIS AS MINHAS SÃO
DE VERDADE...



...E PODEM
MATAR!



MATO ENQUANTO
EU VIVER!

HEIN?
QUEM PEGOU MEU
BRAGOT?



EU, COLOSSUS,
CRIATURA...

...E, ENQUANTO EU ESTIVER VIVO,
NINGUÉM PERE WOLVERINE!





DISCORDO,
WOLVERINE!

SZKRAU!



FILHO DA MÃE!
O PELUDO CONTINUA
DE PÉ!

QUE TAL
SE...

NÃO PRECISA DIZER
MAIS NADA, FRELIND.



WAMMO!



OS HOMENS-ANIMAIS
FORAM DERROTADOS!

PRECISO FUGIR E AVISAR
O CONDE NEFARIA.

OUÇA-ME, X-MAN!
A SSSUA VONTADE É MINHA...
VOCÊ NÃO TEM COMO RESISTIR AOS
MEUS PODERES HIPNOTICOS.

ELA INVADIU MINHA
MENTE E NÃO CONSIGO
EXPULSAR...



...E SE ABREM.



O MOVIMENTO
OCULAR AUTO-
MATICAMENTE
ACIONA A LENTE
DE CRISTAL
DE QUARTO,
LIBERANDO A
RAJADA ÓPTICA
DE SUA PRISÃO.



OS RESULTADOS SÃO
PREVISÍVEIS.

ZZRRAP!



NÓS VENCAMOS A MONTANHA
E OS HOMENS-ANIMAIS
DO NEFARIA!

AGORA SÓ FALTA
O CONDE... E A GENTE
FINALMENTE PODE
VOLTAR PRA...

...CASA!

APOCALIPSE EM
18 MINUTOS.



ESPEREM UM POUCO... ONDE ESTÃO BANSHEE E PASSARO TROVEJANTE?

APAGARAM... DEPOIS QUE O GORILA TRITUROU OS DOIS.



PRECISAMOS DEIXAR OS DOIS AQUI.

NÃO TEMOS TEMPO PRA ACORDAR NINGUÉM. JÁ QUE A PRIORIDADE É NEFARIA E O SISTEMA APOCALIPSE.



BEM PENSADO, CICLOPE, MAS VALHALLA É UM COMPLEXO ENORME, COM CINCO QUILOMETROS CÚBICOS DE SALAS E CORREDORES.

MUITAS VEZES, QUANDO ALGUÉM FINALMENTE ENCONTRA O QUE PROCURA, PODE SER...



...TARDE DEMAIS.

NÃO!

ELÉ ESTÁ ARMADO E EM CONTAGEM REGRESSIVA. É IMPOSSÍVEL DESLIGAR A TEMPO!

NEFARIA TRAVOU O SISTEMA APOCALIPSE NO CIRCUITO DE AUTODESTRUIÇÃO...



CENA: UM PAR DE HERÓIS EXAUSTOS...

AAARGH, QUE DOR NAS COSTAS!

ACHO QUE ESTOU FICANDO VELHO DEMAIS PRA ESSE TIPO DE COISA.

FALE POR SI MESMO, IRLÂNDIA.



MINHA NOSSA... OLHA SÓ ESTA BAGUNÇA! A LUTA DEVE TER SIDO GLORIOSA!

É... E, PELO JEITO, PARECE QUE NEM PRECISARAM DA NOSSA AJUDA...



CENA: UM DOS VÁRIOS HANGARÉS DE VALHALLA...

COMO SÃO BURROS! OS MALDITOS X-MEN ACREDITAM QUE ME VENCERAM...

...MAS O MOMENTO DE SUA "VITÓRIA" SERÁ TAMBÉM O MOMENTO DE SUAS MORTES... É DO MAIOR TRIUNFO DO CONDE NEFARIA!





A GENTE PRECISA
DAR NO PÊ,
MAGRÃO!

A QUE DISTÂNCIA NÓS
CHEGARIAMOS EM CINCO MINUTOS,
WOLVERINE? AFINAL, É SO ESSE
TEMPO QUE NOS RESTA!

NOSSA ÚNICA
CHANCE... ALIÁS, A ÚNICA
CHANCE DO MUNDO...
É DESLIGAR O SISTEMA.



O QUE ESTÁ FAZENDO,
CICLOPE?

HEIN? PROFESSOR,
O SISTEMA
APOCALIPSE...

FOI TOTALMENTE
INCAPACITADO! EU
O BONDI! MENTALMENTE...
E DESCOBRI QUE SUA BATALHA
CONTRA OS HOMENS-ANIMAIS
DESTRUIU OS CIRCUITOS E
DEMAIS COMPONENTES.



ESQUEÇA O
SISTEMA!

VOCÊS TÊM QUE
SAIR O QUANTO ANTES
DA MONTANHA, POIS UM
X-MAN CORRE PERIGO
MORTAL!



VOCÊS OUVIRAM,
AMIGOS!

DEPRESSA!

OS X-MEN CORREM PARA FORA
DA BASE...



...ONDE OS
EVENTOS
TRANS-COR-
REM EM
VELOCIDADE
ACELERADA.

SEU
LOUCO!
VOCÊ VAI
NOS
MATAR!



JOHN PROUDSTAR, SAIA
DESSA AERONAVE ANTES QUE
SEJA TARDE DEMAIS!

CAI FORA, CARECA!
CANSEI DE OUVIR
ORDENS!

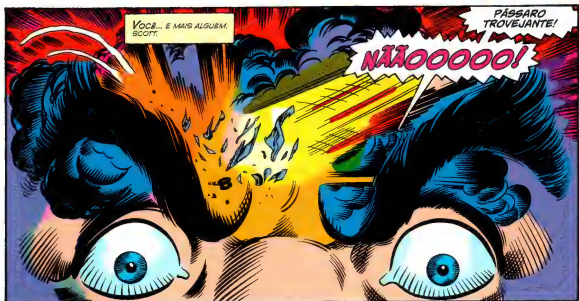
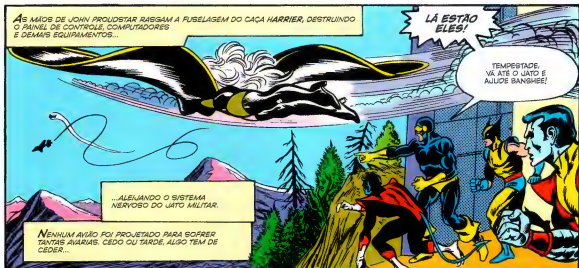


SEMPRE FUI UM
HOMEM SOLITÁRIO, XAVIER!
UM PARIA, RENEGADO POR
TODOS QUE CONHECI...

...MAS NUNCA
DEIXEI DE SER UM
GUERREIRO
APACHE...

...E AGORA
VOU PROVAR
ISSO!

PELO
AMOR DE DEUS,
GAROTO! PULA JÁ
DESSE AVIÃO!





TUDO TERMINA COMO COMEÇOU: COM O CORAÇÃO PARTIDO DE CHARLES XAVIER... E A TORTURA DE SUA ALMA. NO FINAL, ELE NÃO FOI CAPAZ DE ABANDONAR SEU PUPILO... E TUDO QUE JOHN PROUDSTAR SENTIU, CHARLES XAVIER TAMBÉM SENTIU... COM UMA ÚNICA DIFERENÇA...



**O PROFESSOR X
CONTINUA VIVO.**

EU... ELE... EU FIZ DE TUDO...
IMPLOREI PRO GAROTO...

...MAS ELE NÃO
QUIZ PULAR DO
AVIÃO! NÃO QUIZ
PULAR!

EU SEI, BANSHEE...
NÃO FOI CULPA SUA.

ACHO QUE, CÉPO
OU TARDE, TINHA QUE
ACONTECER. ERA SIM-
PLEMENTE INEVITÁVEL.
ACONTECE COM TODOS
NÓS NESTE RAMO...

VEM COM O
UNIFORME.



FIM

X-MEN

MARVEL COMICS GROUP



25¢
EC

96
DEC
02461

THE ALL-NEW, ALL-DIFFERENT

X-MEN™

IT'S THE
NIGHT
OF
THE
DEMON!



BUT IF THE X-MEN CAN'T DEFEAT IT, IT MAY BE
THE LAST NIGHT OF THE WORLD!

Ciclope. Tempestade. Banshee. Noturno. Wolverine. Colossus. Filhos do átomo, alunos de Charles Xavier. MUTANTES – temidos e odiados pelo mundo que juraram proteger. Eles são os heróis mais ESTRANHOS de todos os tempos!

Stan Lee
Apresenta

OS FABULOSOS X-MEN!

NÓ HEMISPÉRIO NORTE, O OUTONO CHEGA Cedo
ESTE ANO. AS MAÇAS PESAM NOS GALHOS DO
POMAR, AS ÁRVORES DOS DOIS LADOS DO
RIO HUDSON ADQUIRIEM A COLORAÇÃO
DE UMA MIRÍADE DE CHAMAS...

...E PROJETAM UMA MIRÍADE
DE SOMBRA DA MORTE!

VOCÊ A CONHECE
SEM NAO, CICLOPEP A
CEIFADORA, A GRANDE
DESTRUIDORA...

VOCÊ E SEUS COLEGAS DE X-MEN
ANDARAM LADO A LADO COM ELA
DURANTE TODA A ADOLESCÊNCIA...
DESAFIANDO, PROVOCANDO...
E SEMPRE ESCAPARAM ILIBSOS...

...ATE AGORA.

ATE A MORTE DE
PASSARO TROVEJANTE.

CHRIS CLAREMONT: ESCRITOR
DAVE COCKRUM: DESENHISTA
SAM GRAINGER: ARTE-FINALISTA
PHIL RACHELSON: COLORISTA
MARV WOLFMAN: EDITOR ORIGINAL

TODOS DÃO AS BOAS-VINDAS AO CORRETOEIRISTA
BILL MANTLO!

MARIO BARROSO TRADUTOR • PAULO TAVARES COM DONIZETTI AMORIM LETRISTAS

JÁ SE PASSARAM SEMANAS DESDE QUE JOHN PROUDSTAR MORREU, MAS A LEMBRANÇA DAQUELE DIA AINDA Dói, NÃO, CICLOPE?



A SENSACÃO... O MEDO... DE QUE, SE VOCÊ TIVESSE AGRADO DIFERENTE, O HEROI APACHE AINDA ESTARIA VIVO.

(*) VER HISTÓRIA ANTERIOR.

IMAGENS DO CONDE NEFARIO EM SUA ÚLTIMA E DESPERADA TENTATIVA DE FUGIR DA BASE VALHALLA...

SEU LOUCO! VOCÊ VAI NOS MATAR!



PELO AMOR DE DEUS, GAROTO! PULE JÁ ESSE AVIÃO!

DE PASSARO TROVANTE TENTANDO DEFE-LO... DORMINDO OU ACORDADO, VOCÊ NÃO ESCAPA DAS IMAGENS TALHADAS EM SUA MENTE.

DO DESAFIO FINAL DO USADO INDÍGENA.



EU NUNCA DEIXEI DE SER UM GUERREIRO APACHE...

...E HOJE VOU PROVAR ISSO!



VOCÊ SE LEMBRA DO QUE ACONTECEU LOGO EM SEGUÍDA, NÃO, SCOTT?



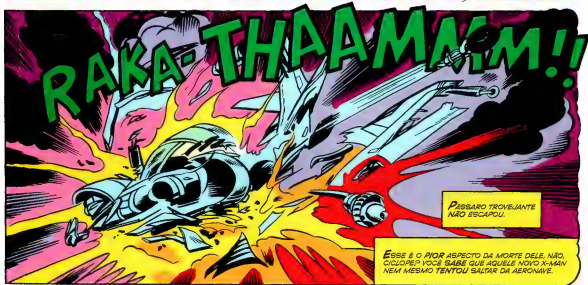
WHOOOM!

E DO QUE VEIO DEPOIS?

CICLOPE, O AVIÃO... ESTÁ...



EU JÁ VI, PETER...



RAKA-THAAMM!!

PASSARO TROVANTE NÃO ESCAPOU.

ESSE É O PIOR ASPECTO DA MORTE DELE, NÃO, CICLOPE? VOCÊ SABE QUE AQUELE NOVO X-MAN NEM MESMO TENTOU SALTA DA AERONAVE.

VOCÊ E OS X-MEN SALVARAM O MUNDO DE UM HOLOCAUSTO NUCLEAR, MAS PERDERAM UM COLEGA NO PROCESSO.



POR MAIS QUE TENTE, VOCÊ NÃO CONSEGUE FICAR OS PROS E CONTRAS NA BALANÇA... NO CORAÇÃO E NA MENTE...

...NÃO É MESMO, SR. SUMMERS?

NÃO.



CONSEGUI?

NÃO!

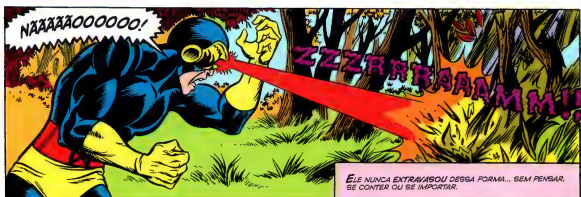


CONSEGUI?

NÃO!



NAAAAA000000!



ZZZZRRRAAMM!!

ELE NUNCA EXTRAVASOU DESSA FORMA... SEM PENSAR, SE CONTER OU SE IMPORTAR.

ZZRRRAUU!!



O PODER FLUI ATRAVÉS DE SEUS OLHOS COMO ALGO VIVO...

...E, NESSOS POUCOS INSTANTES, SCOTT SUMMERS SENTE ÓDIO... E TAMBÉM UMA GLÓRIA PROFANA... UMA NECESSIDADE, UMA FOME...



...MAS ENTÃO O MOMENTO PASSA...

...E O LÍDER DOS X-MEN VOLTÀ À SI.

AH, MEU DEUS...



O QUE FOI QUE EU FIZ?













ACHA QUE
EU EXAGEREI
NO TAMANHO DA
AMEAÇA?

ACHO QUE
NÃO EXISTE
AMEAÇA.

POR QUEM SÓ
PORQUE OS ÚNICOS MUTANTES
QUE QUALQUER UM CONHECE SÃO
OS X-MEN? QUEM ESTÁ SENDO
BURRO AGORA?

BOLIVAR TRASK SABIA...
COMPREENDIA O PERIGO...
E APONTOU O CAMINHO
CERTO.

ELE TENTOU DETER
OS MUTANTES, MICHAEL...
E MORREU COM O FILHO
POR ISSO.

MAS NÃO VÃO
ME DESTRUIR.

EU ME
PREPAREI PRA TODAS
AS CONTINGÊNCIAS...
NENHUM DETALHE FOI
IGNORADO NEM DEIXADO
NAS MÃOS DO
DESTINO.

OS MUTANTES
NÃO VÃO ME DETER. ALIÁS,
NINGUÉM PODE FAZER
ISSO AGORA.

EU POSSO
TE DETER.

VOCÊ ESTÁ
REDUNDANTEMENTE
ENGANADO,
STEVE.

NÃO, MEU AMIGO,
O ERRO É TODO SEU. COMPARA-
TIVAMENTE, NÓS SOMOS OS
NEANDERTÁIS ENFRENTANDO
OS MUTANTES CROMAGNON.

SOMOS NÓS
OU ELES, MATAR OU
MORRER... NÃO HÁ
OUTRA SAÍDA!

MESMO QUE FOSSE VERDADE,
SEU PROJETO NÃO É A RESPOSTA.
NÃO HOJE EM DIA. O PAÍS NÃO
SOBREVIVERIA AO SEU TIPO DE
CAÇA AS BRUXAS.

O PROJETO ARMAGEDON
ACABOU, STEVE. ELE TERMINA ASSIM
QUE EU POUAR EM WASHINGTON.
LAMENTO QUE PRECISE
ACABAR ASSIM...

EU TAMBÉM,
CORONEL ROSSI... POIS ISSO
SIGNIFICA QUE VOCE NÃO
PODE CHEGAR À CAPITAL
DO PAÍS.

NÃO VIVO.

ANOITECE, É O FIM SILENCIOSO DE UM DIA LONGO E CANSATIVO...

É HORA DE DESCANSAR E FAZER UMA BELA REFEIÇÃO... E DE OS X-MEN SEREM FORMALMENTE APRESENTADOS À SUA NOVA GOVERNANTA...



...SRA. MOIRA MCTAGGERT.

ELA VAI TOMAR CONTA DA CASA... E DE TODOS VOCÊS... DURANTE MINHA AUSÊNCIA.



VAI NOS LARGAR NA MÃO, CHARLIE?

POR UM TEMPO, WOLVERINE. TODO HOMEM PRECISA DE FÉRIAS À CERTA ALTURA DA VIDA.

DECIU QUE CHEGOU A HORA DE TIRAR AS MINHAS.



DONA MCTAGGERT... EU SÓ QUERIA ME DESCULPAR PELO MEU COMPORTAMENTO GROSSO EIRO HOJE À TARDE...

NÃO É NECESSÁRIO, SENHOR... NÁ...

CASSIDY, SENHORA. SEAN CASSIDY, TAMBÉM GOSTARIA DE DIZER QUE SERIA UMA NOVA SE ME ACOMPANHASSE NUM CAFÉ.



PARECE QUE BANSHEE GOSTOU MUITO DA NOSSA GOVERNANTA.

DE UM JEITO OU DE OUTRO, TODOS SE ENCANTAM. PROFESSOR, SÓ NÃO ENTENDO UMA COISA: SE O SENHOR ESTÁ TÃO DISPOSTO A MANTER NOSSA EXISTÊNCIA EM SEGREDO...

...PRA QUE REVELAR NOSSA VERDADEIRA NATUREZA A ESSA... GOVERNANTA?



1990 É PROBLEMA MEU, ORORO.

MAS TENHA CERTEZA DE QUE NOSSO SEGREDO ESTÁ GARANTIDO COM MOIRA.

ESCUTEM... ALGUÉM AÍ VIU O SCOTT?



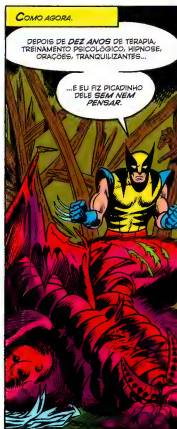
RAJADAS ÓPTICAS POTÊNCIA MÁXIMA...

...E VEM BEM AÍ DE FORA!



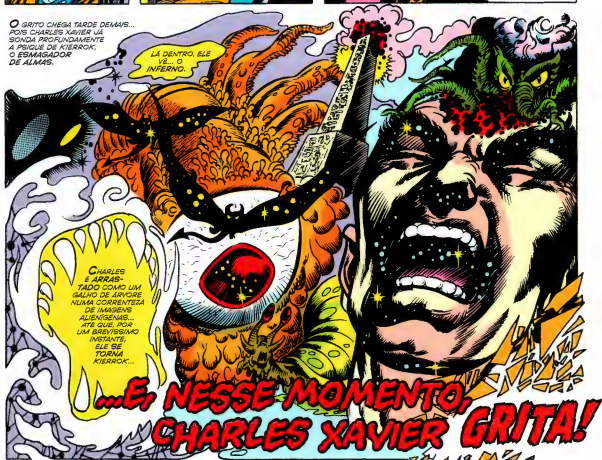


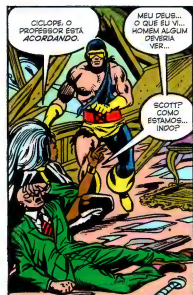






O GRITO CHEGA TARDE DEMAIS...
POIS CHARLES XAVIER VÊ
SÓNDAS PROFUNDAMENTE
A PSIQUE DE KIERROK;
O ESMAGADOR
DE ALMAS.





A BRISA NOTURNA É
UMA CARICA BEM-
VINDA NA PELE DE
CICERO, QUE GANHA
ALTURA E DISTÂNCIA
CONFORME AVANÇA

AGORA ELA ESTÁ LIVRE... DAS CASAS,
PARQUES, PESSOAS... DAS JAULAS NAS
QUAIS A HUMANIDADE SE TRANCAVA.
LIVRE PARA SER FELIZ...

...POR ENQUANTO.

LÁ ESTÁ O
MONUMENTO DE QUE
O PROFESSOR FALOU. ELE
ACERTOU! HÁ UM MAL
MUITO ANTIGO AQUI...

...FAMINTO
POR NOVAS
PRESAS!

SERÁ
UM PRAZER
DESTRUI-LO E...

AAARRRGH!

NÃO HÁ QUALQUER ANJO...
APENAS A DOR REPENTINA E
EXCRUCIANTE NAS COSTAS DE
TEMPESTADE, ATINGIDA POR
UMA LANÇA FANTASMA...

DEUSES...
QUE FRIO!

NÃO PODEM ME
ATINGIR, OUTRA VEZ...
SENÃO, É MORTE
CERTA!

MAS O QUE ELIS... ESSAS CRIATURAS
NÃO SÃO REAIS! APENAS CONSTRUTOS
DE LUZ E FUMAÇA...

...GERADOS
PELO MARCO
SÉPULCRAL!

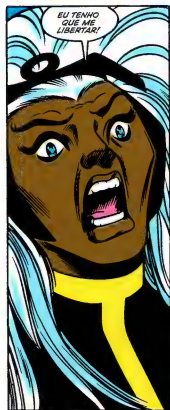
CRIS DO
DEMÔNIO... FILHOS
DOS N'GARAI!

BEM, NÃO
IMPORTA O QUE
SÃO OU DE QUAL
INFERNO SAIRAM...
ELAS VÊRO QUE
TEMPESTADE
NÃO É PRESA
FÁCIL!

TAVEZ NÃO, MAS OS N'GARAI...
INCLINDO OS DEMÔNIOS MENORES...
SÃO ADVERSÁRIOS FERRENHOS.

DEUSA! É IMPOSSÍVEL
EVITAR AQUELA EMISSÃO
ENERGÉTICA NO
MONUMENTO!

ZZ RA M!



SIMULTANEAMENTE, O MONUMENTO É TOMADO PELAS CHAMAS, OUVEM-SE PALAVRAS SAGRADAS... E UM PORTAL SE FECHA PARA SEMPRE...

...ENQUANTO, A 30 QUILOMETROS DALI, UM DEMÔNIO SIMPLEMENTE...



...DEIXA DE EXISTIR.



KIERROK... DESAPARECEU.

SIM, SCOTT. CREIO QUE TEMPESTADE TRABALHOU MUITO BEM ESTA NOITE.

MAS O QUE ERA AQUILO, SENHOR? DE ONDE VEIO? POR QUE NOS ATACOU?



NÃO SEI... E DESCONFIO QUE NUNCA SABEREMOS.

MAS NÃO IMPORTA O QUE KIERROK E SUA ESPÉCIE FOSEM... BLES JÁ DOMINARAM A HUMANIDADE E QUEREM VOLTAR A FAZÊ-LO.



NÃO FOI A ÚLTIMA VEZ QUE VIMOS KIERROK... É O POVO N'GARAI.

QUE DEUS NOS AJUDE.

EPÍLOGO: EM UM POMAR DE MACIEIRAS, NOS ARREDORES DE RED HOOK, NOVA YORK...

CORONEL ROSSI!! MICKEY! MICKEY!

NÃO ADIANTA, SENHOR... TODOS OS HOMENS A BORDO MORRERAM, INCLUSIVE O CORONEL!

POR DEUS, CONTROLE-SE, MAJOR. NÃO HÁ NADA QUE SE POSSA FAZER!



A QUILOMETROS DALI, ALGUÉM QUE JÁ FEZ MUITO ESTA NOITE OBSERVA A CENA NO MONITOR DE SEU CONSOLE DE COMANDO... E CAI NA GARGALHADA!

A
SEGUIR:

ALGUNS VELHOS AMIGOS RETORNAM E OS X-MEN, DE REPENTE, SE VEEM NUMA BATALHA ATÉ A MORTE NA HISTÓRIA CHOCANTE QUE BATIZAMOS DE...

MEU IRMÃO, MEU INIMIGO!



X-MEN

MARVEL COMICS GROUPTM



25¢

97
FEB

02461

THE ALL-NEW, ALL-DIFFERENT

X-MEN

STAY BACK,
MY FELLOW
X-MEN!

THIS IS ONE
BATTLE THAT
CYCLOPS
MUST FIGHT
ALONE!

BUCKLER & COCHRAN

CYCLOPS VS HAVOK--IN A PUEL TO THE DEATH!
MY BROTHER--MY ENEMY!

Cíclope. Tempestade. Banshee. Noturno. Wolverine. Colossus. Filhos do átomo, alunos de Charles Xavier. MUTANTES – temidos e odiados pelo mundo que juraram proteger. Eles são os heróis mais ESTRANHOS de todos os tempos!

Stan Lee
Apresenta

OS FABULOSOS X-MEN!

MEU IRMÃO, MEU INIMIGO!

FOI WILLIAM SHAKESPEARE QUEM MELHOR SE EXPRESSOU SOBRE SONHOS E MORTE: "DORMIR, TALVEZ SONHAR..."

"EIS O PROBLEMA, POIS OS SONHOS QUE VIEREM NESSE SONO DE MORTE, UMA VEZ LIVRES DESTA INVOLUÇÃO MORTAL, FAZEM-NOS PAUSAR..."

E SE OS SONHOS DOS MORTOS NOS FAZEM PAUSAR...

...O QUE DIZER DOS SONHOS DOS VIVOS?

POR EXEMPLO, DOS SONHOS DE CHARLES XAVIER?

NÃO, POR FAVOR, NÃO! ME DEIXE EM PAZ, EU IMPLICRO! SAIA DA MINHA MENTE E ME ESQUEÇA!

EM NOME DE TUDO QUE É MAIS SAGRADO...

...SAIA DA MINHA MENTE!

CHRIS
CLAREMONT
ROTEIRO

DAVE
COCKRUM
DESENHOS

SAM GRAINGER
ARTE-FINAL

DON WARFIELD
CORES

MARV WOLFMAN EDITOR

MARIO BARROSO TRADUTOR • PAULO TAVARES COM DONIZETI AMORIM LETRISTAS

MAS O SONHO NÃO DEixa OS OLHOS AO GAITO DESSESPERADO DE CHARLES XAVIER... OU SE DÁ, NÃO SE IMPORTA EM ATENDÊ-LO.

UMA VEZ MAIS, O PROFESSOR X SE VÊ SINGRANDO O INFINITO, IMERSO EM "RESOLUÇÃO".

...ARRASTADO PARA O INFERNO!

ELE JÁ ABRISTE A ESTA BATALHA CENTENAS DE VEZES... EM CEM NOITES INSONES.

DUAS PODEROSAS FORTES ESTELARES CAÍAM SEU ARMADILHO PARTICULAR NO ESPINHO DESSAQUELO EM TORNO DE UM GIGANTECO SOL BINÁRIO.

NO MOMENTO ELE ABRISTE, INDEFERENTE, ENQUANTO RAJADAS ENERGÉTICAS COM DEZ METROS DE LARGURA CONVERTEM AÇO EM SUZUÇA E NAVES COM CASCOS ROMPIDOS PERDEM SUA PRECOSA INÚTILIDADE INTERNA, MATANDO HOMENS E MULHERES INPRESCIONABEMENTE.

UMA VEZ MAIS ELE SENTE O TERRÍVEL FRIO DESSE... ESPAÇO DESCONHECIDO E A INULPOTÁVEL DOR DESSAS MORTES ALIENÍGENAS.

E, PELA CENTÉSIMA VEZ, CHARLES XAVIER SE PERGUNTA SE NÃO ESTÁ ENLOQUECENDO.

ELA O ATRAI CADA VEZ MAIS.

...FUSINDO PARA SE RECONDER E TALVEZ LUTAR OUTRO DIA.

É ESTRANHO QUE TANTAS MORTES OCORRAM EM MEIO A TANTO SILÊNCIO, DE ALGUM MODO, NÃO FAZ SENTIDO.

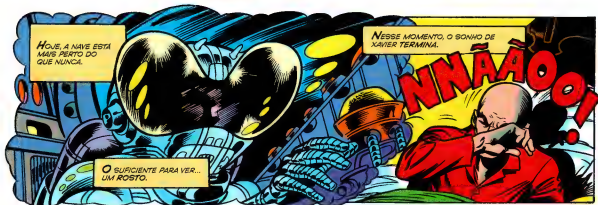
AÍ, TÃO REPENTINA E SUBCONSCIENTEMENTE QUANTO COMEÇOU, A BATALHA SE ENCERRA.

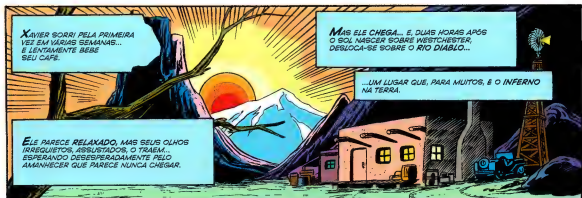
ANDA ABRE, UMA NOVE VEZES, SOBREVIVENDO HOLOCAUSTO...

E ESTÁ ABRISTE, DORMIENTE PERTO.

NA FUGA, ELA O ATRAI DA MESMA FORMA QUE A MANIPULOU E JETOUVA INVOLUNTARIAMENTE PARA O FOGO.

POE MAIS QUE TENTE XAVIER NÃO CONSEGUE RESISTIR, O SONHO O TORNE SEU COISAS E ALMA... E SE VAI LIBERTAR QUANDO QUISER, É NÓ ANTES.



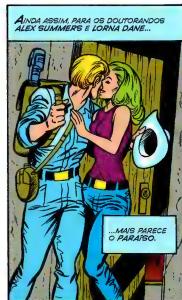


XAVIER SORRI PELA PRIMEIRA VEZ EM VÁRIAS SEMANAS... E LENTAMENTE BEBE SEU CAFÉ.

MAS ELE CHEGA... E, DUAS HORAS APÓS O SOL NASCER SOBRE WESTCHESTER, DESLOCA-SE SOBRE O RIO DIABLO...

...UM LUGAR QUE, PARA MUITOS, É O INFERNO NA TERRA.

ELE PARECE RELAXADO, MAS SEUS OLHOS INQUIETOS, ASSUSTADOS, O TRAEM... ESPERANDO DESPERADAMENTE PELO AMANHECER QUE PARECE NUNCA CHEGAR.



AINDA ASSIM, PARA OS DOUTORANDOS ALEX SUMMERS E LORNA DANE...

...MAS PARECE O PARAÍSO.



ELAS VÃO PESQUISAR A REGIÃO HÁ SEIS MESES... E, NESTE TEMPO, O QUE COMEÇOU COMO AMIZADE SE TORNOU... ALGO MAIS.

SOU OBRIGADA A RECONHECER: DEPOIS DE PASSAR O DIABO E DE TODA A CONFUSÃO NA MINHA VIDA, EU DEI SORTE COM ESSE HOMEM.

ELE VALE OURO.



SE ISTO NÃO É AMOR, O QUE É?

QUANDO ESTOU COM ALEX, ME SINTO COMPLETA... REALIZADA.

ME SINTO UMA MULHER PLENA.



SE MELHORAR, ESTRAGA.

UÉ? O QUE... TEM ALGUÉM NA PORTA? MAS QUEM SERÁ? NÓS DOIS SOMOS OS ÚNICOS SERES VIVOS NUM RAO DE QUILOMÉTROS!

TUDO BEM, LORNA... RELAXA, SE FOR ENCRENCA, SEUS PODERES MAGNÉTICOS RESOLVEM.



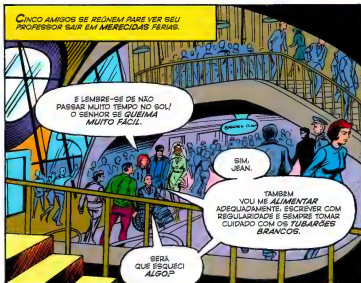
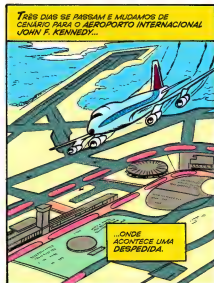
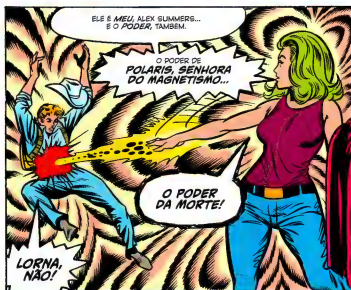
NÃO APOSTE NISGO, BERTA DANE.

O QUE... VOCE?

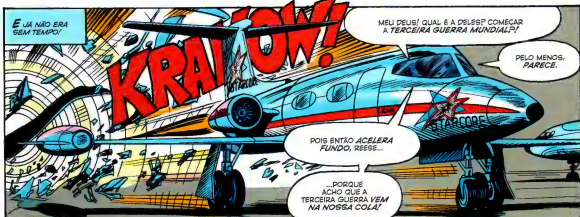
MAS É IMPOSSÍVEL! NÃO PODE SER!



NÃO APOSTE MESMO!







NÃO ENTANTO, APESAR DE TODO O SEU ESTILO E VELOCIDADE, TALVEZ OS X-MEN TENHAM REAGIDO...

...TARDE DE MAIS.

ACELERA ESTA COISA, REESE! ESTAMOS NA MIRA DAQUELA ABERGAÇÃO... E DESTA DISTÂNCIA...

...NEM A PAU QUE ELE VAI ERRAR!

VEJA, NOTURNO! PARECE QUE DESTRUTOR VAI ATACAR!

NÃO, MEU AMIGO... NADA DISSO.

NÃO ENQUANTO EU ESTIVER VIVO PRA IMPEDIR!

WHOK!

IDIOTA! VOCÊ NÃO TEM A MENOR NOÇÃO DO QUE FEZ!

AGORA, MINHA RAJADA VAI SE DES-CONTROLAR!

"DES-CONTROLAR" É... EUFEMISMO.

MINHA NOSSA.

REESE... AQUELE AMIGO PODIA SER O NOSSO.

AGRADEÇA POR NÃO TER SIDO, SR. CLANCY.





ESTAMOS PERDENDO A BATALHA.

PRECISO AFASTAR JEAN GREY DO PERIGO E VOLTAR PRA AJUDAR OS X-MEN... DEPRESSA...

...ANTES QUE NAO SOBRE NINGUEM VIVO PRA SER AJUDADO!

SORTE QUE NEM DESTRUTOR NEM LORNA PODEM VOAR...



ENTÃO, A BRUXA DE EBANO SE SENTE SEGURA LÁ NO CÉU?

SEM DÚVIDA, ESTÁ A SALVO DE LORNA DANE...



...MAS NÃO DE POLARIS!

É IMPOSSÍVEL ESCAPAR DE MIM, TEMPESTADE!

MEUS DONS MAGNÉTICOS ANULAM AS LINHAS DE FORÇA GRAVIMÉTRICA TÃO FACILMENTE QUANTO EM KRAKOA!



EM OUTRAS PALAVRAS, A MOÇA PODE VOAR.

SHAKOW!

AARRGH!!

QUANDO TEMPESTADE PERCEBE O QUE HOUVE... JÁ É TARDE DE MAIS.



É TAMBÉM... IRREVERSÍVEL.



EU AINDA ESTOU... GROGUE DEVIDO AO ATAQUE... E NÃO CONSIGO ME CONCENTRAR O SUFICIENTE PRA ALCANÇAR JEAN, PRA COMPLETAR... O SOLO ESTÁ, MUITO PERTO...

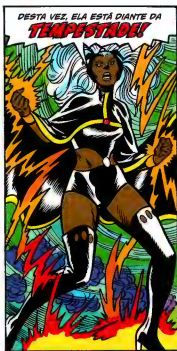
MAS PRECISO PEGÁ-LÁ... CASO CONTRÁRIO, ELA MORRE!



TENHO APENAS UMA CHANCE...

...E ELA TEM DE...

...VALER!



O PROBLEMA, CICLOPE, É QUE DESTRUTOR NÃO SE IMPORTA DE FERIR VOCÊS.



MEU DEUS... AQUELA PAREDE VAI CAIR BEM EM CIMA DE MIM!

SCOTT!

DES-CULPA! EU NÃO QUERIA... NÃO ERA PRA...

DEUS DO CÉU, SE SUO O MATEI!...

SORTE QUE SOBREVIVEU!

AGUENTA FİRME, QUE JÁ TE TIRO DAQUI, SCOTT.

VAMOS DEVAGAR... LOGO VOCÊ SE RECUPERA.

EU DIRIA QUE JÁ ESTOU BEM, IRMÃOZINHO!

DE-TESTO FAZER ISTO... MAS É PRO SEU PRÓPRIO BEM.

UMA BATALHA SE ENCERRA... OUTRA ATINGE SEU CLÍMAX.

VERMES MUTANTES... É IMPOSSÍVEL ME DERROTAR!

TALVEZ... MAS NÓS PERDEMOS SE TENTARMOS.

VOCÊ NÃO TENTARÁ NADA, ELFO!

NÃO DEPOIS DE SER ESMAGADO CONTRA O CORPO METÁLICO DO SEU AMIGO!

POR UM INSTANTE, TUDO PARECE PERDIDO...

ENTÃO, UM SEGUNDO ANTES DO IMPACTO, VÊ-SE UM CLARO ACOMPANHADO DE FUMAÇA E DO FODOR DE ENXOFRE...

DE REPENTE, O MUTANTE
CHAMADO NOTURNO
DESAPARECE...

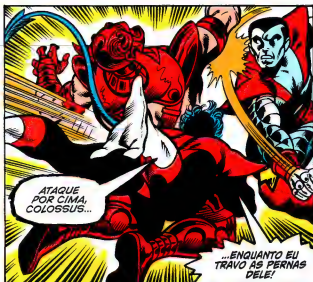


...E RESSURTE EM
OUTRO LUGAR.

NÃO SE PREOCUPE, AMIGO!
EU ESTOU BEM...



O QUE
JÁ NÃO POSSO
DIZER DO NOSSO
ADVERSÁRIO!



ATAQUE
POR CIMA,
COLOSSUS...

...ENQUANTO EU
TRAVO AS PERNAS
DELE!



VOCE NUNCA APRENDE,
CRIATURA? SEUS GOLPES
MAIS FORTES NÃO SÃO
NADA CONTRA MIM!

E QUANTO AOS
MEUS GOLPES?

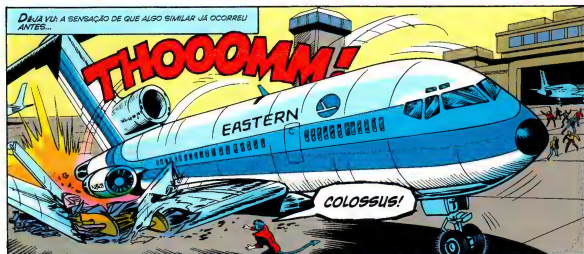


COLOSSUS
TAMBÉM NÃO
SIGNIFICA
NADA?



SIM!

SKAK!

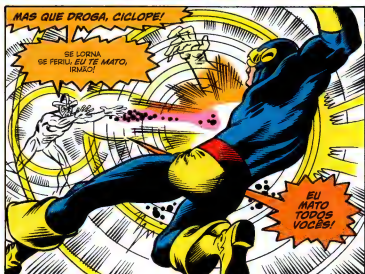
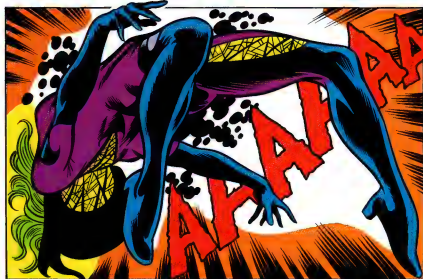
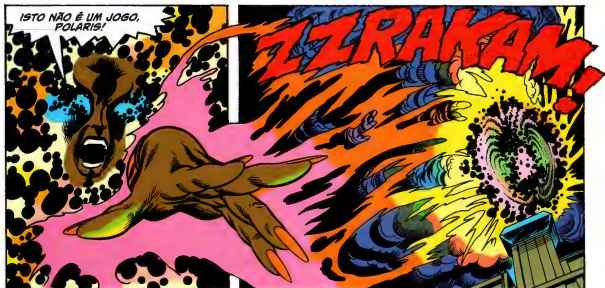


DEU VU: A SENSÇÃO DE QUE ALGO SIMILAR JÁ OCORRERU
ANTES...

THOOOM!

COLOSSUS!





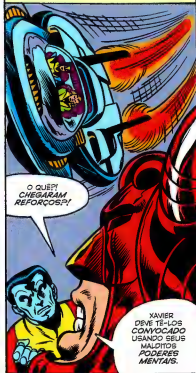
ALEX SUMMERS É TOMADO PELO MEDO...
E POR UMA NECESSIDADE... QUE RASGA
FUNDO SEU CORAÇÃO E O LEVA A AGREDIR
SEU IRMÃO E SEUS AMIGOS.



MAS A EX-
PLICAÇÃO É
BEM SIMPLES:

ELE AMA LORNA DANE E, POR ESSE
AMOR, ESTÁ DISPOSTO A MENTIR,
ROUBAR... E ATÉ MATAR.

EM ALGUNS MINUTOS, ELE TERIA CHANCE
DE FAZER TUDO ISSO.



O QUÊ?
CHEGARAM
REFORÇOS?!

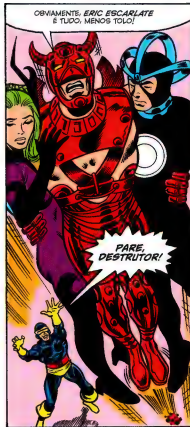
XAVIER
DEVE TE-LOS
CONVOCADO
USANDO SEUS
MALDITOS
PODERES
MENTAIS.

DESTRUTOR, POLARIS...
A MIM, CRIANÇAS!
RÁPIDO!



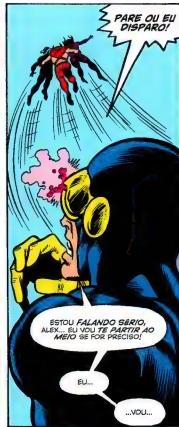
O DESTINO SE
VOLTOU CONTRA
NÓS... E SOMENTE
OS TOLOS DESAFIAM
PROBABILIDADES
IMPOSSÍVEIS!

OBVIAMENTE, ERIC ESCARLATE
É TUDO, MENOS TOLO!



PARA,
DESTRUTOR!

PARA OU EU
DISPARO!



ESTOU FALANDO SÉRIO,
ALEX... EU VOU TE PARTIR AO
MEIO SE FOR PRECISO!

EU...

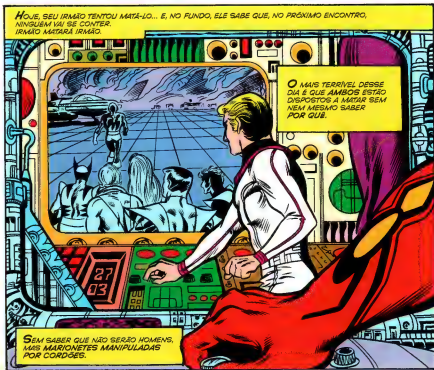
...VOU...

VOCE VIU O QUÊ, CICLOPE? MATAR SEU
PRÓPRIO IRMÃO?

QUE PALHAÇADA É ESSA, CHEFIA?
TÁ FACINHO DE ACERTAR AQUELES
VIRA-CASACAIS!

FOGO NELES,
XARÁ! USA ESSA
TUA VISÃO! FRITA
OS CARAS!





A SEGUIR: **O RETORNO dos SENTINELAS!**

(PRECISA DIZER MAIS?)

STILL
ONLY **25¢**

MARVEL COMICS GROUP™

98
APR

CC
02461

APPROVED
BY THE
COMICS
CODE
AUTHORITY

THE ALL-NEW, ALL-DIFFERENT

X-MEN™



**THE SENTINELS
ARE BACK!**

'NUFF SAID!

Stan Lee
Apresenta

OS FABULOSOS X-MEN!

FELIZ NATAL, X-MEN!

CHRIS
CLAREMONT
ESCRITOR

DAVE
COCKRUM
DESENHISTA

SAM GRAINGER: ARTE-FINALISTA

JANICE COHEN: COLORISTA

MARV WOLFMAN: EDITOR ORIGINAL

É NATAL EM NOVA YORK! PARA VARIAR UM MOMENTO DE PAZ, ALEGRIA E FELICIDADE, UMA ÉPOCA EM QUE AS PESSOAS PODEM RELAXAR E ESQUECER O LUTO NAS RUAS, AS DEMISSÕES E OS POLÍTICOS QUE POUCO SE IMPORTAM COM OS PROBLEMAS DA SOCIEDADE...

ESTE ANO, O CENTRO SE TORNOU UM REINO MÁGICO, CHEIO DE LUZES E CORES, DE CORAIS NATALINOS NA ESCADARIA DA IGREJA DE SÃO PATRÍCIO E PASSOS EM MEIO À MULTIDÃO NA QUINTA AVENIDA...

EM SUMA, É
TEMPO DE AMOR...

E OS X-MEN
ESTÃO NO
MEIO DE TUDO.

SCOTT, TEMPESTADE,
PESSOAL... DA PRA
ACREDITAR?

É UM NATAL
COM NEVE!

PELA PRIMEIRA VEZ
EM ANOS, NOVA YORK
VAI TER UM LEGÍTIMO
NATAL BRANCO!

MARIO BARROSO TRADUTOR • PAULO TAVARES COM DONIZETI AMORIM LETRISTAS





NÃO ME OUVIU, BOMBAIRO?
EU MANDEI...

...ME
BEIJAR!

JEAN, EU... AH...
MMMFFFF!



EI, STAN, SABE QUEM
ERAM AQUELES DOIS, NE?
ELES NUNCA FAZIAM
ESSE TIPO DE COISA
QUANDO O GIBI ESTAVA
COM A GENTE.

AH, JACK, VOCÊ
SABE COMO SÃO
ESSES JOVENS...
NÃO TEM O MENOR
RESPEITO!



SRTA. GREY,
EU JÁ TE DISSE
QUE VOCÊ É
LINDA!

NÃO ESTA
NOITE.

POIS VOCÊ É.



AGORA É MINHA VEZ:
VOCÊ ME AMA, SCOTT?

SE
EU...

CLARO
QUE AMO.

QUE
BOM
SABER.



É UMA NOITE FELIZ...
PENA QUE TUDO QUE É
BOM DURA POUCO.

HEIN? TEM ALGO
ENORME LÁ FORA...
ARRANCANDO O
TELHADO!

JEAN!

OH,
MEU DEUS!

NÃO!



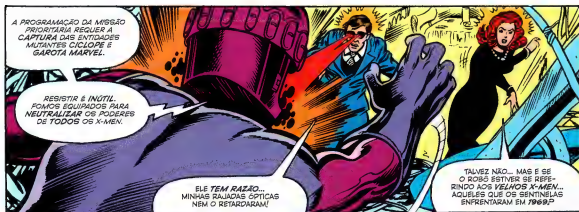
NÃO
ACREDI-
TO! NÃO
PODEM SER
ELES!

ELES,
NÃO!

MAS SÃO!

PREPAREM-SE
PARA O SEU FIM,
MUTANTES!

**OS
SENTINELAS
VOLTARAM!**



A PROGRAMAÇÃO DA MISSÃO
PRIORITÁRIA REQUER A
CAPTURA DAS ENTIDADES
MUTANTES CICLOPE E
GAROTA MARVEL.

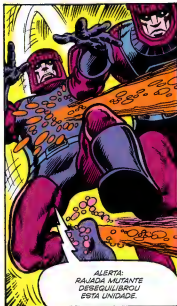
RESISTIR É INÚTIL.
FOMOS EQUIPADOS PARA
NEUTRALIZAR OS PODERES
DE TODOS OS X-MEN.

ELE TEM RAZÃO...
MINHAS RAJADAS ÓPTICAS
NEM O RETARDARAM!

TALVEZ NÃO... MAS E SE
O ROBO ESTIVER SE REFE-
RINDO AOS VELHOS X-MEN...
AQUELES QUE OS SENTINELAS
ENFRENTARAM EM 1969?



TALVEZ OS FEIOSOS
NÃO SAIBAM QUE MEUS
PODERES TELECINÉTICOS ESTÃO
BEM MAIORES DO QUE
NAQUELA ÉPOCA!

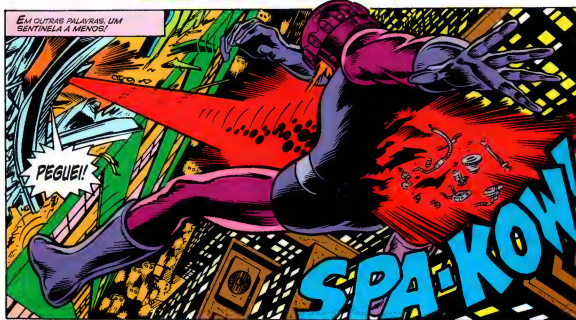


ALERTA:
RAJADA MUTANTE
Desequilíbrio
esta unidade.



BEM PENSADO, JEAN!

AGORA QUE
O SENTINELA ESTÁ
FORA DAQUI,
POSSO ATACAR COM
POTÊNCIA MÁXIMA!



EM OUTRAS PALAVRAS, UM
SENTINELA A MENOS!

PEGUE!!

SPA-KOW!

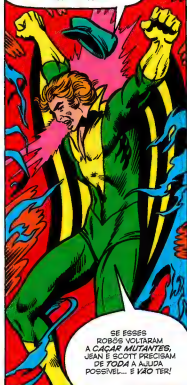
VOLTANDO UM MINUTO ATRÁS, TESTEMUNHAMOS A QUESA DE DESTROÇOS SEM INCOMUNS NA ENTRADA DO RADIO CITY MUSIC HALL...



AQUILO NÃO É PRÉDIO, AMIGO! QUE OS SANTOS NOS PRESERVEM...



NÃO TENHO TEMPO PRA SER SÚTIL!



MOIRA! LEVA A TEMPESTADE CONTIGO E PROCURA O COLOSUS E O NOTURNO!



PRA NÓS, MUTANTES... É SÍNÔNIMO DE MORTE, ORORO!



OLVIRAM SÓ ISSO? AQUELE RUÍDO FALOU QUE ELAS SÃO MUTANTES!



MAIS DO QUE VOCÊ PODE CONCEBER, HUMANO!





MAS, SE BANSHEE PENSA QUE VOU FICAR LONGE DO CALOR DA BATALHA...

...ESTÁ REDONDAMENTE ENGANADO!

ESPERE! TEM ALGUÉM PENDURADO NAQUELA ANTENA DE RÍDIO! É O CICLOPE... E ELE VAI CAIR!



CALMA, MEU AMIGO. VOCÊ ESTÁ SEGURO AGORA.

TEMPESTADE! GRACAS A DEUS, OS SENTINELAS NÃO PEGARAM TODOS VOCES.



"TODOS"? NÃO ENTENDI.

ALGUNS DELES DERROTARAM BANSHEE E WOLVERINE.

SIMPLESMENTE DERRUBARAM OS DOIS DO CÉU... E NÃO PUDE FAZER NADA PRA IMPEDIR.



NÃO... SCOTT? OS TAIS SENTINELAS... SÃO ENORMES ROBÔS METÁLICOS?

HEIN? CLARO QUE SIM... POR QUÊ?

AH, NÃO.



A UNIDADE A3 INFORMOU QUE HAVIA EXTERMINADO CICLOPE... MAS, EVIDENTEMENTE, FOI UM ERRO.

PORÉM, TAL FALHA SERÁ CORRIGIDA... AGORA.

NÃO!



NOSSA PROGRAMAÇÃO É ESPECÍFICA E IRREVERSÍVEL, MUTANTE.

TODOS QUE RESISTIREM DEVERÃO SER ELIMINADOS.

POIS EU SOU TEMPESTADE, MONSTRO...

...VOU RESISTIR...



...E NÃO SEREI ELIMINADA!



FÊMEA, ESTA UNIDADE FOI PROJETADA PARA LIDAR COM TODOS OS PODERES MANTENDES, ESTA UNIDADE...

ALERTA... ALERTA... VELOCIDADE DO VENTO AUMENTANDO... TURBULÊNCIA AUMENTANDO SOBRECARGANDO SISTEMAS...

VOCÊS NÃO PARECEM DE UMA MÁQUINA, SENTINELA... É O QUE UM RELES EQUIPAMENTO PODE FAZER CONTRA TODO O PODERIO DA TEMPESTADE?



O PODER DE UM TORNADO EM FÓRIA!



CHRIS... OLHA LÁ NO CÉU! VIU SO?

CLARO QUE SIM, BONNIE... MAS NÃO ACREDITO!

É UM FURACÃO... SOPRANDO SETENTA ANDARES ACIMA DO ROCKELLER CENTER!



AH, MEU DEUS...

ORORO... PARE, PELO AMOR DE DEUS, SENKO, VAI DESTRUIR A CIDADE TODA!



JÁ TERMINOU.

NÃO PRECISAVA SE PREOCUPAR, SCOTT. EU POSSUO TOTAL CONTROLE SOBRE MEUS DOMS. NADA SERIA DESTRUÍDO... ALÉM DO ROBO.

DEU PRA VER...



...MAS, SE O PROFESSOR X ESTIVESSE AQUI, ELE CERTAMENTE...

MEU DEUS, O PROFESSOR!

ELE NÃO SABE DOS NOVOS SENTINELAS... E PRECISA SER AVISADO!

MUITO BEM PENSADO, SCOTT...
MAS AGORA É TARDE DEMAIS.

VOLTEMOS NOSSAS ATENÇÕES PARA MILHARES DE
QUILÔMETROS AO SUL... ONDE UM YATE PARTICULAR NAVEGA
PELO MAR DO CARIBE ENTRE AS ILHAS DAS BAHAMAS...

AQUI, CHARLES XAVIER VÊO PASSAR
FÉRIAS... E TAMBÉM PEDIR AJUDA
A UM VELHO AMIGO.

NÃO SEI, NÃO.
CHARLES... SE EU NÃO
TE CONHECESSE BEM, DIRIA
QUE ISTO É UMA PESADINHA.

ESTE É O DR. PETER CORBEAU, GANHADOR DE PRÊMIO
NOBEL E DIRETOR DO PROJETO STARCORE, DA ONU*

O SISTEMA BINÁRIO QUE
VOCÊ DESCREVEU NÃO É
MIZAR A, ALISIVAR MAIOR
OU DUNSINANE...

(*) CONFORME OS LEITORES DE HULK DEVEM SE
LEMBRAR. —MARY

ACEITE, CHARLES. O STARCORE JÁ
NAPEOU METADE DA VIA LÁCTEA...
E NÃO HÁ REGISTROS DO SEU
SISTEMA BINÁRIO.

TEM CERTEZA, PETER?
SERÁ QUE NÃO DEIXOU
PASSAR NADA?

VOCÊS ME CONHECE
BEM DEMAIS, AMIGO. EU
VERIFIQUEI O PROGRAMA UMA
DOZIA DE VEZES.

CARAMBA!
NO SEU CASO, EU
ATÉ COMPREI COM
DADOS FORNECIDOS
PELOS VINGADORES
E PELO QUARTETO
FANTÁSTICO.
O RESULTADO
FOI IGUAL:
NADA.

CHARLES, VOCÊ PASSOU
POR UM ESTRESSE DANADO
ULTIMAMENTE. NENHUM HOMEM
MÉRCE SOPRER TANTO...

SERÁ QUE O TAL SISTEMA
NÃO É REAL?

NÃO É COISA
DA SUA CABEÇA?

ESTÁ DIZENDO QUE EU...
ENLOQUECI?

ACHO
QUE É SO
FADIGA.

DE QUALQUER
MODO, ACHO INTERES-
SANTE PROCURAR AJUDA
PROFISSIONAL E...

MINHA NOSSA!
FISSEI UM
PEIXÃO!



NÃO DEIXA DE SER
UMA FREGADA.

CHARLES
XAVIER, EU VIM AQUI
BUSCÁ-LO.

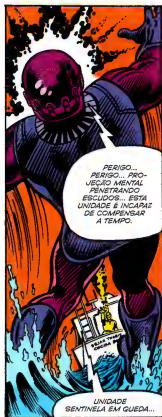
UM SENTINELAP
MAS... É IMPOSSÍVEL!
MINHAS DEFEITAS MENTAIS
DEVERIAM OCULTAR
MINHA PRESENÇA!

POR QUE ISSO
NÃO ACONTECEU?



POIS BEM,
ROBO... VOCÊ ME
ENCONTROU...

...MAS LOGO VAI DESCOBRIR
QUE ME CAPTURAR SÓ
OUTROS QUINHENTOS!



PERIGO...
PERIGO... PROJEC-
TO MENTAL
PENETRANDO
ESCUDOS... ESTA
UNIDADE É INCAPAZ
DE COMPREENDER
A TEMPO.

UNIDADE
SENTINELA EM GUEDA...



CONSIDERE-SE COM SORTE,
ROBO. AQUELA RAJADA PSÍQUICA
DEVERIA TE-LO DESTRUIDO.

AO QUE
TUDO INDICA, MEUS
SONHOS EXHAURIRAM
MAIS MEUS PODERES
DO QUE IMAGINEI.

SU FIZ
O QUE PUDE,
PETER... O RESTO
É COM VOCÊ!



VOCÊ GANHOU TEMPO PRA NÓS, CHARLES...
É TUDO DE QUE PRECISAMOS PRA FUGIR
E O MEU LATE.

EU MESMO PROJETEI ESTE
BRINQUEDINHO... E NÃO EXISTE
NADA NOS MARES CAPAZ DE
ALCANÇÁ-LO.

ESTAMOS
PRESTES A
ATINGIR A
VELOCIDADE
MÁXIMA!

SÓ ME FAÇA UM FAVOR... FIQUE
DE OLHO NO NOSSO AMIGO DE LATA
ENQUANTO CHAMO A FORÇA AEREA.

IMAGENS... PALAVRAS JAMÁS
OUIDAS... CORES JAMÁS VISTAS...
MUNDOS ALÉM DA IMAGINAÇÃO... SE
CHOCANDO E PERECENDO, SÃO TANTAS
INFORMAÇÕES...

SOCORRO!
SOCORRO!

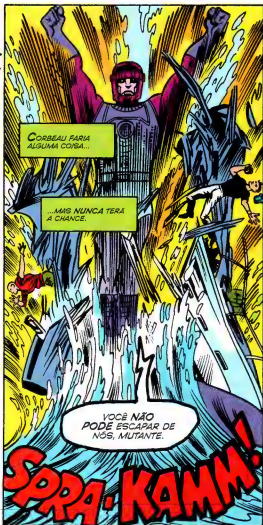
ALGUÉM ESTÁ
OUVINDO?

QUE... CHARLES!
MEU DEUS, QUE BERRO!
O COITADO REGREDIU
TOTALMENTE
A CABEÇA.

...E, EM MEIO A ELAS,
UMA TERRÍVEL
NECESSIDADE...

...E UM
ROSTO...

NÃO



CORBEAU FARIA
ALGUMA COISA...

...MAS NUNCA TERA
A CHANCE.

VOCÊ NÃO
PODE ESCAPAR DE
NÓS, MUTANTE.

SPRA-KAMM!

FUI LANÇADO AO MAR...
E ESTOU COM POUCO
AR NOS PULMÕES!

NÃO SEI QUANTO
FALTA PRA SUBIR À SU-
PERFÍCIE... E MINHAS VIAS
RESPIRATORIAS JÁ ESTÃO
ARDENDO!

CONSEGUI!

MAS E QUANTO
AO XAVIER?!

CHARLES!
CHARLES!

SENTINELA PARA CON-
TROLE DE MISSÃO RE-
TORNANDO
À BASE VIA
SALTO UL-
TRAUL-
TINAR.

SENSORES
ACURSAM
RADIACÃO
SOLAR
ATINGINDO
LIMITE DE
TOLERÂNCIA DAS
UNIDADES
SENTINELAS.

AH.

A COISA FICOU
FEIA PRO MEU
LADO! ESTOU A 320
QUILÔMETROS DA
TERRA FIRME...

...E, SE NINGUÉM
OUVIU MEU PEDIDO
DE SOCORRO, TENHO
UM LONGO PER-
CURSO A NADAR!

QUATRO DIAS MAIS TARDE, CHEGAMOS A 28 DE DEZEMBRO DE 1975. É DOMINGO EM NOVA YORK.

SÓ QUE AQUI NÃO É NOVA YORK.

OLHA SÓ...
DR. STEVEN
LANG, O
MANDACHUVA
EM PESSOA...

...VEIO NOS
VISITAR. QUE HONRA,
SENHOR!

FOLGO EM VÊ-LO TÃO ANIMADO,
BANGHEE. SEUS AMIGOS DEVERIAM
APRENDER COM SEU EXEMPLO.

COM LICENÇA, DR. LANG... MAS
A INTENSIDADE DAS TEMPESTADES
SOLARES NÃO DIMINUIU.

TEMOS QUE
ENCERRAR AS
OPERAÇÕES COM
SENTINELAS POR
ENQUANTO.

TUDO
BEM, ENTENDI.
NÓS NOS VIREMOS COM
OS MUTANTES QUE TEMOS.

NÃO SEI,
NÃO, SENHOR...
ESSE WOLVERINE É
MUTANTE? AS LEITURAS
SÃO TÃO DIFERENTES
DAS DOS OUTROS!

OS SENTINELAS
DIZEM QUE SIM...

...MAS,
MUTANTE OU
NÃO, O FATO
É QUE O SR.
WOLVERINE
NÃO É
HUMANO.

VAI FALANDO
ASNEIRA, XARÁ...
QUE EU AINDA...

VOCÊ
NÃO FAZ
NADA, CRIATURA.
AS ALGEMAS DE LIGA
DE CROMO SÃO
INQUEBRÁVEIS.

ONDE
ESTÁ SUA
SULIS-
TICA, HERR
LANG?
VOCÊ
PARECE
NÃO SEM
ELA.

EU NÃO
SOU NAZISTA,
SRTA. GRAY. SÓ
CUMPRO MEU DEVER.

É "SEGUIR
ORDENS", NE?

SE PREFERIR,
A SUA LAMA É A
GRANDE INIMIGA...
E VOU DESCO-
BRIR COMO
ELIMINÁ-LA.

POR QUE COMEÇAR
PELOS X-MEN?

PORQUE SEU GRUPO FOI A
OPosição MAIS EFICAZ CONTRA
OS SENTINELAS ATÉ HOJE. PORQUE
VOCÊ, CICLOPE E XAVIER SÃO O
CORAÇÃO E A ALMA DOS X-MEN.

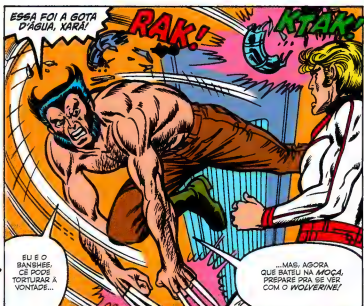
AO EXTRAIR
O CORAÇÃO, O
CORPO MORRE.
AO EXTERMINAR
OS X-MEN, OS
SENTINELAS
SERÃO INVEN-
TIVELIS.

SUJEITINHO RIDÍCULO!
ACHA MESMO QUE É TÃO
FÁCIL VENCER OS X-MEN?



SIM!

STAK!



ESSA FOI A GOTA D'ÁGUA, XARÁ!

RAK!

KTAK!

EU E O BANSHEE, CÉ PODE TORTURAR A VONTADE...

...MAS, AGORA QUE BATEU NA MOÇA, PREPARE PRA SE VER COM O WOLVERINE!



PEGUEM-NÓ, DITOS! ELS É UM SÓ!

AARRRGH!

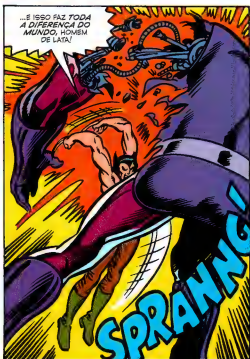
SENTINELA TÃO, HÁ UM MUTANTE À SOLTA! APREENDA-O!

EU O QUERO VIVO SE POSSÍVEL... MORTO SE NECESSÁRIO!



AAAAH... ENTÃO ESTAS SÃO AS REGRAS DO TEU JOGO, NÉ?

POR MIM, TUDO BEM, XARÁ! AGORA EU TÔ COM OS PÉS NO CHÃO...



...E ISSO FAZ TODA A DIFERENÇA DO MUNDO, HOMEM DE LATA!

SPRANNG!



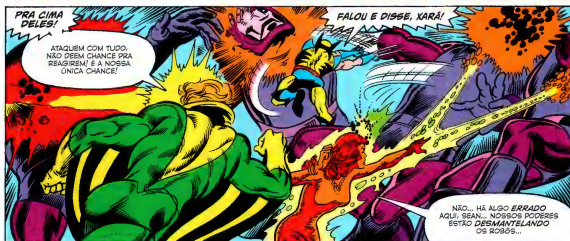
QUALE, PESSOAL PRA QUE TANTA PRESSÃO PENSEI QUE CÉS QUERIAM SAIR NA MÃO COMIGO!

CÁ ENTRE NÓS, EU BEM QUE PRECISO DO EXERCÍCIO.

TODO MUNDO ARREGOU PRA QUE PENINHA.

E EU PENSANDO QUE CÉS TINHAM PEITO.







OH, NÃO...
ELE ESTÁ CAINDO
EM CIMA DE MIM
E NÃO DÁ TEMPO
PRA...

JEAN!



NADA TEMA,
MOCINHA...

BANSHEE
ESTÁ AQUI.

VOCÊ GOSTA MESMO
DE FAZER SUSPENSE,
NÃO, SR. CASSIDY?



ISSO LÁ É JEITO DE FALAR COM
QUEM TE SALVOU?

PEGA MINHA MÃO,
TAMPANH! A GENTE VAI
CAIR FORA DAQUI...



...E NADA NO CÉU OU NO
INFERNO VAI NOS
IMPEDIR!



QUER APOSTAR,
BANSHEE?



ESSA FOI POR POUCO, SEAN! NOVA YORK ATÉ PODIA SER VISTA...
MAS ESTAVA INTOCÁVEL... INATINGÍVEL.

QUEM DERA SEUS
AMIGOS SOUBESSEM
DE SUA SITUAÇÃO...
MAS TALVEZ SEJA
MELHOR ASSIM.

ALGUMA
COISA, CICLOPE?

HEIN? AH, KURT,
DESCULPA... NÃO TE
OUI ENTRAR.

MAS NÃO.
NADA DE NOVO.



STILL
ONLY 25¢

MARVEL COMICS GROUP™

99
JUNE

CC
02461

THE ALL-NEW, ALL-DIFFERENT

APPROVED
BY THE
COMICS
CODE
AUTHORITY

X-MEN™

DEATHSTAR RISING!



EVEN IF WE
ESCAPE THE
ENERGY-SPHERES
OF THE
SENTINELS--

HOW CAN WE
SURVIVE IN THE
VACUUM OF
SPACE?

Gold Key

Cíclope, Tempestade, Banshee, Noturno, Wolverine, Colossus, Filhos do átomo, alunos de Charles Xavier. MUTANTES – temidos e odiados pelo mundo que juraram proteger. Eles são os heróis mais ESTRANHOS de todos os tempos!

Stan Lee
Apresenta

OS FABULOSOS X-MEN!

CHIRS CLAREMONT
ESCRITOR

DAVE COCKRUM
DESENHISTA

FRANK CHIARA
ARTE-FINALISTA

MICHELE WOLFMAN
COLORISTA

MARY WOLFMAN
EDITOR ORIGINAL

Estrela da Morte EM ASCENSÃO!

UM MINUTO
ATRAS, ESTAVA
TUDO BEM.

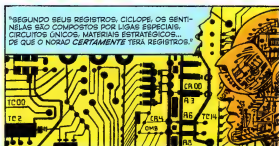
ELAS HAVIAM ABERTO CAMINHO
PARA A LIBERDADE. A RAJADA
BÔNICA DE BANSHEE ARREBENTOU
SENTINELAS COMO SE FOSSEM
FEITOS DE PAPEL HIGIENICO,
NÃO AÇO...

HA UM MINUTO, STEVEN LANG,
O RESPONSÁVEL PELO PROBLEMA
ARMAGEDON, JULGOU OS INTERESSES,
MAS BANSHEE, WOLVERINE E JEAN GREY
PROVARAM QUE ELE ESTAVA ERRADO.
O TRIO FUGIU DO ENCARCERAMENTO
E NÃO HAVIA NADA QUE PUDESSE DETÊ-LO.*

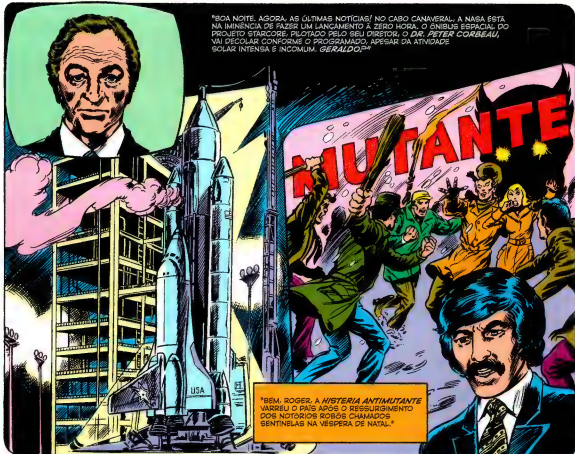
(*) SE NÃO ACREDITA EM NÓS, CONFIRA A HISTÓRIA
ANTERIOR! –MARY

MAS ISSO FOI
HÁ UM MINUTO...

MARIO BARROSO TRADUTOR • PAULO TAVARES COM DONIZETI AMORIM LETRISTAS



"BEM, NOITE. AGORA, AS ÚLTIMAS NOTÍCIAS! NO CASO CANAVERAL, A NÁVEGUA ESTÁ NA IMINÊNCIA DE FAZER UM LANÇAMENTO À ZERO HORA, O SNEBUS ESPACIAL DO PROJETO STARCORE, PILOTADO PELO SEU DIRETOR, O DR. PETER CORBEAU, VAI DECOLAR CONFORME O PROGRAMADO, APESAR DA ATIVIDADE SOLAR INTENSA E INCOMUM. GERALDO."



"BEM, ROGER, A HISTERIA ANTIMUTANTE VARREU O PAÍS APÓS O RESSURGIMENTO DOS NOTÓRIOS ROBÔS CHAMADOS SENTINELAS NA VÉSPERA DE NATAL."

"DURANTE O FIM DE SEMANA, EM LONG ISLAND, A CASA DO JUIZ FEDERAL ROBERT CHALMERS, DECLARADO INIMIGO DO MOVIMENTO ANTIMUTANTE, FOI INCENDIADA..."

"POR SORTE, NINGUÉM ESTAVA LÁ, CONTUDO, À LUZ DOS RECENTES..."



"DESCULPE INTERROMPER, GERALDO, MAS RECEBEMOS IMAGENS DO EMBARQUE NO SNEBUS ESPACIAL DO STARCORE..."



"COMO SE VÊ, A EQUIPE, COMPOSTA POR QUATRO HOMENS E UMA MULHER, ENTROU NO VEÍCULO DE LANÇAMENTO. ELES VÃO AUMENTAR A TRIPULAÇÃO DO PROJETO... MULTINACIONAL, MULTIRACIAL E DE AMBOS OS SEXOS."



"ENFIM, ALGO PARA TODOS."

"ESTE LANÇAMENTO FOI PROGRAMADO COM VELOCIDADE INCOMUM PELO STARCORE... PRESUMIVAMENTE PARA ENFRAQUECER AS LETÁIS TEMPESTADES DE RADIAÇÃO SOLAR."

"INFELIZMENTE, ESSA PRESSÃO NOS DEIXOU SEM QUALQUER INFORMAÇÃO SOBRE OS NOVOS TRIPULANTES."



"DE QUALQUER FORMA, VAMOS COBRIR TODOS OS DETALHES DO LANÇAMENTO APÓS O NOTICIÁRIO, MELBA?"



PELOS DEUSES, QUE MARAVILHA
TIRAR O CAPACETE!

MARAVILHA? É ESSA
MESMO A PALAVRA?

SE PASSASSE MAIS UM
SEGUNDO PRESA NESTE
MALITO TRAIJE, EU A
COMEÇAR A GRITAR.



DR. CORBEAU, A SUA VERDA-
DEIRA TRIPULAÇÃO NÃO VAI FICAR
CHATEADA POR TER SIDO
SUBSTITUÍDA?

VOCÊS SÃO
A VERDADEIRA
TRIPULAÇÃO,
NOTURNO.

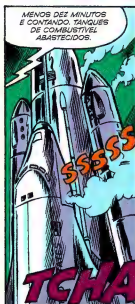
TUDO NÃO
PASSOU DE
UM ENGODO
EXTREMAMENTE
CARO E ELA-
BORADO PRA
IMPRENSA.



MAS VAI TE ARRANJAR UM
PROBLEMA SE FOR DESCOBERTO.
SEM DÚVIDA, O SENHOR É UM BOM
AMIGO, HERR DOKTOR.

PETER, POR
QUE NÃO TIRA
O CAPACETE?

PETER?



MENOS DEZ MINUTOS
E CONTANDO, TANQUES
DE COMBUSTÍVEL
ABASTECIDOS.



PETER,
O QUE...

MINHA
NOSSA!

MIKHAIL!



QUE FOI,
AMIGO? QUAL É
O PROBLEMA?

N-NADA, TOVARISH.
S-SINTO MUITO, KURT.
EU NÃO QUERIA...

A VERDADE...
É QUE EU ESTAVA
COM MEDO.



QUANDO BENTEI AQUI, DENTRO DO FOGUETE,
SÓ CONSEGUI PENSAR NO MEU IRMÃO MIKHAIL...
PILOTO DE TESTES, UM DOS PRIMEIROS
COSMONAUTAS SOVIÉTICOS...

ELE MORREU... QUEIMOU ATÉ A MORTE
DURANTE UM LANÇAMENTO EM BAIKONUR.
O FOGUETE DELE EXPLODIU.



NÓS DOIS ÉRAMOS TÃO... PRÓXIMOS.
SÓ TINHAMOS UM AO OUTRO...

...É, DESDE
AQUELE DIA...

EU ENTENDO,
COLOSSUS. ATÉ
HOJE ME LEMBRO DO
INCÊNDIO NA ÁPOLO 1...
E OS AMIGOS QUE PERCI
NAQUELE DIA.

T MENOS
UM MINUTO E
CONTANDO, TODOS
OS SISTEMAS
FUNCIONAM...

CINCO SEGUNDOS... E LÁ VOU EU DE NOVO PRA LONGE DA MÃE TERRA, RUMO AO AMBIENTE MAIS LETAL CONHECIDO PELO HOMEM.

ENTÃO... POR QUE ME SINTO INDO PRA CASA?

NÓS VIMOS TÃO LONGE... EU E JEAN PASSAMOS POR TANTA COISA...

MEU DEUS... NÃO POSSO PERDE-LA AGORA!

ACALME-SE, FILHA DO VENTO, ACIMA DE TUDO, TRANQUILIDADE.

SEUS AMIGOS PRECISAM DE VOCÊ.

O "PODER" DE COLOSSUS... HAH! AQUI, ELE NÃO SIGNIFICA NADA! ESTOU INDEFESO!

SERÁ... QUE FOI ASSIM QUE MIKHAIL SE SENTIU?

POBRE COLOSSUS! PARECE ATERRORIZADO. POR QUE NÃO VÊ A AVENTURA MÁGICA À NOSSA FRENTE?

AAAAH! SE MEUS AMIGOS EM DER JAHNMARKT PUDÉSSEM ME VER AGORA! JÁ ENGOLIR TUDO QUE FALARAM!

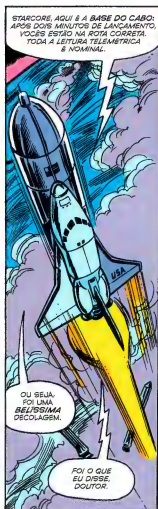
LUZES! UM OFUSCANTE CLARÃO TOMA A BASE DE LANÇAMENTO COMO UMA ESTRELA DE PRIMEIRA GRANDEZA, TRANSFORMANDO MEIA-NOITE EM MEIO-DIA NUM INSTANTE.

SOM! UM TROVÃO ECOA NO CABO CANÁVERAL, A PODEROSÍSSIMA PROPULSÃO GOLPEIA O SOLO...

...ATÉ QUE, POR FIM, A ESTRELA SE MOVE. PRIMEIRO, DEVIAGAR... MAS GANHANDO VELOCIDADE A CADA SEGUNDO, ALCANÇANDO VOZ RUMO AO CÉU DE REPENTE. O FOSFETO SE FOI, O TROVÃO SILENCIOU E A LUZ... APAGOU.

QUASE COMO SE NADA DISSO TIVESSE ACONTECIDO.

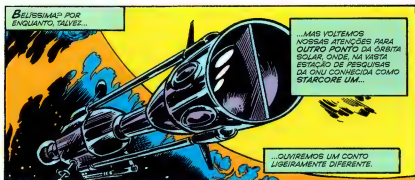
...IGNIÇÃO...
DECOLAR!



STARCORE, AQUI É A BASE DO CABO: APÓS DOIS MINUTOS DE LANÇAMENTO, VOCÊS ESTÃO NA ROTA CORRETA, TODA A LECTURA TELEMÉTRICA É NOMINAL.

OU SEJA, FOI UMA BELÍSSIMA DECOLAGEM.

FOI O QUE EU DISSE, DOUTOR.



BELÍSSIMA! POR ENQUANTO, TALVEZ...

...MAS VOLTAMOS NOSSAS ATENÇÕES PARA OUTRO PONTO DA ÓRBITA SOLAR, ONDE, NA VISTA ESTAÇÃO DE PESQUISAS DA ONU CONHECIDA COMO STARCORE UM...

...OBTIVEMOS UM CONTO LIGEIRAMENTE DIFERENTE.



HILARY! COM ESSE CLARÃO, MEUS INSTRUMENTOS ULTRAPASSARAM OS LIMITES!

POIS RECALIBRE-OS, CORONEL KUTUZOV... DEPRESSA! DO JEITO QUE O SOL VEM AGINDO, NÃO PODEMOS TRABALHAR COM MARGEM PRA ERRO!



VAMOS, DMITRI! POR QUE A DEMORA NAS PREVISÕES SOLARES?

ELAS ACABAM DE CHEGAR...

...E SÃO PESSIMAS, SENHOR. PIOR DO QUE PREVIMOS.



"PETER CORSEAU ESTÁ VOANDO DIRETO PRA PIOR TEMPESTADE SOLAR DA HISTÓRIA."



ACA, PETER! NÓS ESTAMOS NO ESPAÇO E CONTINUAMOS VIVOS...

DECEPCIONADO, MEU AMIGO?



POR FAVOR, KURT WAGNER... SEM PIADAS. NÃO ESTOU DE BOM HUMOR.

E... ME SINTO... MUITO... ESTRANHO.

QUASE PRESUNIA TER MORRIDO.



ISSO É UM LEVE ENVIO ESPACIAL, COLOSSUS. SEU CORPO ESTÁ REAGINDO E SE ADAPTANDO À GRAVIDADE ZERO. NÃO SE PREOCUPE.

AGORA, POR FAVOR, SILÊNCIO. ACABO DE RECEBER UMA MENSAGEM PRIORITÁRIA DA STARCORE...

DE MANHÃ CEDO, AGORA, A MEIO MUNDO DO CABO CANAVERAL E DA STARCORE...

VILAREJO DE DAL'ROOM, A MEIA HORA DE DISTÂNCIA DE DUBLIN, É UMA PEQUENA ALDEIA, FORA DOS TRAJETOS MAIS MOVIMENTADOS. AS FÉRENDAS LOCAIS SÓ AGORA COMEÇAM A CEDER ESPAÇO PARA PARQUES INDUSTRIAIS...

...MAS, APESAR DE TUDO, É UM BOM LUGAR PARA SE VIVER.

OU MORRER.

QUER FECHAR ESSA PORTA, SEU BURRO?

NÃO PERCEBEU QUE ESTÁ SOPRANDO UMA VENTANIA DE INVERNO?

ME DESCULPE.

MEU NOME É FLAHERTY E EU SOU ADVOGADO. ESSA CARTA É PRA UM CLIENTE NOS ESTADOS UNIDOS.

É IMPERATIVO QUE CHEGUE ATÉ ELE SEM ATRASO.

Bo. Joan Cassidy
Escrito para Joanne
Superdotes do
Professor Kaurice
Via Pragmatism, 1907
Sardadele, Nova York
ENTREGA ESPECIAL
EUA

SEM ATRASO, OUVIU SEM?

EU SÓ FAZER MEU TRABALHO, DESGASTO JÁ FAZ QUASE QUARENTA ANOS QUE ESTOU AQUI.

E, PELA ÚLTIMA VEZ, FECHA A PORCARIA DA PORTA!

SEM... MISSO CUMPRIDA, QUE ALVIO!

VOCE?!

AGORA É TARDE DEMAISE! SEU PRIMO FOI AVISADO E VAI FRUSTRAR SEUS PLANOS INSANOS!

ESTÁ UM POUCO LONGE DO CONDADO DE MAYO, NÃO, SR. FLAHERTY?

AAARRG!

POBRE ADVOGADO! FLAHERTY...

SERIA MAIS FÁCIL PRO MEU PRIMO TENTAR IMPEDIR QUE O SOL NASCESSE.

ENTÃO, VOCÊ ACHA QUE VAI DETER BLACK TOM, PRIMO SEAN?

POIS VAI MORRER TENTANDO!

CERCA DE DOIS MIL
QUILÔMETROS ACIMA
DE NOSSAS CABEÇAS,
ELA CIRCUNDA A
TERRA.



AQUI JÁ VIERAM
DITADORES E
DIGNITÁRIOS...
FÍSICOS E IDEIAS.
CERTA VEZ, VIERAM
VINGADORES...

...MAS ISSO FOI ANOS
ATRÁS, ANTES DOS
CORTES NO ORÇAMEN-
TO OBRIGAREM A
SUA PLATAFORMA
ESPACIAL... ANTES
DO PRÓXIMO
ARMAGEDOM.



O QUE É
AQUILO
NA TELA,
TÉCNICO?

AQUI É A STARCORE,
AGUA UM. OS NÍVEIS DE
RADIACÃO SOLAR ESTÃO
PRÓXIMOS DA ZONA
DE PERIGO.



VAMOS PEDIR
ABRIGO.

AQUI É STEVEN
LANG. SOMOS UMA
INSTALAÇÃO FEDERAL
ULTRASECRETA
CORBEAU... E VOCÊ
TEM ESTRAN-
GEIROS A
BORDA.



ABRIGO
NEGADO.

DR. LANG... O DETECTOR
DE MUTANTES
ENLOQUECEU!



AQUELA
NAVE DEVE ESTAR
LOTADA DE
MUTANAS!

"LIBERE OS SENTINELAS, TÉCNICO. APOSTO
QUE ELAS VÃO DAR A RECEPÇÃO QUE
NOSSOS CONVIDADOS MERECEM."



ATENÇÃO,
PESSOAL! APROXIMAÇÃO
DE ESPAÇONAVES
BEM À FRENTE!

VISTAM SEUS
TRAJES DE PRESSÃO...
O QUANTO ANTES!

MAS É QUANTO AO
COLOSSUS?



ELE NÃO TEM
TRAJE DE PRESSÃO...
E, SE FORMOS ATIN-
GIDOS, NÃO VAMOS
SOBREVIVER!

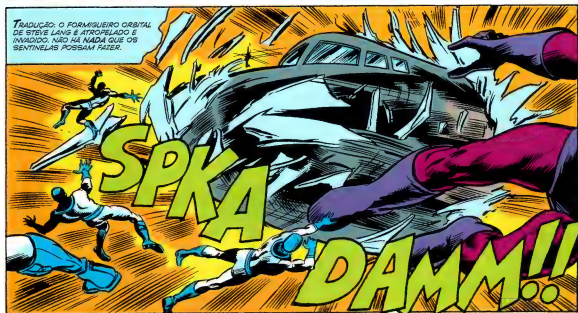
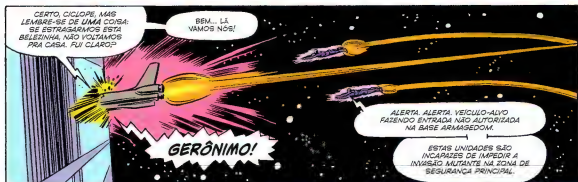
"ENTÃO, É MELHOR FORÇAR
PRA NÃO NOS ATINGIREM."



BOA IDEIA,
DR. CORBEAU...

...MAS SEM SUCESSO







LI PARA CONTROLE DA MISSÃO... PERSEGUINDO JOVEM MUTANTE SOLITÁRIO.

CONFORME A ÚLTIMA PROGRAMAÇÃO, A MISSÃO DESTA UNIDADE É LOCALIZAR E DESTRUIR.

UM SENTINELA VEM PRA CÁ.

ESTOU PRESA AQUI... TÃO INDEFESA QUANTO UM ANTILOPE DIANTE DO LEXO.

A MENOS QUE... SEM EU SOU A SENHORA DOS VENTOS E DAS TEMPESTADES... MAS E SE MEUS DONS INCLUIREM TORMENTAS CÔSMICAS?



A ESPERANÇA É MINIMA... MAS: SE DER PRA VOAR NOS VENTOS SOLARES...

NÃO É QUE CONSEGUI?



VOCE PENSOU QUE EU FOSSE UM ALVO FÁCIL, ROBO... E IA ME ASSASSINAR SEM DO.

PORTANTO, MÁQUINA, VOU RETRIBUIR PAZENDO O QUE VOCE PRETENDIA...



...E MUITO MAIS!

ALERTA... UNIDADE LI SENDO ATINGIDA POR MATRIZES ENERGÉTICAS DESCONHECIDAS.

OS BANCOS DE MEMÓRIA DESTA UNIDADE NÃO APRESENTAM DADOS SOBRE O FENÔMENO. IMPOSSÍVEL TOMAR DECISÃO.



EVIDENTEMENTE, SENTINELA...

...POIS SEUS CRIADORES JAMAIS PENSARAM QUE VOCE ENFRENTARIA VENTOS DE CLASSE 12 NO ESPAÇO SIDERAL... VENTOS ENERGIZADOS PELO PRÓPRIO SOL ENFURECIDO!



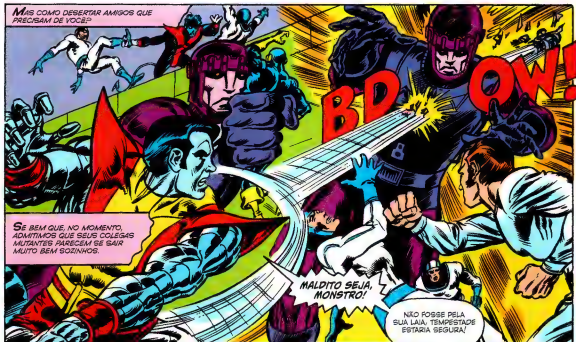
SENTI MEDO NO GRITO DELE. AQUELE SENTINELA ME PARECEU QUASE... HUMANO.

É ASSIM QUE VOCE HONRA SEUS PAIS, ORCROP? IGNORANDO O JURAMENTO QUE FEZ TEMPOS ATRÁS: QUANDO AFIRMOU QUE NUNCA TOMARIA OUTRA VIDA?

O FATO É QUE, CEDO OU TARDE, SEU DEVER COMO X-MAN PODE EXIGIR QUE FAÇA JUSTAMENTE ISSO.

NESSE CASO, TALVEZ SEJA MELHOR DEIXAR A EQUIPE...

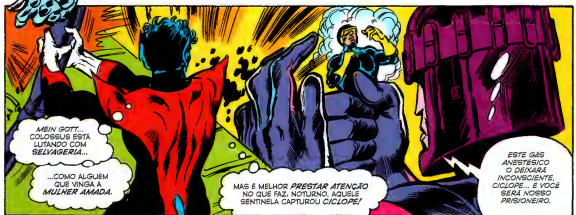
MAS COMO DESERTAR AMIGOS QUE
PRECISAM DE VOCÊ?



SE BEM QUE, NO MOMENTO,
ADMITAMOS QUE SEUS COLEGAS
MUTANTES PAREÇAM SE SAIR
MUITO BEM SOZINHOS.

MALDITO SEJA,
MONSTRO!

NÃO FOSSE PELA
SUA LAIA, TEMPESTADE
ESTARIA SEGURA!



MEIN GOTT...
COLOSSUS ESTÁ
LUTANDO COM
SELYAGERIA...

...COMO ALGUÉM
QUE VINGA A
MULHER AMADA.

MAS É MELHOR PRESTAR ATENÇÃO
NO QUE FAZ, NOTURNO. AQUELE
SENTINELA CAPTUROU CICLOPE!

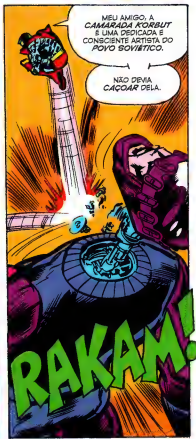
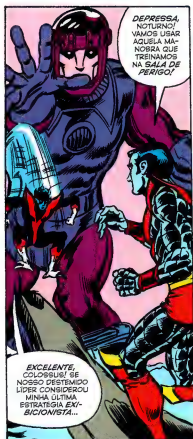
ESTE GAS
ANESTÉSICO
O DEIXARÁ
INCONSCIENTE,
CICLOPE... E VOCÊ
SERÁ NOSSO
PRISIONEIRO.



SÓ POR
ENQUANTO,
SENTINELA...
MAS EU TE
GARANTO...



...QUE VOCÊ NÃO VAI
PRENDER CICLOPE POR
MUITO TEMPO!





ESSE FOI O ÚLTIMO. DESTRUÍMOS MAIS DE UMA DÚZIA DE ROBÔS EM CINCO MINUTOS.

ESTRANHO... A SALA DE PERIGO NOS DÁ MAIS TRABALHO DO QUE ESSES BONECOS DE METAL. ESTÁ FACIL, DEMAIS...

CHAMA /ISSO... DE FACIL?

COMPARADOS AOS SENTINELAS DE TRÁFICO, ESSES MODELOS SÃO UMA PIADA.



O QUE LEVA À PERGUNTA: QUAL É A VERDADEIRA AMEAÇA?

JEAN E OS OUTROS? É A TEMPESTADE?

ELA ESTÁ VAGANDO LÁ FORA... PODE TER SE PERIDO!

TENHO A IMPRESSÃO DE QUE, QUANTO MAIS CEDO ENCONTRARMOS JEAN E OS OUTROS, MAIS CEDO VAMOS DESCOBRIR.

CALMA, COLOSSUS. EU SEI COMO VOCE SE SENTE.



VOCE NAO SABE NADA!

ELA É NOSSA AMIGA, UMA COLEGA COMBATENTE... E PODE TER MORRIDO!

VOCE ESTÁ AGINDO COMO SE NAO SE IMPORTASSE! POU SABIA QUE EU SOU DIFERENTE!



VOCE MUITO ME HONRA, AMIGO.

FICO MUITO AGRADECIDA.

HAP!



TEMPESTADE... ORARO! VOCE ESTÁ AQUI!

ESTÁ VIVA!

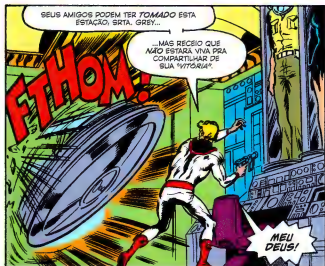
AO QUE TUDO INDICA.



NEM ACREDITO! É BOM DEMAIS PRA SER VERDADE!

QUANDO TE VI SER TRAGADA PRA FORA DO GNIBUS ESPECIAL, PENSEI QUE FOSSE O FIM!









SE FOR, MEU CARO, É
DE PÉSSIMO GOSTO... DO
TIPO QUE OS X-MEN NÃO
PRECISAM OUVIR...

...ASSIM COMO
NÃO PRECISAMOS DE
IMPOSTORES.

IMPOSTORES?
NADA DISSO,
CICLOPE, NÓS
SOMOS OS
X-MEN!

NEM VEM,
DONA!

CONCORDO, HOMEM
DE GELO! ESSES FARSANTES
SÃO OS ADVERSÁRIOS MAIS
LETAIS QUE VOCÊS JÁ
ENFRENTARAM.

PORTANTO, ATAQUEM, MEUS
X-MEN! DEMONSTREM A MESMA
CLEMÊNCIA QUE ELES TERIAM
POR VOCÊS...

ATAQUEM
ESSES IMPOS-
TORES...

...E MATEM
TODOS ELES!

NOSSA CATACLÍSICA CENTÉSIMA EDIÇÃO... UM CONTO DE TRAGÉDIA E TRIUNFO!

X-MEN VS. X-MEN ATÉ A MORTE!



25¢
©

100
AUG

MARVEL COMICS GROUP™

APPROVED
BY THE
COMICS
CODE
AUTHORITY

AT LAST--THE SPECTACULAR 100TH ISSUE OF--

X-MEN™

X-MAN VS X-MAN
IN A BATTLE TO
THE DEATH--
BETRAYED BY
PROFESSOR

X!



Cíclope. Tempestade. Banshee. Noturno. Wolverine. Colossus. Filhos do átomo, alunos de Charles Xavier. **MUTANTES** – temidos e odiados pelo mundo que juraram proteger. Eles são os heróis mais **ESTRANHOS** de todos os tempos!

Stan Lee
Apresenta

OS FABULOSOS X-MEN!



VOCÊS OLIVRAM O PROFESSOR X, PESSOAL! ESSES IMPOSTORES SÃO OS INIMIGOS MAIS MORTÍFEROS QUE JÁ ENFRENTAMOS...

ENTÃO, O QUE A GENTE TÁ ESPERANDO? VAMOS ACABAR COM ELES!

E TEM QUE SER AGORA!

UMA GARGALHADA MALIGNA ECOLA PELOS CORRIDORES ESCURECIDOS DE UMA PLATAFORMA ORBITAL ABANDONADA HÁ MUITO TEMPO PELA SHIELD.

É A RIBADA DE STEVEN LANG, DIRETOR DO PROJETO ARMAGEDOM... A RIBADA DE ALGUÉM QUE ACABA DE CHEGAR À...

VITÓRIA! EU VENCI!

DAQUI A POUCO, X-MAN VAI MATAR X-MAN... E QUANDO O CONFRONTO CHEGAR AO FIM, NINGUÉM NA TERRA SERÁ CAPAZ DE ME IMPEDIR DE ATINGIR MEU OBJETIVO MAIOR...

...O EXTERMINIO DA ESPÉCIE MUTANTE!

CHRIS CLAREMONT
ESCRITOR

DAVE COCKRUM
ARTISTA

BONNIE WILFORD: COLORISTA
MARY WOLFMAN
EDITOR ORIGINAL

PERDIDOS NO ESPAÇO

MARIO BARROSO TRADUTOR • PAULO TAVARES COM DONIZETI AMORIM LETRISTAS

NO PASSADO, TODOS FORAM... AMIGOS...

É MUITA CARA DE
PAU, BANSHEE!

DESDE QUANDO UM
BANDIDINHO PÉ DE
CHINELO COMO VOCÊ
PODE SE CONSIDERAR
X-MAN?

OLHO VIVO
BAIXINHO!

**POR FAVOR, ME ESCUTEM!
NÃO HÁ NECESSIDADE DE
VIOLÊNCIA!**

NÃO QUEREMOS
FERIR *NENHUM* DE VOCÊS!
VAMOS SENTAR E CONVERSAR
NOTURNO, PRECISAMOS FAZER
OS X-MEN ORIGINAIS
ENTENDEREM!

**É TARDE DE MAIS
PRA ENTENDIMENTOS
ORORO!**

OLHA SÓ PROS NOSSOS
SUPOSTOS "AMIGOS"... AGINDO
MAIS COMO HUMANOS EM PÂNICO
DO QUE MUTANTES TREINADOS!
REPARA NOS OLHOS DELES!

OS
CARAS QUEREM
VER SANGUE... O
VOSSO SANGUE?

QUE LOUCURA
É ISSA? POR QUE VOCÊ
QUER NOS MATAR DE
NOVO, DESTRUTOR?

SE PENSOU QUE
EU E MEUS CAMARADAS
IRÍAMOS NOS ENTREGAR
SEM LUTA...

**PENSOU
ERRADO!**

**MATEMOS
IMPOSTORES
MELIS X-MEN**

**MATEM
TODOS ELES**



TEM UM DELES ATRÁS DE MIM.

VOCE É O TAL FERA, NÃO?

TE RECONHECI DE FOTOS ANTIGAS.



MAS PENSEI QUE TIVESSE FICADO TODO PELUDO E ENTRADO PROS VINGADORES.

EUFO ANTO...
POWRRFICO! O AGIL FERA JAMAIS FOI HIRSUTO...



...E, QUANTO AO RESTO...

ELES TE EX-PULSARAM!
-JULP-

PERDAO, MEU AMIGO...

...MAS JÁ QUE VOCÊ NÃO VEM A MIM, O FERA, COM TODA A SUA DESTREZA, DECERTO...



A VELOCIDADE...
E A AGILIDADE DELE...
SÃO FENOMENAIS!
NUNCA VI NADA IGUAL!

3UNNGHÉ



OOPS, PERDOO-ME, DESTEMIDO LÍDER!

PARCECE QUE O LOCAL ESTÁ MAIS LOTADO DO QUE IMAGINEI.

EEI!



CICLOPE! POR QUE ESTAMOS BRIGANDO ENTRE NÓS? E QUANTO À AMEAÇA DE STEVEN LANG E SEUS SENTINELAS?

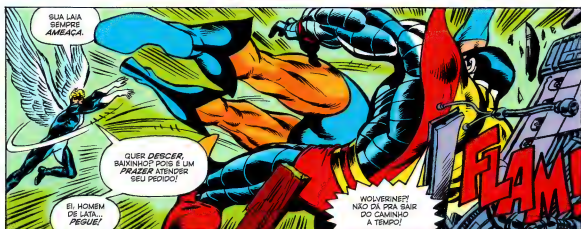
ESPERE...
QUE HOUVE COM SEU VISOR?

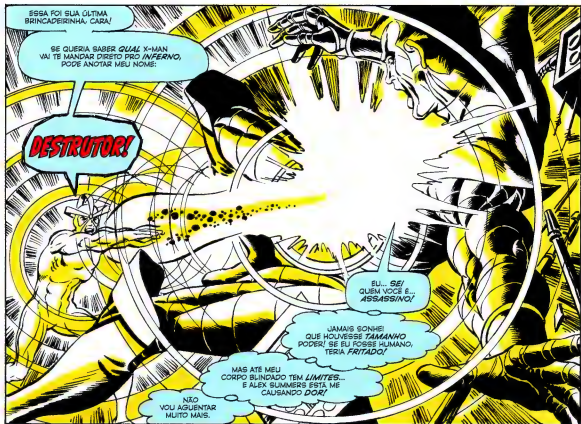
ACHO QUE SE ENGANOU, MOCO.



VOCE É A AMEAÇA!

E, COMO TAL, SERÁ ELIMINADO AQUI E AGORA!





ESSA FOI SUA ÚLTIMA
BRINCADEIRINHA, CARA!

SE QUERIA SABER QUAL X-MAN
VAI TE MANDAR DIRETO PRO INFERNO,
PODE ANOTAR MEU NOME:

DESTRUTOR!

EU... SE/
QUEM VOCÊ É...
ASSASSINO!

JAMAIS SONHEI
QUE HOUVESSE TAMBÉM
PODER! SE EU FOSSE HUMANO,
TERIA FRITADO!

MAS ATÉ MEU
CORPO BLINDADO TEM LIMITES...
E ALEX SUMMERS ESTÁ ME
CAUSANDO DOR!

NÃO
VOU AGUENTAR
MUITO MAIS.



MAS... YOU RESISTIR...
PRECISO... SOBREVIVER!

ESCUTE AQUI,
DESTRUTOR... EU VOU
ATRAS DE VOCÊ...

...E
NINGUÉM VAI
ME DETER!



VOCÊ JÁ TENTOU NOS MATAR A
SANGUE-FRIO DUAS VEZES...
TRAINDO SEUS AMIGOS
E CAMARADAS.*

ATACOU SEM MOTIVO,
EXPLICAÇÃO OU PIEDADE...
COMO UMA SELVAGEM
DESCONTROLADO!

VOCÊ ME
ENOJA!

(*) CONFORME VIMOS EM X-MEN 97. -
MARY

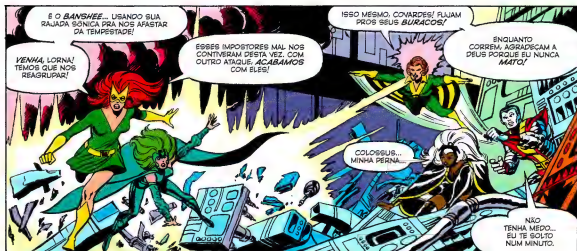


EU JURO QUE, A PARTIR DE
HOJE, VOCÊ NÃO VAI TENTAR
MATAR NINGUÉM...

KROM!

...NUNCA
MAIS!





É O BANSHEE... USANDO SUA RAJADA SÔNICA PRA NOS AFASTAR DA TEMPESTADE!

VENHA, LORNA! TEMOS QUE NOS REAGRUPAR!

ESSES IMPOSTORES MAL NOS CONTRIVERAM DESTA VEZ. COM OUTRO ATAQUE, ACABAMOS COM ELES!

ISSO MESMO, COVARDES! FUJAM PROS SEUS BURACOS!

ENQUANTO CORREM, AGRADEÇAM A DEUS PORQUE EU NUNCA MATO!

COLOSSUS... MINHA PERNA...

NÃO TENHA MEDO... EU TE SÓLTO NUM MINUTO.



ELES VÃO VOLTAR A ATACAR A QUALQUER MOMENTO.

NOSSA ÚNICA CHANCE É TRABALHAR EM EQUIPE.

EI! ONDE É QUE O WOLVERINE SE METEU?!



TÔ BEM AQUI, IRLANDÊS... PARTINDO PRA CIMA DO CHEFÃO!

XAVIER!

EU VOU ACABAR COM A TUA RAÇA!



COMO EU TENHO PAVO CURTO, SO VOU TE DAR TRÊS SEGUNDOS PRA DESEMBUCHAR! CARRICHA NAS RESPOSTAS...

...SENÃO, LÁ VILU!

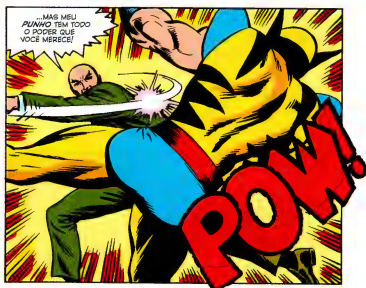
SUAS AMEAÇAS NÃO ME IMPRESSIONAM, WOLVERINE.



ALUÍS, VOCÊ ME IMPRESSIONA MUITO POUCO.

EITA!

COM UM SÓ GOLPE MENTAL, EU PODERIA LIQUIDÁ-LO AQUI E AGORA, ROMENZINHO...



...MAS MEU PUNHO TEM TUDO O PODER QUE VOCÊ MERECÊ!

POW!



EM PÉ AMIGO. QUERO TER A SATISFAÇÃO DE DERRUBÁ-LO OUTRA VEZ.

BELO SOCO, PROFESSOR. SÓ QUE...

...NÃO VOU CAIR UMA SEGUNDA VEZ.



PELO CONTRÁRIO, SELVAGEM! VOCÊ VAI CAIR.

SÓ QUE PRA NUNCA MAIS LEVANTAR.

PARABÊNS, JEAN! ESSE CRETINO ARROGANTE NÃO TEM A MENOR CHANCE CONTRA NOSSOS DOTES MENTAIS!



DEUS... PARECE QUE... MEU CÉREBRO... TÁ QUEIMANDO. NÃO DÁ PRA PENSAR DIREITO...

SÓ POSSO ME GUIAR... PELOS INSTINTOS.

INSTINTOS... E SENTIDOS...



AGORA NÃO DEMORA, PROFESSOR.

SEM... AÍ, GURIA.



CÊS ENTENDERAM TUDO ERRADO... SÓ PORQUE DEMOREI PRA SACAR.

EU SOU QUE NEM UM ANIMAL.



NÃO RECONHEÇO SÓ PELO ROSTO...

...MAS TAMBÉM PELO CHEIRO, PELA VOZ...

EU CONHEÇO JEAN GREY.



E, DONA, PODE CRER QUE...

...CÊ NÃO É JEAN GREY!



NÃO HÁ NEM TEMPO PARA GRITAR.

PELO FANTASMA DE LÊNIN.



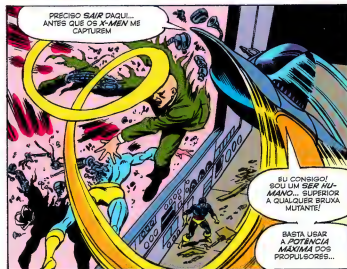
WOLVERINE... SEU MANIACO HOMICIDA...

O QUE VOCÊ FEZ?!

COMPUTADOR, ALTERAR PRA CÂMERA 3 IMEDIATAMENTE!

PRECISO VER O QUE ACONTECEU.







EU ENCONTREI OS OUTROS X-MEN.
CAMARADAS! ELES ESTÃO VIVOS!

ENTÃO PARA DE FALAR, COLOSSUS!
PEGUE TODOS PRA CARRUOS FORA!
ESTA SEÇÃO INTEIRA DA PLATAFORMA
SE INCENDIOU, E O FOGO ESTÁ
SE ALASTRANDO!

OS CAPANGAS DO LANS JÁ
FUGIRAM EM MÓDULOS DE REENTRADA
ORBITAL... E SOMOS OS ÚNICOS QUE
SOBRARAM!

ESTA ESTACAO PODE
EXPLODIR A QUALQUER
MOMENTO!

POUCOS MINUTOS DEPOIS...

O FOGO QUASE
CHEGOU ÀS CELULAS
DE COMBUSTÍVEL,
DR. CORSEAU.

NÃO TEMOS
MUITO TEMPO.

ENGANO SEU,
CICLOPE... TEMOS TODO
O TEMPO DO MUNDO...

...POIS NÃO VAMOS A LUGAR ALGUM.
NÃO NESTA BANHEIRA.

NOSSO CONFRONTO
COM OS SENTINELAS DEVE
TER AVARIADO O COMPUTADOR DE
BORDO*... E SEM ELE, ESTAMOS
PERDIDOS!

E QUANTO À
REENTRADA
MANUAL?

(*) HISTÓRIA ANTERIOR.

O QUE TEM, WOLVERINE?

CASO
NÃO TENHA
NOTADO...

...ABRIAM UM ROMBO
ENORME NO CASCO DO
ÔNIBUS ESPECIAL E, MAIS
UMA VEZ, GRACAS
AOS SENTINELAS, NÃO
DISPONÍAMOS DE TRAJES
ESPECIAIS QUE
FUNCIONEM.

SÓ QUE ESSE
É O MENOR DOS
NOSSOS PROBLEMAS.



ICH... VERSTEHE, HERR DOKTOR.

A TEMPESTADE SOLAR.

EXATO, NOTURNO. É A PIOR DOS ÚLTIMOS ANOS. O COMPUTADOR DEVA NOS GUIAR ATRAVÉS DELA ENQUANTO NOS PROTEGIAMOS NA "CÉLULA DE VIDA" DO CNIBUS.

MAS NÃO TEMOS COMPUTADOR.

POSSO TENTAR FAZER A REENTRADA PESSOALMENTE, MAS NÃO OBRIGA TRINTA SEGUNDOS NA TEMPESTADE.

SABE PILOTAR A NAVE. ENFIM, PRECISAMOS DE ALGUÉM COM AS DUAS CARACTERÍSTICAS, MAS ESSA PESSOA NÃO EXISTE.

UM DE VOCÊS TALVEZ SOBREVIVESSE, MAS NENHUM



ERRADO, DOUTOR.

EU SOU ESSA PESSOA.



FICOU LOUCA, JEAN?

DESDE QUANDO VOCÊ É UMA ASTRONAUTA EXPERIENTE?



DESDE JÁ.

FIQUE PARADO, DR. CORBEAU, SO VAI DOER UM POUQUINHO.

LEMBRA QUE SOU TELEPATA, SCOTT? POSSO ABSORVER TODO O CONHECIMENTO DE PILOTAGEM DO DOUTOR. NÃO VOU VIRAR UMA GRANDE PILOTO, MAS TEREI QUALIDADE SUFICIENTE PARA DESER E POUSAR.



E COMO VAI SOBREVIVER À TEMPESTADE SOLAR, JEANNIE?

MEUS DONS TELECINÉTICOS VÃO FILTRAR A RADIAÇÃO NUCLEAR. TUDO VAI DAR CERTO!



POR QUANTO TEMPO? NEM MESMO O SEU PODER É TÃO...

UNNNNGHH!

TALVEZ NÃO...

MAS RESOLVE O PROBLEMA.

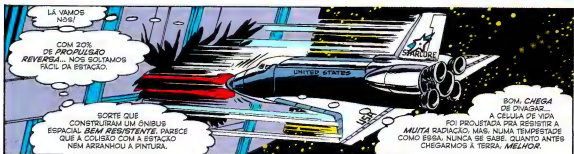


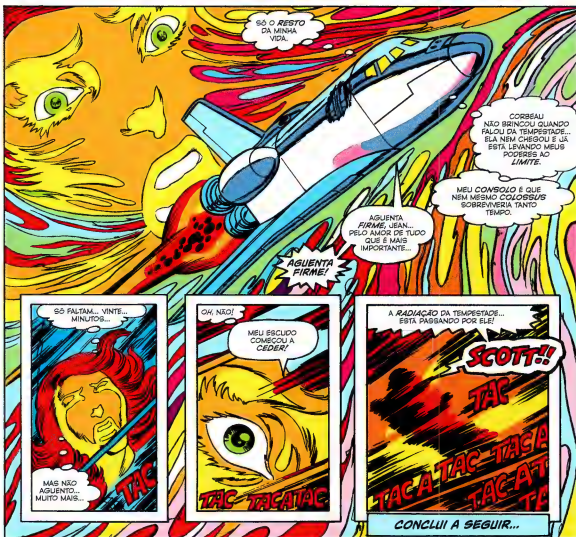
LEVE SCOTT PRA CÉLULA DE VIDA, BANSHEE.

VOCÊ BOTOU ELE PRA DORMIR, MOÇA.

ERA A INTENÇÃO.

QUANDO ELE ACORDAR, JÁ TEREMOS POUSADO.





X-MEN

MARVEL COMICS GROUP™

APPROVED
BY THE
COMICS
CODE
AUTHORITY

30¢

©

101
OCT

02461

THE ALL-NEW, ALL-DIFFERENT

X-MEN



IN THE MUTANT HEROES' HOUR OF MAXIMUM PERIL...

ENTER: THE PHOENIX!

Cockrum

Cíclope. Tempestade. Banshee. Noturno. Wolverine. Colossus. Filhos do átomo, alunos de Charles Xavier. MUTANTES – temidos e odiados pelo mundo que juraram proteger. Eles são os heróis mais ESTRANHOS de todos os tempos!

Stan Lee
Apresenta

OS FABULOSOS X-MEN!

CHRIS CLAREMONT
ESCRITOR

DAVE COCKRUM
DESENHISTA

FRANK CHIARAMONTE
ARTE-FINALISTA

BONNIE WILFORD
COLORISTA

ARCHIE GOODWIN
EDITOR ORIGINAL

PRÓLOGO:

BEM-VINDO AOS ÚLTIMOS INSTANTES DE VIDA
DE UMA JOVEM.

SEU NOME É
JEAN GREY.

DURANTE VINTE MINUTOS, ENQUANTO SEUS COLEGAS X-MEN ESTÃO INDEFESOS NA CÉLULA DE VIDA À PROVA DE RADIAÇÃO NO CNRUBUS ESPACIAL DO PROJETO STARCORE, ELA O PILOTA RUNO À TERRA ATRAVÉS DA FURTE TEMPESTADE SOLAR DA HISTÓRIA.

FOI UMA APOSTA DO TIPO "TUDO OU NADA". JEAN ACREDITOU QUE SEUS PODERES A PROTEGERIAM DA RADIAÇÃO CÔSMICA POR TEMPO SUFICIENTE PARA CONDUZIR O VEÍCULO ATÉ A SEGURANÇA DA ATMOSFERA TERRESTRE. PARA SEUS AMIGOS, A APOSTA VALEU.

JÁ PARA
JEAN GREY?

(*) OS TERRÍVEIS
DETALHES ESTÃO NA
HISTÓRIA ANTERIOR.

MARIO BARROSO TRADUTOR • PAULO TAVARES COM DONIZETI AMORIM LETRISTAS

A NAVE APARECE DO NADA NO RADAR AERONÁUTICO. A 300 QUILÔMETROS DO AEROPORTO J. F. KENNEDY, A CÉLULA DE 2.776 KWH.

ATENÇÃO, UM CONTROLADOR DE TRÁFICO AEREO AVISTOU SEU BOTE DE PÊNEIRA IMEDIATAMENTE LIBERANDO O CAMINHO DA NAVE DESCONHECIDA.

...E TENTOU EM VÃO, CONTATÁ-LA.

NÃO HAVIA TEMPO PARA PREPARAR NADA. NUM MINUTO, O QUARTO VANDOR ESTAVA NUM EXTREMO DO RADAR. NO OUTRO, PISOU UNDO SOBRE LONG BEACH E CEDARHURST.

EM SUA DESPERERADA TENTATIVA DE POUAR ANTES DE SE DESMONTAR EM PEQUENO AS.

NÃO QUE FACA MUITA DIFERENÇA NO FINAL.

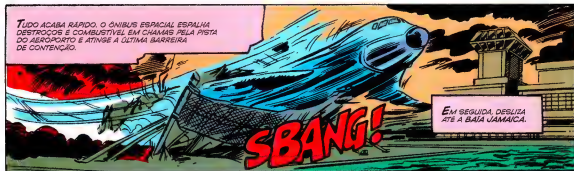
OS X-MEN NÃO ESPERAVAM CHEGAR TÃO LONGE QUANDO FORAM ATINGIDOS PELA TEMPESTADE SOLAR... E OS REGISTROS NOS SENSORES DE RADARÃO ULTRAPASSARAM QUALQUER ESCALA. O GRUPO SABIA QUE JEAN GREY ESTAVA CONDENADA... ASSIM COMO ELE.

...MRS. QUANDO A NAVE CHEGOU A ATMOSFERA E OBVIAMENTE SE ENCONTRAVA SOB CONTROLE HUMANO, TODOS PASSARAM A ACREDIR QUE HAVIA UMA CHANCE.

...ATE A ATERRISSAGEM...

SCREEEEEEEE

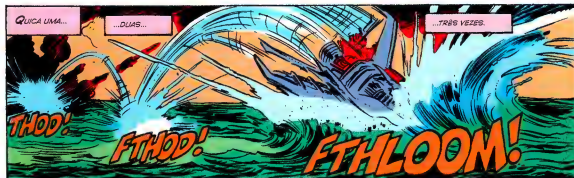
COMO UMA FENIX RENASCIDA DAS CINZAS!



TUDO ACABA RÁPIDO. O AVIÃO ESPACIAL ESPALHA DESTROÇOS E COMBUSTÍVEL EM CHAMAS PELA PISTA DO AEROPORTO E ATINGE A ÚLTIMA BARREIRA DE CONTENÇÃO.

EM SEQUÊNCIA, DESLIZA ATÉ A BAÍA JAMAICA.

SBANG!



QUICA UMA...

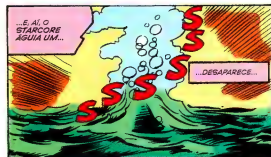
...DUAS...

...TRÊS VEZES.

THOD!

FTHOD!

FTHLOOM!



...E, AÍ, O STARCORE ÁGUA UM...

...DESAPARECE...



...DEIXANDO APENAS UM RASTRO DE ÓLEO PARA MARCAR SUA PASSAGEM.

AQUI, TALVEZ, NOSSA HISTÓRIA DEVERIA TERMINAR...



SACEYO PELO FATO DE QUE OS X-MEN SEMPRE FORAM DUROS NA QUESA.

CONSEGUI!



CICLOPE! EU FUI O ÚLTIMO A SAIR!

ENTÃO, TODOS ESTÃO SEGUROS.

TODOS MENOS QUEM NOS TROUXE AQUI...

AGORA, VOU MERGULHAR ATRÁS DELA!

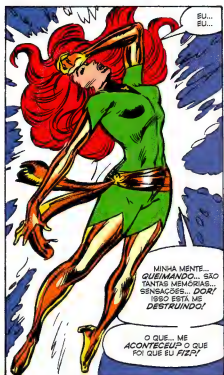


ENLOQUECEU DE VEZ?

VOCÊ NÃO PODE MAIS SALVAR JEAN! A RADIAÇÃO... A QUESA...

VOCÊ JÁ ME SEGUROU UMA VEZ, NOTURNO! SE INTERESSA AGORA, EU TE MATO!





(*) A PRIMEIRA FOI EM X-MEN 97, NESTE VOLUME.

A PERSUNTA DE NOTURNO FICA SEM RESPOSTA ENQUANTO A MULTIDÃO E O TUMULTO AUMENTAM. NINGUÉM ESPERA QUANDO OS DOIS MUTANTES SE AFASTAM DO LOCAL DA QUEDA.

MEDICA

GRACAS AOS PODERES MENTAIS QUE O PROFESSOR XAVIER USOU DISCRETAMENTE...

...NINGUÉM SE LEMBRA DE VÊ-LOS ALI.



PETER CORBEAU PASSA A SER O "ÚNICO SOBREVIVENTE"... E OS X-MEN ESTÃO LIVRES PARA TOCAREM SUAS VIDAS.

VÊJA O MUTANTE CONHECIDO ARENAS COMO WOLVERINE.

BUGUE DE FLORES A UM DÓLAR. É O QUE DIZ A PLACA.

TÁ COMPRANDO PRA UM AMIGO DOENTEP

NÃO É DA TUA CONTA, XARÁ!

TOMA O TEU DÓLAR. ME DÁ AS FLORES.

CARA, CÊ DEVE ESTAR DOIDO, SÁBIA?

MEDICA

O QUE JEAN GREY É PRA NIM AFINAL?

AGINDO QUE NEM UM MOLEQUE PEDINDO A LEITE. NINHA MAIS POR UMA GAROTA!

ALGUÉM DE QUEM EU GOSTO... É QUERO.

E O QUE WOLVERINE QUER...

...ELE PEGA.

NÃO DESTA VEZ, XARÁ.

NUNCA ME VI ASSIM ANTES... TOPO PREOCUPADO POR CAUSA DE UMA MULHER.

NUNCA DEI BOLA PRA NINGUÉM... SEMPRE CURTI A VIDA SOLITÁRIA.

BOM, VOU SURPREENDER ELA COM ESTAS FLORES. QUEM SABE NÃO PUÑO ASSUNTO...

MAS O QUE...

NOS ANTESAMOS, WOLVERINE.

VOCE DEVIA ESPERAR QUE OS AMIGOS DE JEAN ESTIVESSEM O MAIS PROXIMO POSSIVEL... ATÉ SABER SEU DESTINO.

SEJA ELE QUAL FOR.

POR OUTRO LADO, SEU COMPORTAMENTO É ACEITÁVEL: AFINAL, VOCE NUNCA TEVE AMIGOS DE VERDADE, CERTO?

VIDA E MORTE SÃO IGUAIS PARA VOCÊ. TÃO SEM SENTIDO... E CASUALMENTE DESCARTÁVEIS... QUANTO UM RAMALHETE DE FLORES.

OS MÉDICOS ESTÃO EM UM BOM TEMPO COM JEAN. CHARLES TEM CERTEZA DE QUE NÃO PODE FAZER NADA.

POR EXEMPLO, USAR SEUS DOTES TELEPÁTICOS?

QUEM ME DERA, MOIRA... MAS NÃO POSSO.

SEMPRE QUE TENTO USÁ-LOS EM DEMASIADA MINHA MENTE É DEVASTADA POR AQUELE PESADELO.

ATÉ MESMO ALGO PEQUENO... COMO A NUNCA EM MASSA QUE USEI PRA TIRAR OS X-MEN DO AEROPORTO...

...QUASE ME CAUSA OUTRA CONVULSÃO.

NÃO, MOIRA... EU NÃO POSSO AJUDAR A GAROTA QUE JULGUEI AMAR TANTO QUANTO VOCÊ.

NÃO TENHO A MENOR CONDIÇÃO.

AS HORAS SE ARRASTAM. O DIA SE CONVERTE EM NOITE, QUE VOLTA A SER DIA, SEM NOTÍCIAS SOBRE A CONDIÇÃO DE JEAN. OS X-MEN SÓ SABEM QUE ELA ESTÁ VIVA... MAS SO ISSO.

AH, MOIRA... DÁ PRA SENTIR QUE LOGO VAI TERMINAR.

POBRE SCOTT.

É UM HOMEM DE ATITUDE... MAS ESTA ESPERA INTERMINÁVEL DEVE SER UM INFERNO PRA ELE.

SE AO MENOS VOCÊ SOUBESSE, KURT...

DURANTE ANOS E ANOS... EU AMEI JEAN E VICE-VERSA. PENA QUE NENHUM DE NÓS CRIOU CORAGEM PRA CONTAR.

AGORA, SE ELA MORRER, TUDO TERÁ SIDO EM VÃO.

AFINAL, O QUE SE FAZ QUANDO A LUZ DA SUA VIDA SE APAGA?

QUANDO JEAN SE MUDOU PRA MANHATTAN COM O INTUITO DE CONSTRUIR SUA VIDA FORA DOS X-MEN, EU NÃO ME OPUS...

...MAS NÃO SAÍ DO GRUPO, POIS É ELE QUE DÁ SENTIDO À MINHA VIDA.

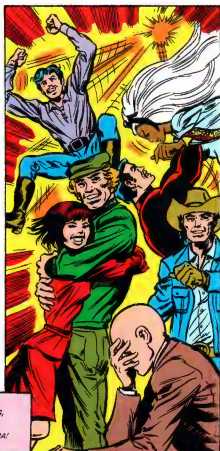
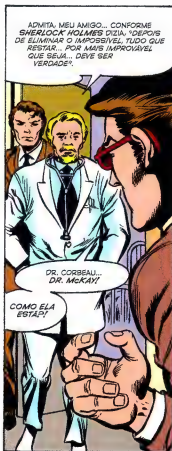
SÓ QUE, NA VERDADE, É A JEAN QUEM FAZ ISSO.

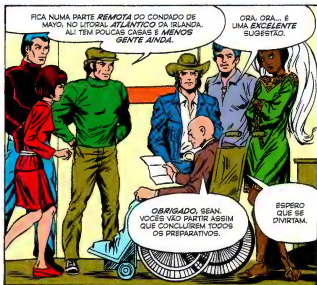
SEMPRE FOI ELA E EU NUNCA PERCEBI... ATÉ AGORA...

NÃO É DO SEU FÉTIMO CONTESTAR A REALIDADE, CORBEAU... OU NEGAR A EVIDÊNCIA DIANTE DE SEUS OLHOS.

HEIN?

...QUANDO ESTOU PRESTES A PERDER A COTADA.





NINGUÉM SE EMPOLSA TANTO QUANTO O PROFESSOR X... NEM NO HOSPITAL, NEM NA MANSÃO XAVIER, MAS DOS X-MEN EM WESTCHESTER, ONDE OS MUTANTES DESCOBREM QUE POSSUEM IDENTIDADES E PASSAPORTES AMERICANOS AUTÊNTICOS. SEGUNDO O PROFESSOR, TODA A DOCUMENTAÇÃO ESTÁ EM ORDEM.

O HUMOR DO GRUPO COMEÇA A MUDAR NO VOO PARA DUBLIN E MELHORA AINDA MAIS NA SEMANA DE PASSEIOS NA CAPITAL IRLANDESA. EM SEGUNDA, OS X-MEN SE DIRIGEM RUMO À CESTE, AO CONDADO DE MAYO.

SEM DÚVIDA, QUANDO DESCEM DO TREM EM BALINA E ENTRAM NO CAMRÓ ALUGADO, PARA CUMPRIR A ÚLTIMA ETAPA DA JORNADA...

...ALGUNS HERÓIS REALMENTE ESTÃO SE DIVERTINDO.

OUTROS, PORÉM, ESTÃO CADA VEZ MAIS IRRITADOS.

Ó IRLANDESES! QUANTO TRANÇO!

TIROU CARTEIRA DE MOTORISTA PELO CORREIO?

NÃO PRECISA FICAR TÃO BRAVO, TAMPANH. AQUI, NÓS SÓ CONSTRUÍMOS ESTRADAS COM PERSONALIDADE.

ENTÃO DEVIAM MONTAR AUTOMÓVEIS À ALTURA... TALVEZ COM MAIS MOLAS, AMORTECEDORES E ASSENTOS MACIOS?

SU PREFERIA VOAR.

ESTÁ UM BELO DIA PRA ISSO...

...MAS CHARLES ÉDUI PRA NÃO CHAMAR ATENÇÃO, LEMBRA?

O PROFESSOR X NÃO ESTÁ SOFRENDO NESTA CAMARA DE TORTURA SOBRE RUÍDOS, CAMARADA CASSIDY.

ISSO FOI UMA PIADA, PETER? UAU! AS SURPRESAS NUNCA TERMINAM!

A TORTURA ESTÁ QUASE NO FIM, AMIGOS...

...POIS NÓS CHEGAMOS.

CASTELO CASSIDY...
CONSTRUÍDO POR UAM
CASSIDY HÁ MIL ANOS
PARA DEFENDER ESTE
TRECHO DO LITORAL CONTRA
SAQUEADORES VIKINGS.

O LOCAL JÁ FOI RECONSTRUÍDO ALGUMAS VEZES AO LONGO
DOS SÉCULOS E RESISTIU A CADA INVASOR QUE TENTOU
CONQUISTÁ-LO... SEMPRE ORGULHOSO E DESAFIADOR...
COM SUAS MURALHAS ELEVADAS, MANCHADAS COM
O SANGUE DE UMA CENTENA
DE CERCO.

EM TODA A GLORIOSA HISTÓRIA
DESTE CASTELO, ESSAS
MURALHAS JAMÁS TOMBARAM
ANTE EXÉRCITOS INIMIGOS.

UNGLAUBLICH!

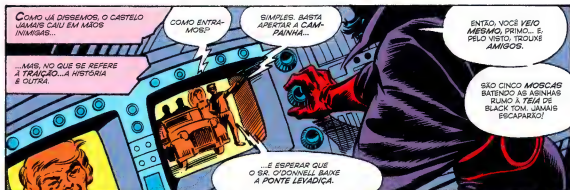
QUE INCRÍVEL,
BANSHEE! E VOCE
CRESCERU AQUI?

CRESCI,
SIM, KURT.

DEVE TER SIDO
FABULOSO.

BOM...
ACHO QUE
ESTÁ NA HORA
DE APLAR PRO MEU
DISFARCE HUMANO.

NÃO SEI, NÃO,
XARÁ, ACHO QUE CÂ TEM
TUDO A VER COM ESSE
LUGAR!



COMO JÁ DISSEMOS, O CASTELO
JAMAI'S CAIU EM MÃOS
INIMIGAS...

...MAS, NO QUE SE REFERE
À TRAIÇÃO... A HISTÓRIA
É OUTRA.

COMO ENTRA-
MOS?

SIMPLES. BASTA
APERTAR A CAM-
PAINHA...

ENTÃO, VOCÊ VEIO
MESMO, PRIMO... E,
PELO VISTO, TROUXE
AMIGOS.

SÃO CINCO MOSCAS
BATENDO AS ASINHAS
RUMO À TELA DE
BLACK TOM. JAMAI'S
ESCAPARÃO!

...E ESPERAR QUE
O SR. O'DONNELL BAIXE
A PONTE LEVADIÇA.



JÁ TEM SUAS ORDENS,
SAMON O'DONNELL.
RECEBA O GRUPO E FAÇA
COM QUE SE SINTAM
CONFORTÁVEIS...

...MAS NÃO
DE SINAIS DE
QUE ALGO
MUDOU.

NÃO, TOM CASSIDY...
EU NUNCA VOU FAZER ISSO.
JÁ FIZ MUITAS COISAS RUINS
À SEU SERVIÇO...

...MAS NÃO
QUERO ME ENVOLVER
NO ASSASSINATO DE
INOCENTES!



ESTÁ ME
DESAFIANDO?

JÁ ESQUECEU AS VIDAS
QUE TENHO NA PALMA DA
MINHA MÃO? DOS SEUS
ENTES QUERIDOS...

...APRISIONADOS PRA
GARANTIR SEU BOM COMPORTA-
MENTO?

VOCÊ OUSA
ME CON-
TESTAR?!



TRATE DE FAZER
ABSOLUTAMENTE TUDO QUE
EU QUISER, HOMENZINHO...

...OU VAI VER AS
PESSOAS QUE MAIS AMA
MORREM EM AGONIA!



SERÁ QUE FUI
CLARO, SAMON
O'DONNELL?

MALDITO
SEJA SEU CORAÇÃO
ASSASSINO...

CLARO
COMO
CRISTAL.



E BURRICE CONFIAR
NELE.

AI É QUE VOCÊ SE
ENGANA, AMIGO.

ENQUANTO AS
FAMÍLIAS ESTIVEREM
SOB SEU PODER,
SAMON PRA TUDO
QUE EU PEDIR.

"ATE TRAIR O HOMEM QUE AMA COMO O PRÓPRIO FILHO."

COMO ALGO PODE
VIVER, CRESCER
AQUI?

ESTE LUGAR
NÃO PASSA DE
PEDRAS
FRIAS.

SINTO AS
PAREDES SE
FECHAREM
SOBRE MIM.

NÃO PRA MIM, ORORO.
MINHA INFÂNCIA AQUI FOI UMA
DAS ÉPOCAS MAIS FELIZES
DA MINHA VIDA...

O PEQUENO SEAN
CASSIDY ENCARAVA
DRAGÕES E VIVIA
RESGATANDO
DONZELAS EM
PERIGO.

MOSTRA O
CAMINHO.

EAMON O'DONNELL
É O NOSSO ZELADOR. SE
PRECISAREM DE QUALQUER
COISA, PECAM PRA ELE.

ALIAS, VELHO AMIGO,
COMO VAI A FAMILIA? E OS
PEQUENINOS?

LORDE CASSIDY,
SE NÃO SE IMPORTA...
JÁ PASSOU DA NOVA DE
NÓS ACOMODARMOS.

ESTÃO...
BEM,
MILORDE.

ESTE É O SEU QUARTO, SRTA. ORORO, ESPERO
QUE CONSIDERE SATISFATÓRIO.

MUITO BEM. O JANTAR SERÁ SERVIDO
PONTUALMENTE ÀS OITO. POR AQUI,
CAVALHEIROS.

PELO
MENOS, PARECE.

AH, BANSHEE... VOCÊ FICOU
TÃO FELIZ POR VOLTAR
PRA CASA...

...ENQUANTO EU
FICARIA MAIS AINDA SE
FOSSEMOSE EMBORA
DO CASTELO.

JEAN DIRIA QUE
ESTE LUGAR TEM "MÁS
VIBRAÇÕES"...

...E REALMENTE
TEM. MAS NÃO SEREI
DOMINADO PELO MEU.
BASTA ME OBRIGAR
A RELAXAR...

...E SEI EXATAMENTE
COMO FAZER ISSO.

QUANDO A DEUSA DA
TEMPESTADE DESEJA SE
REFRESCAR E ACALMAR
OS NERVOS...

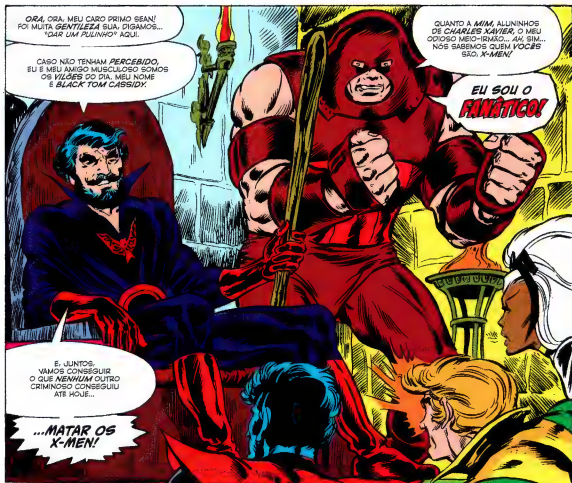
...QUE
MANEIRA
MELHOR
DO QUE
INVOCAR
SUA
PRÓPRIA
CHUVA DE
VERÃO?

DEUSES,
COMO EU
PRECISAVA
DISTO!

AO
FECHAR OS
OLHOS, QUASE
CONSIGO ME
IMAGINAR DE
VOLTA AO
GUINIA.







ORA, ORA, MEU CARO PRIMO SEAN!
FOI MUITA GENTILEZA SUA, DIGAMOS...
"DAR UM PULINHO" AQUI.

CASO NÃO TENHAM PERCEBIDO,
EU E MEU AMIGO MUSCULOSO SOMOS
OS VILÕES DO DIA. MEU NOME
É BLACK TOM CASSIDY.

QUANTO A MIM, ALUNINHOS
DE CHARLES XAVIER, O MEU
GOSTO NÉO-IRAC... AH, SIM...
NÓS SABEMOS QUEM VOCÊS
SÃO, X-MEN!

**EU SOU O
FANÁTICO!**

E JUNTOS,
VAMOS CONSEGUIR
O QUE NENHUM OUTRO
CRIMINOSO CONSEGUIU
ATE HOJE...

**...MATAR OS
X-MEN!**



QUER NOS
ASSUSTAR, TOM?
VAI FALAR PELOS
COTOVELO DE
MORRER-
MOS?

NÃO AJUNTA NADA BANCAR O MACHÃO PRA CIMA DE MIM,
PRIMO! AGORA OS X-MEN ESTÃO NAS MASMORRAS DO
CASTELO, COM TONELADAS DE PEDRAS ENTRE VOCÊS E A
LIBERDADE. SEU BANDO NÃO TEM CHANCE. BANSHEE...
ESTE LUGAR SERÁ A SUA TUMBA!

ESPACO CON-
FINADO... CERCADA POR
ROCHAS... NÃO HÁ FUGA!
ESSAS PEDRAS ESTÃO ME
ENTERRANDO... VÃO ME
ESMAGAR...

NÃO CONSIGO RESPIRAR
DIREITO... NEM PENSAR!
MAE, ME AJUDE!



NNNÃO

MEIN
GOTT! ESSE
GRITO!?

TUMBA...

É A TEM-
PESTADE...

ELA
SUICOU
GERAL!

A SEGUIR: QUEM VAI DETER O FANÁTICO?

X-MEN

MARVEL COMICS GROUP™



30¢

102
DEC
02461

THE ALL-NEW, ALL-DIFFERENT

X-MEN™

IF COLOSSUS SHOULD FALL--

**WHO SHALL STOP
THE JUGGERNAUT?**



Ciclope. Tempestade. Banshee. Noturno. Wolverine. Colossus. Filhos do átomo, alunos de Charles Xavier. **MUTANTES** – temidos e odiados pelo mundo que juraram proteger. Eles são os heróis mais **ESTRANHOS** de todos os tempos!

Stan Lee
Apresenta

OS FABULOSOS X-MEN!

CHRIS CLAREMONT
ESCRITOR

DAVE COCKRUM
DESENHISTA

SAM GRAINGER
ARTE-FINALISTA

BONNIE WILFORD
COLORISTA

ARCHIE GOODWIN
EDITOR ORIGINAL

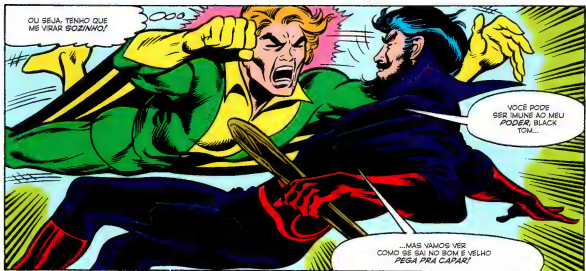
ENTÃO, VOCÊS
SÃO OS NOVOS
X-MEN, HEIN?
POIS EU SÓ
QUERO SABER
O SEGUINTE:
DE TODOS
VOCÊS...

...QUEM VAI DETER O

FANÁTICO?



MARIO BARROSO TRADUTOR • PAULO TAVARES COM DONIZETI AMORIM LETRISTAS









VALEU A TENTATIVA, WOLVERINE... MAS VOCÊS NEM RETARDOU O CARA!

DE NÓS CINCO, SÓ TEMPESTADE TERIA ALGUMA CHANCE.



MAS SIA SÓ PICA CHORANDO NUM CANTO.

TEMPESTADE! ORORO! VOLTE A SI, MULHER!

KURT... POR FAVOR, EU...

ESTAMOS SENDO MASSACRADOS! POR QUE NÃO NOS AJUDA?



NO TEU LUGAR, EU NÃO ESQUENTARIA A CABEÇA COM A MULHER, PUENDE!

GOTT!



QUIASE, FANÁTICO... MAS ERROU!

E MEU NOME É NOTURNO, VERSTEHEN SIE?



TEU NOME VAI SER DEFIUNTO QUANDO EU ACABAR COM A TUA RAÇA!

VOCÊ FALA DEMAIS, MEIN HERR! QUE TAL ME PEGAR PRIMEIRO?

O PROBLEMA É QUE NÃO DÁ PRA FICAR FORA DO ALCANCE DELE PRA SEMPRE... É PELO QUE LI, É IMPOSSÍVEL VENCER O FANÁTICO NUMA BRIGA PADRÃO.

NOSSA ÚNICA CHANCE É SERMOS MAIS ESPERTOS.





MAS QUANDO DAVID
MUNHOZ AFASTOU A
FAMÍLIA DA JANELA...



...A TURBINA DE UM CAÇA-
BOMBADEIRO VAULTOUR
ESTOUROU DURANTE UM
VOO DE ATAQUE.

O PILOTO SE EJETOU, SENDO
APRISIONADO E RESGATADO
APÓS O FIM DA GUERRA.



O JATO CAIU... CHEIO DE
BOMBAS E COMBUSTÍVEL.



AH, MEU
DEUS.



N'DARE! ORORO!
JOGUEM-SE NO
CHÃO! EU PROTEJO
VOCÊS!

MENTIRA!



ESCURIDÃO.

A DOR NO
CORPO E NA
ALMA NÃO PODE
SER IGNORADA...



...E A OBRIGOU A DESPERTAR.

M-MAMMÊ...?



MAMMÊ!

AS TREVAS RETORNARAM... COM SEU ABENÇOADO VAZIO... MAS, QUANDO VOCÊ ACORDOU, O CORPO DA SUA MÃE HAVIA SUMIDO... E VOCÊ ESTAVA SÓ, GÊNCIA, POR ESCOMEROS, SOTERRADA.

DE ALGUM MODO, PORÉM, VOCÊ CONSEGUIU SE SOLTAR.

RONDOU BECOS E VIELAS POR UM TEMPO ATÉ QUE ALGUNS TROMBADINHAS DE ACHMED AL GIBAR A ENCONTRARAM.

O VELHO A ADOTOU E A ENSINOU A SOBREVIVER. EM UM ANO, VOCÊ SE TORNOU A MELHOR LADRA E MENDIGA DO CAIRO.

ENTÃO, AOS DOZE ANOS, VOCÊ SENTIU NECESSIDADE DE CAMINHAR PARA O SUL, AFASTANDO-SE DO EGITO E DO SAARA.

FOI UM ANO DE CAMINHADA, PERCORRENDO 3200 KM DO CAIRO ATÉ A PLANÍCIE DO SERENGUETI. EMBORA NUNCA TIVESSE VISTO A NATA, ORGEO LOGO BOURSE QUE TINHA CHEGADO EM CASA.

VOCÊ RIGIU POR LÁ... E A MENINA SE TORNOU MULHER. TODAS AS MEMÓRIAS DO RIBISSAO DESAPARECERAM COM A PASSAGEM DOS ANOS... CONTEME EM SUA SOLIDÃO...



...ATE QUE CHARLES XAVIER PROCUROU A DEUSA PARA TIRÁ-LA DE SEU NINHO.

A UM OCEANO DALI, O PROFESSOR X SE SOBRESSALTA...



HEIN? ACHO QUE QUIM FALAREM MEU NOME... MAS DE UMA FORMA TÃO APAGADA... DISTANTE...

E... TEMPESTADE!

IMAGENS INUNDAM MEUS SENTIDOS PELO ELO TELEPÁTICO QUE COMPARTILHO COM MEUS ALUNOS... SINTO A DOR E O MEDO DELA! E... DOMINANDO SEUS PENSAMENTOS, VEJO O ROSTO DE... CAIN MARKO!



SCOTT, É IMPERATIVO QUE CONVERSEMOS NO CORREDOR.

MÉP CLARO, PROFESSOR. LÁ VOU LÁ.



ENQUANTO ISSO, ESTÁ A OPORTUNIDADE PERFEITA PRA TE APRESENTAR A AMIGA QUE HOJE COMO EM NOVA YORK.

CHARLES XAVIER, ESTÁ E MISTY KNIGHT.

É UM PRAZER.

SCOTT, POR FAVOR... CADA SEGUNDO É VITAL.



MINHA NOSSA! DESCULPA POR ISSO, MISTY!

NUNCA VI O PROFESSOR SER TÃO GROSSO ANTES.



TUDO BEM. É COM VOCÊ QUE ME PREOCUPO. TEM ALGUMA COISA TE INCOMODANDO DESDE AQUELE VOO ESPACIAL. O QUE FOI, JEAN? EU QUERO AJUDAR.

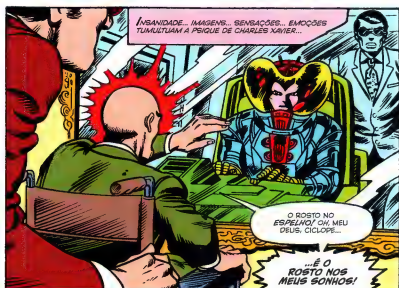
EU SEI.



ENTÃO ME DIZ, MISTY...

...COMO VOCÊ SE SENTIRIA SE MORRESSE E DEPOIS FOSSE TRAÍDA DE VOLTA À VIDA?







ODIAMOS FAZER ISSO, MAS,
DE VOLTA AO CASTELO
CASSIDY...

...AS COISAS VÃO DE MAL
A PIOR.

FICA PARADO,
SEU COELHO DOS
INFERNOS!

SHOK!



NEM SONHANDO, FANÁTICO!
NEM NUM PESADELO!

NÃO ADIANTA, KURT...
NADA ESTÁ DANDO CERTO.
QUANTO MAIS FORTE
ATINGIMOS O FANÁTICO,
MENOS ELE SENTE.

COM A TEMPESTADE, NÓS
TERIAMOS ALGUMA CHANCE...
MAS A CLAUDIOPHOBIA TRAUMÁTICA
PARALISOU A GOTAÇA DE TERROR.



EU SO DESISTO
DEPOIS DE MORTO!

AH,
NÃO...



NÃO,
WOLVERINE!

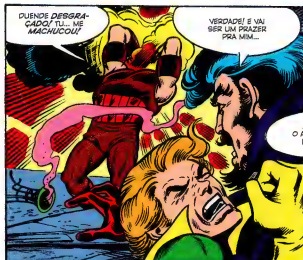
SE TU QUER
MORRER, REALIZO TEU
DESEJO RAPIDINHO,
TAMPINHA METIDO!

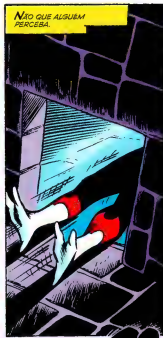
WRAP!

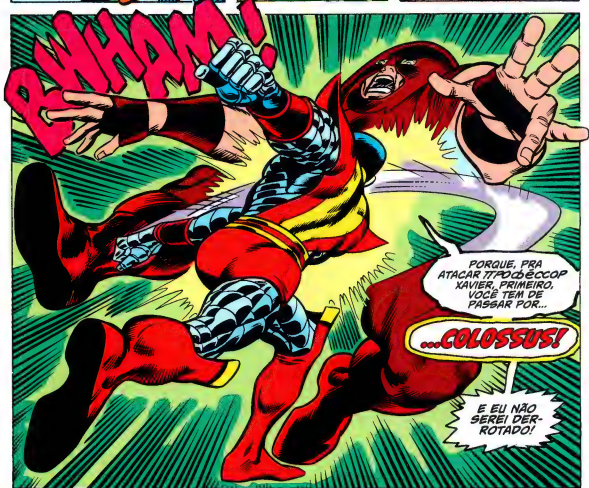


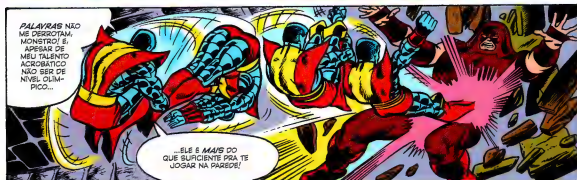
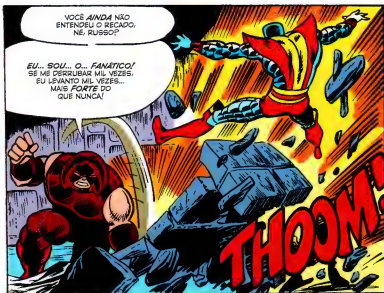
WOLVERINE!

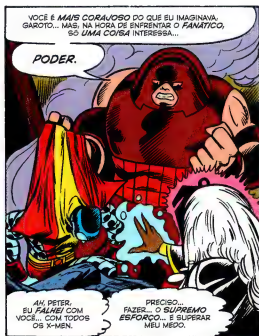
HAP!











VOCE É MAIS CORAÇOSO DO QUE EU IMAGINAVA, GAROTO... MAS, NA HORA DE ENFRENTAR O FANÁTICO, SÓ UMA COISA INTERESSA...

PODER.

AH, PETER, EU FALHEI COM VOCÊ... COM TODOS OS X-MEN.

PRECISO... FAZER... O SUPREMO ESFORÇO... E SUPERAR MEU MEDO.



SE A QUESTÃO É PODER, FANÁTICO... PREPARE-SE PRA APRENDER COMIGO O SIGNIFICADO DESSA PALAVRA!



TÔ ESPERANDO, MOÇA!

MAS, SE ESTE FOI O TEU MELHOR GOLPE... ACHO MELHOR ENCURTAR A PARADA!



ELE ESTÁ DEVOLVENDO MEU RAIO!

ESTOU FRACA DEMAIS... PRA RESISTIR, EU...

ZUNNNNNN!

KZAK!



ELES PERDERAM, BLACK TOM, O ÚNICO QUE IMPORTA AGORA É O XAVIER.

E EU SEI COMO PEGAR O CARA, ELE MANTÉM UM ELO TELEPÁTICO CONSTANTE COM OS PUPLOS, SE UM DELES SOFRE... O CHARLIE SENTE.

SE A GENTE OS MACHUCAR FEIO...



...MEU IRMÃO CAI NA NOSSA ARMADILHA FATAL!

TÃO MANSINHO E INDEFESO QUANTO UM CORDEIRO PRO SACRIFÍCIO!

A SEGUIR: A QUEDA DA TORRE

X MEN

MARVEL COMICS GROUPTM



30¢

103
FEB
02461

THE ALL-NEW, ALL-DIFFERENT

X-MENTM

DEATH SIEGE!



Cookman

Ciclope. Tempestade. Banshee. Noturno. Wolverine. Colossus. Filhos do átomo, alunos de Charles Xavier. **MUTANTES** – temidos e odiados pelo mundo que juraram proteger. Eles são os heróis mais **ESTRANHOS** de todos os tempos!

Stan Lee
Apresenta

OS FABULOSOS X-MEN!

CHRIS CLAREMONT
ESCRITOR

DAVE COCKRUM
DESENHISTA

SAM GRAINGER
ARTE-FINALISTA

JANICE COHEN
COLORISTA

ARCHIE GOODWIN
EDITOR ORIGINAL

CASTELO CASSIDY, CONDADO DE
MAYO, IRLANDA...

OUVIU SÓ, DONALD? O
CASTELO SILENCIOU.

SIM!
A BRIGA
ACABOU...
BLACK TOM
CASSIDY E O
FANÁTICO
VENCERAM!

QUANTO A
BANSHEE E
SEUS AMIGOS
X-MEN...

...PODE
CONSIDERÁ-LOS
MORTOS.

NEM TODOS,
PADRAIC. CONSEGUIMOS
SALVAR ESTE AQUI...
O NOTURNO.

AGORA APRESSEM-SE!
VAMOS LEVAR ESTE RAPAZ
PRA UM LUGAR SEGURO
ENQUANTO AINDA É
POSSÍVEL!

MARIO BARROSO TRADUTOR • PAULO TAVARES COM DONIZETI AMORIM LETRISTAS

É DIFÍCIL
ACREDITAR, MAS
OS X-MEN FORAM
DESTRÓFADOS!

AFINAL, ELES VIERAM À IRLANDA EM FÉRIAS PARA DESCANSAR DE TODOS
OS TUMULTOS DOS ÚLTIMOS MESES.

PENA QUE
NÃO DEU
MUITO
CERTO.*

(*) COMO
VIMOS NA
HISTÓRIA
ANTERIOR.





LEPRECHAUNS? PHANTASTISCH! ESTOU FALANDO COM... ESPERA SÓ ATÉ EU CONTAR PROS MEUS AMIGOS!

MEIN GOTT! MEUS AMIGOS! O QUE ACONTECEU COM ELES?



QUEMP! AH, VOCÊ É...

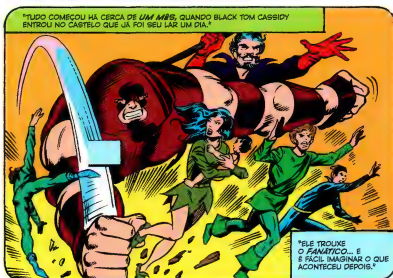
TODOS FORAM CAPTURADOS POR BLACK TOM E FÂNATICO, NOTURNO.

EAMON O'DONNELL, AMIGO...



O ZELADOR DO CASTELO CASSIDY... É, ATÉ BLACK TOM CHEGAR... ERA EU QUEM PROTEGIA AS FAMÍLIAS, SEM DÚVIDA, SEUS AMIGOS CORREM RISCO DE VIDA...

...MAS OS MEUS TAMBÉM.



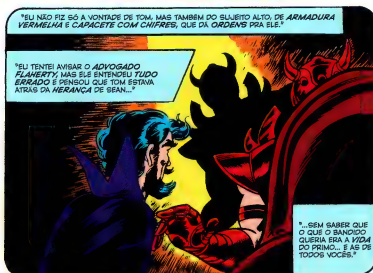
"TUDO COMEÇOU HA CERCA DE UM MÊS, QUANDO BLACK TOM CASSIDY ENTROU NO CASTELO QUE JÁ FOI SEU LAR UM DIA."

"ELE TROUXE O FÂNATICO... É SÓ FÁCIL IMAGINAR O QUE ACONTECEU DEPOIS."



"NA PRIMEIRA NOITE, OS DOIS PRENDERAM A MAIORIA DAS FAMÍLIAS..."

"...FAZENDO-AS REFÊNS PRA QUE EU ME COMPORTASSE."



"EU NÃO FIZ SÓ A VONTADE DE TOM, MAS TAMBÉM DO SUJEITO ALTO, DE ARMADURA VERMELHA E CAPACETE COM CHIFRES, QUE DÁ ORDENS PRA ELE."

"EU TENTEI AVISAR O ADVOGADO FLAHERTY, MAS ELE ENTENDEU TUDO ERRADO E PENSOU QUE TOM ESTAVA ATRAS DA HERANÇA DE SEAN..."

"...SEM SABER QUE O QUE O BÂNDIDO QUERIA ERA A VIDA DO PRIMO... E AS DE TODOS VOCÊS."



ALGUÉM COM CAPACETE VIKINGP
ACHO QUE SEI DE QUEM ESTÁ
FALANDO.

MAS VAMOS ÀS PRIORIDADES.
PRECISAMOS DE UM PLANO
PRA RESGATAR OS
X-MEN.



ESPERE UM POUCO, NOTURNO!
EU ANDEI PENSANDO...

QUANDO
TE ENCON-
TRAMOS,
PARTE DO
SEU CORPO
ESTAVA NA
SOMBRA E
DESAPA-
RECEU!

COMO VOCÊ
FAZ ISSO?



COMO
ASSIM? EU NAO
FAÇO ESSAS
COISAS.

IMAGINA!
EU VI COM
MEUS
PRÓPRIOS
OLHOS!



ALIÁS, O SEU ROSTO ESTÁ SEMPRE
NA SOMBRA.

ISSO EU JÁ SABIA...
MAS O RESTO...

BOM, NÃO
CUSTAR DÁZ LIMA
OLHADA.



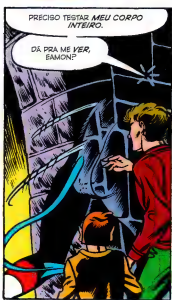
VOU POR O MEU BRAÇO
NA SOMBRA E...

UAU.



MAS QUE
FABULOSO!

A MINHA
MÃO... PICOU
INVISÍVEL!



PRECISO TESTAR MEU CORPO
INTEIRO.

DÁ PRA ME VER,
EAMON?



SÓ OS OLHOS.
EU TE SINTO...
ENTÃO, SEI QUE
AINDA ESTÁ
AQUI!

QUE COISA
MAIS ASSUS-
TADORA!



EAMON O'DONNELL!
VENHA DEPRESSA!

BLACK TOM
LEVOU OS X-MEN PRO
LABORATÓRIO...

-E VAI
TORTURAR
UM POR
UM!



COMO É?!

MINHA NOSSA
SENHORA!

ONDE FICA
ESSE LABORATÓRIO?
DEPRESSA, ME MOSTRA
O CAMINHO!



VEM COMIGO,
NOTURNO. QUE
EU TE LEVO NUM
PISCAR DE
OLHOS.

TOMARA QUE
NÃO SEJA
TARDE.



NÃO É, EAMON O'DONNELL...
SE É QUE ADIANTA ALGO.

MEU DEUS, EAMON!
MEUS AMIGOS!

EU SEI,
RAPAZ...
TAMBÉM ME
SINTO MAL...



...POIS OS MEUS AMIGOS... AS FAMÍLIAS
LEPRECHAUNS... ESTÃO PRESOS NAS
MÁQUINAS ATRÁS DESSE
LABORATÓRIO.

CALMA, FANÁTICO!
QUE DIFERENÇA
FAZ SE NOTURNO
ESCAPOU?

SOZINHO, ELE É
INOFENSIVO... E OS PODERES
DOS OUTROS X-MEN FORAM
NEUTRALIZADOS.

ASSIM QUE EU ATIVAR
MINHA LUXA DE MESCLA
NEURONAL, PODERÃO
COMECAR OS
TRABALHOS DO
DIA!



ENGANO TEU, MEIO-IRMÃO DE UMA FIGA! TUDO QUE EU E O BLACK TOM QUEREMOS DE VOCÊ...





JÁ QUE GOSTA
TANTO DAQUELE
DUENDE,
XAVIER...

...SERÁ
UM PRAZER
TE DAR UM
TRATAMENTO
IGUAL AO
DELE!



MAS O QUE...
ELE ESTÁ ACHANDO
À PAREDE?

OU SEJA, NÃO
É O MEU IRMÃO
COISA NENHUMA!
NÃO IMPORTA A
APARÊNCIA...



AZUL
COM MÃOS
E PÉS DEFORMA-
DADOS!...
SÓ PODE
SER AQUELE
MONSTRENGO



O GOLPE ATINGE A
PAREDE COM FORÇA
DESCOMUNAL, AS ONDAS
DE CHOQUE ABALAM A
ANTIGA ESTRUTURA DE
GRANITO DO CASTELO...

...DESTRUINDO ROCHAS A
PONTO DE PULVERIZA-LAS E
PROJETÁ-LAS PARA O LADO
EXTERNO, ATÉ QUE...



PELOS DEUSES!
EU... POSSO VER
O GUILY!



BASTA UM RELES MOMENTO PARA ELIMINAR A CLAUSTRÓFEBIA TRAUMÁTICA
QUE CONTINUA ORROR MUNDRE COM MAIS EFICIÊNCIA QUE QUALQUER ARMA
USADA PELOS VILÕES...

E! O QUE
A BRUXA TÁ
FAZENDO!



ENQUANTO ISSO, NO QUE RESTOU DO LABORATÓRIO DE BLACK TOM... AS PAREDES VIERAM ABAIXO.



ENQUANTO ISSO...

MUITO BEM, CAIM...
CHEGAMOS.

AO PASSAR POR AQUELA PORTA, ESTAREMOS
NO TOPO DO CASTELO CASSIDY.



PRA QUE SUBIR
AQUI, TÔMP? SE
VAI JOGAR O
BANSHEE LÁ
EMBAIXO?

SE FOR PRECISO.

MAS, PRIMEIRO,
VAMOS BUSCAR O
DIALOGO...



OUÇAM-ME,
K-MEN!

BANSHEE
ESTÁ COMOSCO,
SE QUISEREM SEU
AMIGO VIVO...

...TÊM DE
SUBIR AQUI PRA
BUSCAR!



VOCÊS TÊM CINCO MINUTOS, MEUS
CAROS... SENÃO, EU MANDO MEU
PRIMO AI PRA BAIXO...

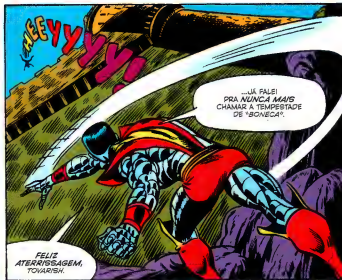
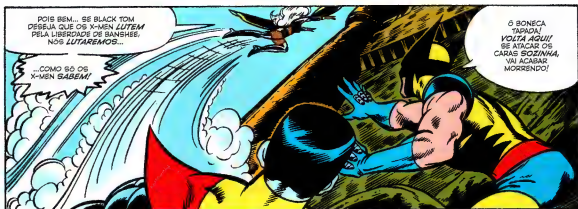
...PEDA-
CINHO POR
PEDACINHO!

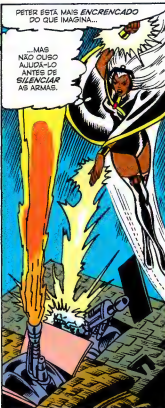
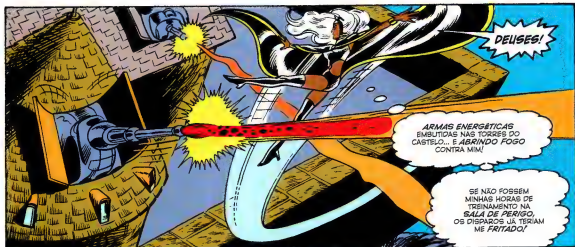


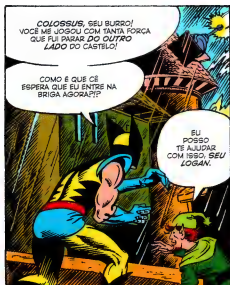
É UMA ARMA-
DILHA!

NÃO BRINCA!
SÓ QUE, ENQUANTO
O IRLANDESE FOR
PRISIONEIRO,
ELES TÃO COM A
FACA E O QUEIJO
NA MÃO!

E
QUANTO AO
NOTUÁRIO, NÓS
PODEMOS FICAR
AQUI PARADOS SÓ
ASSISTINDO!













SAIAM
DA FRENTE,
SEUS PALHAÇOS
FANTASIADOS!

CUIDADO!
ELE VAI...



UNNNNNH!



AGUENTA AI, QUE EU
JÁ VOU, TOM!

ELE É O ÚNICO
AMIGO QUE FIZ NA
VIDA, X-MEN! SE VOCÊS
MATARAM
O CARA...

...VÃO SE VER
COMIGO!



NUM INSTANTE O FANÁTICO DESAPARECE,
DEVORADO PELA FORÇA DAS ONDAS...
QUASE COMO SE NUNCA TIVESSE
ESTADO AÍ.

CAIN MARKO ARRISCOU
A VIDA... E TALVEZ A TENHA
PERDIDO... NA TENTATIVA
DESPERADA DE SALVAR
O AMIGO.



NÃO É UM EPITÁFIO RUIM...

VENTOS E ONDAS,
MAR E TEMPESTADE...
OUÇAM MINHAS
PALAVRAS...

...E
CESSEM SUA
FÚRIA!



PRONTO!

OS HERÓIS PROCURAM O DIA
INTEIRO, MAS NEM SINAL DOS
CORPOS DA DUPLA.

POR ENQUANTO, PARECE
QUE A BATALHA TERMI-
NOU E TUDO VOLTA AO
NORMAL NO MUNDO.



POR
ENQUANTO...

...NÃO ACEITAREI MAIS FALHAS!
FUI CLARO: A PRINCESA NERAMANI
DEVE CHEGAR À TERRA EM ALGUMAS
SEMANAS.

HÁJA O QUE HOUVER,
ELA NÃO PODE CONTATAR
OS X-MEN!

E NÃO VAI, MESTRE. O SENHOR TEM
A MINHA PALAVRA.

AGORA GANHEI UM
ALUADO DIGNO... O MAIS
ANTIGO E FERRENHO INIMIGO
DOS X-MEN.

XAVIER E SEUS
ALUNOS VÃO MORRER ANTES
DE NOTAR QUE ESTÃO SENDO
ATACADOS!

A SEGUIR: O NOME DO CAVALHEIRO É **MAGNETO!** PRECISA DIZER MAIS?

X MEN

MARVEL® COMICS GROUP

APPROVED
BY THE
COMICS
CODE
AUTHORITY

30¢
©

104
APR
02461



©1977 MARVEL COMICS GROUP

X-MEN

TM



IT HAD TO HAPPEN!
THE NEW X-MEN AGAINST
MAGNETO
EARTH'S MOST POWERFUL
SUPER-VILLAIN!

Cockrum

Ciclope. Tempestade. Banshee. Noturno. Wolverine. Colossus. Filhos do átomo, alunos de Charles Xavier. MUTANTES – temidos e odiados pelo mundo que juraram proteger. Eles são os heróis mais ESTRANHOS de todos os tempos!

Stan Lee
Apresenta

OS FABULOSOS X-MEN!

CHRIS CLAREMONT
ESCRITOR

DAVE COCKRUM
DESENHISTA

SAM GRAINGER
ARTE-FINALISTA

ANDY YANCHUS
COLORISTA

ARCHIE GOODWIN
EDITOR ORIGINAL

O NOME DO CAVALHEIRO É **MAGNETO**

ALUGUEL DE BARCOS

STORMWY, NAS HÉBRIDAS EXTERIORES, A OITENTA QUILOMETROS DA COSTA NOROESTE DA ESCÓCIA, É UMA MANHÃ FRESCA DE SEGUNDA-FEIRA... MAS, NESTE MOMENTO, UMA DISCUSSÃO BEM ACALORADA ESTÁ EM ANDAMENTO...

VOCE ME
OUVIU, AMIGO,
MEU BARCO NAO
VAI SAIR DA DOCA
E PONTO
FINAL!

NÃO
PODE FAZER ISSO,
MAC WHITTER... TEMOS
UM CONTRATO ASSI-
NADO E VOCE JA
FOI PAGO!

GUTTEN MORGEN
MEIN HERREN, LINDA
MANHÃ, NÃO ACHA?

IGNORA
ESSE ALEMÃO,
GAROTO... CONTINUA
ANDANDO E FAZ DE
CONTA QUE NAO
TA ACONTECENDO
NADA!

IGNORAR?P
ELE TEM ORE-
LHAS E DENTES
PONTUDOS...

...E UM
RABO!

MARIO BARROSO TRADUTOR • PAULO TAVARES COM DONIZETI AMORIM LETRISTAS









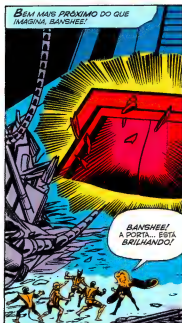
**TODA FORÇA...
AGORA!**



CONSEGUI-
MOS!

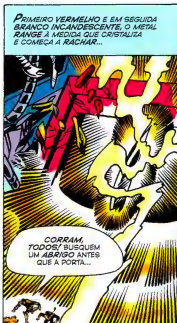
FOI SORTE
NOTURNO! SE A
GENTE ESTIVESSE
MAIS DEPRESSA...
OU A PAREDE
FOSSSE MAIS
ESPESSE...

SABEM, TÔ RECONHECENDO UM PADRÃO MUITO
FAMILIAR NESSES ATAQUES, MAS A ÚNICA PESSOA
COM PODER PRA ELES ESTÁ...



BEM MAIS PRÓXIMO DO QUE
IMAGINA, BANSHEE!

BANSHEE!
A PORTA... ESTÁ
BRILHANDO!



PRIMEIRO VERMELHO E EM SEGUIDA
BRANCO INCANDESCENTE. O METAL
RANGE E MENTA QUE CRISTALIZA
E COMEÇA A RACHAR...

CORRAM,
TODOS! BUSQUEM
UM ABRIGO ANTES
QUE A PORTA...



...EXPLODA!

SHKOW!

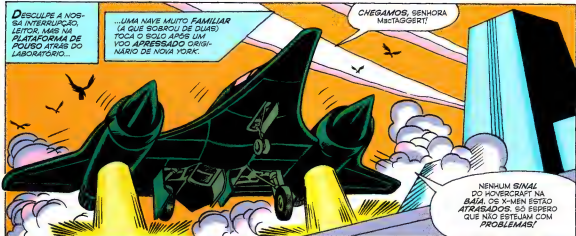


SAUDAÇÕES, X-MEN!
BEM-VINDOS AO PALCO
DE SUA ÚLTIMA BATALHA!

VOCÊS MORRERÃO
AQUI, MUTANTES... POR-
QUE NEM SEUS PODERES
NEM SUAS HABILIDADES
PODEM SALVA-LOS DA
MINHA FÚRIA!

ATENTEM PARA ESTE
QUE É SEU MAIS ANTIGO
E MORTÍFERO INIMIGO,
MESTRE DAS LEGIÕES DE
MUTANTES DO MAL E EM
BREVE SENHOR DE
TODO O MUNDO!

EU SOU
MAGNETO!



"EU EXPLICO: FAZIA MINHA RONDA MATINAL QUANDO FUI EMBOSCADO POR DESTRUTOR, POLARIS E ERIK ESCARLATE..."



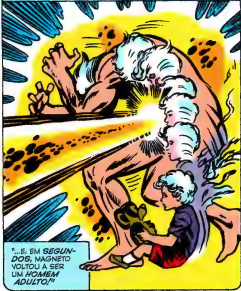
"DE ALGUMA FORMA, CONSEGUIMOS PASSAR POR TODOS OS SISTEMAS DE DEFESA AUTOMÁTICOS..."

"...SEGUINDO DIRETO PRA CELA ONDE MANTINHAMOS MAGNETO DESDE QUANDO FOI TRANSFORMADO EM BEBÊ..."



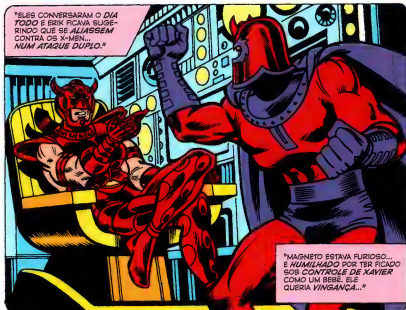
"(O) TAMBÉM NO VOLUME 4 DESTA COLEÇÃO."

"ERIK PARECIA AFOBADO, QUASE COM MEDO... ENTÃO FEZ ALGUNS GESTOS, LIBERANDO DAS MÃOS UM RAYO NA DIREÇÃO DA CRIANÇA..."



"...E, EM SEGUNDOS, MAGNETO VOLTOU A SER UM HOMEM ADULTO!"

"ELES CONVERSARAM O DIA TODO E ERIK FICAVA SUGERINDO QUE SE ALIASSEM CONTRA OS X-MEN... NUM ATAQUE DUPLO..."



"MAGNETO ESTAVA FURIOSO... E HUMILHADO POR TER FICADO SOB CONTROLE DE XAVIER COMO UM BEBÊ. ELE QUERIA VINGANÇA..."

DEUS... MAGNETO ADULTO É, NA CERTA, NO ALÍBI DE SEUS PODERES!

MOIRA, LEVE JAMIE PRO JATO E FIQUE PRONTA PRA DECOLAR A QUALQUER MOMENTO!



MAS, SCOTT... OS X-MEN JÁ DERAM CONTA DO MAGNETO ANTES E É LÓGICO QUE CONSEGUIMOS DE NOVO!



ISSO FOI NO TEMPO DOS ANTIGOS X-MEN, MOIRA... MAS MAGNETO ERA SÓ UM BEBÊ QUANDO A NOVA EQUIPE FOI FORMADA!

E EU E O PROFESSOR JAMÁIS IMAGINAMOS QUE O ENFRENTARIAMOS DE NOVO, POR ISSO NUNCA TREINAMOS OS NOVO'S X-MEN PRA ISSO!

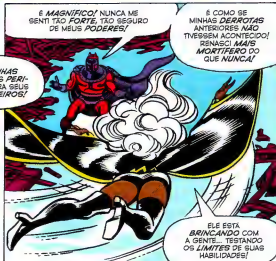
ELES SÃO BONS, MOIRA... MAS, CONTRA MAGNETO, NÃO TEM A MENOR CHANCE!

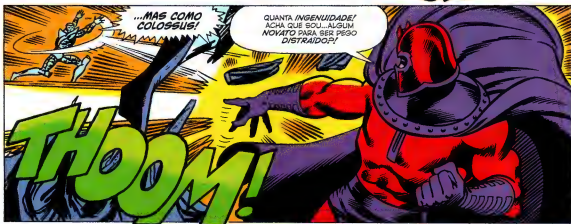
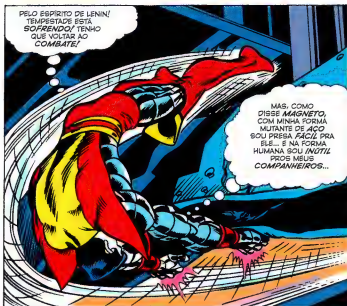
ELAS QUE NÃO TE OUÇAM, OU VAI ARRUMAR
UMA BELA ENCRENCA, CICLOPE...

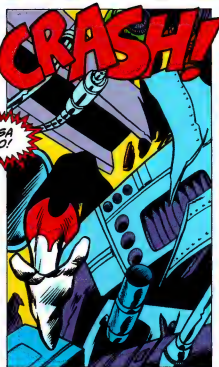
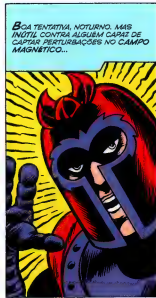
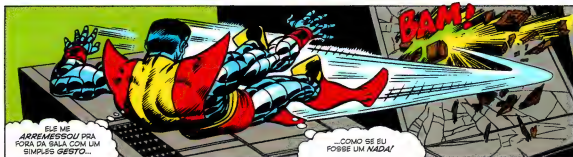
OLHA O PODEROSO CHEFÃO,
PESSOAL! QUE TAL A GENTE DAR
UM JEITO NESTA TUA CABEÇA
DE BALDE?

QUANTA ARROGÂNCIA PARA ALGUÉM
TÃO DÍMINUTO, WOLVERINE! SIM, BU
SEI SEU NOME! GRACAS A ERIK
ESCALANTE, SEI TUDO SOBRE
OS NOVOS X-MEN!

É BOM APRENDEREM
A RESPEITAR SEUS
SUPERIORES!









TEM CERTEZA? PODE FALAR
À VONTADE, MAS "FALAR" É O
QUE VOCÊ FAZ MELHOR!

E TALVEZ
ESTEJA ESQUECENDO
QUE BANSHEE...



...É O ÚNICO X-MAN
QUE SEUS PODERES
NÃO PODEM AFETAR!

O GRITO SÔNICO...
O CHÃO ESTÁ CEDENDO
SOB MEUS PÉS!

ESTOU CAINDO!



SÓ QUE POSSO FICAR DE PÉ
NOVAMENTE USANDO MEUS
PODERES PARA CRIAR UM
CAMPO ANTIGRAVIDADE
PARA ME ENVOLVER!

COMO VÊ, TAMBÉM
CONSIGO VOAR,
BANSHEE!

(*) COMO A POLARIS
EM ALGUMAS
HISTÓRIAS ATRAS.



VOAR E
ATACAR!



CHAMA ISSO DE ATAQUE? TENHA
CÓ! ENFRETE! COISA PIOR
NA SALA DE PERIGO!

PRECISO ENROLAR
MAGNETO PRA GANHAR
TEMPO ATÉ OS X-MEN
SE RECUPERAREM
PRA ATACÁ-LOS EM
CONJUNTO!



MUITO BOM,
BANSHEE! DE TO-
DOS OS X-MEN...

...VOCÊ É O ÚNICO CONTRA
O QUAL VALE LUTAR... AINDA
QUE SUA CAUSA SEJA
PERDIDA!

NÃO APOSTE
NISSO, AMIGO!



COMO NÃO?
EU VENCÍ!

FOI UMA MERA
QUESTÃO DE ATRAIR PARTÍCULAS
FERROSAS DOS ESCOMBROS
E DO PRÓPRIO AR E FUNDI-LAS
AO REDOR DO SEU CORPO!



NÃO OUÇO MAIS SUAS
BRAYATIAS, BANGHES!
FICARAM SELADAS NO
ESQUIFE QUE FIZ SOB
MEDIDA PARA VOCÊ!

SEU AR ACABOU...
ASSIM COMO
DENTRO DE
INSTANTES,
SUA VIDA!



NO CONFRONTO DIRETO, ESTES
ERAM MAIS FORTES DO QUE OS
ANTIGOS X-MEN E AINDA ASSIM
DERROTEI TODOS ELES!

NEM TODOS,
ASSASSINO!



FALTOU VENCER
O CICLOPE!

ARGH! ME PEGOU
DE SURPRESA! QUE
DESCUIDO... ESTOU TÃO CON-
FIANTE QUE MAL TIVE TEMPO
DE CRIAR MEU ESCUDO E
DEFLETIR SEU RAIO!



ELE CAIU!
MESMO ASSIM,
SÓ ESTÁ AITOR-
DOADO!



NEM USANDO MEU PODER TOTAL
CONSIGO PENETRAR
SEUS ESCUDOS!

RESTA POUCO
TEMPO E ELE JÁ ESTÁ
SE RECUPERANDO E RE-
COBRANDO A CONSCIÊNCIA!



E, COM ERIK ESCARLATE ENVOLVIDO
NISSO, POSSO APOSTAR QUE A DISPUTA
AQUI NÃO É SÓ ENTRE OS X-MEN
E MAGNETO!





WOLVERINE CEDEU FÁCIL DEMAIS. QUASE DESSEI! QUE TIVESSE ME ENFRENTADO!

PETER! VOCE ESTÁ BEM!

É... ESTOU VIVO, OSORO! MAS MAREADO COMO O NOTURNO! QUANDO VAMOS ATACAR O MAGNETO, CICLOPE?

NÃO VAMOS! TODOS A BORDO! EXPLICO TUDO NO VOO!



E, INSTANTES DEPOIS...

TUDO FEZ SENTIDO QUANDO JAMIE DISSE QUE ERIK ESCARLATE TINHA ARMADO UMA CILADA PARA ELE!

PERCEBEMP! PRIMEIRO, ERIK TENTOU MATAR O PROFESSOR NO AEROPORTO KENNEDY. DEPOIS USOU O FANATICO PARA ATRAIR XAVIER PARA A EMBOSCADA EM CASSIDY KEEP.



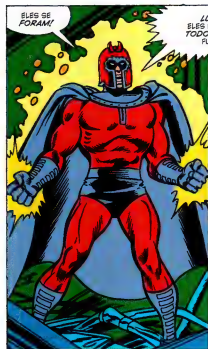
AGORA, MAGNETO VOLTOU MAIS FORTE DO QUE NUNCA, MANTENDO TODOS OS X-MEN OCUPADOS... DEIXANDO O PROFESSOR DESPROTEGIDO!

É POR ISSO QUE VAMOS VOLTAR... ACHO QUE ERIK FOI ATRAS DE XAVIER E TEMOS QUE DETÊ-LO!



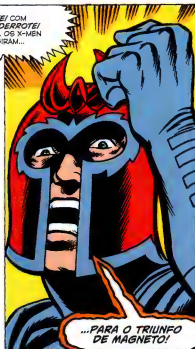
TA, SUMMERS, PODE SE JUSTIFICAR A VONTADE, MAS NADA MUDA O FATO DE TER FEITO A GENTE FUGIR DA RAIA!

VOCE TRANSFORMOU OS X-MEN EM COVARDES E ISSO NUNCA VOU PERDOAR!



ELES SE FORAM!

LUTEI COM ELES E DERROTEI TODOS. OS X-MEN FUGIRAM...



...PARA O TRIUNFO DE MAGNETO!



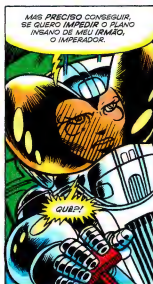
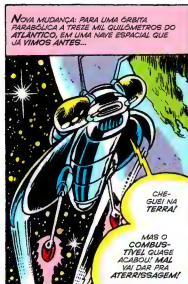
O VILÃO SE AFASTA DALI ALHEIO A TRAGEDIA QUE SE INICIA E QUE AOS POUCOS ECLODIRÁ...

MUTANTE X
ENTRADA PROIBIDA

ALERTA DE SEGURANÇA

PERIGO
VEICULO PARADO
SUSPENSÃO DE ANDAMENTO

MAS ESSA É UMA OUTRA HISTÓRIA...



A SEGUIR: **A FÊNIX SE LIBERTA!**

X-MENTM

MARVEL[®] COMICS GROUP

APPROVED
BY THE
COMICS
CODE
AUTHORITY

30¢

105
JUNE
02461

THE ALL-NEW ALL-DIFFERENT

X-MENTM



©1977 MARVEL COMICS GROUP

TM

PHOENIX
ALONE...
AGAINST THE
MOST
FEARSOME
FOE OF
ALL!

THE FLAME, FRENZY... AND FIRELORD!

Ciclope. Tempestade. Banshee. Noturno. Wolverine. Colossus. Filhos do átomo, alunos de Charles Xavier. MUTANTES – temidos e odiados pelo mundo que juraram proteger. Eles são os heróis mais ESTRANHOS de todos os tempos!

Stan Lee
Apresenta

OS FABULOSOS X-MEN!

A FÊNIX SE LIBERTA!

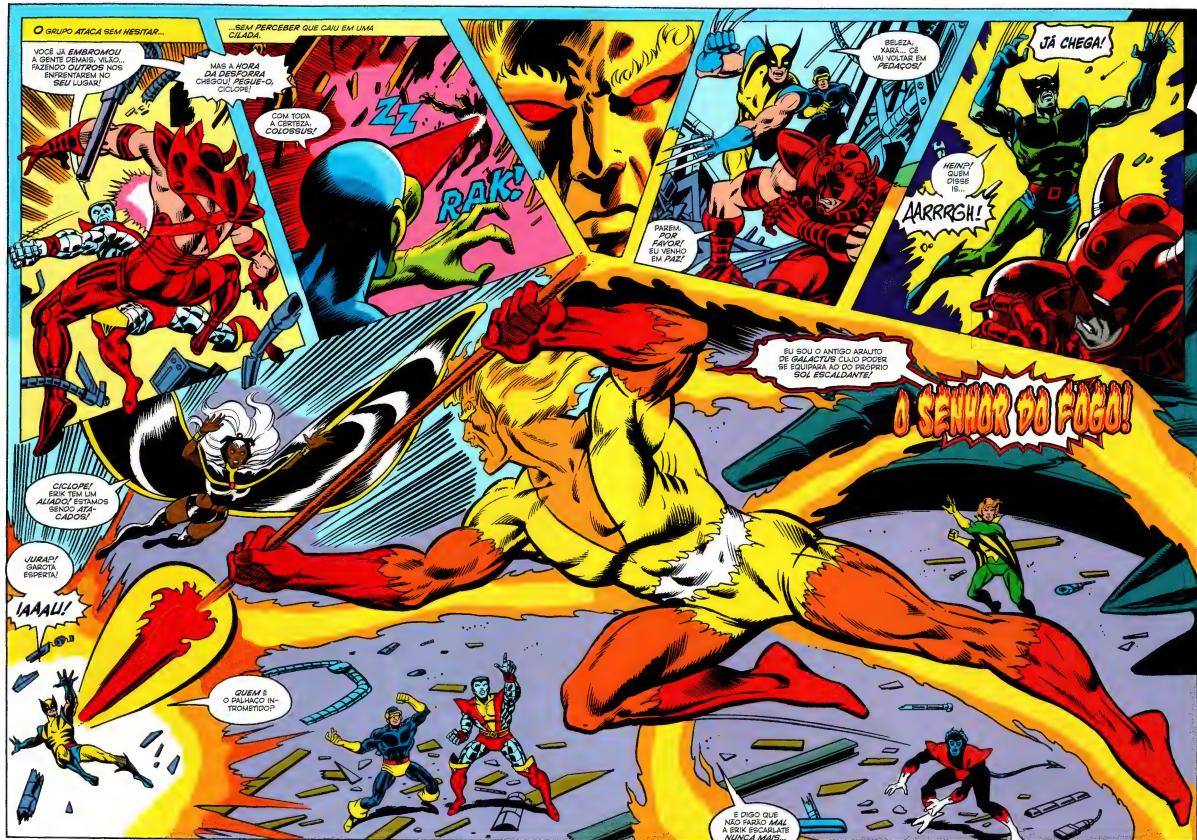


ANDY YANCHUS
COLORISTA

ARCHIE GOODWIN
EDITOR ORIGINAL

CRISTINA CHRISTIANO
TRADUTORA

PAULO TAVARES COM
MAURICIO WALLACE
LETRISTAS



O GRUPO ATACA SEM HESITAR...

VOCE JA EMBROMOU
A GENTE DEMAIS, VILÃO...
RAZANDO OUTROS NÓS
ENFRENTAREMOS NO
SEU LUGAR!

SEM PERCEBER QUE CAIU EM UMA
CILADA!

MAS A AGRORA
DESFORÇA
CHEGOU! PISSE-O,
CICLOPE!

COM TODA
A CERTeza,
COLDSBURN!

ZZ
RAK!

PARCEM
POR
FAVOR!
EU VENHO
EM PAZ!

SEDEJA,
XARÁ... CE
VAI VOLTAR EM
PROMPTO!

JÁ CHEGA!

HEIN?!
QUITA
DIVERSE
IS!

AARRRGH!

SU SOU O ANTIGO ARALDO
DE GALACTUS! CUIDO PODER
RE EQUILIBRA AO DO PROPRIO
SOL ESCALDANTE!

O SENHOR DO FOGO!

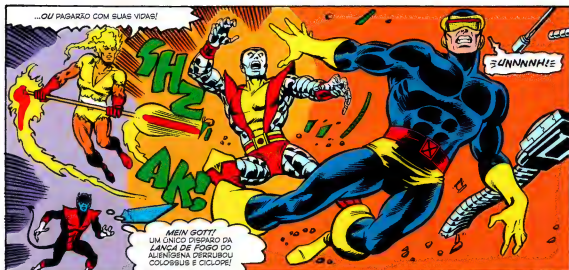
CICLOPE!
ERIK TEM UM
ALADO! ESTAMOS
BEMOS ATÁ-
CÁDOS!

VUBAST
GAROTA
ESPERTA!

IAAAU!

QUEM É
O PALHAÇO IN-
TROMETIDDO?

NÉ DIGO QUE
NÃO FAZIO MAL
A ERIK ESCALANTE
NUNCA MAIS.

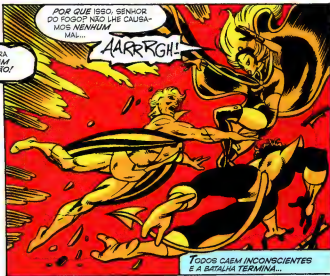




TARDE DEMAIS,
KURT WAGNER...

ESSA FARSA JÁ FOI
MUITO LONGE, X-MEN!
VOCÊS SEMEARAM
VENTO...

...AGORA
COLHAM
FURACÃO!



POR QUE ISSO, SENHOR
DO FOGO? NÃO LHE CAUSA-
MOS NENHUM
MAL...

AARRRGH!

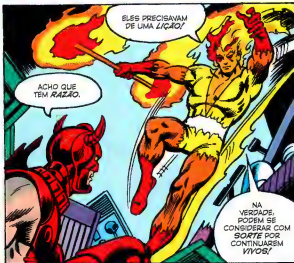
TODOS CAEM INCONSCIENTES
E A BATALHA TERMINA...



...COM APENAS UM MINUTO DE DURAÇÃO ENTRE
O INÍCIO E O FIM DELA.

ERIK, VOCÊ ESTÁ
BEM?

ESTOU, AMIGO!
MAS PRECISAVA SER
TÃO DURO COM OS
X-MEN?



ELES PRECISAVAM
DE UMA LIÇÃO!

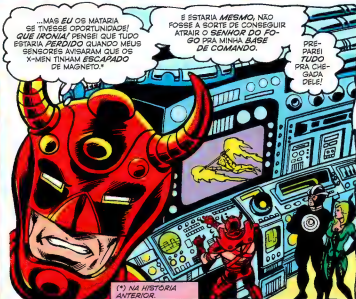
ACHO QUE
TEM RAZÃO.

NA
VERDADE, PODEM SE
CONSIDERAR COM
SORTE POR
CONTINUAREM
VIVOS!



E EU TAMBÉM! SE NÃO
TIVESSE ME SALVADO,
OS MUTANTES DE XAVIER
TERIAM ACABADO
COMIGO SEM
PESTA-
NEVAR!

É UMA PENA O SENHOR
DO FOGO NÃO SABER
QUE ESTOU MENTINDO,
PORQUE OS X-MEN
NÃO ME MATARIAM...

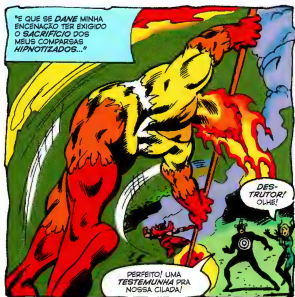


...MAS EU OS MATARIA
SE TIVESSE OPORTUNIDADE!
QUE IRONIA! PENSEI QUE TUDO
ESTARIA PERDIDO QUANDO MEUS
SENHORES AVISARAM QUE OS
X-MEN TINHAM ESCAPADO
DE MAGNETO.*

E ESTARIA MESMO, NÃO
FOSSA A SORTE DE CONSEGUIR
ATRAIR O SENHOR DO FO-
GO PRA MINHA BASE
DE COMANDO.

PRE-
PAREI
TUDO
PRA CHE-
GADA DELE!

(* NA HISTÓRIA
ANTERIOR.



"E QUE SE DANE MINHA
ENCENACÃO TER EXIGIDO
O SACRIFÍCIO DOS
MEUS COMPARSAS
HIPNOTIZADOS..."

DES-
TRUTOR!
OLHE!

PERFEITO! UMA
TESTEMUNHA PRA
NOSSA CLASSE!



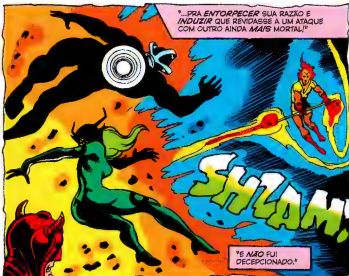
HUMANOS, NÃO VOU
LHEZ FAZER MAL...
AAARGH!

E SÓ MAIS
UM ALIENÍGENA PRA
GENTE DERRUBAR
COMO ERIK ESCARLATE.
POLARIS!



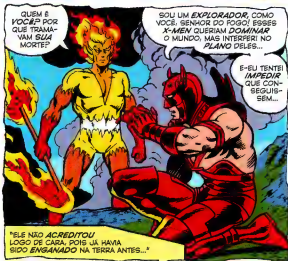
PELAS
NEBULOSAS
NEGRAS!
EU VENHO
EM PAZ...

...E A REACÃO
DESSSES HUMANOS
É TENTAR ME
MATAR!



"...PRA ENTORPECER SUA RAÍZIO E
INDUZIR QUE REVIDASSE A UM ATAQUE
COM OUTRO AINDA MAIS MORTAL!"

"E AMO FUI
DECEPCIONADO."



QUEM É
VOCÊ? POR
QUE TRAMA-
VAM SUA
MORTE?

SOU UM EXPLORADOR, COMO
VOCÊ, SENHOR DO FOGO! ESSES
X-MEN QUERIAM DOMINAR
O MUNDO, MAS INTERFERI NO
PLANO DELES...

E-EU TENTEI
IMPEDIR
QUE CON-
SEGUI-
SEM...

"ELE NÃO ACREDITOU
LOCO DE CARA, PÓS JÁ HAVIA
SIDO ENGANADO NA TERRA ANTES..."

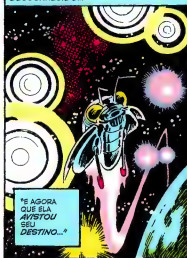


...MAS O CONVINCI A VIR PRA CÁ
ALEGANDO QUE OS X-MEN ME ATACARIAM
ASSIM QUE ME VISSEM, ELES FORAM TÃO
"COMETENTES" QUE CONVENCERAM O
ALIENÍGENA!

O CORPO DO
MONSTRO FOI
FERIDO, MAS FALTA
ATINGIR SEU CÉRE-
BRO... O LÍDER DO
X-MEN, CHARLES
XAVIER!

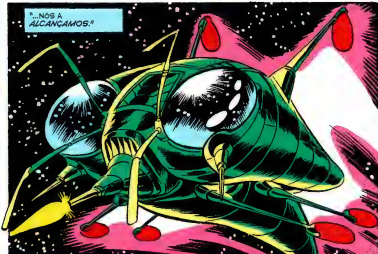
UM
HOMEM QUE
PROMETO
ANIGUILAR!

"DIÁRIO DE BORDO, DATA IMPERIAL 2131.6; BASTAMOS A PRINCESA LILANDRA NERAMANI POR TODO O UNIVERSO CONHECIDO E DESCONHECIDO..."



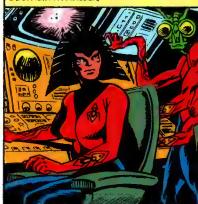
"E AGORA QUE ELA AVISTOU SEU DESTINO..."

"...NÓS A ALCANÇAMOS."



"A NAVE-PATRULHA DELA ESTÁ NOS ESTERTORES, MAS, AINDA ASSIM, LOGRA SE ESQUIVAR DE NOSSOS TORPEDOS FOTÔNICOS. O QUE NÃO É DE ESPANTAR, PORQUE, ATÉ LIDERAR A GRANDE REBELIÃO, LILANDRA ERA ALMIRANTE DA FROTA IMPERIAL..."

"E EU, SEU MAIS LEAL CAPITÃO, FOI O QUE LEVOU SEU IRMÃO, O IMPERADOR, A ME ENVIAR PARA DESTRUIR A PRINCESA!"



RELATÓRIO DA SITUAÇÃO, OFICIAL DE CIÊNCIAS!



MUNDO CLASSE M, CAPITÃO. FORMAS DE VIDA HOMÍNEAS E SENTIENTES... NÍVEL 4.7 DA ESCALA YARAT.



VOU CONSEGUIR MAIS DADOS EM INSTANTES.



ELA VAI ENTRAR NA ATMOSFERA DO PLANETA LOGO, CAPITÃO! A CONDUTA PRIORITÁRIA...

NÃO SE APLICA NESSE CASO, SENHOR SLAR. MANTENHA OS DISPAROS A ESTA DISTÂNCIA.

CONTINUANDO A LEITURA DO COMPUTADOR, NOSSO AGENTE LOCAL RELATA VÁRIOS EXEMPLOS DE ATIVIDADE KREE, SKRULL, BADGON E ATÉ CÉLESTIAL! NADA PREOCUPANTE PARA NÓS...

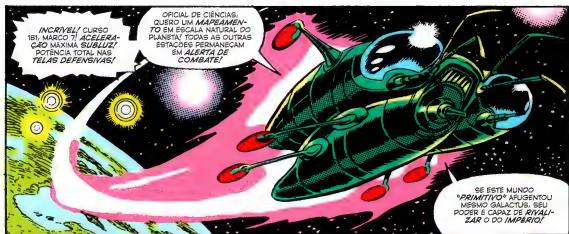


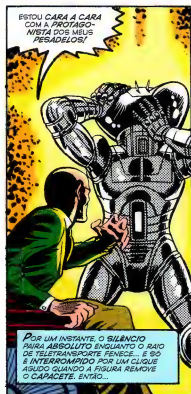
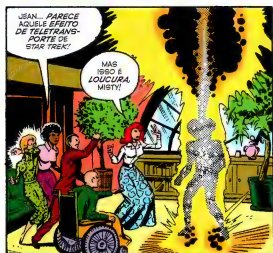
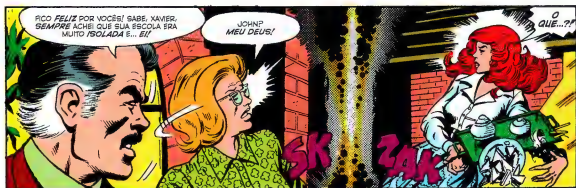
ESPERE! TEM MAIS UMA INFORMAÇÃO!

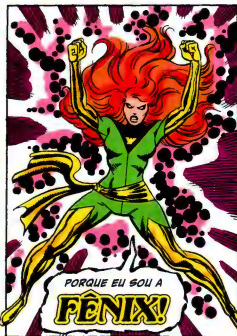
CAPITÃO, ESTE PLANETA ENFRENTOU GALACTUS QUATRO VEZES EM SUA HISTÓRIA RECENTE...



...E O RECHAÇOU!
O QUÊ?!









INCRÍVEL! EM TODOS OS DIAS QUE FIQUEI NESTE MUNDO INFAME, SÓ THOR ME ATINGIU COM TAMBÃO PODER!

MAS AVISO QUE NEM O PODER DE GALACTUS VAI PROTEGER XAVIER DE MIM, MULHER!

POR QUÊ? ELE NÃO TE FEZ NADA.

NÃO ACREDITO! ESTOU VOANDO!

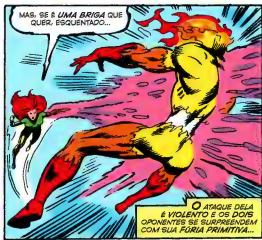
E SINTO FLUIR EM MEU CORPO UM PODER QUE NUNCA IMAGINEI QUE TIVESSE!



MENTIRA! ELE QUER DOMINAR SEU PLANETA COM A AJUDA DOS X-MEN!

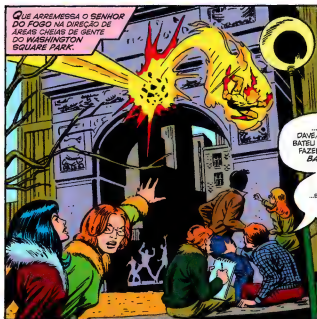


MODO, O CALOR DERRETEU SEU JUÍZO! O PROFESSOR QUER "DOMINAR" A TERRA, TANTO QUANTO EU!



MAS, SE É UMA BRIGA QUE QUER, ESQUENTADO...

O ATAQUE DELA É VIOLENTO E OS DOIS OPOSTOS SE SURPREENDEM COM SUA FÚRIA PRIMITIVA...



QUE ARREMESSA O SENHOR DO FOGO NA DIREÇÃO DE ÁREAS CHEIAS DE GENTE DO WASHINGTON SQUARE PARK.

...E AÍ, DIAVE, O CARA BATEU NO CHÃO FAZENDO UM BATA...

...BARULHO.

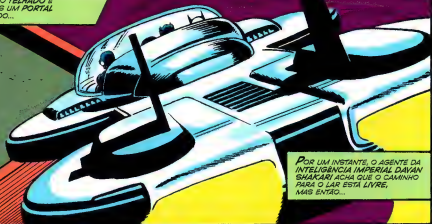




O RAYO ATORDOANTE DEBACORDA A TODOS NO APARTAMENTO. A SUBIDA PARA O TELHADO É RÁPIDA, E EM POUCOS MINUTOS UM PORTAL ESTELAR É CONSTRUÍDO...



POR UM INSTANTE, O AGENTE DA INTELIGÊNCIA IMPERIAL DAVAN SHAKARI ACHA QUE O CAMINHO PARA O LAR ESTÁ LIVRE, MAS ENTÃO...

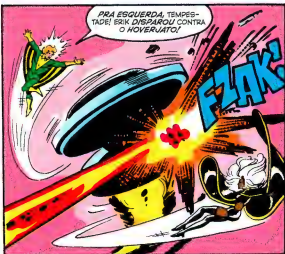


OS X-MEN!

BÁRBAROS TOLOS! NÃO PERCEBEM QUE CHEGARAM TARDE DEMAIS?



PRA ESQUERDA, TEMPESTADE! ERIK DISPAROU CONTRA O HOVERJATO!



QUE FOI, CHERAP? A PRESSÃO É DEMAIS?

ME DEIXA EM PAZ, WOLVERINE!



AS TURBO-HELICES ESTÃO FORA DE CONTROLE! O MOTOR VAI FUNDIR!

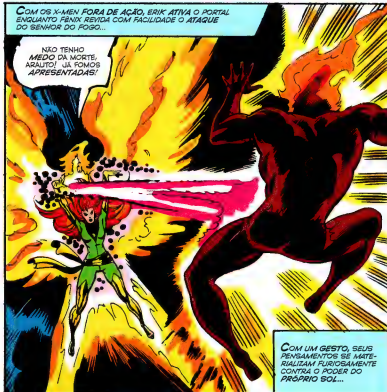
TODOS PRA FORA! SÓ TEMOS ALGUNS SEGUNDOS ANTES DA NAVE...



DE NÓVO, NÃO!



COM OS X-MEN FORA DE AÇÃO, ERIK ATIVA O PORTAL ENQUANTO FENIX REVIDA COM FACILIDADE O ATAQUE DO SENHOR DO FOGO...



NÃO TENHO MEDO DA MORTE, ARAUTO! JÁ FOMOS APRESENTADAS!

COM UM GESTO, SEUS PENSAMENTOS SE MATERIALIZAM FURIOSAMENTE CONTRA O PODER DO PRÓPRIO SOL...

...E O EX-ARAUTO DE GALACTUS É ARREMESSADO QUILOMETROS ALÉM DO RIO HUDSON, ATÉ OS CAMPOS DE JERSEY.



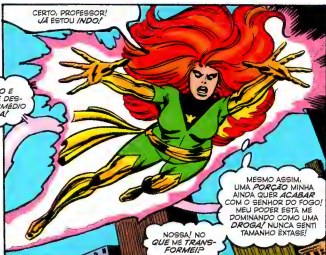
E AGORA O GOLPE FINAL... QUEIPE! O PROFESSOR X ESTÁ ME CONTATANDO TELEPÁTICAMENTE!



OUÇA, JEAN! ESQUEÇA O SENHOR DO FOGO. O PROBLEMA É MAIOR DO QUE PENSÁVAMOS!

VOLTE RÁPIDO E CONTAREI O QUE DESCOBRI POR INTERMÉDIO DE LILANDRA!

CERTO, PROFESSOR! JÁ ESTOU indo!



MESMO ASSIM, UMA PORÇÃO MINHA AINDA QUER ACABAR COM O SENHOR DO FOGO! MEU PODER ESTÁ ME DOMINANDO COMO UMA DROGA! NUNCA SENTI TANTO EXTASE!

NOSSA! NÃO QUE VÊ TRANSFORMEI-SE!

A ANGIUSTANTE INDAGAÇÃO FICA SEM RESPOSTA ENQUANTO ELA VOA PARA SEU APARTAMENTO, DO QUAL SEUS COMPANHEIROS X-MEN SE APROXIMAM, vindos DA DIREÇÃO OPOSTA...



PEGUE O CICLOPE, TEMPESTADE... MAS CADA O NOTURNO?

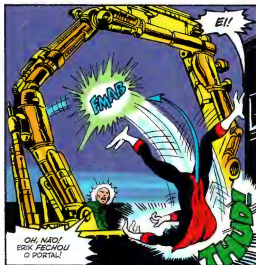
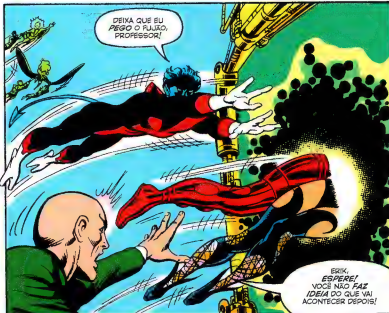
PENSEI QUE ESTIVERESSE COM VOCÊ, BANSHEE!

NÃO ESQUEÇA, GARTY! NA CERTA ELE "EVAPOROU" PRO TELHADO DA JEAN PRA FICAR DE OLHO NESTA ZONA TODA!

QUASE ISSO, WOLVERINE...



É MUITO MAIS DIVERTIDO...
EU E O ERIK... MAS QUEM
ELE ESTÁ LEVANDO?





XAVIER! QUEM SÃO ESSAS PESSOAS FANTASIADAS? QUE LOUCURA É ESSA?

JEAN, QUESRIDA!

MIXE, PAI... DEPOIS NOS FALAMOS! AGORA NÃO DÁ PARA EXPLICAR!



ENGANO SEU, JEAN! TEMPO É O QUE NÃO FALTA AGORA QUE ERIK LEVOU LILANDRA E FECHOU O PORTAL!

COM TODOS OS NOSSOS SUPPOSTOS PODERES, NÃO SOMOS CAPAZES DE SALVAR A PRINCESA!



CALMA, PROFESSOR. NEM TUDO ESTÁ PERDIDO!

O SENHOR ME CONTOU TELEPATICAMENTE QUE ELA LIDEROU UMA REVOLTA CONTRA O IRMÃO... QUE QUERIA FAZER ALGO QUE, NA OPINIÃO DELA, VAI DESTRUIR O UNIVERSO INTEIRO!

COMO FRACASSOU, ELA VEIO AQUI EM BUSCA DE AJUDA. ERIK ESCARLATE É UMA ESPÉCIE DE AGENTE SECRETO DESIGNADO PARA IMPEDIR A MATANÇA À GENTE OU CAPTURANDO A GAROTA...



SÓ QUE AINDA PODEMOS AJUDAR LILANDRA...

...IR ATRÁS DELES PELO PORTAL. GRACAS AO PODER QUE A FINIX POSSUI, NÃO CUSTA TENTAR!



DEUS! JEAN ERA A MAIS FRACA DOS X-MEN E AGORA TEM PODER PARA ABIR UM PORTAL INTERESTELAR SEM ESFORÇO!

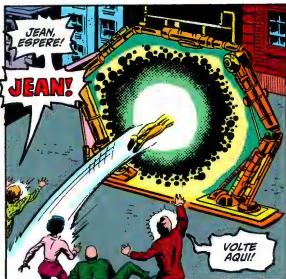
PROFESSOR, QUAIS SÃO OS RISCOS? NOSSA IDA É FUNDAMENTAL?

SIM, SCOTT.



NESSE CASO, JÁ SABEMOS TUDO DO QUE PRECISAMOS, AMIGOS!

VAMOS TRAZER A GAROTA DE VOLTA, CHARLES! FIQUE TRANQUILO!



A seguir: O COMEÇO DO FIM!

X-MEN

TM

MARVEL[®] COMICS GROUP

APPROVED
BY THE
COMICS
CODE
AUTHORITY

30¢

CC

106

AUG

02461

THE ALL-NEW, ALL-DIFFERENT

X-MEN



©1987 MARVEL COMICS GROUP

TM



DARK SHROUD OF THE PAST!

Stan Lee
Apresenta

OS FABULOSOS X-MEN!

SOMBRAS DO PASSADO!

COMEÇOU COM UM SONHO, UMA SÓPLICA ETÉREA E SOBRENATURAL POR SOCORRO QUE PERCORREU O UNIVERSO ATÉ ALCANÇAR A MENTE DE CHARLES XAVIER.

NÃO TENTE
ME ENGANAR,
HUMANO! ONDE ESTÁ
A FENIX?

EU JÁ DISSE,
SENHOR DO FOGO... ELA
E OS X-MEN FORAM PARA UM
LUGAR ONDE VOCÊ NÃO PODE
IR, TELEPORTADOS POR ESTE
PORTAL ATRAVÉS DO
INFINITO...

...A FIM
DE TENTAR
SALVAR O
UNIVERSO DA
ANIGILAÇÃO
TOTAL!

XAVIER SONHOU COM ISSO, E
SONHOU TAMBÉM COM LILANDRA,
UMA PRINCESA ALIENÍGENA CUJA
VIDA E ALMA ESTÃO CONECTADAS
ÀS SUAS DE MANEIRAS QUE ELE
APENAS COMEÇA A ENTENDER.

ELA CHEGOU À TERRA, E A XAVIER,
PARA SER CAPTURADA LOGO EM
SEGUIDA POR ERIK EUSCARLATE, UM
AGENTE IMPERIAL SECRETO DESIGNADO
PARA DETÊ-LA A QUALQUER CUSTO.
ELE A LEVOU PELO PORTAL, DEIXANDO
O SENHOR DO FOGO AQUI PARA
DESTRUIR OS X-MEN. PORÉM, ELES
FORAM ATRÁS DE ERIK...

UMA PRODUÇÃO CLAREMONT • MANTLO - BROWN • COCKRUM • SUTTON • YANCHUS • GOODWIN

CRISTINA CHRISTIANO
TRADUTORA

PAULO TAVARES COM
MAURÍCIO WALLACE
LETRISTAS



POUCO DEPOIS, ELA DEIXA XAVIER AOS CUIDADOS DOS SENSORES BIOMÉDICOS DE CÉREBRO PARA PODER DAR ATENÇÃO AOS SEUS OUTROS ENCARGOS...

...OS X-MEN, QUE NESTE INSTANTE, ESTÃO TREINANDO DURO NA SALA DE PERIGO DA MANSÃO.

OLHA O SHOW DO PAPAÍ AQUI! ESCAPAR DESSAS LASERS É MOLEZA COMPARADO COM O PROCEDIMENTO DE ATAQUE DA BASE ALFA!

WOLVERINE, CUIDADO! EM CIMA DE VOCE!

ELE NÃO ME OUVIU! ESTÁ TÃO CONCENTRADO NOS RAIOS LASER...

...QUE NÃO PERCEBEU A VIGA DE AÇO CAINDO DO TETO!

NÃO DÁ TEMPO DE SER SUTIL!

EU, RUSSO MALUCO! O QUE PENSA QUE TÁ...

UUUNGH!

SALVANDO SUA VIDA, CAMARADA!

SÓ NÃO ME PERGUNTE POR QUÊ!

UUUNGH!

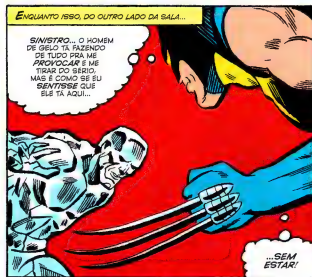
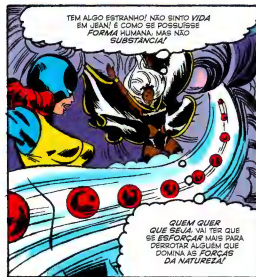
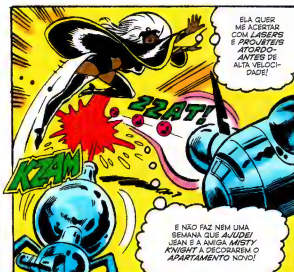
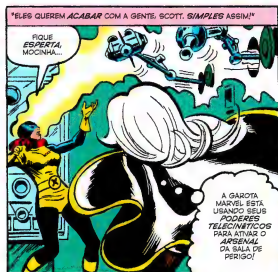
KER-WRAM!

















CALMA, AMIGO! VOU TE SOLTAR DO ABRIGO DO ANJO JÁ!

É O QUE VOCÊ PENSA, RUSSO!



PETER, CUIDADO! ELE TIROU MEU VISOR! MINHAS PÁLIAS ÓPTICAS VÃO...

ACERTOU BEM NO ALVO, SCOTT!



SE PENSA QUE O RAIÃO DO CÍCLOPE PODE ME DETER, VOCÊ NÃO CONHECE COLOSSUS, ANJO!

PALAVRAS CORAJOSAS, PÓTR... MAS O RAIÃO ESTÁ COMEÇANDO A ATRAVESSAR MEU CORPO BUNDADO... QUE DOR!



ESTÁ POR POUCO, GRANDALHAO!

GNNNGH!

WHAP!

O ANJO FICOU TÃO CONCENTRADO EM COLOSSUS QUE AMOLECEU O APERTO! É HORA DE AGIR... E TORCER PRA DAR CERTO!

E PRA VOCÊ ACABOU O JOGO, MEU CARO!

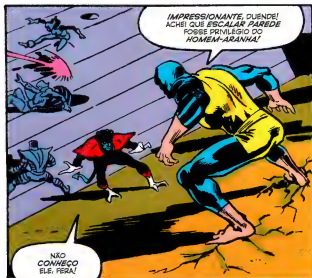


SEJA QUEM FOR, VOCÊ FALA DEMAIS!

O WARREN HUMANO TERIA APAGADO NO MESMO INSTANTE E POR HORAS! POR ISSO, POSSO APOSTAR QUE VOCÊ É QUALQUER UM...

...MENOS O WARREN!

DISSE QUE SE PROTEGEU DO GRITO DE BANSHEE COM TAMBORES... MAS A HARMÔNICA DE BAIXA FREQUÊNCIA QUE ELE USOU O ATINGIU, REVERBERANDO PELOS OSSOS DO CRÂNIO!



TALVEZ MENOS DO QUE VOCÊ PENSA, CICLOPE!
ALIAS, NESTE MOMENTO, ESTÃO SE SAINDO
MUITO BEM SOZINHOS...



VOCÊ LEVOU UMA RANADA ÓPTICA CONCENTRADA
E NEM PISCOU, ANJO! JÁ SUSPEITÁVAMOS,
MAS AGORA TENHO CERTEZA...

...DE QUE NÃO
ESTAMOS ENFRENTANDO PESSOAS,
MAS IMAGENS!

VOCÊ MERECE A
POSIÇÃO DE MELHOR
DA CLASSE, SCOTT!
A GENTE ESTAVA
IMAGINANDO QUANDO
IAM CAIR NA
REAL!

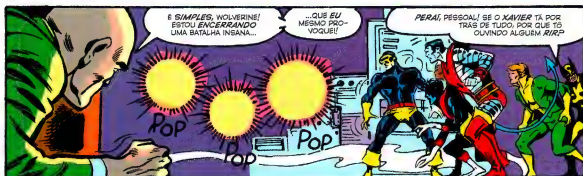
É ISSO MESMO,
SOMOS IMAGENS, MAS
TAMBÉM SOMOS REAIS
PORQUE PODEMOS FERIR
E MATAR... E NUNCA
FICAMOS CANSADOS.
É UMA QUESTÃO
DE TEMPO ATÉ
VENCERMOS!

E COMO
NÃO SABEM QUEM
OU O QUE ESTÁ NOS
CRIANDO, NÃO PODEM
NOS IMPEDIR,
SCOTT!

MAS EU
SEI!

PAREM A
LUTA, X-MEN!
DA MESMA
FORMA QUE
CRIEI A ANTIGA
E A NOVA EQUIPE
ENVOLVIDAS
NESTE
CONFLITO
INSANO...

...POSSO
DESTRUIR
AMBAS!





IDIVOTA!
COMO
ESPERA
ATINGIR
ALGUÉM
QUE NÃO
ESTÁ AÍ?

EU TÔ
TE VENDO
MUITO BEM,
XARA... E O QUE
WOLVERINE
VÊ, ELE
CORTA!



SÓ SE ME
ALCANÇAR,
HOMENZINHO!

CARACA!
ELE SÓ
BALANÇOU
A MÃO COMO
NUM PASSO
DE MÁGICA
E ABRIU UM
ABISMO...

...ONDE EU
VOU CAIR!

WOLVERINE!
NÃO!

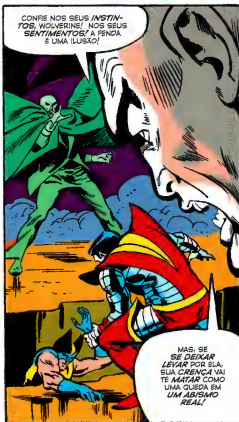


TE PEGUEI,
CAMARADA!

QUE QUE
CÊ FALOU,
XARA?

QUE DÓIDO!
MINHA CABEÇA...
PARECE QUE TÁ
EM BRASA...
UMA PARTE DE
MIM ACREDITA
QUE TÔ PENDU-
RADO NUM
BURACO SEM
FUNDO...

...É A OUTRA
ACREDITA QUE É TUDO
ILUSÃO, E QUE EU TÔ
ESTABELECIDO NO CAMIÃO
DA SALA DE PERIGO...
MAS: CARA... PARECE
MUITO REAL!



CONFIÉ NOS SEUS INSTINTOS,
WOLVERINE! NOS SEUS
SENTIMENTOS! A PÊNDIA
É UMA ILUSÃO!

MAS, SE
SE DEIXAR
LEVAR POR SUA
SUA CRENÇA VAI
TE MATAR COMO
UMA QUESADA EM
UM ABISMO
REAL!

"QUANTO AO MEU DUPLO DEMONÍACO, ELE NÃO É O ÚNICO CAPAZ DE BRINCAR COM IMAGENS."

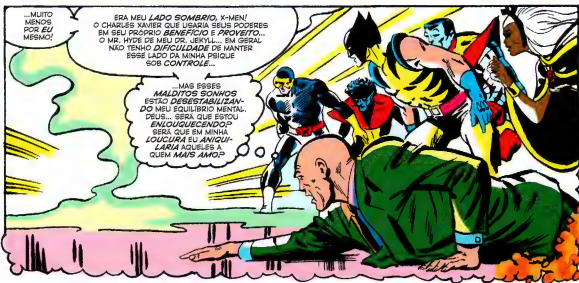


OS ANTIGOS X-MEN COMO?



NÃO!
POR FAVOR...
NÃO!

A SANIDADE
DE MINHA MENTE É
MUITO PRECIOSA PRA
MIM! NÃO VOU PERMITIR
QUE SEJA USURPADA
POR NINGUÉM...



...MUITO
MENOS
POR EU
MESMO!

ERA MEU LADO SOMBRIO, X-MEN!
O CHARLES XAVIER QUE USARIA SEUS PODERES
EM SEU PRÓPRIO BENEFÍCIO É PROVEITO...
O MR. HYDE DE MEU DR. JEKYLL... EM GERAL,
NÃO TENHO DIFICULDADE DE MANTER
ESSE LADO DA MINHA PSIQUE
SOB CONTROLE...

...MAS ESSES
MALDITOS SONHOS
ESTÃO DESESTABILIZAN-
DO MEU EQUILÍBRIO MENTAL.
DEUS... SERÁ QUE ESTOU
ENLOQUECENDO?
SERÁ QUE EM MINHA
LOUCURA EU ANIGUI-
LARIA AQUELES A
QUEM MAIS AMO?

AGORA ELE SABE QUE O QUE O ATORMENTOU NESSOS ÚLTIMOS MESES NÃO FOI LOUCURA, MAS UMA INTERFERÊNCIA PORCADA ENTRE DUAS MENTES TELEPÁTICAS QUE SÃO INCRIVELMENTE SEMELHANTES E, AO MESMO TEMPO, ASSUSTADORAMENTE DIFERENTES!

REVIVENDO A PRIMEIRA MANIFESTAÇÃO DESSE "PESADELO", ELE FINALMENTE CONSEGUIU COLOCAR SEUS DEMÔNIOS ÍNTIMOS PARA DESCANSAR.



PELA PRIMEIRA VEZ EM MUITO TEMPO CHARLES XAVIER ESTÁ EM PAZ. MAS, SE OS X-MEN PRACISAREM A DURAÇÃO DESSA PAZ PODERÁ SER MEDIDA EM HORAS.

A
SEGUIR:

FINALMENTE A PRIMEIRA PARTE DA CONCLUSÃO DO SONHO DE XAVIER, ENQUANTO OS X-MEN LUTAM PELA VIDA... O DESTINO DO UNIVERSO ESTÁ EM JOGO...

**ONDE NENHUM X-MAN
JAMAIS ESTEVE!**

X-MEN

TM

MARVEL® COMICS GROUP

APPROVED
BY THE
COMICS
CODE
AUTHORITY

30¢

©

107

OCT

02461

THE ALL-NEW, ALL-DIFFERENT

X-MEN



BEGINNING! THE
INCREDIBLE SAGA OF--
THE STARJAMMERS!
WILL IT BE THE END OF
THE X-MEN?!

©1977 MARVEL COMICS GROUP

Cíclope. Tempestade. Banshee. Noturno. Wolverine. Colossus. Filhos do átomo, alunos de Charles Xavier. **MUTANTES** – temidos e odiados pelo mundo que juraram proteger. Eles são os heróis mais **ESTRANHOS** de todos os tempos!

Stan Lee
Apresenta.

OS FABULOSOS X-MEN!

CHRIS CLAREMONT
ESCRITOR

DAVE COCKRUM
DESENHISTA

SAM GRAINGER
ARTE-FINALISTA

ANDY YANCHUS
COLORISTA

ARCHIE GOODWIN
EDITOR ORIGINAL

INSTANTES ATRÁS, ELES
ESTAVAM NA TERRA.*



(*) COMO VIMOS DUAS HISTÓRIAS ATRÁS.

CRISTINA CHRISTIANO
TRADUTORA

**PAULO TAVARES COM
MAURÍCIO WALLACE**
LETRISTAS

ONDE NENHUM X-MAN JAMAIS ESTEVE!

O MUNDO É TÃO ANTIGO QUANTO O TEMPO, E SUAS CIDADES PERMANECERAM SILENCIOSAS E INATIVAS ATÉ O ADVENTO DA RAÇA HUMANA.

POR ANOS INCONTÁVEIS O MUNDO SE MANTEVE INTOCADO POR QUALQUER SER VIVO E PRESERVADO EM SUA SANTIDADE. PORÉM ATUALMENTE, ISSO MUDOU E TUA PRIMEIRA VEZ DESDE SUA CRIAÇÃO, VAI EXPERIMENTAR A GUERRA.

O VENCEDOR DESTA GUERRA VAI TER O DESTINO DO UNIVERSO NAS MÃOS.

CICLOP?

NÃO ME PERGUNTE, TEMPESTADE!

NOSSA VINDA FOI OBRA DA FÊNIX, MAS ACHO QUE ELA ESTÁ TÃO PERDIDA QUANTO NÓS!

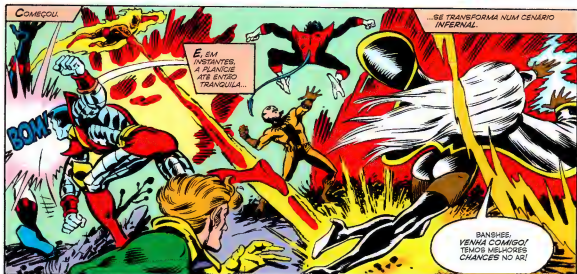
ALIEN-GENAS!

É PELA CASA DO COMITÊ DE RECEPÇÃO...

...NÃO SEI SE VAMOS VIVER POR DEPOIS MUITA COISA!

CAMARADAS GALÁCTICOS! QUEM SÃO ESTES SERES?

ELAS SE MATERIALIZAM NA BARRA DO PORTAL LOGO DEPOIS DA PRINCEZA ILANDRA, MAS SÃO AMIGOS OU INIMIGOS?







NÃO, PETER! DE ALGUM JEITO, O DUENDE PODE ASSUMIR A FORMA QUE QUER! AI, E COVARDE!

SNEP!

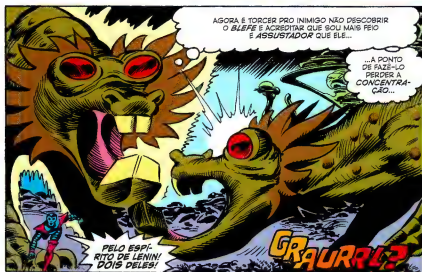
PERA! COM MEU INDUTOR DE IMAGEM, TAMBÉM POSSO!



É MEIO ARRISCADO, PORQUE O MEU BICHO É UM EFEITO VISUAL E O DO NOSSO AMIGO É REAL... MAS É O ÚNICO JEITO DE AJUDAR COLOSSUS!

E PENSAR QUE QUASE ME DESFIZ DO INDUTOR...

RRRAURK!



AGORA É TORCER PRO INIMIGO NÃO DESCOBRIR O BLEFE E ACREDITAR QUE SOU MAIS FEIO E ASSUSTADOR QUE ELE...

...À PONTO DE FAZÊ-LO PERDER A CONCENTRAÇÃO...

PELO ESPÍRITO DE LENIN! DOIS DELES!

GRAURRL?



...E VOLTAR À SUA FORMA NORMAL!

DEU CERTO!



BONS SONHOS, MEIN HERR!

SEU RECURSO DE MUDAR DE FORMA É FANTÁSTICO, WUNDERBAR!

ZAK!

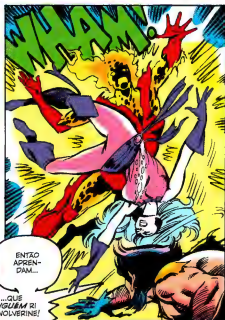
UMA PENA QUE A GENTE NUNCA VAI TRABALHAR JUNTOS!

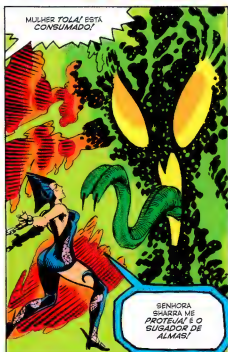


O DUENDE FOI DERROTADO TAMBÉM, E O ALIENÍGENA COM GARRAS... WOLVERINE... FOI ATRAS DA ORÁCULO!

MEU PODER MENTAL NÃO CONSEGUIU IMPEDIR SEU ATAQUE...

...MAS FLAMEJANTE ESTÁ ATRAS DELE!





CHAMAS ESTALAM, EXALANDO UM ODORE DE ENFOFRE,
E NOTURNO SURTE AO LADO DA PRINCESA...

...COM O SUBITO
DESEJO DE QUE
TIVESSE SE TELE-
PORTADO PARA
OUTRO LUGAR.

MEIN
GOTT!
O QUE É
ISSO?

DEI
MINHA
PALAVRA,
PRINCESA...

NOTURNO?
FUJA, AMIGO!
SALVE-SE ENQUANTO
PODE!

POR
FAVOR,
FUJA! EU
IMPLORO!

PROMETI PRO
CICLOPE QUE TE
SALVARIA, E VOU
SALVAR...

...ASSIM
QUE ESTA
CORRENTE
FIZER O
FAVOR...

SNAP!

...DE
QUEBRAR!

LILANDRA FOI
SOLTA!

MALDITO ALIENÍGENA
INTROMETIDO! INOQUEI O
SUGADOR DE ALMAS COM
O ÚNICO PROPÓSITO DE
TOMAR A DE
LILANDRA!

VÃO, IDIOTAS!
NÃO DEIXEM QUE
O DEMÔNIO LEVE
NENHUMA ALMA.
A NÃO SER A
DE MINHA
IRMÃ!

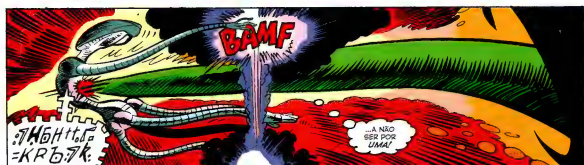
VAMOS NÉSSA, PRINCESA!
ACHO QUE NOSSA ESTADA
AQUI ESTÁ PRESTES
A VENCER!

PRINCESA! O QUE
DEU EM VOCE,
MULHER?

NOTURNO...
N-NÃO...

**...NÃO
POSSO!**

HAY! ELA TRAVOU DE MEDO!
ESSA COISA... DEVE ESTAR COM ALGUM
DOMÍNIO MENTAL SOBRE ELA!



"DIVULGARAM QUE TENTE MATAR MEU IRMÃO E USURPAR O TRONO. A PROTA IMPERIAL, DA QUAL EU ERA ALMIRANTE, SE DIVIDIU..."



"...E ECLODIU UMA GUERRA CIVIL DE CUJA BATALHA FINAL OS CAUS FORAM TESTEMUNHA."

"EU ESTAVA PRESA NA NAVE MAE A CAMINHO DA CERRIAGNIA DE MINHA EXECUÇÃO..."



"O'KEN QUERIA QUE MINHA ÚLTIMA VISÃO FOSSE A DO SEU TRIUNFO..."

"MAS CONSEGUI ESCAPAR NUM MÓDULO DE PATRULHA E SABOTEI A NAVE MAE... MAS JÁ ERA TARDE DE MAIS..."



"MINHAS NAVES HAVIAM SIDO DESTRUÍDAS E A CAUSA ESTAVA PERDIDA..."

"EM MEIO A CÁLCULOS ALGEBRÁRIOS NO SISTEMA BINÁRIO A FIM DE DESPISTAR MEUS PERSEGUIDORES, MINHA MENTE FOI INVADIDA POR UM ROSTO..."



"FOI COMO ENCONTRAR À PARTE QUE FAZIAVA MINHA ALMA, MEU SER MAIS ÍNTIMO... NAGUESE INSTANTE ME CONECTEI A CHARLES XAVIER..."



"...E ELE A MIM..."

"VI OUTRAS IMAGENS DE XAVIER RECRUTANDO A VONTADE COLETIVA DA RAÇA HUMANA PARA AFASTAR A AMEAÇA DE UMA RAÇA DE SACULADORES. OS Z'NG'X..."



"(*) EM OS FABULOSOS N'MEN EDICÃO DEFINITIVA VOL. 3."

"INFELIZMENTE, ESSA MESMA DESCARGA DE ENERGIA QUE AOS CONECTOU, EMBORA TÃO DISTANTE, ALERTOU OS ESPÍRITOS TELEPÁTICOS DE O'KEN..."



"ELES PERCEBERAM QUE MEU ELO COM XAVIER ME CONDUZIRIA À TERRA. COMO, DE FATO, FOI A ÚNICA OPÇÃO QUE TIVE..."

"CONHECIAMOS A TERRA FAZIA ANOS; TINHAMOS OBSERVADORES DESDE QUANDO O PLANETA SE TORNOU O POLO DE CRUZAMENTO DE METADE DAS RAÇAS CELESTIAIS DA VIA LACTEA..."



"O'KEN CONTATOU NOSSO AGENTE NA TERRA, DAVAN SHAKARI, O HOMEM QUE VOCÊS CONHECEM COMO ERIK ESCARLATE..."

"SUAS ORDENS FORAM SIMPLES: MATAR XAVIER E, NA PIOR DAS HIPÓTESES, IMPEDIR NOSSO ENCONTRO A QUALQUER CUSTO, OU SEJA, OS X-MEN TINHAM QUE SER ELIMINADOS!"

"SHAKAR! ME FALOU QUE SOUBE DE VOCÊS POR LORNA DANE, POLARIS, MAS RECUSOU-SE A REVELAR COMO ELE A CONHECEU."

"ELE TENTOU DESTRUIR VOCÊS VÁRIAS VEZES USANDO DESTRUTOR E POLARIS, E DEPOIS SEUS INIMIGOS MAIS ANTIGOS E PERIGOSOS... MAS FRACASSOU EM TODAS."

(*) VISTO NESTE VOLUME.

"COM A AJUDA INVOLUNTÁRIA DO SENHOR DO FOGO, ELE ACABOU ME CAPTURANDO E ACHANDO QUE TINHA TIDO ÊXITO, MAS O PODER DA FÊNIX ENVIOU VOCÊS ATRAS DE MIM PELO PORTAL."

CERTO, E QUAL O OBJETIVO DISSO TUDO?

A MAIS ANTIGA DAS RAZÕES, CICLOPE!

PODER. ESTE ENORME CRISTAL M'KRAAN É UM ACESSO AO PODER QUE MEU IRMÃO PROCURA. ELE SO SE ABRE UMA VEZ A CADA MILENIO...

QUANDO AQUELAS NOVE ESTRELAS DA MORTE ENTRAM EM UM DETERMINADO ALINHAMENTO.

E REZAM AS LENDAS QUE É NO INTERIOR DO CRISTAL QUE SE ENCONTRA O PODER ABSOLUTO!

ENTÃO, PRINCESA... COM QUE DIREITO NEGA ISSO AO IMPERADOR A QUEM JUROU SERVIR?

A QUESTÃO TRANSCENDE UM JURAMENTO FEITO A UM LOUCO!

ABRA OS OLHOS, GLADIADOR. ANTES QUE A AMBICÃO DE MEU IRMÃO OS FECHÉ PARA SEMPRE!

"NÃO ME INTERESSA!", VOCIFERA O GLADIADOR, "NÃO DEVEMOS QUESTIONAR, MAS OBEDECER! O IMPERADOR ORDENOU QUE VOCÊ E SEUS AMIGOS SEJAM MORTOS!"

PELO DESEMPOLAR DOS ÚLTIMOS FATOS
DESSA TRAGÉDIA CÔSMICA...

...TUDO INDICA QUE
O IMPERADOR VAI
CONSEGUIR O QUE
DESEJA.

PELO ANDAR DA CABRUGEM,
ESTOU COMEÇANDO A ACHAR
QUE NUNCA VOU PODER DIZER
A MOIRA MCTAGGERT
COMO EU ME...

O CARA PELUDA NÃO QUERIA
ME EMPRESTAR UNS TRAPAZOS,
MAS CONVINCI O CARA!

ALEGRIA, GENTE!
WOLVERINE TÁ
CHEGANDO!

NÃO É HORA PRA
BRINCADEIRA,
GARRA!

EII! VOCÊ
NÃO É O
GARRA!

NÃO SE PREOCUPE,
ASTRA! NÃO VOU DEIXAR
ESSAS GARRAS...

TÔ ME
ACHANDO MEIO
RIDÍCULO, MAS,
PELO MENOS, TÔ
PRONTO PRA
TRUCIDAR AQUE-
LA CAMBADA!

E, PELO
JEITO, VOLTEI NA
HORA CERTA!

ESTAMOS
ASSUMINDO A
VANTAGEM!

CONTINUE
PRESSIONANDO,
FLAMEJANTE!

ENTENDIDO,
TEMPEST! BÔ VAMOS
PARAR QUANDO ELES
CAÍREM!

...CHE-
GAREM
PERTO DE
VOCÊ!



ENTRA EM CENA
UMA LENDA.

MEUS OLHOS
ME ENGANAM,
CORSARIO?

COMEÇA-
RAM UMA
LUTA SEM
NOS?

É ISSO
MESMO, CHEFE!
MAS QUEM OUSOU
PRIVAR RAZA DE
SEU DIREITO DE
SANGUE?

NÃO SEI
E NÃO ME
INTERESSA!
O MOTIVO
DESSA VIAGEM
ULTRAPASSA
VINGANÇAS
PESSOAIS!

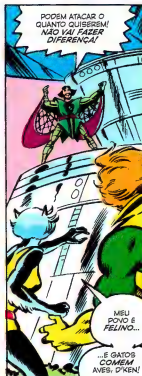
ALÉM
DISSO, TEM
GUARDA
IMPERIAL
PRA TODO
MUNDO,
RAZA!

SHARRA E K'YTHRI...
**OS PIRATAS
SIDERAIS!**

É ISSO AÍ, MADAME!
ESTAMOS DO SEU LADO, MAS
É BOM SE PROTEGER PRA NÃO
SER CONFUNDIR COM O
RESTO DA REALEZA!

SE SOBRAR
PRA VOCÊ, NÃO
ADIANTA CHORAR!







NÃO ESQUEÇAM QUE MINHA
RAÇA ANICILIA DOMINOU E
ESCRANIZOU A SUA,
ESCRAVOS!

E AGORA VOU
CONQUISTAR VOCÊS!
OUHÉM, IDIOTAS! SEU
ESFORÇO FOI INÚTIL!
AS ESTRELAS DA
MORTE ESTÃO
ALINHADAS!

O PORTAL
VAI SE ABIRIR EM
INSTANTES.



E O PODER
ABSOLUTO
VAI SER
MEU!

EM SEQUÊDA, UMA LUZ
BRANCO-AZULADA IRROMPE
OPUSCUNTO DO CÉU ESCURO...



...PENETRANDO NO
ENORME CRISTAL
MYKRAAN COMO
UMA CASCATAS DE
ENERGIA GIGANTE.

LENTAMENTE, A GEMA ANCES-
TRAL COMEÇA A PULSAR COM
PADRÕES GEOMÉTRICOS. CADA
VEZ MAIS INTENSOS DE ENERGIA,
ATE QUE O BRILHO RADIANTE DO
CRISTAL PASSA A SE ASSEMBELHAR
AO DE UMA ESTRELA.

POR FIM, QUANDO A GEMA
PARECE ESTAR NO LIMITE
DE SUA RESPLANDESCÊNCIA,
A "NOVA ESTRELA"
EXPLODE...



...E, NAQUELE
INSTANTE, TODA
A EXISTÊNCIA
SE APAGA...

**B
L
I
N
K**

A
SEGUIR:

...E NOS CONDUZ A NAVE STARCORE E SEU IDEALIZADOR,
O SUBTAMENTE ALARMADO
PETER CORBEAU.

POCOS ATINGIDOS TAMBEM,
DR. RICHARDS, UMA INTERRUPÇÃO
TOTAL DA REALIDADE
FISICA.



POR UMA FRAÇÃO DE SEGUNDO,
DEIXAMOS
DE EXISTIR.

EU SEI, O EFEITO FOI
SENTIDO NA TERRA.

MAS
O QUE
PRO-
VOCOU
ISSO?



NÃO FAÇO IDÉIA, MAS HÁ VÁRIAS
POSSIBILIDADES.

O QUE POSSO
GARANTIR É QUE,
SE ESSES APAGÕES
CÓSMICOS CONTINUAREM
E SE INTENSIFICAREM,
O TECIDO ESPAÇO-
TEMPORAL VAI SE
ROMPER...

...E O
UNIVERSO
QUE CONHE-
CEMOS... VAI
ACABAR!



ARMAGEDOM!

X-MEN

TM

MARVEL® COMICS GROUP

APPROVED
BY THE
COMICS
CODE
AUTHORITY

35¢

108
DEC

02461

THE ALL-NEW, ALL-DIFFERENT

X-MEN

TM



ARMAGEDDON NOW!

Cíclope. Tempestade. Banshee. Noturno. Wolverine. Colossus. Filhos do átomo, alunos de Charles Xavier. **MUTANTES** – temidos e odiados pelo mundo que juraram proteger. Eles são os heróis mais **ESTRANHOS** de todos os tempos!

Stan Lee
Apresenta

OS FABULOSOS X-MEN!

CHRIS CLAREMONT
ESCRITOR

JOHN BYRNE
DESENHISTA

TERRY AUSTIN
ARTE-FINALISTA

ANDY YANCHU'S
COLORISTA

ARCHIE GOODWIN
EDITOR ORIGINAL

ARMAGEDDON!

O MUNDO NÃO TEM NOME,
É APENAS O MUNDO. ELE É
TÃO ANTIGO QUANTO O TEMPO,
E POR ISSO INCONTÁVEIS SER VIVO
ALGUM HABITOU SUA SUPERFÍCIE.

ISSO
MUDOU.

MINHA
NOSSA!
O CÉU...

O QUE ESTÁ
ACONTECENDO
COM ELE?

PELA PRIMEIRA VEZ DESDE A CRIAÇÃO DO MUNDO, A GUERRA SE FEZ CONHECER. UMA GUERRA QUE, POR BREVESSÍMOS INSTANTES, OS X-MEN E OS SEUS MAIS NOVOZ ALIADOS, OS PIRATAS SIDERAIS, ACREDITARAM TER VENCIDO.

AGORA, JÁ NÃO ESTÃO TÃO SEGUROS DISSO.

CRISTINA CHRISTIANO
TRADUTORA

PAULO TAVARES COM
MAURÍCIO WALLACE
LETRISTAS



CHCO, LIGUE PRO "WALDO" NA NAVE. QUERO UMA ANÁLISE SENSORIAL COMPLETA DAQUELE CRISTAL. TEMOS QUE SABER QUE SEITO FOI AQUELE!

ENTEN-
DIDO,
AMIGO
CORSARIO.

JEAN:
COMO
ESTÁ...?

TÃO TODOS BEM, MAS É MELHOR
A GENTE SE MANDAR ENQUANTO A MARE
TÁ BOA! ESTE LUGAR ME DÁ ARREPIOS!



E ONDE
PRETENDE
SE ESCON-
DER DE
UMA FORÇA
CHAMADA "O
FIM DE TUDO
O QUE EXISTE",
WOLVERINE?

JÁ TÁ ENTREGANDO
OS PONTOS,
CABECA
EMPLUMADA? Tinha mais fe
em você.

A GENTE AINDA
TÁ VIVO LILANDRA!
E, ENQUANTO FOR
ASSIM, VAMOS
LUTAR!



LUTAR PELO QUIP
UM UNIVERSO QUE
ENDOIDOU?

É VERDADE,
CICLOPS. AINDA
ESTAMOS NO
ESCURO.

POR QUE
NÃO CONTA
PRA GENTE
O QUE A
PRIN-
CESA...
REVELOU
PRA VOCÊ
E JEAN?



E ASSIM ELE FAZ, INICIANDO
A NARRATIVA A PARTIR DO
MOMENTO EM QUE OS X-MEN
ATRAVESSARAM O PORTAL
ALIENÍGENA.

O PROFESSOR XAVIER
OS ENVIOU PARA
SALVAR LILANDRA,
MAS A SITUAÇÃO ERA
MAIS COMPLICADA
DO QUE PARECIA
PORQUE O IRMÃO
DELA, O IMPERADOR,
BUSCAVA UM PODER
ABSOLUTO...



...QUE
PRETENDIA
USAR...

...A MENOS
QUE FOSSE
IMPEDIDO.

OS X-MEN
ENFRENTA-
RAM COMO
GUARDA
IMPERIAL...



...E TUDO PARECIA PERDIDO,
ATÉ A CHEGADA DOS PIRATAS
SIDERAIS...

...QUE
REVER-
TERAM O
COMBATE
EM SEU
FAVOR.



FOI AI QUE O CEU APAGOU
O CLARÃO DE NOVE ESTRELAS
MÍSTICAS DA MORTE ALINHADA
ATINGIU O ENORME
CRISTAL MYRAN, APAGANDO
TODA A EXISTÊNCIA...

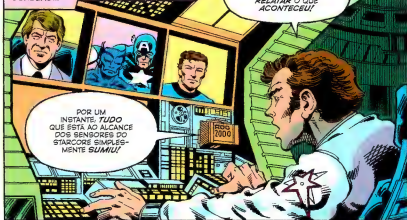
(*) VEJA OS DETALHES NAS
PÁGINAS ANTERIORES.

O QUE NOS LEVA ATÉ O STARCORE...
UM SATÉLITE DE OBSERVAÇÃO DO SOL
FINANCIADO PELAS NAÇÕES UNIDAS,
E O MAIS AVANÇADO LABORATÓRIO
ORBITAL EM
OPERAÇÃO...



...QUE SERVE ATUALMENTE COMO
LAR DE ALGUMAS PERSONALI-
DADES MUITO ALARMADAS...

...COMO O GANHADOR DO PRÊMIO
NOBEL E CRIADOR DO STARCORE, PETER
CORBEAU...



NÃO SEI DIZER, SENHOR
PRESIDENTE! SO POSSO
RELATAR O QUE
ACONTECEU!

POR UM
INSTANTE, TUDO
QUE ESTÁ AO ALCANCE
DOS SENHORES DO
STARCORE SIMPLES-
MENTE SUMIU!

ESSA HISTÓRIA
ESTÁ DIFÍCIL
DE ENQUILIR.
DR. CORBEAU!
MEUS CONSEL-
HEIROS DA ÁREA
CIENTÍFICA NÃO
BOTAM MUITA
FÉ NESSES
DADOS.

POIS É, PETER,
NOSSOS ESPECIALI-
STAS ACHAM
QUE VOCÊ
PODE ESTAR...



O QUE
ELES ACHAM
OU DEIXAM DE
ACHAR NÃO
MUDA NADA,
VOCÊ!

NÃO É HORA PRA ARRO-
GÂNCIA! CORBEAU!

'ARROGÂNCIA?!'
EU ESTOU B
PASMO,
RICHARDS!

SERÁ QUE
NINGUÉM
CONSEGUE
ENTEN-
DER?!



REGISTRAMOS UMA RUPTURA
TOTAL DAS LINHAS DE FORÇA
NUCLEAR E GRAVIMI-
TRICA QUE MANTÉM A
MATÉRIA ÍNTEGRA. SE
ESTA RUPTURA SE
REPETIR, MEUS
CAROS...

...PODEMOS ESTAR
TESTEMUNHANDO
O FIM DO NOSSO
BOM E VELHO
UNIVERSO!

PELA
MAIORIA!



OBRIGADO, DOUTOR! VAMOS
NOS FALANDO!

"VAMOS NOS
FALANDO", TCHALAP!
CORBEAU COMUNICA
QUE O UNIVERSO
VAI ACABAR
E VOCÊ SÓ DIZ
ISSO?!

SOMOS OS VINGADORES,
DROGA! TEMOS QUE FAZER
ALGUMA COISA!

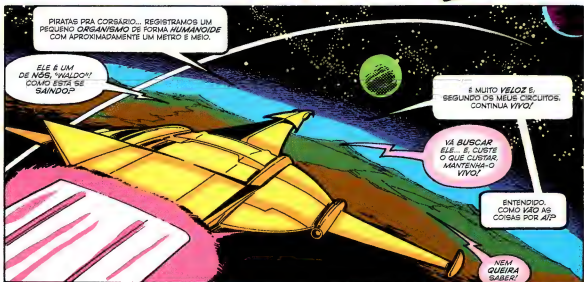
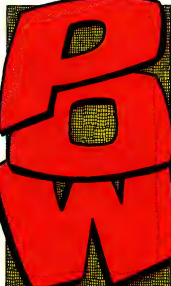
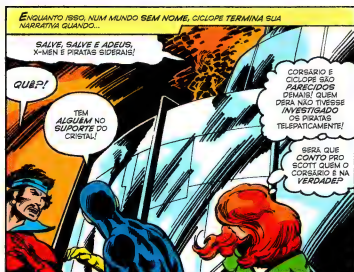


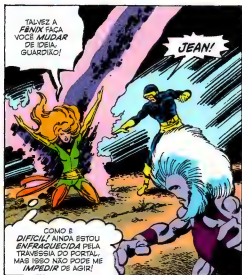
NÃO DESTA
VEZ, AMOR. A COISA
É GRANDE E
DISTANTE DEMAIS
ATE PRA NOS.
ESTÁ FORA DA
NOSSA
ALCADA.

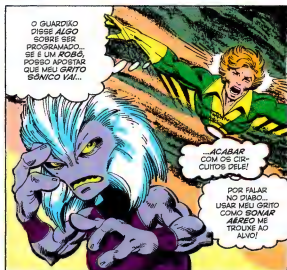
OH,
HANK, ME
ABRACA!
ESTOU COM
MEDO!

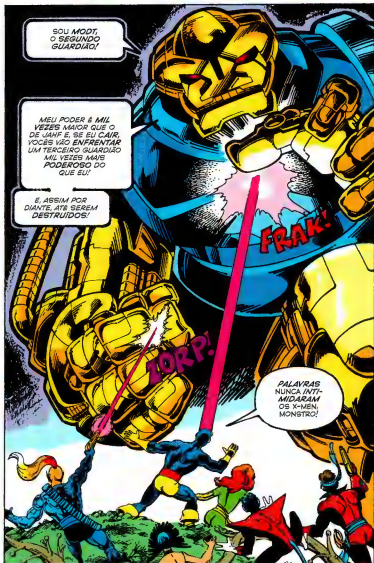
SEI
DISSO, AMOR.
ESTOU AQUI.

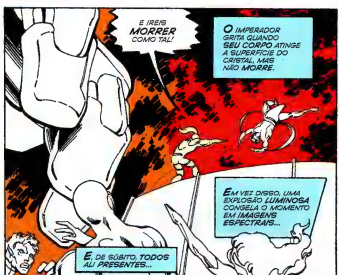
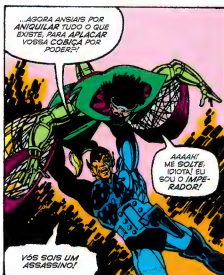
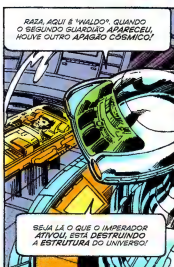
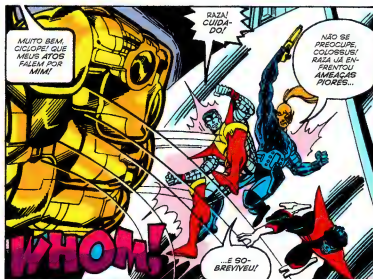












...VIO PARAR EM OUTRO LUGAR.

A PRIMEIRA VISTA, PARECE UMA CIDADE COMO OUTRA QUALQUER, COM EDIFÍCIOS, RUAS E PRACAS, PROJETADOS POR ARQUITETOS E ARTISTAS. CONTUDO, ESTA MERGULHADA EM SILÊNCIO. NADA SE MOVE, NADA VIVE, E O AR É CARREGADO DE POEIRA ACUMULADA AO LONGO DE MAIS ANOS DO QUE UM HOMEM SERIA CAPAZ DE CONTAR.

QUASE SEM SE DAR CONTA, OS X-MEN E OS FANTAS SIDERAIS SE JUNTAM E TROCAM FRASES POR MEIO DE SUSSUROS.

CONCORDO PLENAMENTE, TEMPESTADE! ONDE SERIA QUE ESTAMOS?

NUNCA VI TANTO ESPAÇO VAZIO E, AO MESMO TEMPO, ME SINTO OPRIMIDA, ENCURRALADA!

NÃO GOSTE! NEM UM POUCO PESTE LUGAR!

AGORA MESMO ESTÁVAMOS SENDO MASSACRADOS POR AQUELE ROBÔ ANÃO E, DEPOIS QUE VEMOS PARA CÁ, NEM SINAL DELE.

NÃO PERCEBEU AINDA, QUERIDOP? ESTAMOS DENTRO DO CRISTAL!

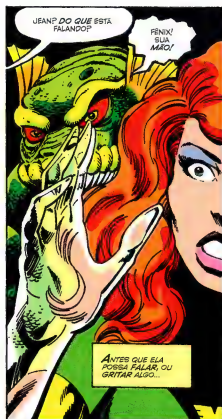
O GUARDIÃO ERA ENCARREGADO DE NOS MANTER LÁ FORA, AGORA QUE ENTRAMOS, NÃO PODE FAZER MAIS NADA!

'DENTRO DO CRISTAL' P MAS COMO?

A REALIDADE QUE CONHECEMOS NÃO TEM SENTIDO AQUI.

E, DENTRO DESTA ESFERA ESTÁ... O CERNE DE TUDO. POSSO SENTIR... O CORAÇÃO DE TUDO... VIDA, SCOTT, E DOR. ALGO ESTÁ ME CHAMANDO!

SCOTT... SINTO TANTA... SÉRIEZ!



JEAN? DO QUE ESTÁ FALANDO?

FÊNIX!
SUA MÃO!

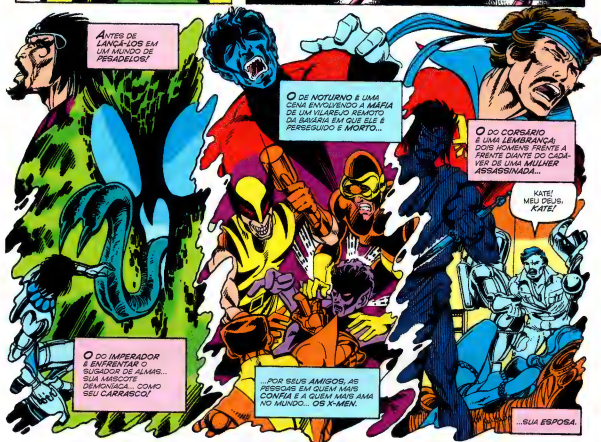
ANTES QUE ELA
POSSA FALAR, OU
GRITAR ALGO...



RAIOS TOM DE SANGUE BROTAM DA ESFERA LUMINOSA NA DIREÇÃO DE CADA SER VIVO EM VOLTA DELA...

...SÓBREPONDO SUAS
DEFESAS MENTAIS COMO
SE NÃO EXISTISSEM...

VIRANDO MENTE E ALMA
DO AVESO...



ANTES DE
LANÇÁ-LOS EM
UM MUNDO DE
PESADELOS!

O DE NOTURNO É UMA
CENA ENQUENANDO A AMARIA
DE UM VILAREJO REMOTO
DA BAVÁRIA EM QUE ELE É
PERSEGUIDO E MORTO...

O DO CORSARIO
É UMA LEMBRANÇA;
DOIS HOMENS FRENTE A
FRENTE DIANTE DO CADA-
VER DE UMA MULHER
ASSASSINADA...

KATE!
MEU DEUS,
KATE!

O DO IMPERADOR
É ENFRENTAR O
SUGADOR DE ALMAS...
SUA MARISCOTE
DEMONÍACA... COMO
SEU CARRASCO!

...POR SEUS AMIGOS, AS
PESSOAS EM QUEM MAIS
CONFIAM E A QUEM MAIS AMA
NO MUNDO... OS X-MEN.

...SUA ESPOSA.

E O SUPLÍCIO CONTINUA. CADA INTRUSO SE VENDO ENREDADO POR SEU PRÓPRIO INFERNO ÍNTIMO. PARA JEAN GREY, O INFERNO É A MORTE.

MAS HÁ ALGO DIFERENTE EM SEU PESADELO. AO MESMO TEMPO EM QUE EXPERIMENTA O TERROR, HÁ UMA FORTE SENSACÃO DE FAMILIARIDADE.

ISSO PORQUE, MESES ANTES, PILOTANDO UM ÔNIBUS ESPACIAL AVARIADO PELA PIOR TEMPESTADE SOLAR DE QUE SE TEM REGISTRO...*

(*) COMO VISTO ANTERIORMENTE.

...ELA MORREU E SEU CORPO FOI CONSUMIDO PELA RADIAÇÃO SOLAR...

...PARA DEPOIS RENASCEM...

O PESADELO... NÃO ESTÁ MAIS ME AFETANDO!

ACHO QUE ENTENDO! QUANDO MORRI, O MEDO DA MORTE PERCEBU COMIGO...

...E NADA QUE EU VENHA A ENFRENTAR SERÁ TÃO TERRÍVEL!

ESSE GRITO... CICLOPE!

SUAS RAJADAS ÓPTICAS ESTÃO FORA DE CONTROLE!

A ÚLTIMA DEFESA DA ESFERA ESTÁ SAINDO PELA CULATRA! O RECURSO DO PESADELO É EFICIENTE CONTRA BÊBES CUJO PODER RESGUE QUALQUER ATITUDE CONSCIENTE. NO CASO DE CICLOPE, É O CONTRÁRIO...

SEU RAIOS ÓPTICO NÃO PODE NUNCA DE SER LANÇADO DE SEUS OLHOS. E, COM SUA MENTE APRISIONADA NUM PESADELO, ELE É UMA AMEAÇA DES-CONTROLADA!

SCOTT... NÃO!

O RAIOS... ERA PRA ME CORTAR NO MEIO!

MEU DEUS!

MEU CORPO FICOU STAREO... COMO O DE UM ESPÍRITO!

BEM, DEPOIS PENSO NISSO. AGORA TENHO QUE DETER SCOTT ANTES QUE ELE CAUSE ALGUMA TRAGÉDIA!

UNNNNGH!

TARDE DE MAIS, FENIX!

ESSE BARULHO...
OH, NÃO! A
ESFERA!

NA QUEDA, O RAIO
DE SCOTT ATINGIU A
ESFERA DE FRENTE E AGORA
ELA ESTÁ RACHANDO! E O
QUE QUER QUE ESTEJA
DENTRO DELA VAI SE
SOLTAR!

O QUE FAÇO
AGORA? NÃO SEI
O QUE VAI SAIR DAÍ
E NEM COMO DETER
O QUE QUER
QUE SEJAM ESTOU
SOZINHA!

SKA-
RAKK!

A PRIMEIRA ATITUDE É NÃO ENTRAR EM PÂNICO!
SOU UMA X-MAN! JÁ ENFRETEI MUITA COISA
BARRA-PESADA E ME DEI BEM!

SINTO QUE, DE ALGUMA FORMA,
ESTOU CONECTADA A ESSA ESFERA...
À MEDIDA QUE ELA SE LIBERTA DA REALI-
DADE, EU TAMBÉM ME DESPRENDU!

A RESPOSTA...
A RAZÃO
PRA ISSO DEVE
ESTAR DENTRO
DELA!

E QUANDO A FENIX ENTRA NA ESFERA...

MINHA
MENTE! AS
IMAGENS... OS
PESADELOS
SUMIRAM!

COMO
SE NEM
TIVÉSSEM
COMEÇA-
DO!

CONSEGUI CANCELAR O CAMPO
DE PESADELO ENTRANDO NA ESFERA,
MAS... O QUE ACONTECEU
COMIGO?

ESTOU LINDA COMO
JEAN, MAS TAMBÉM SOU
A FENIX, DELA. PRIMEIRA
VEZ EM MINHA VIDA SINTO
COMO É ESTRANHO... VIVA
DE VERDADE!

SEU DELETE A SUSTENTA ENQUANTO PENETRA A ESFERA. ENTÃO, SEM SE DAR CONTA, ELA ATINGE
SEU NÚCLEO. NESSE PONTO, PALAVRAS, PENSAMENTOS E SENTIMENTOS... TUDO LHE ESCAPA, PORQUE
A MENTE HUMANA, MESMO A DELA, É INCAPAZ DE CONCEBER A GRANDIOSIDADE SOMBRIA DE UMA
GALAXIA NEUTRON.

QUANTA ENERGIA
TEM AQUI!

É TOTALMENTE ATRELADA A ESSE TIPO DE GRADE
GEODÉSICA DE... ANTI-ENERGIA! NÃO TENHO
PALAVRAS OU CONCEITOS PRA DESCREVER
O QUE É, MAS ESTÁ, VIVA!

E AGONIZANDO!



E, QUANDO
ESSA GRADE
MORRER, A
GALÁXIA SERÁ
LIBERTADA!

PELO OLHO DE SUA MENTE
ELA TESTEMUNHA AS
POSSÍVEIS FORMAS
DO PORVIR.

NADA SERÁ POUPADO QUANDO O PODER
DESSA MASSA QUASE INFINITA SE ESPALHA
PELO UNIVERSO...

...VARRENDO COM FACILIDADE
MONSTRUOSA ESTRELAS E
PLANETAS DE SUAS ÓRBITAS...



...E DESTRUINDO TUDO EM SEU
CAMINHO.

AFINAL, É O PODER
ABSOLUTO E O FIM DE
TUDO O QUE EXISTE, NÃO?

MUNDOS, VIDAS, SISTEMAS SOLARES,
ARQUEADOS DE GALÁXIAS,
MEGAGALÁXIAS, TUDO DIZIMADO
NUM PISCAR DE OLHOS...



...IMPEDIOSAMENTE TRAGADO PELO INESCAPÁVEL FOSSO
GRAVITACIONAL DA GALÁXIA N, SUA MASSA SENDO INCORPORADA
À GRAVIDADE E ATRAINDO MAIS MASSA ATÉ À PRÓPRIA REALIDADE
COMEÇAR A SE DISSOLVER.

PORÉM, O FIM INAUGURA O
COMEÇO, COM UMA EXPLOÇÃO
QUE ESPALHA MASSA ESTELAR
POR TODO O UNIVERSO RECOM-
NASCIDO E VIRGEM.

ONDE HAVIA DESTRUÇÃO,
AGORA HÁ CRIAÇÃO. ONDE HAVIA
ESCURIDÃO, HÁ LUZ E, ALGUM DIA,
NOVAMENTE, VIDA!



ENERGIA EMANA DA FÊNIX PARA A GRADE, E, ONDE OS FEDES
TOCAM A ESTRUTURA RESPLANDECENTE, O BRILHO GANHA UMA
FORÇA A MAIS DE INTENSIDADE.

ELA SE EM-
PENHA AO
MÁXIMO...





...OU SE CRESCERU
A PONTO DE FICAR
MUITO MAIOR DO
QUE O PRÓPRIO
SISTEMA SOLAR.

SOBITO, ELA YACILA, TOMADA DE PÂNICO AO PENSAR QUE, APESAR
DE TODO O SEU INCRÍVEL PODER, ELA NÃO PODE FICAR SOZINHA. MAS, DE
REPENTE, ELA NÃO ESTÁ MAIS SOZINHA. O ESPÍRITO DOS X-MEN
ESTÁ COM ELA, OFERECENDO APOIO ASSIM COMO TEMPESTADE
E CORSAIO O DERAM.

NESSE MOMENTO,
SENTINDO SEU PODER, O
DE SEUS COMPANHEIROS
TAMBÉM A INVADIR
REALMENTANDO A
GRADE E COMO QUE
ABRINDO UMA PORTA
DIANTE DE SEUS
OLHOS.

UM NOVO DESENHO SE DELINEIA... COM A
FORMA DA ÁRVORE MÍSTICA DA VIDA, CORCADA
AO ALTO POR XAVIER E COM COLOSSUS NA BASE.
CADA X-MAN TEM UM LUGAR E UM PROPÓSITO
MAIOR DO QUE SI PRÓPRIO.

É NO CENTRO DA ÁRVORE,
O CATALISADOR QUE
UNE ESSAS ALMAS
DESTEMIDAS. ESTÁ FINIX.
TINYARETH, FILHA DO
SOL, DA VIDA, A VISÃO DA
HARMONIA DAS COISAS.

É A ÚLTIMA COISA QUE VÊ
AO COMPLETAR A GRADE ANTES
DE CAIR INCONSCIENTE PELA
EXAUSTÃO. É UMA IMAGEM QUE VAI
LEVAR CONSIGO ATÉ MORRER.

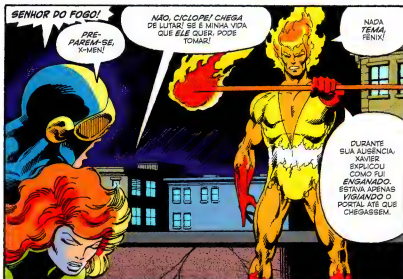
O QUE PODE VIR
A ACONTECER
ANTES DO QUE
ELA IMAGINA...

...AO VOLTARMOS A ATENÇÃO PARA UM CERTO PORTAL ESTELAR NO ALTO DE UM PRÉDIO
NO FAMOSO GREENWICH VILLAGE DE NOVA YORK:

VOLTAMOS
PRA CASA,
AMIGOS!

JA AMO ERA SEM
TEMPO! ESTAVA COM
SAUDADE ATÉ DA
POLÍCIA.
MEIN GOTT!

SAUDAÇÕES,
X-MEN! EU ESPEREI
POSS!



FIM

IRON FIST

MARVEL COMICS GROUP



30¢

14
AUG
02176

KUNG FU ACTION IN THE MIGHTY MARVEL MANNER!



WHITE
SNOW..
WHITE
DOOM!

IRON FIST



INTRODUCING! THE SAVAGERY OF
SABRE-TOOTH!

Você nasceu Daniel Rand. Aos nove anos, sua vida foi despedaçada por causa do assassinato de seu pai. Aos dezenove anos, deixou a cidade mística de K'un-Lun renascido nas chamas do coração de um dragão. Suas habilidades nas artes marciais são as mais aprimoradas no mundo. Você nasceu Daniel Rand, mas agora mudou.

Stan Lee Apresenta **PUNHO DE FERRO, A ARMA VIVA!**

CHAMAS NA NEVE

MONTANHAS
ROCHOSAS
CANADENSES,
OESTE DE
CALGARY...

DISPAROS!
EXPLOÇÕES
ALTAS E
RÁPIDAS
QUEBRANDO
O SILÊNCIO
DA NOITE DE
INVERNO...

...E, ENTÃO,
UM GRITO!

PUNHO
DE FERRO, FUI
ATINGIDA!

CHRIS CLAREMONT ESCRITOR
JOHN BYRNE DESENHISTA
DAN GREEN ARTE-FINALISTA
JANICE COHEN COLORISTA
ARCHIE GOODWIN EDITOR ORIGINAL
DAVE COCKRUM & AL MILDROM ARTISTAS DA CAPA
LEANDRO LEISI TRADUTOR
PAULO TAVARES LETRISTA

ELAS CAEM PELO INGRÊME
DECLIVE COMO MARIONETES COM
AS CORDAS CORTADAS...



SEUS CORPOS
DESARTICULADOS
SEGUEM NUMA QUEDA
BRUTAL E SEM
CONTROLE.



ATÉ QUE, FINALMENTE,
ELAS PARAM E A VISÃO
DELES NÃO É NADA
BONITA CONTRA A
NEVE ENLUIRADA.



PEQUEI
ELES!

VIU SÓ, SID?
EU DERRUBEI OS
DOIS COM UM
SÓ TIRO!



TALVEZ SIM. TALVEZ NÃO.
MAS PRECISAMOS TER
CERTeza, JOE...

ENTÃO, VAMOS
ATÉ LÁ EMBAIXO E
CONFIRMAR.

VOCE É
LOUÇO!



TÊM UMA **TORMENTA** VINDO AÍ, SID...
E ELA NÃO VAI NOS DEIXAR VOLTAR
PRO CHALE.

SE PERDERMOS
TEMPO FICANDO AQUI!
FORA, ELA VAI NOS PEGAR
DESPROTEGIDOS E
SERÁ O NOSSO FIM!

É, PARCEIRO,
E DAÍ SE ELAS SÓ
FORAM FERIDAS?



UMA NOITE NUMA NEVASCIA
ÁRTICA IRA MATA-LOS TANTO
QUANTO UMA BALA.

AGORA
VAMOS SAIR
DAQUI!





O ROSNADO DAS MOTONEVES SE VAI E É SUBSTITUÍDO PELO ASSOVO CORTANTE DO VENTO DAS MONTANHAS.

ELAS SE FORAM, COLLEEN.



COMO ESTA SE SENTINDO? AQUELA BALA...

PASSOU DE RASPAO NA MINHA CABEÇA... FOI BOM SUPERFICIAL... MAS ESTOU... GROSQUE.



APOIE-SE EM MIM, É UMA SUBIDA DIFÍCIL.

EU... EU ESTOU... BEM...



VOCÊ MAL CONSEGUE ANDAR, MINHA AMIGA. AQUELA BALA DEVE TER TE ATINGIDO FEITO UMA MARRETA!

EU... DISSE... QUE ESTOU... EU... OH, DEUS... DANNY, MINHA CABEÇA... EU NÃO... CONSIGO... SE.



PERDEU OS SENTIDOS... VAI ENTRAR EM CHOQUE, DEVE TER UMA CONVULSÃO!

O VENTO! AQUELA TORMENTA VAI CHEGAR A QUALQUER INSTANTE E NEM MEU TREINO DE SOBREVIVÊNCIA PODE NOS AJUDAR.

PENA QUE OS ATRADORES NÃO VIERAM ATRAS DE NÓS...



NO MEIO DAS ROCHAS, AS ARMAS DELAS TERIAM SIDO INÚTEIS CONTRA MINHAS HABILIDADES. EU PODERIA TÊ-LOS EMBOÇADO E TOMAR SEUS VEÍCULOS PRA CHEGAR A UM HOSPITAL.

AH... BEM... AGORA NÃO ADIANTA NADA. COLLEEN MENCIONOU UM POSTO METEOROLÓGICO NO VALE.

É MELHOR SEGUIR PRA LÁ.

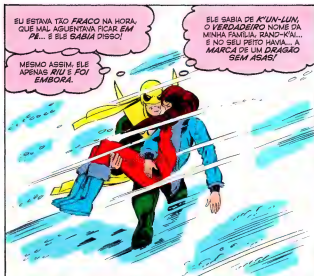


VOCÊ COMEÇA A CRUZAR A GELEIRA E, ENQUANTO ENFRENTA O VENTO E A NEVE, SUA MENTE VOLTA UM DIA ATRAS...

...ATÉ UM BECO EM MANHATTAN. VOCÊ SEGUIA PARA SUA CASA APÓS UMA NOITE EXTRAORDINARIAMENTE CALMA.

E SEUS PENSAMENTOS... COMO SEMPRE, ULTIMAMENTE... ERAM TODOS SOBRE MISTY KNIGHT.





AEROPORTO INTERNACIONAL DE CALGARY, QUASE MEIO DIA ATRAS...

VOCE RECEBEU UMA MENSAGEM DE COLLEEN WINS EM SUA CASA. "VENHA AGORA!"... E PARTIU SEM PENSAR DUAS VEZES.

O MISTÉRIO DA SUA EMBOSCADA PELO HOMEM COM A MARCA DE MEIO-DRAGÃO TERIA DE ESPERAR.



SINTO MUITO POR TE FAZER VIR ATÉ AQUI ASSIM, MAS ESTOU TRABALHANDO COMO GUARDA-COSTAS DE JERYN HOGARTH E PRECISAVA DE REFORÇO.

NORMALMENTE, SERIA A MISTY, MAS ELA JÁ PARTIU NA SUA LANCHÃ...

(*) COLEÇÃO HISTÓRICA: PALADINOS MARVEL II (GRANIN, 2019).

PRIMEIRO, VAMOS PRA CALGARY E ARRUMAR ALGUNS EQUIPAMENTOS PARA CLIMAS FRIOS, POIS VOCE VAI PRECISAR.

MISTY ME LIGOU ANTES DE PARTIR, SABES? VOCE FAZ IDÉIA DE COMO A MAGOOU?



FOI UM VOO DE MEIA HORA ATÉ O CHALE DE HOGARTH... O HELICÓPTERO ADENTROU AS ROCHOSAS, ATRAVESSOU O PARQUE NACIONAL BANFF E O RIO CLEARWATER...



E A VIAGEM SE DEU EM SILÊNCIO, ATÉ QUE...

SEJA BEM-VINDO, DANNY!
SE JERRY TEM UM LAR,
AQUI É...

O QUÊ?!

NÃO
TENEM
NADA!

SAIAM DO
HELICÓPTERO...
COM MUITO
CUIDADO!

OS ATRADORES
ERAM PROFISIONAIS
E NÃO PERDERAM
TEMPO: AMARRARAM
BEM OS DOIS E OS
ESCOLTRAM ATÉ O
CHALE...

SAUDAÇÕES, SRTA. WING...
SR. RAND... ESTAVAMOS
ESPERANDO
VOCÊS.

DENTES-
DE-SABRE!

VOCÊS ME
CONHE-
CEM?

SO POR REPUTAÇÃO! VOCÊ É
UM AVENTUREIRO, UM PIRATA
MODERNO. PELO PREÇO
CERTO, FAZ
QUALQUER
TRAPAÇA!

É
VERDADE!

NESTE CASO, ESTOU ATRAS DO
ADVOGADO HOGARTH, QUE METEU
SEU NARIZ ONDE NÃO ERA
CHAMADO E DEIXOU
MEU EMPREGADOR
MUITO BRAVO.

NÃO ME DEIXE
IRRITADO, MOÇINHA!
POSSO ARRANCAR
SEUS OLHOS!

PRENDAM
OS DOIS
EM ALGUM
LUGAR!

O AVIÃO CHEGARÁ ASSIM QUE O DIA
CLAREAR. DAI PARTIREMOS JUNTO
COM HOGARTH E ESSES
DOIS!



SÓ TRÊS GUARDAS. ESTÃO FOCADOS EM COLLEEN E ACHAM QUE NÃO SOU AMEAÇA.

SE TIVER DE AGIR, NÃO TEREI OUTRA CHANCE MELHOR DO QUE AGORA!



ENTÃO, O QUE ESTOU ESPERANDO?

HAI!

WRAY!

COLLEEN!



NEM PRECISA DIZER, DANNY! DEVE SER AQUELA EMPATIA DO BLO MENTAL AGINDO DE NOVO!

BOK!



SIGA-ME! É MELHOR LIBERTARMOS A EQUIPE DE HOGARTH E...



ACONDE PENSA QUE VAÍP

DENTES-DE-SABRE?!



ESTOU SURPRESO! EU ESPERAVA CONFUSÃO DA SRTA. WING, NÃO DE VOCÊ...

UUUUFFFF!

CUIDADO COM AS GARRAS DELE, DANNY!



AGORA ACERTE UM GOLPE NO MALDITO!

SHOK!

VOCÊS TIVERAM MAIS SORTE DO QUE MERECIAM ASSIM QUE UM ALARME SOOU, JÁ ESTAVAM LONGE.



ATRAS DELES! QUERO OS DOIS AQUI DE VOLTA...

...VIVOS OU MORTOS!

INFELIZMENTE A MOTONEVE QUE PESARAM EMPRESTADA ESTAVA QUASE SEM COMBUSTÍVEL!

ESTÁ QUASE AMANHECENDO...

LÁ ESTÁ O POSTO METEOROLÓGICO!

NÃO ACREDITO!
OS RASTREADORES DIZEM QUE ELES
CHEGARÃO AQUI... A PÍ! E NO MEIO
DE UMA NEVASCIA!

BOM PRA ELES... MAS,
COM O VENTO GELADO,
A TEMPERATURA DEVE TER
CAÍDO QUASE TRINTA
ABAIXO DE ZERO!

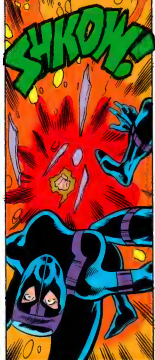
NÃO
PODEM TER
SOBREVIVIDO
A ISSO!

DENTES-DE-SABRE
DISSE PRA LEVÁ-LOS
VINOS OU MORTOS...
E É O QUE VAMOS
FAZER!

VIU O QUE ELE
FEZ COM SID E JOE
POR VOLTAREM
DE MÃOS
VAZIAS.

QUER QUE
ACONTEÇA O
MESMO COM
VOCÊS?

ELA NUNCA TEVE A CHANCE
DE RESPONDER.



ALGUNS MINUTOS DEPOIS...

NOSSA, PARECE UMA SEGUNDA
PELE, MAS É MARAVILHOSAMENTE
QUENTE!

SABE, DANNY...
ACHEI QUE NUNCA
POSSA TE AGRA-
DECER PELO ELO
MENTAL, MAS...

COLISEN, POR
QUE ESTO ATRAS
DE JERRY?

EM POUCAS PALAVRAS, ALGUÉM
ESTAVA ROUBANDO MUITO DINHEIRO DA
RAND-MEACHUM E JERRY QUERIA
DESCOBRIR O RESPONSÁVEL.

VAMOS DEIXAR OS DOIS NO
POSTO. A POLÍCIA SEMPRE PASSA
LÁ DEPOIS DE UMA NEVASCIA...
E ESSER SACOS DE DORMIR
DEIXARÃO AMBOS
AQUECIDOS.

ESTAMOS indo pro
CHALL, NE, DANNY?

NÃO TEMOS TEMPO
DE FAZER MAIS NADA... SE
FORMOS BUSCAR AJUDA,
JERRY PODE ACABAR
MORTO.

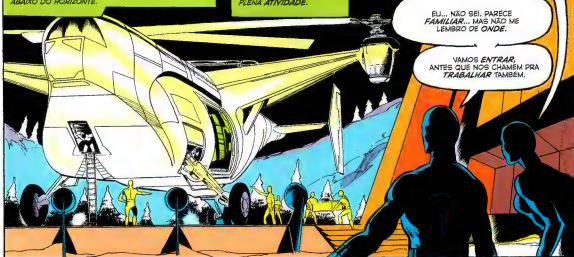
AINDA ESTÁ ESCURO QUANDO VOCÊS CHEGAM AO CHALE, EMBORA AS COLINAS AO LESTE JÁ SEJAM DELINEADAS PELA LUZ DO SOL QUE ESTÁ POUCO ABAIXO DO HORIZONTE.

COMO ERA DE SE ESPERAR, O HELIPORTO ESTÁ EM PLENA ATIVIDADE.

O QUE É AQUELO, DANNY? NUNCA VI UM HELICÓPTERO DESSE JEITO!

EU... NÃO SEI, PARECE FAMILIAR... MAS NÃO ME LEMBRO DE ONDE.

VAMOS ENTRAR, ANTES QUE NOS CHAMÉM PRA TRABALHAR TAMBÉM.



O PLANO CONTINUA O MESMO, COLLEEN. VOCÊ SOLTA O PESSOAL DO HOGARTH E DE UM JEITO NOS MERCENÁRIOS.

E EU CUIDO DO DENTES-DE-SABRE!



POR QUE ESSA CARA, HOGARTH? EM POUCAS HORAS, TODAS AS SUAS QUESTÕES SERÃO RESPONDIDAS. VOCÊ SABERÁ QUEM ESTEVE ROUBANDO A RAND-MEACHUM...

...E FICARÁ FELIZ QUANDO EU TE MATAR!

VOCÊ É UM... MONSTRO, DENTES-DE-SABRE!



ISSO NÃO É VERDADE...

EU! AQUELE SUJEITO PARECE UM DE MEUS HOMENS, MAS MEUS SENTIDOS ME DIZEM QUE TEM ALGO ERRADO! ELE É UM INIMIGO!



NÃO ENTANTO, ANTES QUE DENTES-DE-SABRE POSSA FAZER ALGO...

DISPAROS! VINDO LÁ DE FORA!

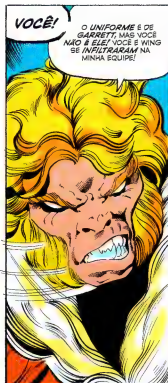


BLAM!

AS MULHERES DE HOGARTH SE LIBERTARAM! ESTÃO ATACANDO MEUS HOMENS...

...LIDERADAS POR COLLEEN WING!





DENTRO DO CHALÉ, DENTES-DE-SABRE SE AGUENTA, MAS, LA FORA, AS COISAS PARA SEUS HOMENS VÃO DE MAL A PIOR.

COLLEEN! ELES ESTÃO TENTANDO DECOLAR O HELICÓPTERO!

FSHOOM!

ACHO QUE VOCE OS DESENCORAOU, ANNE!

E A CINQUENTA METROS DALI...

SKRASH!

A EXPLOSAO DESPEDAÇOU AS JANELAS!



ABAIXE-SE, SR. HOGARTH! AQUELES CACOS DE VIDRO ESTÃO VINDO COMO ESTILHAÇOS!

MINHA NOSSA! MAS É QUANTO A VOCÊ!

ESTOU ÓTIMO! É, PRA NOSSO AZAR, DENTES-DE-SABRE TAMBÉM!

PIQUE AQUI, SENHOR. EU VOU ATRÁS DELE!



O QUE ELE PRETENDE? O HELICÓPTERO DELE JÁ ERA... ENTÃO, NÃO HÁ COMO FUGIR! É PELO BARULHO...

...COLLEEN ESTÁ ACABANDO COM OS MERCENARIOS DELE!



ELE ESTÁ SEGUINDO PROS FUNDOS DO PRÉDIO!

MAS NÃO TEM NADA LÁ ALEM DE QUILÔMETROS DE GELEIRA... COLLEEN É EU CHECAMOS ANTES!





LÁ ESTÁ ELE, CORRENDO NA NEVE, SEM TER PROTEÇÃO POR QUILOMETROS.

QUÉM SABE... ESTA VAI SER A LUTA MAIS FÁCIL DE TODAS.

VOCÊ DEIXA AS SOMBRAS, CONFIANTE DE SUA VITÓRIA... TALVEZ CONFIANTE DEMAIS...



MAS, ENTÃO, VOCÊ JÁ ESTÁ SOB O CÉU ABERTO E O SOL...

...NASCE!



A LUZ! CEGANTE, INSUPOORTÁVEL, REFLETINDO A CADA METRO DE NEVE BRILHANTE... A GELEIRA SE TRANSFORMOU NUM ESPELHO GIGANTE!

E VOCÊ ACABOU DE SER ABSORVIDO POR TODO AQUELE CLARO!

MEUS OLHOS... O QUE ESTA HAVENDO?!



PELO CORAÇÃO DO DRAGÃO... MEUS OLHOS!



NÃO POSSO VER!



ERA ISSO QUE EU QUERIA QUANDO TE ATRAI PRA CÁ, IDIOTA!

AARRRGH!

A NEVE O CEGOU, HERÓI! SEUS NERVOS ÓPTICOS SE SOBRECARREGARAM COM O CLARO! É TEMPORÁRIO...

...MAS VOCÊ NÃO VIVERÁ MESMO!



QUE DOR! PRECISO
ME CONCENTRAR...
LIMPAR A MENTE...

OS FERIMENTOS
AINDA NÃO SÃO
GRAVES...

SHUK!

TEM ALGO
ERRADO,
HERÓI?!



TENHO QUE CONTRA-
ATACAR... MAS
COMO?!

ISSO É LOUCURA!
DENTES-DE-SABRE E SÓ
FORÇA E VELOCIDADE!
NÃO TEM TÉCNICAS DE
COMBATE... SE EU
ENNERGASSE, A LUTA
SERIA DIFERENTE!

MAS AGORA
EU SÓ POSSO
TENTAR!



ERREI!

FASH!



QUER TENTAR
DE NOVO,
HOMENZINHO?
ESTOU SÓ UNS
PASSOS À
FRENTE.



ESTÁ ME PROVOCANDO,
BRINCANDO DE GATO E
RATO. MAS NÃO VAI ACHAR
GRÇA QUANDO MEU
PUNHO DE FERRO O
ACERTAR...

QUE ESTRANHO!
O ESFORÇO ESTÁ...
ENFRIANDO MAIS DE
MIM DO QUE ANTES.



NÃO IMPORTA, QUANDO
O PODER VIER, A LUTA
ESTARÁ ACABADA.
MAS... E SE EU
ERRAR?



NÃO POSSO
ARRISCAR.



OS PENSAMENTOS SÓ LEVAM ALGUNS
SEGUNDOS, MAS ISSO É TUDO DE QUE
O DENTES-DE-SABRE
PRECISA...

ABADE, DANNY! ELE
ESTÁ ATACANDO!

MEU
QUADRIL!

MEMÓRIAS, NASCIDAS DO DESESPERO, ENQUANTO VOCÊ ROLA NA NEVE... MEMÓRIAS DE MUITO TEMPO ATRÁS, EM K'UN-LUN, NUMA ÁGUA DADA POR LEI KUNG, O TROVEJANTE.

VOCE TEM CINCO SENTIDOS FISICOS, DANIE...

UM GUERREIRO DEVE APRENDER A USAR TODOS!

EU ANULEI OS SEUS OLHOS, GARDTO.

ISSO O TORNA INDEFESO?

HA OPOONENTES A SUA VOLTA, NA ARENA. MAS ONDE?

O LEVE TOQUE DA SOLA DE UMA BOTA NO TATAMI, O DOBRAR DE UMA ROUPA...

TUDO MARCA SEUS ADVERSARIOS.

OK... ESTOU CEGO.

DENTES-DE-SABRE ESTÁ PERTO, MAS ONDE?

DEIXE-SE FLUIR COM O MOVIMENTO. JOUEM DRAGÃO. TORNE-SE UM COM ELE...

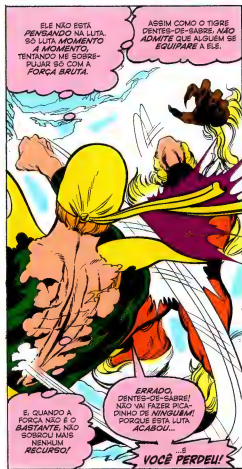
...COMO LHE FOI ENSINADO.

MEUS SENTIDOS TÊM DE COMPENSAR. PRECISO RELAXAR... E ME CONCENTRAR...

UMA VEZ MAIS, OS PENSAMENTOS LEVAM APENAS ALGUNS SEGUNDOS, MAS DESTA VEZ É O PUNHO DE FERRO QUEM REAGE PRIMEIRO!

KIA!!

FLUK!!





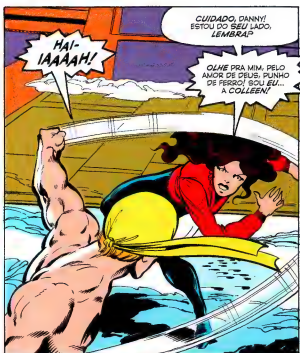
EU CONSEGUI! NÃO O
OUÇO MAIS.

ELS APA-
GOUP



OU ESTÁ ME
ESPREITANDO?

PASSOS!
CHEGANDO
RÁPIDO, ATRAS
DE MIM!



HAI-
IAAAH!

CUIDADO, DANNY!
ESTOU DO SEU LADO,
LEMBRA?

OLHE PRA MIM, PELO
AMOR DE DEUS. PUNHO
DE FERRO! SOU EU...
A COLLEEN!



S-SINTO MUITO,
COLLEEN. EU SEM
QUE GOSTARIA...

...MAS NÃO
POSSO. FIQUEI
CEGO!



OH, DANNY.
EU...

TODO BEM, SÉRIO...
É TEMPORÁRIO.
MAS CAÍ O DENTES-
DE-SABRE E SEUS
HOMENS?

ELS ESTÃO
SENDO VIGIADOS
O CHEFE DELES
JÁ ERA!



GRACAS
AOS
DEUSES
POR
ISSO!

EU TIVE SORTE... SE ELE
TIVESSE ALGUM TREINAMENTO
DE ARTES MARCIAIS COM
SUA VELOCIDADE E FORÇA,
DÚVIDO QUE EU O TERIA
DESESTOADO. MESMO
ENKERGANDO!

ISSO ME FAZ
PENSAR SOBRE
AS COISAS... A
VIDA ATR!

NÃO TEM NADA
DE ERRADO NISSO,
DANNY. SO SIGNIFICA
QUE ESTÁ CRES-
CENDO!

VENHA...
VAMOS ENTRAR,
ANTES QUE VOCÊ
PEGUE UMA
PNEUMONIA.

A
SEGUIR:

A CHEGADA DOS X-MEN!

IRON FIST™

MARVEL® COMICS GROUP



30¢

15
SEPT
02176

©1977 MARVEL COMICS GROUP



TM

IRON FIST

IN FINAL BATTLE AGAINST THE X-MEN!



Você nasceu Daniel Rand. Aos nove anos, sua vida foi despedaçada por causa do assassinato de seu pai. Aos dezoito anos, deixou a cidade mística de K'un-Lun renascido nas chamas do coração de um dragão. Suas habilidades nas artes marciais são as mais aprimoradas no mundo. Você nasceu Daniel Rand, mas agora mudou.

Stan Lee Apresenta **PUNHO DE FERRO, A ARMA VIVA!**

CHRIS
CLAREMONT
ESCRITOR

JOHN
BYRNE
DESENHISTA

DAN
GREEN
ARTE-FINALISTA

BRUCE
PATTERSON
COLORISTA

ARCHIE
GOODWIN
EDITOR ORIGINAL

RODRIGO
OLIVEIRA
TRADUTOR

PAULO TAVARES COM
DONIZETI AMORIM
LETRISTAS

A CHEGADA DOS X-MEN

A DICA FOI
CERTeira:
UM VALADO
CARREGAMENTO DA
RAND-MECHUM
SERIA ASSALTADO
ESTA TARDE...

...E APENAS
O PUNHO DE
FERRO PODERIA
IMPEDIR!

É CLARO QUE ERA UMA
ARMADILHA. POR ISSO
VOCÊ FOI ATRÁS DA DICA...
PARA DESCOBRIR QUEM
ESTAVA POR TRÁS DISSO E
POR QUE QUERIA VOCÊ.

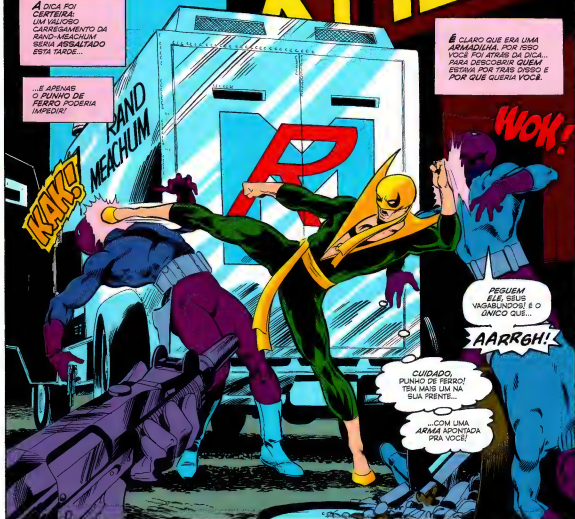
WOK!

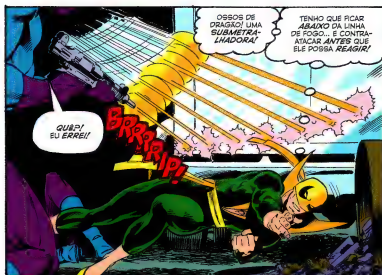
PEGUEM
ELE, SEUS
VAGABUNDOS! É O
ÚNICO QUE...

AARRGH!

CUIDADO,
PUNHO DE FERRO!
TEM MAIS UM NA
SUA FRENTE...

...COM UMA
ARMA APONTADA
PRA VOCÊ!





OSSOS DE
DRAGÃO! UMA
SUBMETRA-
LHADORA!

TENHO QUE FICAR
ABAIXO DA LINHA
DE FOGO... E CONTRA-
ATACAR ANTES QUE
ELE POSSA REAGIR!

QUÊ?!
EU ERREI!

BRRRIP!



PRECISO
CHEGAR
NÃO
RÁPIDO!

ESTA TAMPA
DE LATA DE LIXO
VAI SERVIR.



LEMBRE-SE DO TREINAMENTO, DANNY. GIRE E
ARREMESSÉ COM APENAS UM MOVIMENTO.

A TAMPA DEIXOU ELE
ATORDOADO, UM SOCO OU
DOIS E PRONTO.

ACER-
TEI!

THWANG!



O ASSALTO ACABOU.
ALGUÉM SE ESFORÇOU
BASTANTE PRA ME TRAZER
AQUI, MAS AGORA QUE A
LUTA ACABOU, A SILVA É
PURO SILÊNCIO!

TALVEZ
DEVESSE TER
DEIXADO ESSA
PRA POLÍCIA!



TALVEZ DEVESSE
MESMO, JOVEM
DRAGÃO!

UNNNNGH!

UM CHUTE RÁPIDO
COMO UM RAIO...
NEM CONSEGUI
PRESENTEIR SUA
CHEGADA!

SHAK!



GOLPE DE MÃO ABERTA...
O CHUTE ME DEIXOU GROGUE
DEMAIS PARA ME
DEFENDER!

BROW!

HAI!



A NOITE AVANÇA. MUDAMOS NOSSA CENA PARA O GREENWICH VILLAGE, NUMA RUA QUIETA, PRÓXIMO À WASHINGTON SQUARE...

...ONDE UM HOMEM FAZ VIGILIA.

SEU NOME É LOGAN... POR MAIS QUE QUASE NINGUÉM SAIBA DISEJO. ELE GOSTA ASSIM, PORQUE NOMBOS SÓ SE DIVIDEM COM AMIGOS... E, ACIMA DE TUDO...

...WOLVERINE É UM SOLITÁRIO. OU COSTUMAVA SER. HOJE EM DIA, ELE NÃO TEM MAIS TANTA CÉRTZA.



1980 É LOUCURA. O QUE É QUE EU TÔ FAZENDO SUSPIRANDO POR UMA MOÇINHA?

É AMAR E DEIXAR... COMIGO SEMPRE FOI ASSIM. ATE AGORA.

JEAN GREY É... DIFERENTE. NÃO CONSIGO TIRÁ-LA DA CABEÇA. COMO ELA PODE ACHAR QUE AMAR UM BANANA COMO O SUMMERS?



ELS NÃO É PRA VOCÊ, MOÇA.



EU SOU.



SE LIGA, CARA. TEM ALGUÉM NO TELHADO.

É UM HOMEM! E ESTÁ ENTRANDO PELA JANELA... NO APARTAMENTO DA JEANNIE!



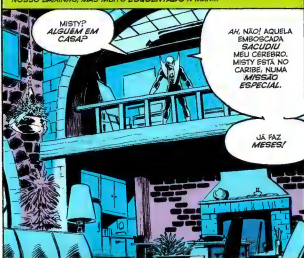
QUEM QUER QUE SEJA. ACABOU DE COMETER O MAIOR E ÚLTIMO ERRO DA VIDA!

ENQUANTO ISSO, CINCO ANDARES ACIMA DE ONDE SE ENCONTRA NOSSO BAINHO, MUITO ESQUENTADO X-MAN...

MISTY ALGUÉM EM CASA?

AH, NÃO! AQUELA EMBOSCADA SACUDIU MEU CÉREBRO. MISTY ESTÁ NO CARIBE, NUMA MISSÃO ESPECIAL.

JÁ FAZ MESES!



INTERLÚDIO: A BAÍA CUTLASS, ILHA DE SAINT EMILE, JÁ FOI UMA DAS FAVORITAS DOS PIRATAS. AGORA É UM RESORT, EXCLUSIVIDADE DOS MÃES RICOS E PODEROSOS.

É UM PARAÍSO NA TERRA...
NÃO O TIPO DE LUGAR ONDE SE
ESPERARIA ENCONTRAR UMA
EX-POLICIAL DE NOVA YORK...

...CHAMADA MISTY KNIGHT.

ENGRACADO,
PELA PRIMEIRA
VEZ EM MUITO
TEMPO...

...PENSEI
NO PUNHO
DE FERRO.

AINDA Dói... ISSO NÃO MUDOU.
TER IDO EMBORA FOI COMO
CORTAR UM PEDACO DA MINHA
ALMA.*

(*) MESTRE
DO KUNG
FU BO
(BLOCH,
1977).

CHEGA, MISTY.
DANNY RAND NÃO
VALE O ESFORÇO.
PENSE NO SEU
TRABALHO.

ASSIM
CONTINUARÁ
VIVA.

SIM, O TRABALHO... MEMÓRIAS A
LEVAM DE VOLTA A MANHATTAN, NO
ESCRITÓRIO DO PROMOTOR PÚBLICO
BLAKE TOWER...

...SEU NOME É JOHN
BUSHMASTER, E ISSO É TUDO
QUE SABEMOS SOBRE ELE. ALÉM
DO FATO DE NOS ÚLTIMOS ANOS
ELE TER ASSUMIDO CONTROLE
TOTAL SOBRE AS MÁFIAS
EUROPEIAS.

A INTELIGÊNCIA DIZ QUE
ELE PLANEJA EXPANDIR SUAS
ATIVIDADES PÓS-ELIA, COMEÇANDO
COM NOVA YORK.

A INTERPOL, O FBI...
ATÉ A CIA... TENTARAM
SE INFILTRAR NA
ORGANIZAÇÃO DELES E
NÃO CONSEGUIRAM.

AGORA É
A NOSSA
VEZ.

CONTE TUDO, PROMOTOR. TODOS
OS AGENTES ENVIADOS ACABARAM
MORTOS. SE BUSHMASTER
DESCOBRIR O DISPARCE
DA MISTY...

SEI ME
CUIDAR,
RAFE.



PASSAMOS SEIS MESES CONSTRUINDO UM DISPARCE INFALÍVEL PARA A SRTA. KNIGHT, TENENTE SCARFÉ! "MAYLA K'ORDAY" PODE PASSAR POR QUALQUER CHECKAGEM DE SEGURANÇA... PORQUE ELA EXISTE!

SÉ É O QUE DIZ, SR. HÃO...

...MAS, SE ESTIVER ERRADO, NÃO É VOCÊ QUEM PAGA POR ISSO.



RELAXA, SCARFÉ! NINGUÉM A ESTÁ FORÇANDO! ELA FOI VOLUNTÁRIA PARA O TRABALHO.

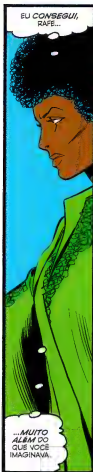
MAS, SE QUISER DESISTIR, SRTA. KNIGHT, ESTA É SUA ÚLTIMA CHANCE. ASSIM QUE SAIR DESTA ESCRITÓRIO, ESTAREI COMPROVADA.

É ENTÃO, MISTY?



MISTY? NÃO CONHEÇO, AMIGO.

MEU NOVEL É MAYLA K'ORDAY.



EU CONSEGUI, RAFE...

...MUITO ALÉM DO QUE VOCÊ IMAGINAVA.



MAYA, QUERIDA!

BUSH-MASTER!

SURPRESA EM ME VER? A CONFERÊNCIA EM PORT HARCOURT ACABOU MAIS Cedo E CORRI PARA PASSAR A NOITE COM VOCÊ.



PENSEI EM FAZERMOS UM JANTAR A LUZ DE VELAS E DEPOIS... AH, MAYA, SUA BELEZA SEMPRE ME DOMINA...

OH, DEUS.

NÃO ESTOU APENAS DENTRO DA ORGANIZAÇÃO DE BUSHMASTER. ESTOU MAIS PERTO DELE DO QUE QUALQUER OUTRO SER HUMANO.



MAS A QUE PREÇO?







MINHA HABILIDADE NÃO VAI ME SALVAR DAQUELAS GARRAS PRA SEMPRE. PRINCIPALMENTE DEPOIS DE AQUELA EMBOSCADA TER ME ESGOTADO.

NÃO TENHO ESCOLHA. PRECISO USAR MEU PUNHO DE FERRO.



GUER! GUER!

CORACÃO DE DRAGÃO! E EU CONCENTREI MEU CHI INOQUEBI O PODER DO PUNHO DE FERRO...

...MAS NADA ACONTECEU!



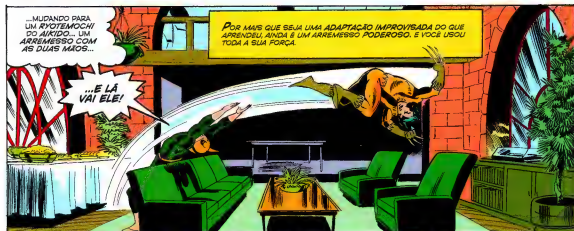
LÁ VEM O WOLVERINE! ELE NÃO SE CANSAP ESSA PURA FEROCIDADE ANIMAL ME LEMBRA DO DENTES-DE-SABRE...

SERÁ QUE HÁ UMA LIGACÃO ENTRE ELES? CUIDADO COM AS GARRAS, DANNY!



EI!

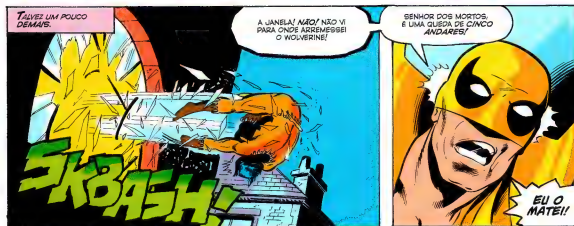
AGORA VIRE O ATAQUE CONTRA ELE...



...MUDANDO PARA UM RYOTEMOCHI DO AIKIDO... UM ARREMESSO COM AS DUAS MÃOS...

POR MAIS QUE SEJA UMA ADAPTAÇÃO IMPROVISADA DO QUE APRENDEU, AINDA É UM ARREMESSO PODEROSO. E VOCE USOU TODA A SUA FORÇA.

...E LÁ VAI ELE!



TALVEZ UM POUCO DEMAS.

A JANELA! NÃO! NÃO VI PARA ONDE ARREMESSEI O WOLVERINE!

SENHOR DOS MORTOS, É UMA QUEDA DE CINCO ANDARES!

EU O MATEI!

SERÁ, PUNHO DE FERRO? PRESTEMOS ATENÇÃO
À RUA ABaixo...



NÃO ENTANTO, ANTES QUE O COLEGA X-MAN
DE NOTURNO CONSIGA TERMINAR
SUA FRASE...



TALVEZ VOCÊ NÃO
CONSIGA, MEU AMIGO
ENCOURAÇADO,
MÁS EU, SIM.



WOLVERINE, O QUE ESTÁ
ACONTECENDO?

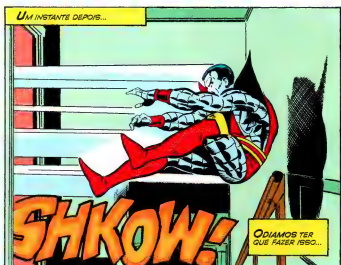
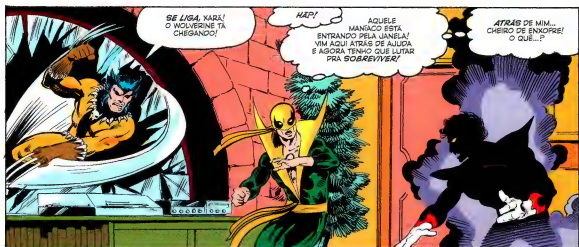


...SÓ ME JOGA
LÁ EM CIMA DE
NOVO!



ESTAMOS FALANDO DO
WOLVERINE! PODE SER SÓ
O CARTEIRO... OS
PAIS DE JEAN!





...MAS ESTÁ NA HORA DE MUDAR A CENA NOVAMENTE,
E É PARA OS DEUS SOBRE GREENWICH VILLAGE.

AH, ORORO...
É TÃO BOM
VOAR APENAS
PELO PRAZER
QUE ISSO DÁ.

OS ÚLTIMOS
MESES FORAM TÃO
CORRIDOS PARA OS X-MEN,
QUE MAL SOBREVIVEMOS...

TIVEMOS POUCO TEMPO PARA
RELAXAR E CONHECER
UNS AOS OUTROS.

SOMOS
TODOS AMIGOS...

...MAS, EM MUITOS SENTIDOS,
AINDA SOMOS ESTRANHOS UNS
PARA OS OUTROS.

DEUS
QUEIRA QUE
A FESTA DA JEAN
MUDE 1990.

SEM PENSAR, TEMPESTADE ENTRA NO
APARTAMENTO... E SELA SEU DESTINO.

THWAK!

OH,
NÃO!

ORORO!
TEMPESTADE,
CUIDADO!

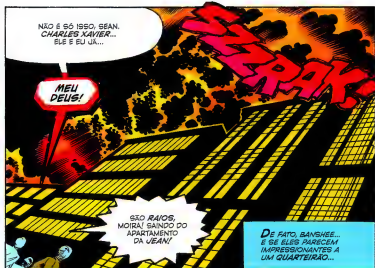
TARDE DEMAIS, NOTURNO.

SPLURTCH!

O QUE?
ALGUÉM NA
SACADA?

MEIN
GOTT. AGORA
FERROU.

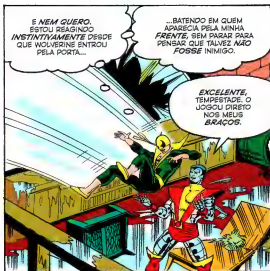
ORORO...?

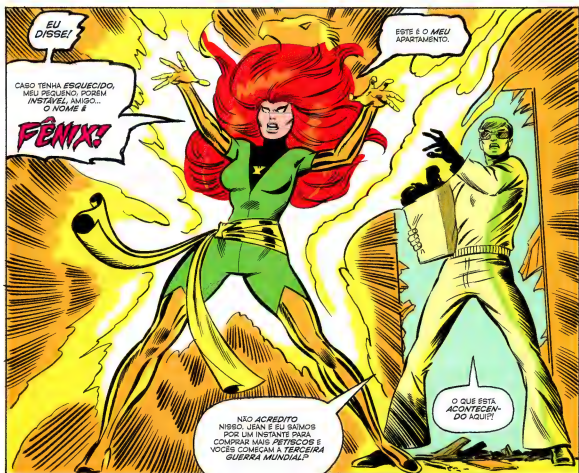




(*) COMO VIMOS ANTERIORMENTE.







EPÍLOGO: EM POUCO TEMPO A BAGUNÇA É ARRUMADA, PRINCIPALMENTE COM A AJUDA DOS CONVIDADOS. DEMORA UM POUCO MAIS PARA QUE A POLÍCIA E OS VIZINHOS SE ACALMEM. NO ENTANTO, O APARTAMENTO ACABA PREENCHIDO COM O BOM DE BOA CONVERSA E BOA MÚSICA, E TODOS PARECEM ESTAR SE DIVERTINDO...



X-MEN

TM

MARVEL® COMICS GROUP

APPROVED
BY THE
COMICS
CODE
AUTHORITY

35¢

109
FEB

02461

THE ALL-NEW, ALL-DIFFERENT

X-MEN

YOU CAN'T
STOP ME, X-MEN!
WEAPON ALPHA
ALWAYS GETS
HIS MAN!

WANTED: WOLVERINE
DEAD OR ALIVE!

Cíclope. Tempestade. Banshee. Noturno. Wolverine. Colossus. Filhos do átomo, alunos de Charles Xavier. **MUTANTES** – temidos e odiados pelo mundo que juraram proteger. Eles são os heróis mais **ESTRANHOS** de todos os tempos!

Stan Lee
Apresenta

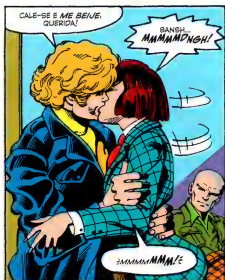
OS FABULOSOS X-MEN!

CHRIS CLAREMONT ESCRITOR • JOHN BYRNE DESENHISTA • TERRY AUSTIN ARTE-FINALISTA • ANDY VANCHUS COLORISTA
ARCHIE GOODWIN EDITOR ORIGINAL • JIM SHOOTER EDITOR-CHEFE ORIGINAL

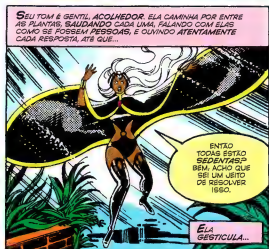
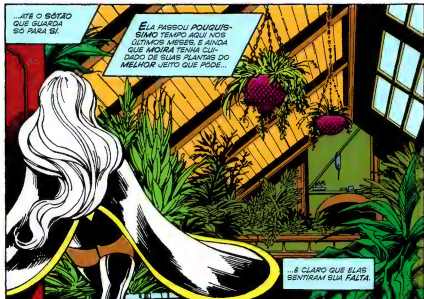


LEONARDO CAMARGO
TRADUTOR

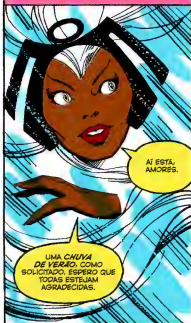
PAULO TAVARES COM DANIEL DE ROSA
LETRISTAS



OS X-MEN SE ESPALHAM RAPIDAMENTE. LINS SE JUNTAM AOS PAIS DE JEAN GREY NA SALA DE ESTAR, OUTROS VÃO PARA OS SEUS RESPECTIVOS QUARTOS...



E UMA BRISA SOBRE DO NADA... E, COM ELA, VEM A... CHUVA.



AI ESTÁ, AMORES.

UMA CHUVA DE VERÃO, COMO SOLICITADO. ESPERO QUE TODAS ESTEJAM AGRADECIDAS.

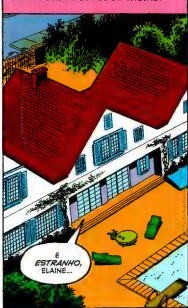


ALIAS, ACHO QUE TAMBÉM VOU APROVEITAR.

DEUSA, ISTO É... MA-RÁVILHOSO! NÓS, X-MEN, TEMOS LUTADO TANTO E HÁ TANTO TEMPO...

...QUE EU QUASE ESQUECI COMO É BOM RELAXAR.

PERTO DE ORÓRIO... DE ACORDO COM SEU HUMOR... A CHUVA AUMENTA DE INTENSIDADE. O BOSTO SE ACENDE DO NADA COM O RUGIDO MUDO DE UM TROVÃO.



É ESTRANHO, ELAINE...



EU PODIA ULTRAR QUE ACABEI DE OUVIR UM TROVÃO BEM A FRENTE...

...MAS NÃO TEM NENHUMA NUVEM NO CÉU.

JOHN, ESQUEÇA O CLIMA... EU... AOS... PRECISAMOS CONVERSAR COM A NOSSA FILHA.

ELES PARECEM APAVORADOS, JEAN... APESAR DE ESTAREM DISFARÇANDO BEM.

AH, JOHN... O QUE ACONTECEU COM ELA?



ESTÁ SURPRESO, SCOTT?

UM PEDAÇO GIGANTE DA VIDA DELES ACABOU DE VIRAR DE CABEÇA PRA BAIXO. ELES NÃO ME CONHECEM MAIS.

AS VEZES, NEM EU ME CONHEÇO.

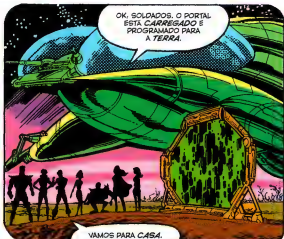
SEM QUERER, SEUS PENSAMENTOS DEBATEJAM PARA O PASSADO...

...POR UMA ETERNIDADE DE TEMPO E ESPAÇO, PARA UM PLANETA SEM NOME, ALGUNS MINUTOS APÓS OS X-MEN SURTIREM TRIUNFANTES DO CRISTAL M'KRAAN.



FINIX, COM A AJUDA PERIGOSA DE SEUS COLEGAS, SELOU A REBELDE GALÁXIA DE NEUTRONS DENTRO DOS CAMPOS ESTÁTICOS. O UNIVERSO ESTAVA A SALVO.

OS X-MEN, NO ENTANTO, NÃO, A GUARDA IMPERIAL, SEGUINDO O ÚLTIMO DESEJO DE SEU IMPERADOR, OS AGUARDAVA PARA MATÁ-LOS.

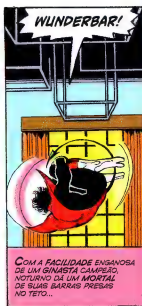




(*) COMO FOI MOSTRADO NESTE VOLUME, CERTO?

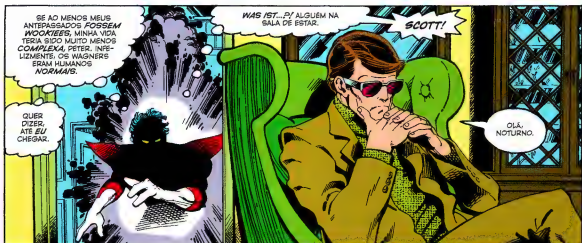


MUDANÇA DE CENA: ACIMA DA SALA DE ESTAR É À DIREITA, PARA UM QUARTO QUE É O SONHO DE QUALQUER CINÉFILA.



O QUE É A NOSSA DEIXA PARA SEGUIR PELO CORREDOR ATÉ O QUARTO DE PETER RASPUTIN...





SE AO MENOS MEUS ANTERPASSADOS FOSSEM WOOKIEES, MINHA VIDA TERIA SIDO MUITO MENOS COMPLEXA. PETER, INFELIZMENTE, OS WAGNERS ERAM HUMANOS NORMAIS.

QUER DIZER, ATÉ EU CHEGAR.

WAS IST...? ALGUÉM NA SALA DE ESTAR.

SCOTT!

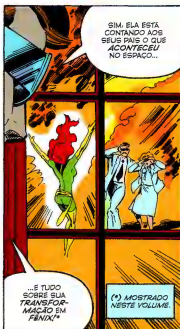
OLÁ, NOTURNO.



ESTOU... ME INTROMETENDO, AMIGO?

HE... NÃO, CLARO QUE NÃO.

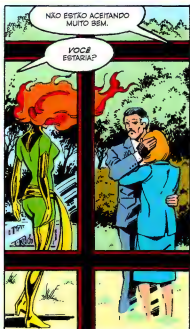
ENTENDO... AQUELA É JEAN, NO JARDIM?



SIM, ELA ESTÁ CONTANDO AOS SEUS PAIS O QUE ACONTECEU NO ESPAÇO...

...E TUDO SOBRE SUA TRANSFORMAÇÃO EM FÊNIX!*

(* MOSTRADO NESTE VOLUME.



NÃO ESTÃO ACEITANDO MUITO BEM.

VOÇÊ ESTARIA?



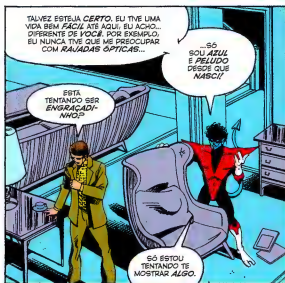
POR MAIS QUE VOCÊ QUEIRA, QUE SEJA DIFERENTE, NOTURNO, A VIDA NÃO É FEITA DE AVENTURAS DE CAPA E ESPADA E ACROBACIAS DE CIRCO.

EU TENHO UM NOME, SCOTT. KURT WAGNER. TENTE SE LEMBRAR!



VOÇÊ ACHA QUE COMIGO É SÓ DIVERSÃO, MEU AMIGO?

TANTA AMARGURA NA VOZ DELE... EU NUNCA OUM SCOTT DEESSE JEITO ANTES...





DEIXANDO WOLVERINE A OESTE DE WOODSTOCK; TEMPESTADE E OS OUTROS SEGUIRAM EM PRENTE PARA UM PEQUENO E ISOLADO LAGO QUE MOIRA COSTUMAVA VISITAR EM SUA PRIMEIRA PASSAGEM PELOS ESTADOS UNIDOS.

ELA NÃO CONTA A NINGUÉM QUE ESSES PASSÉIOS ERAM FEITOS AO LADO DE CHARLES XAVIER, OU QUE O LAGO ERA O SEU REFÚGIO SECRETO.

WOLVERINE VEM SEGUINDO ESSA CORSA POR MAIS DE UMA HORA AGORA, E SE DIVERTINDO COMO NÃO FAZIA HÁ MESES.

DO NADA, ELA SE ENRIVIECE, OLHOS ALERTAS, OUVIDOS PROCLURANDO O MENOR SINAL ESTRANHO. WOLVERINE PARA E SE FUNDE À FLORESTA AO SEU REDOR.

ELE TEM CERTEZA DE QUE ELA NÃO O VIU, ATÉ QUE...

MAS QUE DIABO...P

ALGO A ASSUSTOU. MEUS INSTINTOS ME DIZEM QUE NÃO FUI EU...

...MAS ENTÃO, QUEM? ATÉ ONDE POSSO VER, ESTOU SOZINHO NESTE TRECHO DA FLORESTA.

NÃO MAIS, PEQUENINO!

VOCÊ!

ESTA ME RECONHECENDO, "ARMA X"? JAMES McDONALD HUDSON, A SEU DISPOR.

AINDA QUE ULTIMAMENTE EU SEJA MAIS CONHECIDO COMO...

ARMA ALFA!





ENQUANTO ISSO,
A ALGUNS QUILO-
METROS DALI...

PRA CIMA,
MOÇA!

SEAN
CASSIDY...
NÃO!

MAS QUE SENSACÃO MARAVI-
LHOSA, PETER. TER UM DIA SÓ
PRA NÓS, SEM PROBLEMAS,
OU SALA DE PERIGO, OU
ARMADILHAS MORTAIS, OU
SUPERVILÕES.

O SOL ESTÁ TÃO GOSTOSO
QUE ME LEMBRO DE CASA.
DEUSA, GOSTARIA DE PODER
TIRAR ESTES TRAÍVES
RIDÍCULOS.

VOCÊ
LEMBRA O
QUE ACONTECEU
QUANDO VOCÊ FOI
NADAR NA PISCINA
DA MANSXOP?

MOIRA,
O QUE VOCÊ
ESTÁ...

GLOOMY!

EU LEMBRO, MEU
AMIGO, E NUNCA
VOU ENTENDER.

É
SOMENTE
PELO
PROFESSOR
QUE EU ACEITO
OS TABUÉS
RIDÍCULOS
DAQUI.

PETER, ME
CONTE DE
SUA TERRA
NATAL...

DE TRANSBAIKALP BEM... A MAIOR
PARTE É UM ESPAÇO VASTO... VAZIO
COMO NENHUM OUTRO LUGAR, NEM
MESMO EM SUAS FOTOS DA ÁFRICA
OU DO DESTE AMERICANO VI
LUGAR COMO AQUELE.

NO
VERÃO, A TERRA
É MUITO LINGA.
NO INVERNO, É
MARAVILHOSA.

QUANDO A NEVE
VEM, O TEMPO PARA.
E ADEPAR DE TODAS
AS NOSSAS MAQUI-
NAS, NÓS... EU...

ME
DESCULPE,
ORORO,
NÃO TENHO
PALAVRAS
PARA DES-
CREVER, TERIA
QUE LEVA-LA
PARA CO-
NHECER.

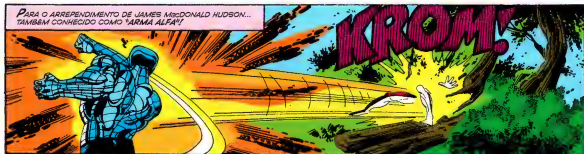
UM DIA, MEU
AMIGO, VOCÊ AMA
SUA PÁTRIA MXE,
NÃO É, PETER?

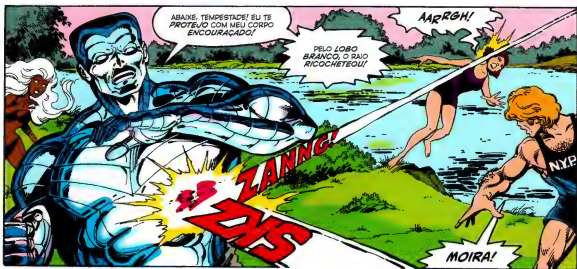
NÃO SOMOS TODOS
ASSIM, ORO...

PELO FANTASMA
DE LENIN!

SHREEEE

WHAM!







MEU
DEUS!

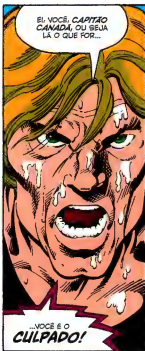
MOIRA!



POR TODOS
OS SANTOS,
CONSIGUI TIRÁ-LA
A TEMPO...
ANDA ESTÁ
RESPIRANDO!

MAS
ELA ESTÁ
GELADA...
E COM UMA
QUEIMA-
DURA FESA
NA TESTA!

ELA PODE
TER SORRIDO UMA
CONCUSSÃO, OU
ALGO PÍO!



EU, VOCÊ, **CARTELO**
CANADA, OU SEJA
LÁ O QUE FOR...

...VOCÊ É O
CULPADO!



E MESMO QUE
ME CUSTE A
VIDA...

...VOU TE FAZER
PAGAR!

COMO UM HOMEM POSSUÍDO,
BANSHEE ARREMETE EM DIREÇÃO
AO INIMIGO...

...ENQUANTO
IMPULSIONA SEUS
PODERES SÔNICOS
AO LIMITE E ALÉM!



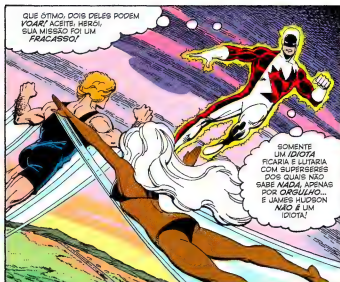
ESSE É
O BANSHEE!
EU O RECONHEÇO
DE UM VELHO
ARQUIVO DA
INTERPOL.

ELE ENLOQUECEU!
ESTÁ ATACANDO COM
TAMANHA FORÇA
BRUTA QUE SEUS GRI-
TOS SÔNICOS ESTÃO
LIQUEFAZENDO TUDO
QUE ACERTAM.



NÃO SEI
SE O TRAÍDE
DE BATALHA
AGUENTA
TANTO DANO
CONCENTRADO.

E SINCERAMEN-
TE, NÃO TENHO A
MENOR INTENÇÃO
DE **DESCOBRIR!**
TENHO QUE GA-
NHNAR ALGUM
TEMPO...



QUE ÓTIMO, DOIS DELES PODEM VOAR! ACEITE, HERÓI, SUA MISSÃO FOI UM FRACASSO!

SOMENTE UM IDIOTA FICARIA E LUTARIA COM SUPERHERÓIS DOS QUAIS NÃO SABE NADA, APENAS POR ORGULHO... E JAMES HUDSON NÃO É UM IDIOTA!



MAS EU VOLTAREI, 'X-MEN'! ASSIM QUE DESCOBRIR QUEM VOCÊS SÃO!

POW!

E DA PRÓXIMA VEZ, VOU EQUILIBRAR AS COISAS TRAZENDO A TROPA ALFA COMIGO!

ELE SUMIU!



NÃO SE PREOCUPE, BANGHEE... SE O INIMIGO SE TORNOU INVISÍVEL, ESSA TEMPESTADE O REVELARÁ NOVAMENTE.

POR UM QUILOMETRO EM QUALQUER DIREÇÃO, O CÉU SE TORNA NEGRO, COM NUVENS E VENTOS POTENTES VARRENDO O TERRENO...

MAS APESAR DOS ESFORÇOS DE TEMPESTADE, O INTRUSO CANADENSE NÃO PODE SER VISTO EM LUGAR ALGUM.



ENTÃO... VAMOS, TEMPESTADE, ESTAMOS PERDENDO NOSSO TEMPO AQUI.

EU CONCORDO, MEU AMIGO BANGHEE, VAMOS VOLTAR AO LAGO.

EU NÃO SEI COMO ELE SEI ISSO, MAS SINTO QUE NOSSO ATACANTE JÁ ESTÁ BEM LONGE DAQUI.



E QUANTO MAIS RÁPIDO MOIRA RECEBER CUIDADOS MÉDICOS, MELHOR.

WOLVERINE, PARECIA QUE AQUELE HOMEM CONHECIA VOCÊ.

QUEM É ELE? POR QUE ESTÁ ATRÁS DE VOCÊ?

HÁ MUITO TEMPO, PETER, ÉRAMOS AMIGOS... QUASE IRMÃOS.

EU... REALMENTE SANTO MUITO, AMIGOS, MAS A BRIGADA DE HOJE FOI SO O COMEÇO.

É, DAQUI PRA FRENTE, AS COISAS SÓ VÃO PIORAR!

A SEGUIR: Os SENHORES da LUZ e das TREVAS!

MARVEL TEAM-UP
ANNUAL

MARVEL
COMICS
GROUP

KING-SIZE ANNUAL!

1 1976
02350

50¢

CC

MARVEL TEAM-UP

STARRING:

SPIDER-MAN AND THE X-MEN

UNITED IN BATTLE AGAINST THE
HIDEOUS CREATIONS OF THE
LORDS OF LIGHT
AND DARKNESS!



DOUBLE
THE ACTION!
DOUBLE
THE THRILLS!

Cockrum

Stan Lee APRESENTA: O **HOMEM-ARANHA** E OS **X-MEN**... **JUNTOS!**

A PARTIR DE UM ARGUMENTO DE BILL MANTLO, CHRIS CLAREMONT E NONNIE MILFORD...

BILL MANTLO ESCRITOR • SAL BUSCEMA E MIKE ESPOSITO ARTISTAS
HUGH PALEY COLORISTA • ARCHIE GOODWIN EDITOR ORIGINAL
MARCELO ARAUJO TRADUTOR • PAULO TAVARES LETRISTA

Os **SENHORES** da **LUZ** e das **TREVAS!**

SÃO 35 PÁGINAS MAGISTRALMENTE MARAVILHOSAS DA MAGNÍFICA MARVEL... FEITAS POR PESSOAS QUE VOCÊ DEVE CONHECER!

CAPÍTULO I
O NINHO!

BOMBA DE HIDROGÊNIO DESTROÍ CAVERNA

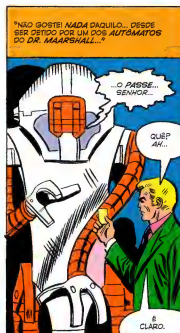
PAHUTE MESA, Nevada, 20 de nov. (Agência Internacional de Notícias) — Uma potente bomba de hidrogênio destruiu uma caverna localizada a 800 metros abaixo deste local de testes hoje e estremeceu vários edifícios em Las Vegas, a 130 quilômetros daqui.

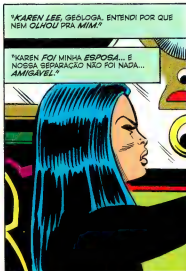
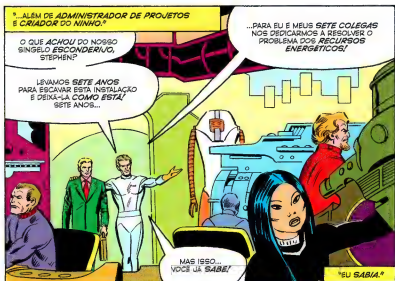
A explosão, chamada de "inlet", chacoalhou a terra acima e enlouqueceu os instrumentos sísmográficos das cidades vizinhas.

Uma nuvem de poeira apareceu no céu por volta das 7 da manhã, após a detonação, mas



AS AVENTURAS DOS X-MEN EM **MARVEL TEAM-UP ANNUAL I** E **MARVEL TEAM-UP 53** SE ENCAIXAM CRONOLÓGICAMENTE ENTRE SEU RETORNO DO ESPAÇO SIDERAL E SUA PARTIDA EM **X-MEN 101**. ESTAS HISTÓRIAS ESTÃO AQUI PARA NÃO INTERROMPER A CONTINUIDADE DA SÉRIE.





"MAS AINDA FALTAVA ALGUÉM."

"ARAMAN NILÁ, TEVE SORTE EM DEIXAR A ÍNDIA, POIS OS CIENTISTAS COMEÇARAM A ENFRENTAR PROBLEMAS POLÍTICOS..."

TERÁ QUE ESPERAR ATÉ CONHECER ARAMAN, STEPHEN. É TÃO FOCADO QUE NÓS PRECISAMOS TIRÁ-LO DA PILHA À FORÇA!

SE É QUE ADIANTARIA ALGUMA COISA!

"E CONSEGUIU LEVAR CONSIGO O SEGREDO DA IRRADIAÇÃO DOS PRINCIPAIS MINERAIS COM ELE!"

"A PILHA DE NILÁ É O MAIS INCRÍVEL MÉTODO DE APROVEITAMENTO DE ENERGIA."

"É TALVEZ O MAIS MORTAL!"

DOUTOR MANN!
SURTIU ALGO NOS INSTRUMENTOS!

TREMORES!

UM TERREMOTO!

E É BEM ABAIXO DE NÓS!

MEU DEUS!

SABE DIZER O QUE É ISSO?

"ELA SABIA."

"É UM SEGUNDO DEPOIS, TAMBÉM SOUBEMOS!"

SKRAKK!

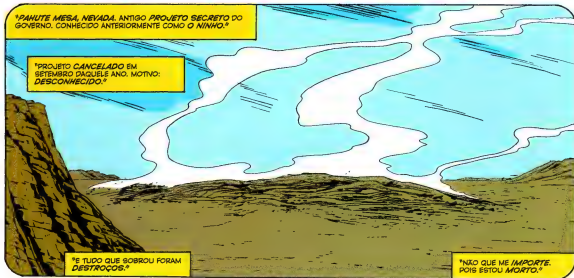
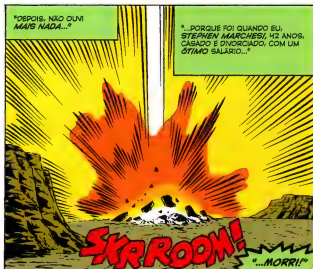
"O PRIMEIRO CHOQUE ARRANCOU OS EXTENSORES MECÂNICOS DAS MÃOS DE NILÁ..."

"E NO SEGUNDO CHOQUE, O NINHO COMEÇOU A DESABAR COMO UM CASTELO DE CARTAS!"

ESTABILIZEM A PILHA, DEPRESSA!

OU ESTAREMOS TODOS CONDENADOS!

"CONDENADOS?" MAS O QUE SÍS GUÍS DIZER..."



CAPÍTULO II

DIA DOS DEMÔNIOS!

"NOTÍCIAS: HOJE, A PRIMEIRA CONFERÊNCIA INTERNACIONAL SOBRE MUTAÇÃO HUMANA ARTIFICIAL, SERÁ REALIZADA COM CIENTISTAS E REPORTERES DE TODO O MUNDO, A BORDO DE UM BOEING 747."

SI SANDY...
PODE TRAZER MAIS CAFÉ?

"O GIGANTESCO AVIO É ABASTECIDO EM PLENO VOO PARA QUE A CONFERÊNCIA CONTINUE ININTERRUPTAMENTE DURANTE A SEMANA... OS PARTICIPANTES COMEM, DORMEM E DEBATEM CONTINUAMENTE ENQUANTO CIRCULAM SOBRE O DESERTO DO SUDESTE AMERICANO."

"EMBORA REED RICHARDS NÃO POSSA COMPARECER, ELE DISSSE QUE ESTA CONFERÊNCIA PROMETE RESPONDER A UMA DAS MAIS IMPORTANTES E DIFÍCEIS QUESTÕES QUE ABOLAM A RAÇA HUMANA... A HABILIDADE DO HOMEM DE ALTERAR A SI PRÓPRIO, PARA MELHOR OU PARA PIOR."

"E ESSAS, SENHORAS E SENHORES... FORAM AS NOTÍCIAS DE HOJE."





(**) NOTA DO EDITOR: CRIADA POR MARY WOLFGAN E STEVE GAN, A SÉRIE SKULL THE SLAYER TEVE APENAS 8 NÚMEROS E FOI PUBLICADA PELA MARVEL DE AGOSTO DE 1976 A NOVEMBRO DE 1976. SEU PROTAGONISTA, JAMES PATRICK SKULLY, ERA UM AVENTUREIRO QUE PASSOU A USAR A ALGUMBA DE CAVEIRA, O CARNICEIRO.



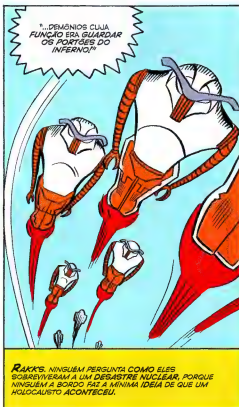




NÃO! NÃO SÃO MISSEIS!
ESSAS FORMAS SÃO...
FAMILIARES! EU JÁ
VI ANTES...

É CLARO! FOI NUMA
REPORTAGEM DO CLARIM,
UNS DOIS ANOS ATRÁS...
INVENTADOS POR UM
CIENTISTA CHAMADO
MARSHALL!

ELE OS BATIZOU DE
RAKKS... OS ANTIGOS
DEMONÍOS
MITOLÓGICOS...



*...DEMONÍOS CUJA
FUNÇÃO ERA GUARDAR
OS PORTÕES DO
INFERNO!*

RAKKS. NINGUÉM PERSUNTA COMO ELES
SOBREVIVERAM A UM DESASTRE NUCLEAR, PORQUE
NINGUÉM A BORDO FAZ A MÍNIMA IDEIA DE QUE UM
HOLOCAUSTO ACONTECEU.



QUANDO SEU VOO VERTICAL CESSA... E OS
RAKKS FICAM SUSPENSOS EM PLENO AR
DIANTE DA ENORME AERONAVE...

...FEIXES DE ENERGIA
SÃO DISPARADOS DE SUAS
INEXPRESSIVAS FACES
MECANÓIDES...



...DESTRUINDO O NARIZ
DO AVIO EM PLENO
VOO...

MEUS OLHOS
QUEIMAM!

EU... NÃO CON-
SIGO VER!

STRACK!

QUE DOR!
MEU DEUS...
QUE DOR!

...O TEMPO PARA PERGUNTAS É SUSPENSO
INDEFINIDAMENTE!



OS PILOTOS FORAM FERIDOS,
PROFESSOR! ESTAMOS
VOANDO ÀS CEGAS!

SCOTT!
PETER! VOCÊS ESTÃO
MAIS PERTO!



DA, PROFESSOR!

MAS
PRA FAZER
O QUE?

DEPOIS A
GENTE PENSA NISSO.
RASPUTIN! PRIMEIRO
VAMOS TENTAR ESTA-
BILIZAR O AVIÃO!

SE A GENTE
CONSEGUIR!



RECONHECI XAVIER E ALGUNS DOS
OUTROS...* ENTÃO, O RESTO DEVE
SER OS NOVOX X-MEN QUE SAIRAM
NOS JORNAIS!

...E COMO ESTO
CUIDANDO DAS
COISAS...

*PETER
PARKER VAI
APROVEITAR A
CONFUSÃO
PRA DAR UMA
ESCAPADA...

(*) PETER JÁ ENCONTROU OS X-MEN
ANTES... MAIS RECENTEMENTE EM
HOMEM-ARANHA EDIÇÃO DEFINITIVA 7.



...E TROCAR SUAS ROUPAS DE FOTOGRAFO POR UM TRAVE MAIS APROPRIADO PARA OCASIÃO!

KNOCK!

AH, NÃO! ESQUECI DE TRANCAR A PORTA!



ESSE ENJOO... DEVO ESTAR OUVINDO COISAS!

EU PODIA JURAR QUE... OOOH!



ENTÃO, O "GRANDE" TURNER NÃO É TÃO DURAÇO ASSIM!

AH, SE EU PUDESSE TIRAR UMA FOTO AGORA...

MAS PELO BARULHO LÁ FORA...

MÃE DO CARU...



"...NÃO VAI DAR TEMPO DE FAZER NADA SE EU NÃO SAIR DAQUI... LOGO!"

SUS ESTÃO VOLTANDO, SCOTT!

UJ VI, PETER!

ACREDITE...



...EU JÁ VI!

AS LENTES DE QUARTZO RUBI NOS ÓCULOS DE SCOTT SUMMERS SE ERGUEM...



...E O PODER LIBERADO PELO HOMEM CHAMADO CICLOPE CORTA AO MEIO OS RAKKS QUE SE APROXIMAM.

AGORA É COM OS OUTROS!

ENTÃO, ELE VOLTARÁ SUA ATENÇÃO PARA OS CONTROLES DO AVIÃO EM QUEDA...

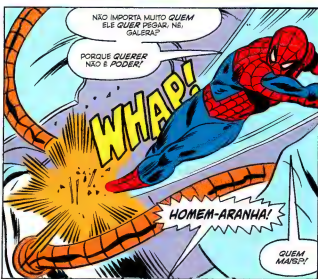


...ENQUANTO OS "OUTROS" CONTINUAM A AGIR!

ESTÁ ENTRANDO, PROFESSOR! PELA LATERAL!

VAI TENTAR AGARRA-LO!

NÃO! EU NÃO... JÉ...!



NÃO IMPORTA MUITO QUEM ELE QUER PEGAR, NÉ, GALERA?

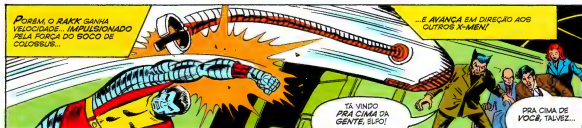
PORQUE QUERER NÃO É PODER!

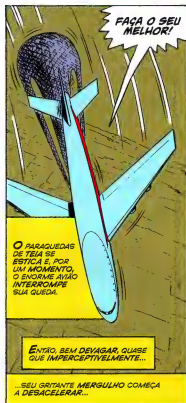
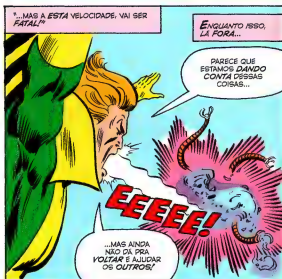
WHAP!

HOMEM-ARANHA!

QUEM MAIS?













...DALI!

A QUILÔMETROS DE DISTÂNCIA
NO DESERTO...

...UMA FUMAÇA NEGRA MACULA O BRILHANTE
HORIZONTE.

O NINHO.



PARCE SEER UM MONTE
DE ENTULHO!

COMO SE ALGUÉM
TIVESSE DERRETIDO
UMA MONTANHA!

E DE ONDE OS
ROBÔS VIERAM,
SCOTT!

EU E BANGHEE
VIMOS LA DE CIMA!

ENTÃO É PRA LÁ
QUE DEVEMOS IR, AMIGOS!



NYET! É SEM
PROTEÇÃO E SEM DONA...
MORTE CERTA!

NYET,
COM CERTEZA!

AQUILO QUE
CHAMOU DE "MONTE" É
ALTAMENTE RADIOATIVO!



ENTÃO O QUE VAMOS
FAZER, CAMARADA? SE
NOSSOS ATACANTES
VIERAM DE LÁ...

...ENTÃO É PRA ONDE DEVEMOS
IR SE QUISERMOS DESCOBRIR
O MOTIVO DO ATAQUE!



DA, TEM RAZÃO,
CAMARADA...

EU TROUXE ALGO
PARA ESTA CONFERÊNCIA...
UMA DEMONSTRAÇÃO
DAS AVANÇADAS
PESQUISAS EM
MEU PAÍS SOBRE
MUTAÇÃO!

SÓ LEVARÁ UM
MINUTO, AMIGOS.



AH, AQUI ESTÁ! ESTE É MEU SPRAY
ANTIRRADIAÇÃO! ELE NEUTRALIZA
RADIOATIVIDADE LOCALIZADA
POR ATÉ UMA HORA!

DEPOIS DISSO...
PFFFTT!

CLARO QUE NUNCA FOI
TESTADO, MAS...



VOCÊ JÁ TEM OITO VOLUNTÁRIOS,
DR. MISHKIN... PORQUE ESSAS COISAS
QUE ATACARAM O AVIÃO QUASE
NOS MATARAM...

E NÃO TÔ A FIM DE
MORRER SE NÃO ESTIVER
PRONTO PRA ISSO!

ENTÃO,
MANDAR VER,
DOUTOR!

NO POÇO DO... INFERNO!

CICLOPE!
ENCONTRAMOS UMA
RACHADURA NA
MONTANHA!

A AEROMOGA DIZSE QUE OS
ROBÔS VIERAM DA TERRA!
SERÁ QUE...?

NÃO HÁ DÓYIDA,
PETER!

É O QUE
PROCURAMOS!

CONSEGUE
NOS ACOMPANHAR,
CABEÇA DE TEIA?

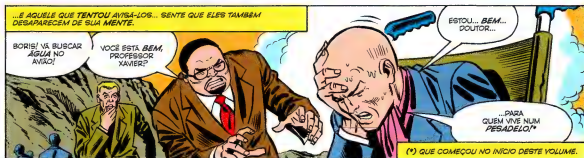
SCOTT!
O QUE É
ISSO?!

FICA NA
SUA,
ELFO!

JÁ TÔ
NESSA HÁ ANOS,
AMIGO...

É COMO NUNCA
OUNI TE CHAMAREM DE
"O ESPETACULAR WOLVERINE"...
ACHO QUE TÔ NO CAMINHO
CERTO!

WOLVERINE SÓ QUER
TE PROVOCAR, MEU AMIGO!
ELE SE SENTE BEM DESPREZANDO
OS OUTROS!







...PARECE MEU
PRÓPRIO GRITO
SÔNICO!

MAS NÃO É.



SÓ QUE AGORA ISSO
NÃO IMPORTA!



A RODA DO
CAOS AGIU
BEM!



SIM,
MILADY.

COMO
SEMPRE.



MAS... ESSES DOIS
NÃO IMPORTAM!

NÃO, QUEM QUEREMOS
ESTÁ LÁ FORA...

...ESPERANDO!



ENTÃO
ELIS SÃO
INSIGNI-
FICANTES!

VAMOS!



...PASSOU!
DO JEITO QUE
COMEÇOU!

ACHO QUE AINDA NÃO,
HOMEM-ARANHA! YEAH!

ALGO SE MOVENDO ATRÁS
DA PAREDE DE RADIAÇÃO!

MAS
QUEM?

USE
SEUS PODERES
MENTAIS, JEAN!



DEPRESSA,
GAROTA!

É BANGSHES.
TEMPESTADE... OU OUTRA
PESSOAS?





OS X-MEN NÃO ATACAM... APENAS SE DEFENDEM, ASSIM COMO O HOMEM-ARANHA!

MAS O NOTURNO NÃO AGE DESSA FORMA!

E SE EU ME TELEPORTAR POR ATRAS DO INIMIGO...



...POSSO ASSUMIR A POSIÇÃO DE ATACANTE!

ASSIM!



MANDOU BEM, ELFO! AGORA É A VEZ DO WOLVERINE!

VOCÊ SE ACHA ALGUM TIPO DE DEUS DA MORTE, NE? XARÁ? BEM...

...MORTE É O MEU NEGÓCIO...

...E VOCÊ AINDA NÃO VIU NADA!



POBRE MORTAL! QUE TOLICE ALGUÉM COMO VOCÊ FALAR EM ACABAR COM VIDAS...

AH, MEU DEUS...



...PARA AQUELES QUE JÁ ESTEVE NO ALÉM E VOLTOU!

CAI FORA DAQUI, ABERRAÇÃO! CÊ NÃO É REAL!



CÊ NÃO PODE SER REAL!

PARECE QUE O WOLVERINE TA PRECISANDO DE UMA MÃOZINHA!

ENTÃO SOBROU PRO ARANHA BANCAR O CARA LEGAL E LUNAR A CARA DELE!



NÃO VOU COM A CARA DESSE X-MAN QUE VOCÊ QUER ESGANAR...

...MAS NÓS, SUPER-HERÓIS, TEMOS QUE FICAR UNIDOS!

TÁ NO NOSSO CONTRATO!

O SALTO DO ESCALADOR DE PAREDES PARECE NÃO TER FIM...



CAPÍTULO IV: UMA REUNIÃO DE DEUSES!



VOZES... QUE
NÃO SÃO
VOZES...

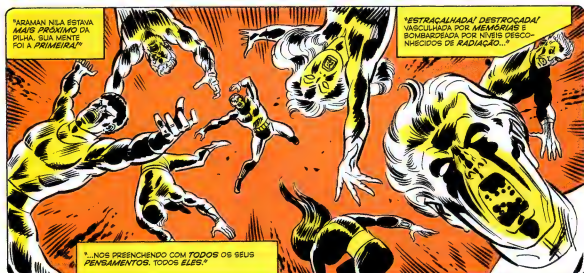
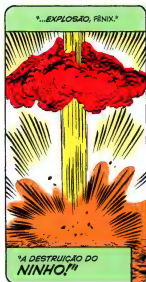
...SOANDO EM SUA MENTE,
JEAN GREY, SONDANDO,
CHAMANDO, INSISTENTES.

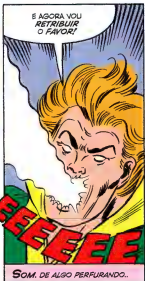
ATRAS DE VOCÊ, HOMEM-ARANHA E OS X-MEN
SUSPENSOS EM UM CINTILANTE CAMPO DE
FORÇA. MAS VOCÊ NÃO PERCEBE.

DIANTE DE VOCÊ HÁ OITO SÉRIES.
ELES A OBSERVAM E SÃO AS VOZES
DELES QUE CHEGAM AOS SEUS OUVIDOS...
FORAM ELAS QUE SUBSTITUÍRAM SUAS
ROUPAS POR SEU UNIFORME.

O TRAVE DA
FÊNIX!









ESTOU BLOQUEANDO A PARTE DO MEU CÉREBRO QUE DIZ O QUE OS X-MEN ESTÃO FAZENDO...

TENTAREI AGUENTAR ENQUANTO OS DEUSES ESTÃO EM MINHA MENTE, CONTANDO SUA HISTÓRIA!



"PRECISAMOS TRANSCENDER ESTE ASPECTO DO SER..."

"...OU MOR-
REREMOS!"



"ESCOLHEMOS VIVER, FENIX!"

"NESTE MOMENTO, ABSORVEMOS A ENERGIA DE SEU PLANO ESTELAR PARA NOS NUTRIR! E QUANDO OBTIVERMOS O SURCIENTE..."

"...PARTIREMOS, DEIXANDO UMA TERRA EXAURIDA ATRÁS DE NÓS!"



DESTRUIRÍAMOS UM PLANETA SO PARA SUSTENTAR OITO VIDAS?

OITO DEUSES, FENIX... POR UM PLANETA DE MORTAIS?

SIM, DESTRUIRÍAMOS... PARA QUE POSSAMOS VIVER!

SE SE TIVEREM CHANCE, AMIGUINHOS...



...E NÃO TERÃO! PRINCIPALMENTE PORQUE ESTAMOS AQUI PARA DETER VOCÊS!

RÁPIDO, JEAN! SAIA DAÍ E VENHA AÍTOS NÓS!

ELES AINDA NÃO OBTIVERAM O QUE QUEREM COM A FENIX, CICLOPE!



PRECISAMOS DE ALGUÉM PARA CANALIZAR NOSSAS ENERGIAS, MORTAL! UM FOCO! PARA ESTABILIZAR NOSSO CAMINHO PARA A DIVINDADE E NOS PROTEGER DA DISRUPÇÃO MOLECULAR!

ALGUÉM QUE, NO FINAL... SE TORNE UM DE NÓS!

E SENTIMOS TAL PODER NA MULHER CHAMADA FENIX!



ESTA ME OFERECENDO A ETERNIDADE EM TROCA DE UM MUNDO, BRAHMA?

FALA PRA PEGAREM ESSA OFERTA E...

SE PUDEREM VER DENTRO DA MINHA MENTE AGORA, WOLVERINE... VÃO SABER A RESPOSTA!

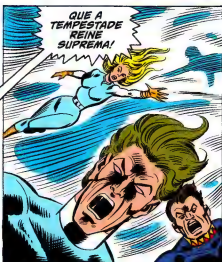


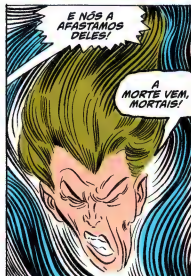
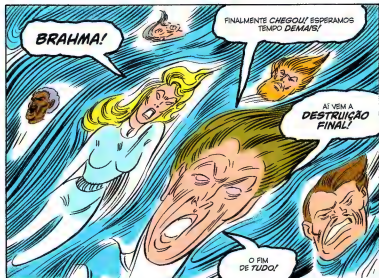
SINTO MUITO, FILHA, MAS O CAMINHO QUE ESCOLHEU É FÓTL! PRECISAMOS DO SEU PODER...

...E O TEREMOS!

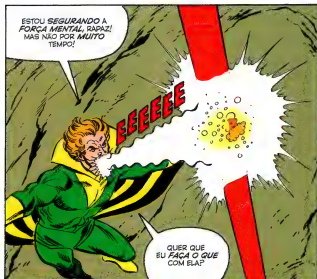
ESTA É A VONTADE DE BRAHMA!









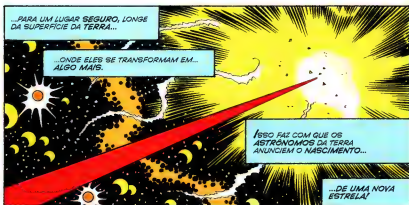




...O PERIGO PASSOU!

RRAAAAKKK!

OS DEUSES
DESAPARECEM
E SEUS ATOMOS
VAZAM EM UM
ESTREITO FACHO
DE LUZ...



...PARA UM LUGAR SEGURO, LONGE
DA SUPERFÍCIE DA TERRA...

...ONDE ELES SE TRANSFORMAM EM...
ALGO MAIS.

ISSO FAZ COM QUE OS
ASTRONOMOS DA TERRA
ANUNCIEM O NASCIMENTO...

...DE UMA NOVA
ESTRELA!



ELES SE
FORAM!

É ISSO AI? E AINDA LEVARAM
UM PEDACO DO DESERTO
COM ELES!

MAS SERÁ
QUE O PERIGO
PASSOU?

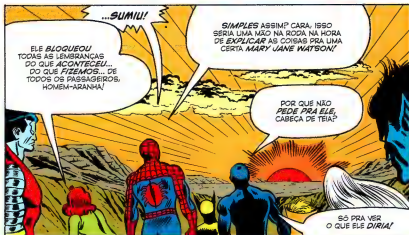


A MÁQUINA DO DR. MISHKIN NÃO REGISTRA
FONTE ALGUMA DE RADIODIVIDADE.
FIZERAM UM ÓTIMO SERVIÇO!

BELEZA! AGORA SÓ
TEMOS UM AMIGO CHEIO
DE GENTE QUE SABE
QUEM SOMOS?

CREIO QUE
NÃO... MEU
AMIGO!

NÃO COMO ASSIM...



...SUMIU!

ELE BLOQUEOU
TODAS AS LEMBRANÇAS
DO QUE ACONTECEU...
DO QUE FIZEMOS... DE
TODOS OS PASSAGEIROS.
HOMEM-ARANHA!

SIMPLES ASSIM? CARA, ISSO
SERIA UMA MÃO NA RODA NA HORA
DE EXPLICAR AS COISAS PRA UMA
CERTA MARY JANE WATSON!

POR QUÊ NÃO
PEDE PRA ELE,
CABECA DE TEIA?

SÓ PRA VER
O QUE ELE DIRIA!

A SEGUIR: **PESADELO** NO NOVO MÉXICO!



MARVEL
TEAM-UP

MARVEL COMICS GROUP™



30¢

53
JAN
02147

MARVEL TEAM-UP™

FEATURING

SPIDER-MAN™

AND THE INCREDIBLE

HULK™



AS IF
WOODGOD
WEREN'T
ENOUGH
PROBLEM--
ENTER THE
GREEN
GOLIATH!

NIGHTMARE
IN NEW MEXICO!

Stan Lee
APRESENTA:

O HOMEM-ARANHA E O HULK... JUNTOS!

MAIS UM MARCO
DA MARVEL

COLOSSALMENTE CONTADO POR
BILL MANTLO

DINAMICAMENTE DESENHADO POR
JOHN BYRNE

FANTASTICAMENTE FINALIZADO POR
FRANK GIACOIA

ESPECTACULARMENTE EDITADO POR
ARCHIE GOODWIN

SEM MENCIONAR
AS CALOROSAS CORES DE... DON WATFIELD
A TITÂNICA TRADUÇÃO DE... DUDA FERREIRA
AS LINDAS LETRAS DE... PAULO TAVARES

HULK OLHOU A
CIDADE A NOTE INTEIRA!
HULK NÃO VIU NENHUM
HOMENZINHO! ISSO
É BOM!

HULK ESTÁ
CAUSADO. HULK
VAI DESCANSAR
AQUI!

ISSO, VERDADE, É O QUE
VOCÊ PENSA!

PESADELO NO NOVO MÉXICO!

BANCO DE
LIBERTY

PARTICIPAÇÃO
ESPECIAL

O DEUS DA MATA

UM SILÊNCIO SEPULCRAL PAIRA SOBRE A RUA, FATO QUE NÃO PASSA DESPERCEBIDO PELO MACIÇO GIGANTE VERDE...

...EMBORA A COR DA POEIRA SINISTRA LEVANTADA POR SUA ATERRISSAGEM PASSE, ELA É PORPURA.



HUNH! A CIDADE TEM CHEIRO ENGRAÇADO!

ONDE ESTÃO HOMENZINHOS? POR QUE DEIXAM A CIDADE FEDERIP?



HULK NÃO ENTENDE!

APESAR DO CHEIRO, A CIDADE AINDA ESTÁ BOA! TUDO ESTÁ AQUI...

MAS OS HOMENZINHOS...



...SE FORAM!

HULK ESTÁ SOZINHO NA CIDADE! SO TEM O HULK AQUI...

...ENTÃO A CIDADE DEVE SER A CIDADE DO HULK! NÃO DOS HOMENZINHOS...



...MAS DO HULK!

BOM! HULK GOSTA DA CIDADE...

...MESMO COM O CHEIRO ENGRAÇADO!

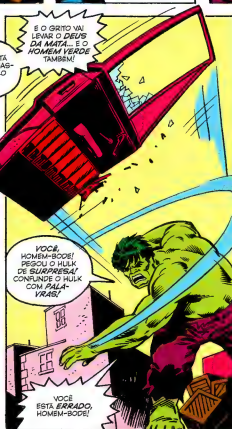
HOMEMP

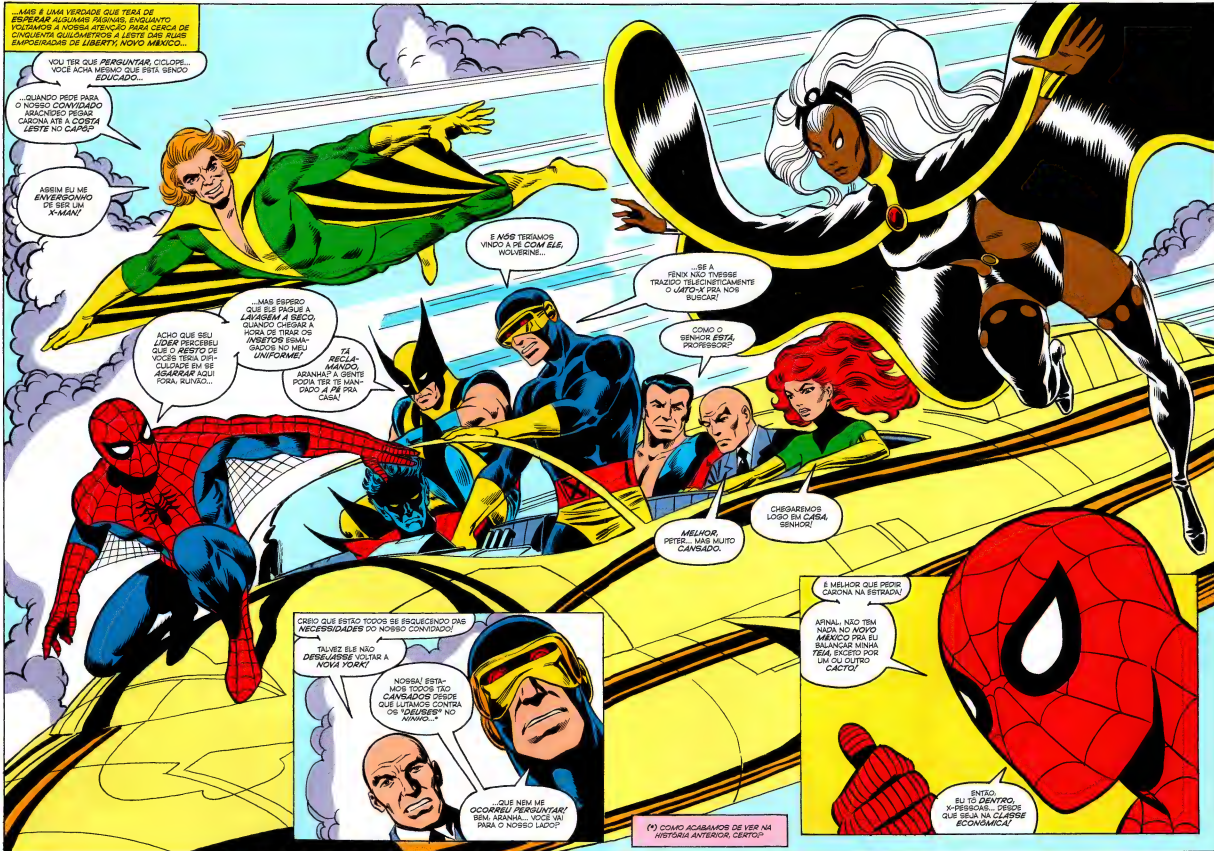


MAS SE A CIDADE É DO HULK, ENTÃO HULK TEM QUE LIMPAR CIDADE...

HULK VAI FICAR ORGULHOSO QUE A CIDADE TEM NOME DO HULK!

HULK VAI COMEÇAR COLOCANDO O CAMINHÃO DE VOLTA NO LUGAR!





DE REPENTE...

WREEEE

HERR PROFESSOR!
NOSSO RADAR CAPTOU ALGO
VINDO EM NOSSA DIREÇÃO...
E RÁPIDO DEMAIS PRA SER
UMA AERONAVE
CONVENCIONAL!

DEVE SER UM
EXTERMINADOR VINDO PRA
TIRAR O MALITO HOMEM-
INSETO DO CABO!

SNIK



POSSO VER POR
QUE TE DEIXARAM
ENTRAR NA EQUIPE,
WOLVERINE! VOCÊ
É MAIS ENGRA-
ÇADO QUE UM
CABO GRAVE
DE AERÃO!

ATENÇÃO,
PESSOAL... ACABEI
DE AVISTAR NOSSOS
INTRUSOS...



SIM, RAPAZ! SU OS
VI A CERCA DE OITO
QUILÔMETROS... E SE
APROXIMANDO
RÁPIDO!

É O QUE SÃO
BLES, BANGHEEP? NÃO
SÃO OS RAKK'S*
DE NOVO?!

NÃO, CICLOPE!
NÃO SÃO OS ROBÔS
ALTERADOS QUE
ENFRENTAMOS
MAIS CÉDO!

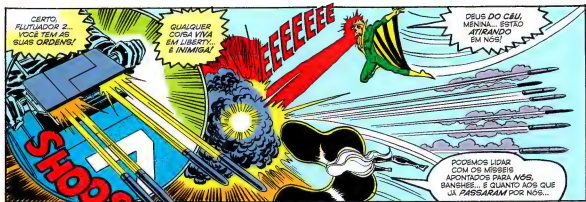
(*) MAIS UMA VEZ, COMO
VIMOS NA HISTÓRIA ANTERIOR.

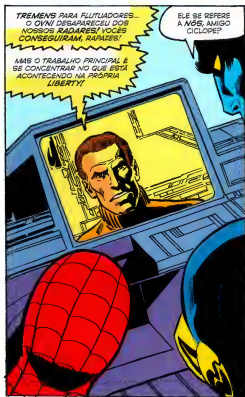
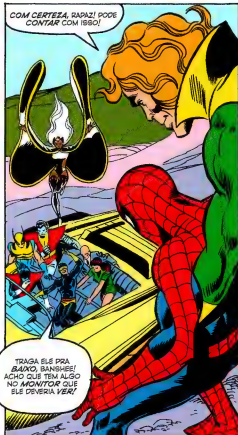


PARECEM SER ALGUM
TIPO DE AERONAVE PRA
DOIS HOMENS!

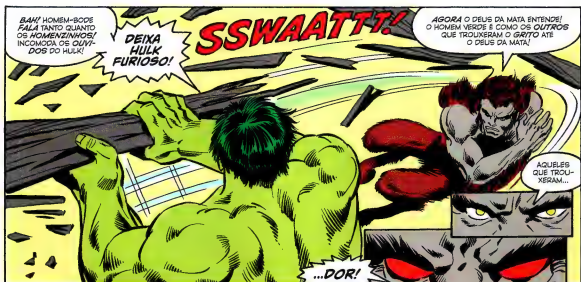
TREMENS PARA
FLUTUADORES 2
SE APROXIMAN-
DO DA ÁREA
INFECTADA.

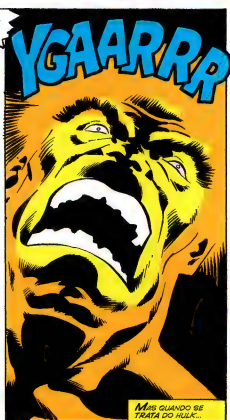
ESTOU
MONITORANDO
UM OVNI, MAIOR.
ESTÁ SOBRREVOLANDO
EM BAIXA ALTITUDE A
ÁREA RESTRITA.



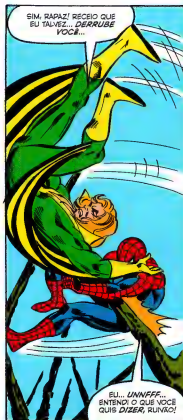














LA VÃO OS FLUTUADORES DE NOVO... indo em direção à cidade que vimos no monitor!

ESPERO QUE O BANSHEE TENHA CONSEGUIDO VOAR ABAIXO DELES SEM SER VISTO!



PROVAVELMENTE NÃO ME AVISTARAM PORQUE ESTA DEVE SER A "ZONA MORTA" QUE ELAS ESTABELE-CERAM AO REDOR DE LIBERTY!

UMA ÁREA ONDE NADA CONSEGUE VIVER!

ENTÃO, COMO É SU CONTINÚO VIVO?!

Uma boa pergunta...



MAS VAMOS GUARDÁ-LA PARA UMA OUTRA HORA.

LA ESTÁ ELE, FLUTUADOR 3!

O MESMO QUE ACABOU COM O GRUPO A ONTEM!

(?) EM ALMANAQUE PREMIERE MARVEL 1 (RGE, 1982)



MAS UMA VEZ O HOMEM ATACA O DEUS DA MATA? DE NOVO?!

NÃO APREN-DEU AINDA, HOMEM?!

CUIDADO! FLUTUADOR 3! ESSE MONSTRO DEVE SER MUITO FORTE E PARECE ESTAR AR-MANDO UMA!

NÃO TENHA DÚVIDA DISSO...



NÃO PODEM DEIXAR O DEUS DA MATA EM PAZ NA PAZ DE SEU PAÍZ A PAZ QUE CHEGA PARA TODOS?

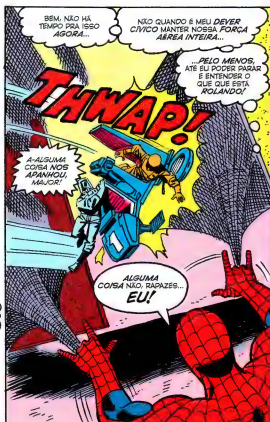
A PAZ DA MORTE?

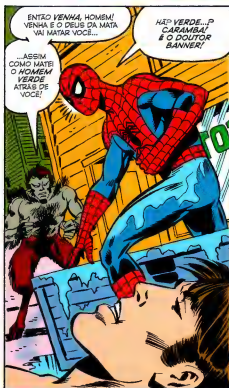
OU VOCÊS TÊM QUE TRAZER O GRITO PARA O DEUS DA MATA DE NOVO E DE NOVO...

...E DE NOVO?!

FLUTUADOR 1! O QUE DIABOS...?

ELE NOS PEGOU, FLUTUADOR 3! ESTAMOS CAINDO!







A CONTINUAÇÃO DESTA AVENTURA VOCÊ VERÁ EM **HOMEM-ARANHA - EDIÇÃO DEFINITIVA II...** ENQUANTO ISSO, NA HISTÓRIA A SEGUIR, VOCÊ VERÁ OS **FABULOSOS X-MEN** CURTINDO UM MOMENTO DE FOLGA... ATÉ A CHEGADA DE UM MISTERIOSO VILÃO!

X-MEN

TM

MARVEL® COMICS GROUP



35¢

110

©

02461

THE ALL-NEW, ALL-DIFFERENT

X-MEN

THE
NAME IS
WARHAWK.
MUTANTS--

--AND I'M
GOING TO
SLAY YOU WITH
YOUR OWN
DANGER
ROOM!



Stan Lee
Apresenta

OS FABULOSOS X-MEN!

ARCHIE GOODWIN
EDITOR ORIGINAL

INIMIGO OCULTO!

VAMOS JOGAR!

PAULO TAVARES COM CELSO PIMENTEL
LETRISTAS

437





SEAN SE SURPREENDERIA SE SOUBESSE QUE MOIRA MISTAGERT PENSA DA MESMA FORMA...

...ENQUANTO ELA CORRE PELA MANSÃO PARA ENCONTRAR O FURGO QUE ESTACIONA NA ENTRADA.

AGORA, COMO ANTES, SEUS PENSAMENTOS VOLTAM NO TEMPO... E RELEMBRAM OS SONHOS QUE COMPARTILHOU COM CHARLES XAVIER...

DING-DONG!

...E O PESADELO EM QUE SE TORNARAM.

MAS, INFELIZMENTE, ESSA HISTÓRIA FICA PARA OUTRO DIA.

OLÁ! NÓS ESTÁVAMOS ESPERANDO... OH!

MINHA NOSSA... O ROSTO DELE!

ALGUM PROBLEMA, MADAME?

NÃO, NÃO... EU SÓ PENSEI QUE FOSSE OUTRA PESSOA.

POR FAVOR, ME ACOMPANHE. EU MOSTRO ONDE FICA A CAIXA DO TELEFONE.

CONTROLE-SE, MULHER. VOCÊ JÁ VIU RESULTADOS DE CIRURGIA PLÁSTICA ANTES.

COITADO! MUITOS DEVEM REAGIR COMO EU.

EU NÃO SEI QUAL É O PROBLEMA. TUDO ESTAVA FUNCIONANDO BEM ATÉ ONTEM...

...E AÍ, PFFFT!

É AQUI, EU VOU...

OH, MEU DEUS!

PHUT!

DEUS NÃO PODE TE AJUDAR HOJE, DRA. MISTAGERT.

NÃO!

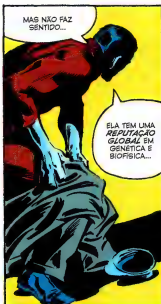
NIN-GUÉM PODE.

WHUMP!



NA MOSCA! A DROGA FUNCIONOU TÃO BEM QUANTO C... MESTRE PROMETEU.

QUANDO A DOUTORA RECORRAR CONSCIÊNCIA, TUDO JÁ VAI TER ACABADO.



MAS NÃO FAZ SENTIDO...

ELA TEM UMA REPUTAÇÃO GLOBAL EM GENÉTICA E BIOFÍSICA...



O QUE UMA MULHER ASSIM FAZ COMO GOVERNANTA DESSA MOLEQUADA?

VAI VER, É POR ISSO QUE EU ESTOU AQUI. O MESTRE TEM MUITAS DÚVIDAS SOBRE O PROFESSOR XAVIER E SUA ESCOLA PARA JOVENS SUPERDOTADOS.



EU PRECISO ENCONTRAR RESPOSTAS... E D'PRESSA!

A QUALQUER MOMENTO ALGUÉM PODE VIR PROCURAR ESSA MULHER.

AQUI É A CENTRAL DE COMPUTADORES.



ATÉ AQUI, TUDO BEM. TODOS ESTÃO JOGANDO BEISEBOL LÁ FORA. EU VOU DEIXAR O MONITOR LIGADO, SE ALGUÉM VIER PRA CÁ, EU VOU SABER.

O DESIGN DO SISTEMA É BEM SIMPLES. EU NÃO VOU DEMORAR MUITO PRA REALINHAR A PROGRAMAÇÃO BÁSICA.



ENCOURAÇADO!

MEU DEUS! MINHA MENTE!

A DOR LOGO PASSARÁ, MITCHELL TANNER. ELA É APENAS UM LEMBRETE DE MEU PODER.



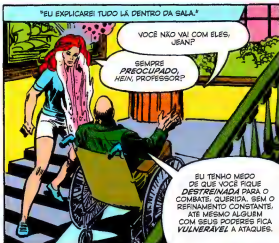
EU O SALVEI DA MORTE CERTA, MEU CARO... E RECUPEREI SUA "SANIDADE". TUDO O QUE EU EXIJO EM TROCA É QUE VOCÊ ME SIRVA.

EU SEMPRE VOU ESTAR PRESENTE, ENCOURAÇADO. SE VOCÊ FALHAR... OU ME TRAIR... A VINGANÇA SERÁ IMEDIATA, ACERTANTE... E DEFINITIVA.



EU... ENTENDO, MESTRE. MALDITA SEJA A SUA ALMA SEM ROSTO.

MAS EU JURO QUE, UM DIA, VOU ME LIVRAR DO SEU CONTROLE, 'MESTRE'... E VOCÊ VAI SE ARREPENDER.





UNNGH!



NÃO!

EU TENHO
DETER O ES-
TRANHO... MAS NÃO
ACONTECEU NADA!



UMA DROGA...
AFETOU MEU SISTEMA
NERVOSO! EU PRECI-
SO... REGISTRAR...

MAS... MEUS
PODERES
FALHARAM!



INCRÍVEL! ESSE DARDO DERRUBARIA
UM ELEFANTE.

PROVA-
VELMENTE, O
OUTRO VAI
TE MATAR.
RUININHA...
MAS ISSO É
PROBLEMA
SEU...

...NÃO
MEU.



Na sala de
perigo...

É só um treino básico,
X-MEN...

...PARA TESTAR
TANTO SEUS PODERES
INDIVIDUAIS QUANTO
SUA CAPACIDADE DE
TRABALHAR EM
EQUIPE.



VAMOS COMEÇAR LÓ...

AARRRGH!

A JEAN!
TEM IMAGENS INVAJANDO
A MINHA MENTE... CHEIAS DE DOR E
MEDO... COM ELA É O PROFESSOR X!



CICLOPE! VOCE
ESTÁ BEM?

A JEAN... ME
ATINGIU...
COM UMA
PROJEÇÃO
TELEPÁTICA.

SUBAM DEPRESSA! JEAN E O
CHARLES ESTÃO SENDO ATACADOS!



CICLOPE... A
PORTA!

ALGUÉM TRANCOU...
MAS EU JÁ ESPERAVA.

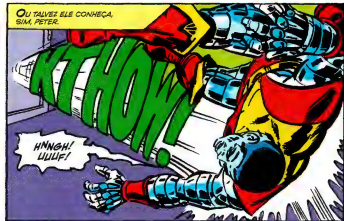


NÃO SE PREOCUPE,
CAMARADA CICLOPE!
EU ABRI!



SE O NOSSO INIMIGO
DESCONHECIDO PENSA QUE
PRENDEU OS X-MEN...

...ENTÃO ELE
NÃO CONHECE
O PODER DE
COLOSSUS!



OU TALVEZ ELE CONHEÇA.
SIM, PETER.

HNNGH!
UUUUF!



QUE BÊÇA É
ESSA?

AQUELE
REFLUXO
ENERGÉTICO
ATINGIU O
COLOSSUS COM
POTÊNCIA QUASE
LETAL... MAS ISSO
É IMPOSSÍVEL!

A MENOS... QUE
TENHAM SABOTADO
AS TRAVAS DE
SEGURANÇA!



X-MEN...
ESPALHEM-SE!

LASERS!
DISPARADOS EM
INTENSIDADE
MÁXIMA!

O QUE ESTÁ
ACONTECENDO,
SCOTT?

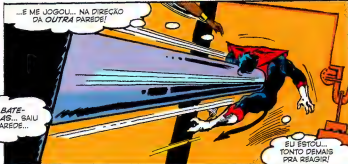


A RESPOSTA
É SIMPLES!
ISTO É UMA
EMBOSCA...

UNNNFF!

SHOCK!

UM BATE-
ESTACAS... SAIU
DA PAREDE...



...E ME JOGOU... NA DIREÇÃO
DA OUTRA PARTE!

SU ESTOU...
TANTO MAIS
PRA REAGIR!



PEGUEI
VOCÊ,
NOTURNO!

ORORO!

THOOM!



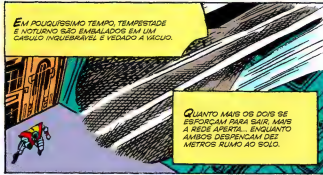
RELAXE, MEU AMIGO... E RECUPERE SUAS
FORÇAS. POIS PRECISAREMOS DELAS PARA
VENCER ESTA LUTA!

SEJA LÁ QUEM FOR O
INIMIGO, ELE PLANEJOU
BRILHANTEMENTE ESTE
ATAQUE. O COMPUTADOR DA
SALA DE PERIGO SABE TUDO
SOBRE OS X-MEN.



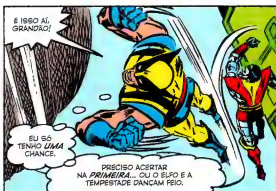
PRINCIPALMENTE, SEUS
PONTOS FRACOS.

DEUSES DA
TERRA E DO
AR... UMA
REDE!



EM POQUÍSSIMO TEMPO, TEMPESTADE
E NOTURNO SÃO EMBALADOS EM UM
CASULO INQUEBRÁVEL E VEDADO A VÁCUO.

QUANTO MAIS OS DOIS SE
ESFORÇAM PARA SAIR, MAIS
A REDE APERTA... ENQUANTO
AMBOS DESPENCAM DEZ
METROS RUMO AO SOLO.





ENQUANTO ESTIVERMOS PRESOS AQUI, FICAMOS À MERCE DO COMPUTADOR. NÃO EXISTE SAÍDA...

...A MENOS...

NOTURNO!
WOLVERINE!

CHAMOU,
BRAVO LÍDER?



ESCUTEM BEM, VOCÊS DOIS! NÓS ESTAMOS NUMA CORRIDA CONTRA O TEMPO... E PERDENDO! CEDO OU TARDE, NÓS VAMOS ERRAR E SER ATINGIDOS PELO COMPUTADOR.

PRECISAMOS CRIAR UMA VANTAGEM.

CONCORDO,
CICLOPE. MAS...
COMO?



LÁ FORA, NA ENTRADA DA SALA DE PERIGO, HÁ O TERMINAL DE ENERGIA PRIMÁRIA. EU QUERO QUE VOCÊS SE TELEPORTE PRA LÁ E O DESLIGUE, NOTURNO.

SEM ELETRICIDADE, TODOS ESSES BRINQUEDINHOS VIRAM UM LIXO BEM CARO. VOCÊ CONSEGUE?

EU POSSO TENTAR.



E LEVE O WOLVERINE... CASO TENHA UM COMETE DE RECEPCÃO ESPERANDO.

AGUENTE FÉRME, LOGAN. ISTO VAI DOER.

EU MAL SOBREVIVI QUANDO TENTEI FAZER ALGO IGUAL COM A PRINCESA LILANDRA.* O WOLVERINE É MENOR... MAS BEM MAIS VOLUMOSO QUE ELA. O ESFORÇO PODE NOS DILACERAR.

(*) VISTO ANTERIORMENTE.



COMO SEMPRE, UMA FAISCA E O TERRÍVEL CHEIRO DE ENXOFRE MARCAM O TELETRANSPORTE DO NOTURNO...

BAM!

...MAS, DESTA VEZ, CICLOPE NÃO CONSEGUIU SE LIVRAR DA SENSACÃO DE QUE, QUANDO KURT WAGNER DESAPARECE...

...ELE GRITA.



NAQUELE MOMENTO, A DOIS METROS DAÍ.

SALA DE PERIGO ENTRADA

CONSEGUIMOS!

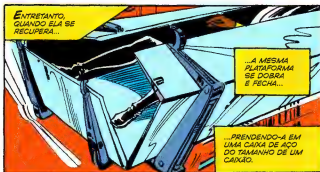
MAS EU ADMITO... TIVE MINHAS DÚVIDAS. QUE VIAGEM... HEIN, WOLVERINE?

PENA QUE EU FIQUEI TÃO CANSADO... PARECE QUE O MEU CORPO REVIROU POR DENTRO! EU QUASE... ULTRAPASSEI MEUS LIMITES DE RESISTÊNCIA... MAS DEU CERTO, MEIN FREUND.



WOLVERINE... PODE ME... OUVIR? NÓS...

...CONSEGUIMOS... HEIN





NÃO SE PREOCUPE, MOÇA! A AJUDA JÁ VAI CHEGAR! COM A MINHA RAJADA SÔNICA E A RAJADA ÓPTICA DO CICLOPS, NÓS VAMOS TE SOLTAR EM POUCO...

MINHA NOSSA!
O QUE É ISSO?!

SÃO ABAFADORES SONOROS, BANSHEE... COBRINDO TODA A SUPERFÍCIE DA SALA DE PERIGO.



ELÉS ESTÃO ANULANDO MEU GRITO... NEUTRALIZANDO O SOM AO MEU REDOR!

MAS, SEM MEUS PODERES SÔNICOS... NÃO DÁ PRA VOAR!



EU CONSEGUI AMORTECER A QUESADA ME SEGURANDO NOS DESTROÇOS.

JÁ O BANSHEE NÃO DEU TANTA SORTE.

WHAM!



ELÉ CAIU PESADO. É MELHOR EXAMINAR SEU... ESSA NÃO?

O QUE É ISSO, CICLOPS?

UMA SURPRESINHA QUE O PROFESSOR XAVIER PREPAROU PRA NÓS TREINAR... A ÚLTIMA ENCARNACÃO DO COLOSSO?

ELÉ É TODO SEU. AH... COLOSSUS.



COMO QUEIRA, TOVARISHCH... PELO FANTASMA DE LÊNIN!

GLORP!



MEU GOLPE FOI INÚTIL...

...E O ROBÔ ME COBRIU COM UMA ESPÉCIE DE MASSA... QUE GRUDOU EM MIM PERTO COLA.



QUE LOUCURIA! A MASSA PARECE... VIVA... E ESTÁ SE ESPALHANDO SOBRE TODO O MEU CORPO!

POR MAIS QUE EU ME ESFORÇE, NÃO CONSIGO ME LIVRAR DELA. EU FIQUEI PRESO NA MASSA... COMO UMA MOSCA EM UM ADESSO.

APESAR DE TODA A MINHA FORÇA, EU ESTOU INDEFESO!





TA BRINCANDO?
BOM, EU SOU O
WOLVERINE...

...E TE GARANTO
QUE UM DE NÓS
ARRANJOU ENCRENCA
DA GROSSA: VOCÊ!

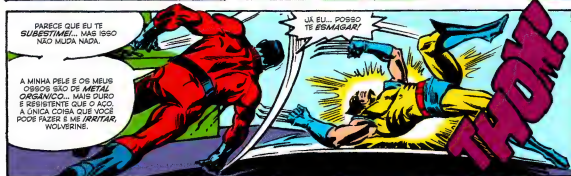


DEUS! ELE CORTOU MEU DARTO
EM PLENO AR!

ASSIM COMO
O ANIMAL EM QUE EU
ME INSPIREI... EU SOU
RAPIDO PACA E QUANDO
RICO BRAVO...

...ALGUÉM SE
MACHUCA!

MEIN! AS MINHAS
GARRAS DESLIZARAM NO
CORPO DELE COMO SE
FOSSSE DE METAL
OU ROCHA!



PARECE QUE EU TE
SUBESTIMEI... MAS ISSO
NÃO MUDA NADA.

A MINHA PELE E OS MEUS
OSSOS SÃO DE METAL
ORGÂNICO... MAIS DURO
E RESISTENTE QUE O AÇO.
A ÚNICA COISA QUE VOCÊ
PODE FAZER É ME /IRITAR,
WOLVERINE.

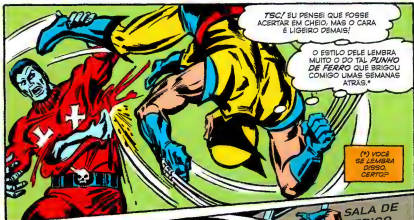
JÁ EU... POSSO
TE ESMAGAR!



FALAR É
FÁCIL,
XARÁ, MAS
NINGUÉM ME
ASSUSTA.

EU NÃO FUJO DA
RAIA. NO DIA EM
QUE EU ARRÉGAR,
EU MORRO.

ISSO PODE SER
PROVIDEN-
CIADO.



TSC! EU PENSEI QUE FOSSE
ACERTAR EM CHEIO, MAS O CARA
É LIGEIRO DESMAI!

O ESTILO DELE LEMBRA
MUITO O DO TAL PUNHO
DE FERRO QUE BRIGOU
COMIGO UMAS SEMANAS
ATRÁS.*

(*) VOCÊ
SE LEMBRA
DISSO,
CERTO?



WOLVERINE, EU SÓ
RECEBI ORDENS PRA
OBSERVAR VOCÊS... DESCOBRIR
O QUE OS TORNAM ESPECIAIS E
DEPOIS TESTAR OS LIMITES
DE SUAS HABILIDADES.

SE POSSÍVEL, EU NÃO
DEVIA MATAR NINGUÉM.

SÓ QUE, NO SEU CASO,
EU ACHO QUE VOU ABRIR
UMA EXCEÇÃO.

SALA DE
PERIGO
ENTRADA







APESAR DO QUE O CAPITÃO FALOU, O ENCOURACADO NÃO PASSA DE UM COLOSSUS DE SEGUNDA CATEGORIA... MAS, AINDA ASSIM, ELE ME NOCAUTEOU TÃO RÁPIDO QUANTO A MOIRA.

EU DEVERIA SER CAPAZ DE DETÊ-LO... MAS NÃO FOI O CASO. QUANDO EU MAIS PRECISEI, MEUS PODERES FALHARAM... E EU NÃO SEI POR QUE.

PROFESSOR, EU... ACHO QUE MUDEI DE IDEIA. NÃO QUERO MAIS IR EMBORA. SE O SENHOR ME ACEITAR DE VOLTA, ACABA DE GANHAR MAIS UMA X-MAN.

TEM ALGO POR TRÁS DISSO. HAVIA UM... TOM ERRADO NA VOZ DA JEAN, ELA PARECIA ASSUSTADA.

DROGA, MULHER! EU QUERO TE AJUDAR, MAS POR QUE VOCÊ NÃO SE ABRE COMIGO?

O SENHOR TEM NOÇÃO DE ONDE O ENCOURACADO VEIO, PROFESSOR? OU DE POR QUE NOS ATACOU?

NENHUMA. SCOTT, SUPERFICIALMENTE, ELE APARENTA SER APENAS MAIS UM SUPERVILÃO COM RANA DOS X-MEN.

CONTUDO, O NOSSO INVASOR ESTAVA PROTEGIDO CONTRA AS NINHAS SONDAJENS TELEPÁTICAS... E AS DA JEAN, DELO PADRÃO DE ATAQUE. TUDO INDICA QUE NOS ENFRENTAMOS ALGUÉM QUE CONHECE ESTA MANEIRA E SUAS DEFESAS TÃO BEM QUANTO QUALQUER UM DE NÓS.

O FATO DE QUE O ENCOURACADO... E QUEM O ENVIOU... SABIAM TANTO SOBRE NÓS JÁ E ALARMANTE.

EU SINTO QUE FORÇAS PODEROSÍSSIMAS ESTÃO NOS CERCANDO, X-MEN... E TEMO QUE ELAS SÃO CAPAZES DE NOS DESTRUIR QUANDO CONCLUÍREM SEUS PLANOS.

AH, EPI!

SNIKT!

SÓ QUE OS X-MEN NÃO SÃO MOLENGAS, PROFESSOR X!

A GENTE JÁ DETONOU MUITO VILÃO PERIGOSO... E PODE DETONAR DE NOVO.

TEM ALGUÉM QUERENDO PEGAR OS X-MEN? POIS QUE TENTE!

TODO MUNDO AQUI TÁ PRONTÃO PRO QUE DER E VIER!

A SEGUIR:

SE VOCÊ SENTIU FALTA DE ALEX SUMMERS E LORNA DANE NAS ÚLTIMAS HISTÓRIAS DOS FÁBULOSOS X-MEN, ENTÃO, PREPARE-SE, POIS OS DOIS ESTARÃO DE VOLTA NA PRÓXIMA AVENTURA, NA QUAL CONTARÃO COM A AJUDA DO ESPETACULAR HOMEM-ARANHA! JUNTOS, ELAS ENFRENTARÃO...

A NOITE DO DEUS VIVO!

MARVEL
TEAM-UP™

35¢

69

CC

02147

MARVEL® COMICS GROUP



MARVEL TEAM-UP™

FEATURING

SPIDER-MAN AND HAVOK™



BETWEEN THE
PHARAOH AND
THE **FORCE!**

Stan Lee
APRESENTA:

HOMEM-ARANHA E DESTRUTOR... JUNTOS!

CHRIS CLAREMONT ESCRITOR • JOHN BYRNE DESENHISTA • RICARDO VILLAMONTE ARTE-FINALISTA
MARY TITUS COLORISTA • ARCHIE GOODWIN EDITOR ORIGINAL

A NOITE do DEUS VIVO!

SAINDO DE STORMOWAY, NAS ILHAS ESCOCÊSAS DE HÉBRIDES, LEVA-SE UMA HORA NUM HOVERCRAFT PARA CHEGAR À ILHA MUIR, UMA GRANDE TABUA ROCHOSA ESQUECIDA POR DEUS. PARA CHEGAR LÁ, É PRECISO PASSAR PELO MINCH E DAR A VOLTÀ NO CABO WRATH EM DIREÇÃO A SKERRYRS.

É UM LUGAR SOLITÁRIO, ONDE QUASE NINGUÉM VAI... FATO QUE AGRADOU MOIRA MCGTAGGERT 20 ANOS ATRÁS, QUANDO VEIO AQUI MONTAR SEU CENTRO DE PESQUISAS MUTANTES.

TAMBÉM AGRADA ALEX SUMMERS E LORNA DANE. ELES VIVERAM UM INFERNO NO ÚLTIMO ANO E VIERAM À ILHA MUIR BUSCANDO O TEMPO E O ISOLAMENTO QUE PRECISAM PARA SE RECUPERAR.*

INFELIZMENTE, ESSE TEMPO ESTÁ PARA ACABAR.

(*) ALEX E LORNA PASSARAM MAUS BOCADOS, COMO VIMOS NAS HISTÓRIAS DESTA VOLUME.

RODRIGO OLIVEIRA
TRADUTOR

PAULO TAVARES COM DONIZETI AMORIM
LETRISTAS

ESTÁ QUASE AMANHECENDO. ELÉS PASSARAM A NOITE TODA ACORDADOS, REDESCOBRINDO QUEM SÃO E O QUANTO SIGNIFICAM UM PARA O OUTRO.

COM MOIRA E JAMIE MADROX EM EIMBURGO, TEMOS A ILHA TODA SO PRA NÓS DOIS.

GOSTO DISSO.

EU TAMBÉM TRABALHAMOS TANTO DESDE QUE CHEGAMOS, TENTANDO RECUPERAR O POUCO QUE MAGNETO NÃO DESTRUÍU NO LABORATÓRIO DA MOIRA...*

(*) COL. HISTÓRICA MARVEL: OS X-MEN 2.

PELO QUE RIQUEI SABENDO, ELE QUASE ESMAÇOU OS X-MEN...

NOSSA!

FRANK!

ALEX!

A RALADA DE ENERGIA VEIO DAQUELAS ROCHAS! LORNA, TEM GENTE LÁ EM CIMA!

SEM, ACABARAM DE COMETER UM GRAAAANDE ERRO!

ALEX, CUIDADO! SEUS PODERES...

ESTÃO SOB MUITO MAIS CONTROLE DO QUE COSTUMAVAM, GUERDA.

NÃO SE PREOCUPE, NINGUEM VAI MORRER OU SE MACHUCAR... MUITO.

MAS VAI SER UMA LIÇÃO DE QUE JAMÁS SE ESQUECERÃO!

QUEM SÃO ESSES, ALEX? O QUE QUEREM DE NÓS?

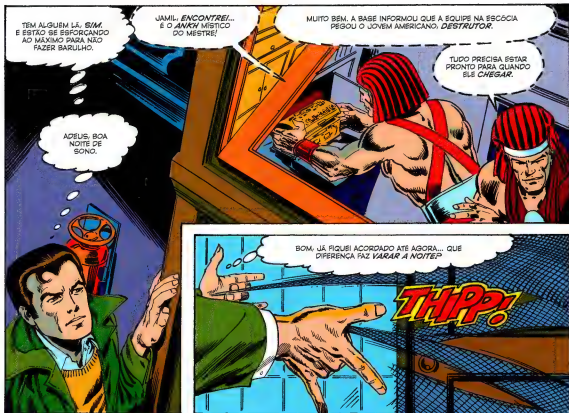
NÃO SEI, DESDE QUANDO MALUCOS FANTASIADOS PRECISAM DE MOTIVOS PARA MATAR PESSOAS?

FANTASIAS... P CALMA AÍ! ESSAS TOUCAS PARECEM EGÍPCIAS!

LORNA, EU SEI QUEM SÃO ESSES CARAS! ESTÃO USANDO AS MESMAS ROUPAS DA GÂNGUE DO FANGO VIVO.

MIRE DIREITO, IDIOTA! UM ARRANHAO SEQUEM NO RAPAZ E O CHEFE ARRANCA NOSSO COURO!









NÃO ENTENDO. SÃO TRÊS DA MANHÃ EM NOVA YORK. ALGUÉM DEVE ESTAR EM CASA!

E SE OS X-MEN ESTIVESSEM EM MISSÃO, CEREBRO ATIVARIA AUTOMATICAMENTE.



"SÓ TENHO UMA CHANCE, POR FAVOR, QUE ELE ESTEJA LÁ."



ALGO A MAIS FABULOSA PERA AZUL E PELUDA DO MUNDO FALANDO.

OI, LORNA. HÁ QUANTO TEMPO, HEIN? COMO ESTÃO VOCE E O ALEX...?

QUÊ...?



INSTANTES DEPOIS...

ENTENDO. EU DOU UM JEITO EM TUPO POR AQUI. TÁ? ENQUANTO ISSO, VÊ SE SE CUIDA.

NÃO ADIANTA. NADA O ALEX. CHEGAR VITORIOSO PRA TE ENCONTRAR MORRENDO POR CAUSA DE UMA PNEUMONIA.

NOS FALAMOS MAIS TARDE, LORNA.



AONDE VAI, PERA? ESQUECESTE QUE ESTAS EM PLANTÃO?

ESQUECI, NADA, LOIRÃO. MAS APARECEU UMA COISA DA QUAL O FABULOSO PERA TEM QUE CUIDAR. E RÁPIDO.

MINHAS SAUDAÇÕES PARA O PESSOAL DE CASA, GRANDÃO!



DEVERAS ESTRANHO. O PERA DESERTA DE SEU POSTO E TOMA UM JATO QUE O AGENTE GYRICH NOS HAVIA PROIBIDO O USO.

SUAS PALAVRAS FORAM VOCOSAS...

...MAS ELE PARECIA SOTURNO COMO NUNCA VI. A MINHA PARECE QUE A QUESTRÔ NADA TEM DE PEQUENA... E É CASO DE VIDA OU MORTE.



NAQUELE MESMO INSTANTE...

OOOFA! AS COISAS ESTÃO AGITADAS ESTA NOITE!

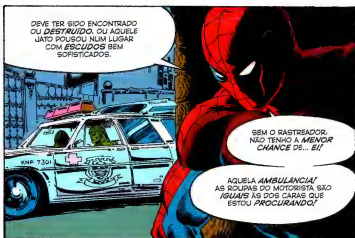
AQUELE É UM DOS JATOS DOS VINGADORES. PARECE QUE NOSSAS LENDAS LOCAIS ESTÃO COM PRESSA. O QUE SERÁ QUE ACONTECEU?

(*) OS DETALHES DESSE FRENÉTICO LEITOR, SERÃO MOSTRADOS NO PRÓXIMO VOLUME DESTA COLEÇÃO. ENTÃO, NÃO DEIXE DE LER!



O QUE QUER QUE SEJA, JÁ TENHO MUITOS PROBLEMAS.

O SINAL DO MEU RASTREADOR ESTAVA FORTE ATÉ ALGUNS MINUTOS ATRÁS... E AGORA DESAPARECEU.



DEVE TER SIDO ENCONTRADO OU DESTRUÍDO. OU AQUELE JATO POUSSOU NUM LUGAR COM ESCUDOS BEM SOPRISTICADOS.

SÉM O RASTREADOR, NÃO TENHO A MENOR CHANCE DE... EH!

AQUELA AMBULÂNCIA! AS ROUPAS DO MOTOCISTA SÃO IGUAIS ÀS DOS CARAS QUE ESTOU PROCURANDO!



ESSA É A MINHA CHANCE!



A PLACA NO PORTÃO DIZ QUE AQUI É UMA EMBAIXADA, COM A MINHA SORTE, DEVE SER A DA LATVÉRIA.

SÓ NÃO FAÇO A MENOR IDÉIA DO QUE O DOUTOR DESTINO ESTARIA FAZENDO COM ESSAS MISTURAS DE CLEOPATRA COM STAR WARS.



ATÉ AGORA, TUDO BEM. HUM, OS BOBOS DA AMBULÂNCIA ESTÃO FALANDO COM OS BOBOS ARMADOS.



RÁPIDO, IDIOTA, AS FITAS PARALISANTES ESTÃO NO MÁXIMO DA CAPACIDADE E NÃO VÃO AGÜENTAR O DESTRUTOR POR MUITO TEMPO.

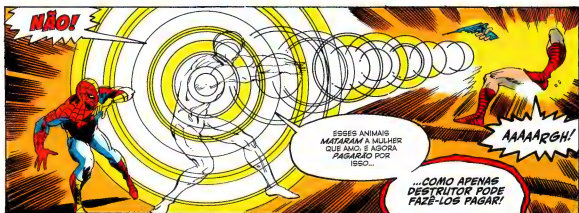
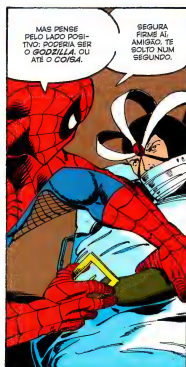
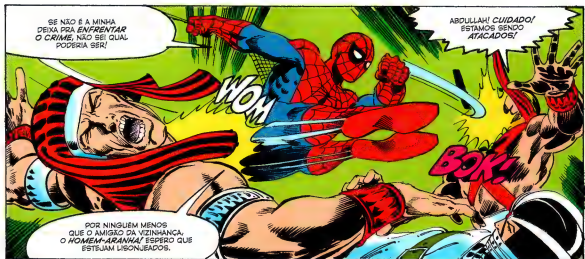
VOCÊ SE PREOCUPA DEMAIS. AHMED, CHEGAMOS TÃO LONGE SEM PROBLEMAS...

...O QUE PODERIA ACONTECER AGORA?



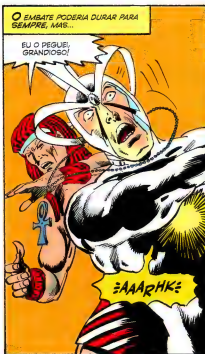
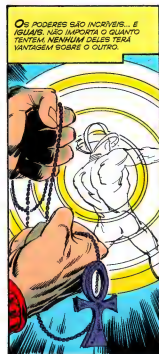
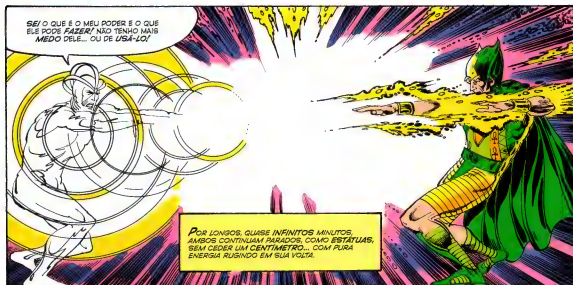
CARAMBA! QUAIS O MEU PROBLEMA? DEVERIA TER ADIVINHADO FAZ TEMPO!

O CARA NA MACA DEVE SER O TAL "DESTRUTOR" DE QUEM FALAVAM NO ESCRITÓRIO!









ELAS VÃO RAPIDAMENTE PARA UM PORÃO MUITO ESQUECIDO SOB O CONSULADO, E MESMO COM SEU INCRÍVEL PODER, DESTRUTOR NÃO PODE IMPEDI-LAS.

ELE SABE O QUE ESTÁ ACONTECENDO. PODE VER, OUVIR, SENTIR E PENSAR... MAS NÃO CONSEGUE SE MOVER. O ANKH DO FARAÓ O TRANSFORMOU NUMA ESTATUA VIVA.

ELE SABE TAMBÉM O QUE ESTÁ POR VIR. SEUS PODERES MUTANTES E OS DO FARAÓ ESTÃO LIGADOS, SENDO O DESTRUTOR A METADE DOMINANTE DESSA SITUAÇÃO. ENQUANTO ELE ESTIVER VIVO, O PODER CÔSMICO QUE DIVIDEM FLUI PARA ELE, NUNCA PARA O FARAÓ.

MAS, SE DESTRUTOR MORRER, ENTÃO O PRATICAMENTE INFINITO PODER PERTENCERIA SOMENTE AO FARAÓ.

ESTA CAMA NÃO É LÁ MUITO CONFORTÁVEL, INÍVEL, MAS DUVIDO QUE RECLAME NA SUA ATUAL SITUAÇÃO.

NÃO PRECISA SE PREOCUPAR TANTO, GAROTO. NÃO VAI SER COMO DA ÚLTIMA VEZ.* O FARAÓ QUER SEU PODER, MAS NÃO SUA VIDA.

(*) TAMBÉM NO VOLUME 3 DESTA COLEÇÃO!

ESTE INVOLÚCRO NÃO O SEPARA DOS RAIOS CÔSMICOS QUE VOCE É O FARAÓ ABSORVER E METABOLIZAM... É O CONTRÁRIO.

FAZ COM QUE OPERE COM FORÇA MÁXIMA, E ENTÃO ABSORVA, AMPLIFIQUE E TRANSMITA O PODER PARA O FARAÓ, DEIXANDO-O MAIS FORTE DO QUE NUNCA!

AO MESMO TEMPO, O SISTEMA MANTERÁ VOCE, A BATERIA VIVA, PERFEITAMENTE SAUDÁVEL. DESCANSE EM PAZ, MEU AMIGO... KAP

A TANDA... NÃO FECHA!





SÓ PODE
SER BAHY-
CADEIRA.

JÁ VI ROUPAS
BIZARRAS, PARAS...
MAS A SUA É A MELHOR. ACHEI
QUE ERA PRA SER UM UNIFORME
DE SUPERVILÃO, NÃO ALGO QUE
NEM OS CARAS DO MONTY
PYTHON QUISERAM
USAR.

NÃO ZOMBE DE
MINHAS VESTIMENTAS!
MEUS RAIOS
DE ENERGIA O
DERRUBARAM
UMA VEZ...



...E PODEM FACIL-
MENTE FAZÊ-LO
OUTRA VEZ!

SÓ SE ME ACERTAREM.
E ISSO É MUITO MAIS
FÁCIL, FALAR DO
QUE FAZER!



VOCÊ ME PEGOU COM UMA
RAJADA MAIS LARGA. NÃO PODE
SOLTAR UMA DAQUELAS AQUI
SEM DESTRUIR SEU PRÓPRIO
EQUIPAMENTO.

NA VERDADE, TEM É
QUE TOMAR MUITO
CUIDADO COM
ONDE ATIRA.



PORQUE A RAJADA
QUE ME ACERTAR
PODE SER A QUE
VAI LIBERTAR O
DESTRUTOR.

OU TALVEZ
DERRUBAR O
TETO NESTA
SUA CABEÇA
PARECENDO
UMA PE.

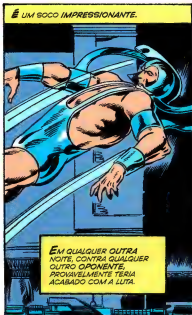


JÁ EU NÃO TENHO
PROBLEMA ALGUM.
POSSO TE PRENDER
COM TEIA ANTES
QUE PERCEBA!

MAS, NO SEU CASO,
VOU DAR UM FIM NA LUTA
À MODA ANTIGA.

BOWS
SÓNNOS,
AMIGÃO!

É UM SOCO IMPRESSIONANTE.



EM QUALQUER OUTRA NOITE, CONTRA QUALQUER OUTRO OPOSTO, PROVAVELMENTE TERIA ACABADO COM A LUTA.

O PROBLEMA É QUE O ARANHA COMETEU O ERRO FATAL DE NÃO CALCULAR A FORÇA DE SEU SOCO...



...LANÇANDO O FARAÓ SOBRE O INVOLÚCRO CONTENDO DESTRUTOR. A TEIA AGUENTA O PESO...

...MAS O TETO, NÃO.



DEUSES DO REINO MÉDIO, EU SABIA QUE ESTÁVAM COMIGO!

SAÍDO DOS BRÇOS DA DERROTA, VOCÊS ME CON-CEDERAM...



...A VITÓRIA TOTAL!

COMO ANTES, OS RAIOS CÔSMICOS TRANSFORMAM-ME DE UM RELES MUTANTE A ALGO MUITO MAIOR...



...RECRIANDO-ME COMO A ENCARNACÃO DO PODER!

O PROFESSOR ABDOL, QUE CHAMAVA A SI MESMO DE FARAÓ VIVO... NÃO EXISTE MAIS, EM SEU LUGAR...



**O MONÓLITO VIVO
CAMINHA SOBRE A TERRA
NOVAMENTE!**

ARANHA, ACHO QUE
VOCÊ FEZ UMA BELA DE
UMA BURRADA.

SINTA-SE HONRADO,
HOMEM-ARANHA, POIS,
DOS BILHÕES DE HUMANOS
NO MUNDO, VOCÊ SERÁ
O PRIMEIRO A TOMBAR
ANTE MEU PODER
IRREFREÁVEL!

E PODER ALGUM
NO MUNDO PODE
SALVÁ-LO!

EI, AMIGÃO,
NÃO PODEMOS
CONVERSAR SOBRE
ISSO?

E, ACHO
QUE NÃO.

SKA-THAMM!

A SEGUIR: O ARANHA JUNTA FORÇAS COM THOR QUANDO ELE DESCOBRE...

A QUEM OS DEUSES DESTROEM!

MARVEL
TEAM-UP™

35¢ 70
CC 02147

MARVEL COMICS GROUP



MARVEL TEAM-UP™

FEATURING

SPIDER-MAN

AND

THOR



THE
MARVEL
BULLPEN
PROUDLY PRESENTS
THIS MONTH'S
**OUTSTANDING
ACHIEVEMENT**
IN COMICS
ART!

WHEN
WALKS
THE
LIVING
MONOLITH!



Stan Lee
APRESENTA:

HOMEM-ARANHA E THOR... JUNTOS!

CHRIS CLAREMONT ESCRITOR • JOHN BYRNE DESENHISTA • TONY DEZUÑIGA ARTE-FINALISTA
PHIL RACHE COLORISTA • ARCHIE GOODWIN EDITOR ORIGINAL



RODRIGO OLIVEIRA
TRADUTOR

PAULO TAVARES COM DONIZETI AMORIM
LETRISTAS

SIM, HUMANOS... FUJAM
PERANTE O IRREFREÁVEL
PODER DA PERSONIFICAÇÃO
DE HÓRUS E OSÍRIS...

...ANTES QUE
EU OS ESMAQUE
COMO OS INSETOS
QUE SÃO!

ELE PODE
MISMO.

CINCO MINUTOS ATRÁS,
ELE ERA SO MAIS UM
SUPERVILÃO HIPERATIVO
DE QUEM EU DAVA
CONTA.

MAS TENHO
QUE MANTÊ-LO
OCUPADO...

...E
GANHAR
TEMPO
PARA QUE A
MULTIDÃO DISPERSE.

MAS, AGORA
QUE ABSORVEU O
PODER COSMICO
DO DESTRUTOR E SE
TRANSFORMOU NUM
TIPO DE DEUS VIVO,
NÃO TEREI A MENOR
CHANCE.

EH, CABECA DE
LATA, NÃO DÁ
PRA PISAR NO
QUE NÃO SE
ENXERGA!

LIMA TELA DE PRIMEIRA...
E ELE RABOUGO COMO
SE FOSSE PAPEL
HIGIENICO.

ARACNÍDEO
INSOLENTE!
AGORA FOI
LONGE
DEMAIS!

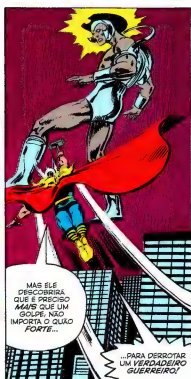
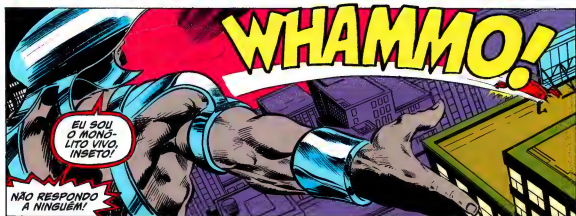
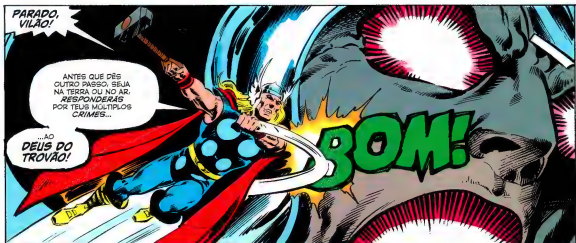
ENTÃO VOCÊ
TÁ BRAVO
COMIGO?

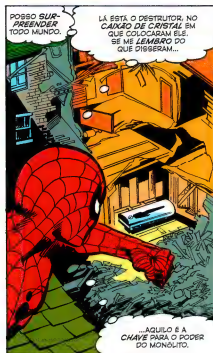
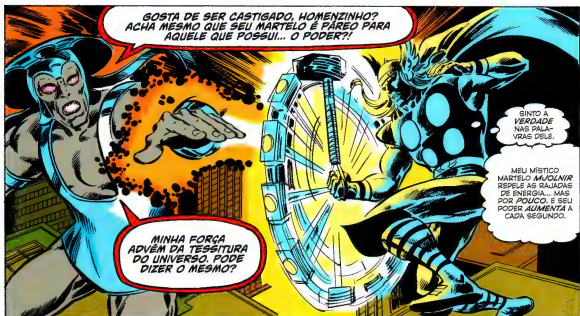
AGUENTEI SUAS PROVOCA-
ÇÕES POR TEMPO DEMAIS,
MORTAL. AGORA VAI
PAGAR POR ELAS...

...COM SUA VIDA
MISERÁVEL!

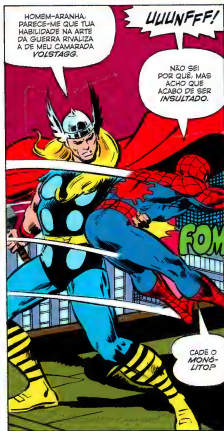
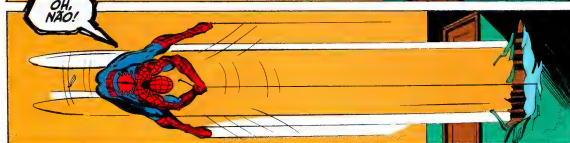
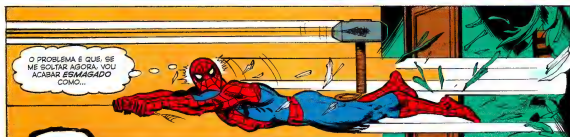


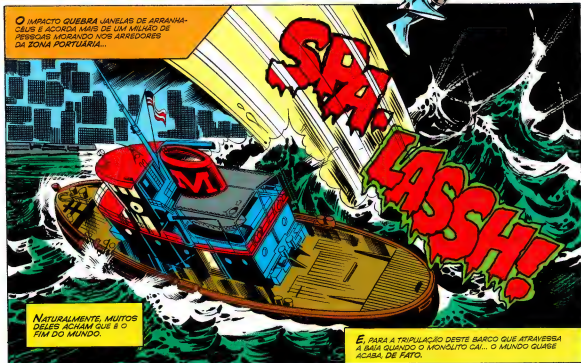














BANQUE DE COIN,
NÃO VÁ A BARRACAÇÃO
ANTES DE ATACAR!

THOR: O
QUE...?

COLOQUEI
O BARCO EM
PERIGO, POR ISSO
RAPIDAMENTE AO
RESGATE, ATÉ
QUE O MONSTRO
SE RECUPERE!

...E, POR
ESSE CRIME,
SUA PENA É
A MORTE!

THOR AVANÇA VELOZ PELA MADRUGADA, MAS
NÃO É SUFICIENTE.

ANTES DO PROBLEMA
NAVO SE ATIVADO
SUBTAMENTE.

MEU DEUS!
ALGUMA COISA
AGARROU O BARCO!

FUGAM,
HOMENS!
ABANDONAR
NAVO!

COMO POR MALASSE, TODA A
TRIPULAÇÃO ESCAPA A TEMPO...

CAUSOU-ME DOR,
VINGADOR...

RELAS NORMES,
ELE SEGURA O BARCO
COMO SE FOSSE
UM BENGUELO!

BOOM!

POW!

MONSTRO...
DIGO-TE
NÃO!

MAIS NENHUM INOCENTE SERÁ
PUNTO DA PÉRDIDA POR ESSA
BATALHA. CRIAREI UMA BRISA QUE
ESPURARÁ OS TROPICANTES
ATE A COSTA...

...E ENTÃO VIRÁ
UMA TEMPESTADE
COMO NUNCA VISTA
NESTE MUNDO!

ELEVA-
MOS EM NOME
DAQUELA QUE É
VOSSO MESTRE-
VENTOS...

...E ENSEINAI
A ESSE INENHO
PATETE QUEM DE
NÓS É VERDADEIRA-
MENTE DIGNO DO
TÍTULO DE...
DEUS!

ENQUANTO ISSO, ALGUNS
QUARTÉRIOS AO NORTE...

THOR ESTÁ USANDO UNS TRUQUES SEM
IMPRESSIONANTES...



...MAS O MONOLITO
ACESSA O PODER QUASE
INFINITO DOS RAIOS
CÓSMICOS. SERÁ QUE
THOR PODE COM ISSO?

NÃO SEI... TALVEZ POSSA! FINAL,
O QUE DIABOS EU SEI SOBRE
DEUSES?!

NEM SEI MAIS O QUE
ESTOU FALANDO...
PRECISO SABER O QUE
ESTÁ ACONTECENDO!

MARTHA,
DÁ PRA IR
LOGO?!



UM
MINUTO,
GEORGE.

COM LICENÇA, PESSOAL. SOU O HOMEM-
ARANHA... É... O SUPER-HERÓI AMIGÃO
DA VIZINHANÇA... E PRECISO MUITO
USAR ESSSES BINÓCULOS.

SE IM-
PORTAM?

EU...
HÁ...

ORA, MAS
É CLARO
QUE NÃO,
EU PASSEI
POR...

MARTHA,
PELO AMOR DE
DEUS, CALA A
BOCA E DEIXA O
HOMEM USAR!



THOR NÃO ESTÁ, MESMO SE
CONTENDO. É INCRÍVEL... ELE CRIOU
UM FURACÃO DE UNS OITOCENTOS
METROS, MAS TUDO FORA DELE
PERMANECE NA MAIS PURA
CALMA.

E LÁ
DENTRO...!

COMO
APENAS UM
SER CONTROLA
TANTO
PODER?!



OBIGADO PELA
AJUDA! MUITO
OBIGADO
MESMO!

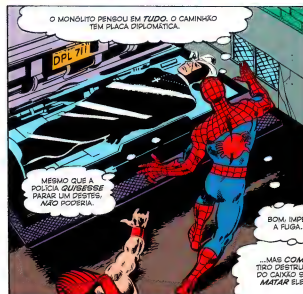


SE EU NAO FOSSE UM
MIOLDO MOLE, DEIXARIA
ESSA BATATA QUENTE PRO
THOR E IRIA ATRÁS DOS
VINGADORES... OUI,
MELHOR ANDA PRA
MINHA CAMA.

MAS TENHO UMA
IDEIA E, SE ACABAR
DANDO SORTE, POSSO
ATÉ ACABAR COM
A CONFUSÃO.

ESTÁ GOSTANDO
DA NOSSA SEGUNDA
LUA DE MEL,
MARTHA?

SIM, GEORGE,
MAS AINDA PREFERIRIA
TER IDO VER THE
ROCKETTES.



NAQUELE MOMENTO, AO SUO, THOR PARECE AGUENTAR BEM.

ELE ESPERA VENCER.

NOVAMENTE, SOU FORÇADO A LEVAR MEUS PODERES AO LIMITE PARA APENAS MANTER O VILÃO A DISTÂNCIA.

O CANSAÇO COMEÇA A APARECER. ATÉ MEUS TENDÕES IMORTAIS REVELAM SUA FATIGA...

QUE LOUCURA É ESSA?!

O GIGANTE CAMBALEIA ANTE MEUS RELAMPAGOS, MAS NÃO TOMBA!

...ENQUANTO O MONSTRUO CONTINUA EM FORÇA TOTAL!

O ESTUDEI, ASSGARDIANO...

...E DESCOBRI SUA FRAQUEZA!

VOCE DIZ COMANDAR OS ELEMENTOS...

RAIOS!

...MAS EU COMANDO OS PODERES COSMICOS... E SAIREI TRIUNFANTE!

ENQUANTO ISSO, NA EMBAGADA...

É ALGUM TIPO
SOFISTICADO DE
UNIDADE DE
CONTROLE, MAS
NADA QUE EU JÁ
TENHA VISTO.

TRÊS
CIRCUITOS
PRINCIPAIS...
CORTAR O FIO
CERTO DEVE
LIBERTAR O
DESTRUTOR...
MAS QUAL
DESLIGA...

...É QUAL
EXPLODE A
COISA TODA?

VOU TENTAR
ESSE AQUI
PRIMEIRO.

TIJUNTANDO.
MELHOR
DEIXAR ESSE
EM PAZ.

MESMA COISA
PRO NÚMERO
DOIS.

SINAL VERDE PRO
TERCEIRO. LÁ, VAMOS
NÓS.

SE DER ERRADO...
SINTO MUITO,
DESTRUTOR.

TIK!

EU TE AMO, SENTIDO
DE ARANHA!

MAS ACABEI DE
SUAR UNS CINCO
LITROS...

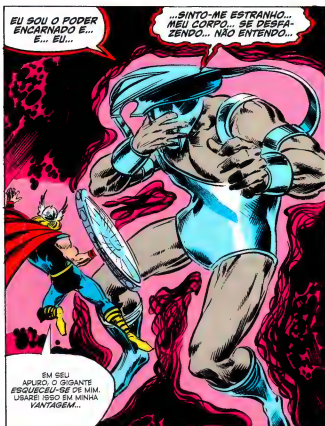
...É ENVELHECER
UNS CEM
ANOS!

CALMA AÍ, CARA.
TE TIRO DESSA NUM
SEGUNDO.

PHARAOH!

UAU.

CABEÇA DE
LATA, MAS QUE
SURPRESA! VOCÊ
VAI TER AGORA. QUERIA
ESTAR LÁ PRA VER
ACONTECER.



EU SOU O PODER
ENCARNADO E...
E... EU...

...SINTO-ME ESTRANHO...
MEU CORPO... SE DESFA-
ZENDO... NÃO ENTENDO...

EM SEU
APURO, O GIGANTE
ESQUECEU-SE DE MIM.
USAREI ISSO EM MINHA
VANTAGEM...



...ATACAREI DE MODO A FAZER TODA
MIDGARD TREMER... PELO
REINO ETERNO!

O MONOLITO
DESAPARECEU!



O VILÃO PENSA
QUE PODE ESCAPAR?!
ISSO NÃO ACON-
TECERÁ!

VENTOS DA TERRA, OUCAM A VOZ
DE VOSSO MESTRE! ACALMAI
VOSSA FÚRIA...

...E CESSAI
A TEMPE-
STADE!



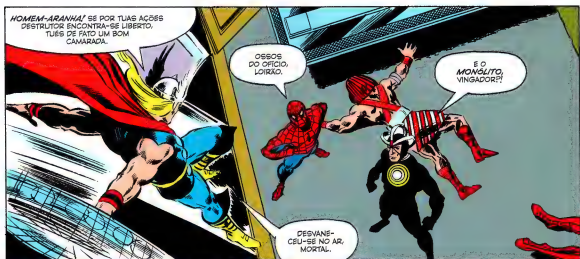
E, EM SEGUNDOS, O
FURACÃO OBEDECE.

A GUARDA COSTEIRA RESGATOU
A TRIPULAÇÃO DO BARCO
DESTRUIDO PELO
MONOLITO.

POREM, MESMO TENDO
VASCULHADO O PORTO
COM O CUIDADO E ATENÇÃO DE
HEIMDALL, O VILÃO SUMIU.

LAMENTO ADMITIR,
MAS TEMO QUE ELE TENHA
ESCAPADO, E NÃO POSSO
NÃO DESPERDIÇAR TEMPO
EM UMA BUSCA VÁ.

DEVO RETORNAR AO JOVEM
DESTRUTOR E CERTIFICAR-ME DE
QUE ESTÁ VIVO E A SALVO.



HOMEM-ARANHA! SE POR TUAS AÇÕES DESTRUTOR ENCONTRA-SE LIBERTO, TÚS É FATO UM BOM CAMARADA.

OSBOS DO OFÍCIO, LOIRÃO.

E O MONSLITO, VINGADORÉ!!

DESVANECU-SE NO AR, MORTAL.



ELAS TROCAM INFORMAÇÕES NOS MINUTOS SEGUINTE, ATÉ QUE...

ENTÃO ACHO QUE QUANDO O DESTRUTOR RECUPEROU OS PODERES, O CABEÇA DE LATA VOLTOU AO TAUJANHO NORMAL E FOI LEVADO PELA SUA TEMPERSTADE.

SERIA UM MILAGRE ELE SOBREVIVER A ISSO.

ELE SOBREVIVEU, ARANHA. PODE CONTAR COM...

OH, MEU DEUS, LORNA!

O QUE TE AFLIGE, RAPAZ?

MINHA GAROTA, LORNA DANEI! QUANDO OS CAPANGAS DO FARAO ME RAPTARAM, ELA FOI JOGADA AO MAR. TENHO QUE VOLTAR PRA ILHA!



A ILHA FICA NA COSTA DA ESCOCIA, THOR. OS VINGADORES PODÊM AJUDAR?

NÃO OS VINGADORES. O GOVERNO PROIBIU-NOS O USO DE NOSSAS MÁQUINAS.

MAS THOR CONTA COM ANTHONY STARK ENTRE SEUS AMIGOS. O RAPAZ ESTÁ EM CASA AO ANOITECER.

VÃO PELA SOMBRA, VOCÊS DOIS! ESPERO QUE A MOÇA ESTEJA BEM. DESTRUTOR.

PASSAR BEM, HOMEM-ARANHA. ENCONTRAREMOS NOVAMENTE.

E SAIBA QUE O FLAQUE DE ODIN TE CONSIDERARA SEMPRE UM AMIGO.

A SEGUIR:

CHRIS CLAREMONT, JOHN BYRNE E TERRY AUSTIN ESTÃO DE VOLTA... E OS X-MEN SIMPLEMENTE... DESAPARECEM! PREPARE-SE PARA UMA NOVA E ESPETACULAR NOVA FASE NOS MUTANTES MAIS ADORADOS DOS QUADRINHOS COM OS... JOGOS MENTAIS! O MAIOR ESPETÁCULO DA TERRA ESTÁ EM OS FABULOSOS X-MEN - EDIÇÃO DEFINITIVA 6!

GIANT-SIZE
X-MEN

MARVEL COMICS GROUP™



2 1975
02940

50¢

©

68 BIG PAGES

AN
ANNUAL
COLLECTION
OF THE X-MEN'S
GREATEST
BATTLES!

GIANT-SIZE X-MEN™



WHEN STRIKE **SENTINELS!**

CAPA DE GIANT-SIZE X-MEN (1975) 2, REPUBLICANDO X-MEN (1963) 57-59,
POR GIL KANE & KLAUS JANSON.



OS PRIMEIROS ESBOÇOS DE WOLVERINE, POR JOHN ROMITA SR.



HOJE, QUANDO OS X-MEN SÃO ÍCONES GLOBAIS, É DIFÍCIL DE ACREDITAR, MAS SUA REVISTA FOI CANCELADA NOS ANOS 1970. DOIS ANOS DEPOIS, ENTRETANTO, O EDITOR-CHEFE DA MARVEL, ROY THOMAS, DECIDIU TRAZER OS MUTANTES DE VOLTA COM UMA NOVA FORMAÇÃO INTERNACIONAL. ASSIM, O ESCRITOR MIKE FRIEDRICH E O ARTISTA DAVE COCKRUM DISCUTIRAM O CONCEITO COM THOMAS, MAS O RETORNO DOS X-MEN AINDA DEMORARIA TRÊS ANOS PARA ACONTECER. ENQUANTO ISSO, COCKRUM CRIOU UMA EQUIPE CHAMADA "OS FORASTEIROS" (THE OUTSIDERS) PARA A DC COMICS, COMO UM DESDOBRAMENTO DE SEU TRABALHO NA LEGIÃO DOS SUPER-HERÓIS. A DC REJEITOU O PROJETO E, EM 1974, O DESENHISTA SE UNIU AO ESCRITOR LEN WEIN PARA TORNAR OS X-MEN INTERNACIONAIS UMA REALIDADE. JUNTOS, ELES CRIARAM E INCREMENTARAM CONCEITOS DOS FORASTEIROS PARA DAR VIDA AOS MEMBROS-CHAVE DOS FABULOSOS X-MEN.



CORTESIA DE RICH DONNELLY

ESTUDO DE NOTURNO, POR DAVE COCKRUM.



CORTESIA DE TED LATNER

ESTUDO DE DAVE COCKRUM PARA TUFÃO (TYPHOON), UM POTENCIAL X-MAN. THOMAS, WEIN E COCKRUM QUERIAM UM PERSONAGEM COM PODERES LIGADOS AO CLIMA, MAS NÃO TINHAM CERTEZA SE TUFÃO IRIA FUNCIONAR. ASSIM, ELE SE TORNOU UMA PERSONAGEM FEMININA QUANDO A EQUIPE CRIATIVA DECIDIU FUNDIR OS PODERES DESTA PERSONAGEM COM O VISUAL DA GATA NEGRA (BLACK CAT), CRIANDO A TEMPESTADE.



QUETZAL
~~XXXXXXXXXX~~

Dave Cockrum

STANDING AT
REST-- ARMS
CROSSED, HANDS
ON SHOULDERS
SO WINGS DON'T
DRAW ON GROUND.

CORTESIA DE TED LATNER

ESTUDO DE DAVE COCKRUM PARA A PERSONAGEM QUETZAL, CUJO NOME FOI INSPIRADO NA AVE E NO DEUS ASTECA QUETZALCOATL. ELA ESTAVA NA FORMAÇÃO INICIAL DOS NOVOS X-MEN, MAS ACABOU SENDO DESCARTADA PORQUE TINHA MUITAS SEMELHANÇAS COM O ANJO.

TRIO



VIXEN



SPITFIRE



HELLION



COCKRUM 73

CÓRTEZIA DE TED LATNER

ESTUDO DE DAVE COCKRUM PARA A PERSONAGEM TRIO, QUE TAMBÉM FOI DESCARTADA DOS NOVOS X-MEN. NO ENTANTO, ALGUNS ELEMENTOS DE SEU UNIFORME FORAM USADOS NA CRIAÇÃO DA TEMPESTADE.



BLACK CAT
GIVEN NAME TABETHA
ALLED TABBY

ESTUDO DE DAVE COCKRUM PARA A PERSONAGEM GATA NEGRA (BLACK CAT), EMBORA TIVESSE UM ÓTIMO VISUAL, A MARVEL JÁ POSSUÍA A TIGRESA, UMA PERSONAGEM FELINA. ASSIM, DECIDIRAM FUNDIR O VISUAL DELA COM OS PODERES DO TUFÃO (TYPHOON), CRIANDO, ASSIM, A TEMPESTE.

CORTESIA DE RICH DONNELLY



THUNDERBIRD



Cockrum
175

EMBORA TIVESSE UM GRANDE VISUAL ASSUSTADOR, VAMPYRE FOI DESCARTADA POR CAUSA DA SUA PERSONALIDADE AMIGÁVEL, MUITO SEMELHANTE À DO NOTURNO, QUE TODOS ACREDITAVAM TER MAIS POTENCIAL.

ESTE VISUAL QUE LEMBRA UM UNIFORME DE AVIADOR PARA O NOVO X-MAN CHAMADO PÁSSARO TROVEJANTE FOI TROCADO POR ALGO QUE LEMBRASSE MAIS SUAS ORIGENS APACHES. ESTUDO POR DAVE COCKRUM.



DAVE COCKRUM TAMBÉM EXPLOROU NOVOS VISUAIS DE UNIFORMES PARA ALGUNS DOS X-MEN ORIGINAIS. ESTA VERSÃO ATUALIZADA DO TRAJE DA GAROTA MARVEL NÃO FOI ESCOLHIDA, MAS SUA CAPA FOI INCORPORADA À VESTIMENTA DA TEMPESTADE. NOS DETALHES EM DESTAQUE PODEMOS VER NOVOS CONCEITOS DA JEAN GREY COMO FÊNIX.



CORTESIA DE DAVID MANDEL

ESBOÇO DE GIL KANE PARA A CAPA DE GIANT-SIZE X-MEN 1.

WORLD COLOR

GIANT-SIZE X-MEN #1 (APP) *Movie*

YELLOW TS

RED TS

BLACK TS

BLUE TS



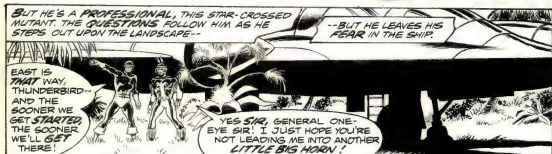
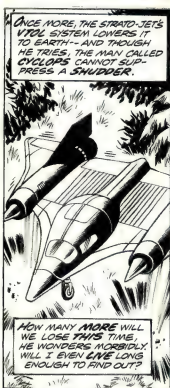
CORTESIA DE DAVID MANDEL

1. Cine neg. 5/8

ARTE ORIGINAL DE GIL KANE & DAVE COCKRUM PARA A CAPA DE GIANT-SIZE X-MEN 1.



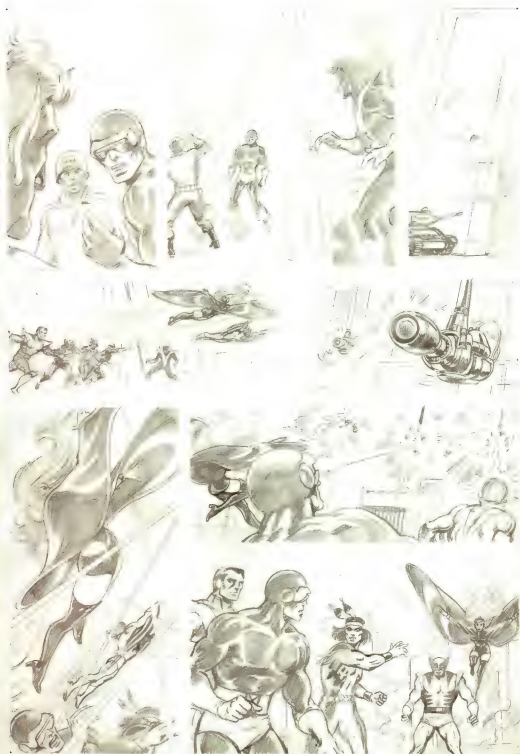
CORTESIA DE ZADDICK LONGENBACH



THE SHATTERING SECRET OF THE FALCON— REVEALED IN CAPTAIN AMERICA #1861

Best Dave Cockrum

GIANT-SIZED X-MEN # 2
 PG (16) OF (26)



QUANDO A HISTÓRIA PLANEJADA PARA *GIANT-SIZE X-MEN 2* MUDOU PARA A REVISTA NORMAL, ELA FOI PUBLICADA EM DUAS PARTES (*X-MEN 94-95*). NESSE PROCESSO DE REFORMATÇÃO, ESTA SEQUÊNCIA FEITA POR DAVE COCKRUM FOI EXPANDIDA PARA AS PÁGINAS 5 A 7 DE *X-MEN 95*.

StarJammers!



ESTUDOS DE DAVE COCKRUM PARA OS PIRATAS SIDERAIS (STARJAMMERS) E SEU LÍDER, CORSÁRIO. O NOME ORIGINAL "STARJAMMERS" VEIO DOS "WINDJAMMERS", GRANDES NAVIOS MERCANTES À VELA DO SÉCULO 19.

DAVE COCKRUM

BRAIN FOR P.C. WAS PROBABLY
EITHER CLONED & RAISED FROM
INFANCY IN THE PCM. IDENTITY
OR SUPPLIED -- IN AMNESIAC STATE
BY FATALITY-INJURED ADULTS.

PCM. MK. 4

PSYCHIC CONTROL MODULE MK. 4

WHEN PLUGGED IN,
HE BECOMES
FULL SENSORY
AND POWER-
CONTROL CENTER
OF SHIP.
CAN RUN SHIP
ENTIRELY WITHOUT
ASSISTANCE.

HAS HUMAN
BRAIN (NOT VISIBLE --
DR. SUN HAS THAT
MONOPOLY)! DOES NOT
RECALL ANY FORMER HUMAN LIFE.
ANTI-GRAV UNIT IN
HYPO-THORAX BUT -- TO
SOMETIMES SATISFY LATENT
HUMAN URGES, CAN EXTRUDE
ARMS & LEGS & WALK
AROUND.

'P.C.' to his friends --

(CORSAIR CALLS
HIM 'WALDO')

STANDS ABOUT 6'5"
WITH LEGS EXTENDED.



CORTESIA DE TED LATNER

ESTUDO DE DAVE COCKRUM PARA WALDO, O COMPUTADOR DE BORDO DA NAVE DOS
PIRATAS SIDERAIS.



CORTESIA DE RICH DONNELLY

IDEIA DE DAVE COCKRUM PARA UM NOVO VISUAL DE WARREN WORTHINGTON III
COMO O "ANJO NEGRO".

ST**75¢****the**

COMIC READER

Number 145

July 1977



CORTESIA DE RICH DONNELLY

HOW TO DRAW THE X-MEN:

NIGHTCRAWLER!



NIGHTIE'S FACE IS ALWAYS IN SHADOW. IT'S AN EFFECT HE CREATES HIMSELF: DO IT LIKE WALLY WOOD DRAMATIC LIGHTING, BUT FROM THE FRONT VIEW THE WHOLE FOREHEAD IS DARK.

NIGHTCRAWLER STANDS ABOUT 5'10", BUT MAY LOOK A BIT SHORTER BECAUSE HE DOESN'T STAND UP STRAIGHT.

NIGHTIE'S HANDS ARE THE SAME SIZE AND PROPORTIONS AS NORMAL HUMAN HANDS. THE FINGERS ARE THICK & SPACED WIDE APART.

THE TAIL IS CONNECTED TO THE BASE OF THE SPINE... IT **DOES** NOT GROW OUT OF HIS ASS!

THE TAIL IS PREHENSILE, BY THE WAY...

NIGHTIE HAS FANGS, UPPER AND LOWER: BE SUBTLE, JUST LEAVE WHITE 'BREAKS' OR 'GAPS'... BIG, BLATANT TEETH MAKE HIM LOOK RIDICULOUS!

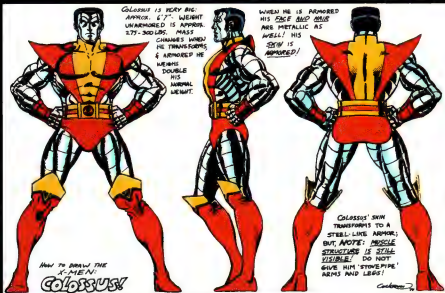
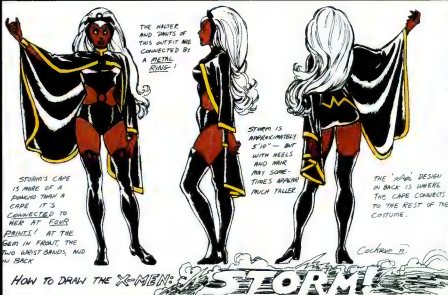


WHEN DRAWING NIGHTIE FROM THE FRONT: **DO NOT** CONNECT THE TAIL DIRECTLY TO HIS CROTCH-- YOU'LL GIVE THE CODE FITS, & JOHN ROMITA ULCERS!!



Cochrum 76

DAVE COCKRUM CRIOU UM GUIA DE COMO DESENHAR OS X-MEN PARA AJUDAR OS OUTROS ARTISTAS DA MARVEL A MANTEREM O VISUAL DOS NOVOS X-MEN DE FORMA CONSISTENTE E CORRETA.



BILL MANTLO / BOB BROWN /
WRITER / ARTIST / INKER /LETTERER / MARY WOLFMAN
COLORIST / EDITOR

DARK SHROUD of the PAST!

I'VE FAILED!
FAILED!

AND BECAUSE OF
MY FAILURE--THE
X-MEN MAY BE
DOOMED!



THE GIANT BANK OF COMPUTER-
MACHINERY THAT IS THE MUTANT-
DETECTOR COMPLEX KNOWN AS
CEREBRO THROWS CHARLES
XAVIER'S FAILURE BACK AT HIM IN
MOCKING, METALLIC ECHOES...

...ECHOES THAT RING THROUGHOUT THE
SECLUDED WESTCHESTER MANSION THAT
HOUSES BOTH THE INVALID PROFESSOR
AND HIS STUDENTS... THE SUPER-POWERED
MUTANTS KNOWN AS THE X-MEN ...

CORTESIA DE SEAN CLARKE

"AND WHATEVER IT'S CALL
WARMS OF GOES UNHEARD."

WE RECEIVE YOUR
SUMMONS, PROFESSOR!
YOUR BED IS
PREPARED!

AIE, THAT
IT IS CHARLES
-- AN' WITH A
BIT O' LOVE
I MIGHT BE
ADDIN'!

THANK YOU,
BANSHEE--

AT TIMES IT FEELS
GOOD TO BE, PAMPERED!

CARED
FOR!

WE CAN ONLY
RETURN THAT
WHICH STEMS
FROM YOU--
MEASURE FOR
MEASURE,
PROFESSOR.

THANK
YOU,
ORORO.

THANK
YOU ALL!

BE ON GUARD,
MY X-MEN! MY
MIND CANNOT
'SEE' CLEARLY--

--YET I
KNOW THERE
IS DANGER
NEARBY!

NOW--I MUST...REST!

WHILE ON THE FLOOR BELOW...

YES,
CHARLES, XAVIER
--REST!

AND PRAY
THAT YOU MAY
WAKE AGAIN!

I KNOW YOUR
MIND, XAVIER! I
KNOW THE CON-
FUSION THAT TEARS
AT THE ORDER OF
YOUR THOUGHTS--

--FOR I
AM THE CAUSE
OF THAT CHAOS!
I AM THE
'PRESENCE'
YOUR FOOLISH
DEVISE
DETECTED!

AND I WILL SHUT
YOU OFF AS EASILY
AS I SILENCE YOUR
PRECIOUS MACHINE,
CHARLES- XAVIER--
BEFORE IT MAY
WARY YOU!

THEN NOTHING
WILL STAND BETWEEN
ME AND MY GOAL--
THE COMPLETE AND
TOTAL ANNIHILATION
OF THE X-MEN!

BUT LET US TAKE OUR
LEAVE OF OUR SHADOWED
MENACE, AND WALK A FEW
STEPS DOWN THE HALL TO...



CAPA DE MARVEL MASTERWORKS: THE UNCANNY X-MEN VOL. 1 TPB (2009),
POR GIL KANE, DAVE COCKRUM & DEAN WHITE



CAPA DE MARVEL MASTERWORKS: THE UNCANNY X-MEN VOL. 2 TPB (2009),
POR DAVE COCKRUM & DEAN WHITE

"EXISTE UMA COISA QUE SEMPRE PERTENCERÁ A LEN WEIN, DAVE COCKRUM E A MIM, E PELA QUAL DEVEMOS SER PERDOADOS POR ALGUM GRAU DE ORGULHO COMPRENSÍVEL. NÓS ESTÁVAMOS AQUI PRIMEIRO. NAQUELES MOMENTOS, FOMOS OS MELHORES NO QUE FIZEMOS PARA ESTA SÉRIE. E O QUE FIZEMOS FOI MUITO BOM." - CHRIS CLAREMONT



ESTE VOLUME DE 312 PÁGINAS REÚNE *GIANT-SIZE X-MEN 1*, *UNCANNY X-MEN* (1963) 94-110, *IRON FIST* (1975) 14-15, *MARVEL TEAM-UP ANNUAL 1* E *MARVEL TEAM-UP* (1972) 53, 69-70.

MARVEL

© 2023 MARVEL

panini comics

panini.com.br

ISBN 978-65-251-1362-1



9 786525 913629

Aconselhável para maiores de 12 anos